

Atlas Copco

Oil-free rotary tooth compressors



ZT 15, ZT 18, ZT 22

Parts list



Atlas Copco

Oil-free rotary tooth compressors

ZT 15, ZT 18, ZT 22

From following serial No. onwards: API 788 824

Parts list

- Copyright, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.
- **Use only authorized parts.** Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

2013 - 02

No. 2930 7095 40

www.atlascopco.com



en - INSTRUCTIONS FOR USE

1 ORDERING PARTS

Always specify the part number, the name and quantity of the required items, as well as the type and serial number of the machine.

Pages marked with Service symbol -  contain parts of Service kit(s). For complete contents of the kit see chapter "1 - Service kits".

2 COLUMN INFORMATION

Ref. - Reference number: links a specific listed part to the drawing. Only parts with a reference number are shown in the drawing. Parts in the drawing without a reference number are simply there to illustrate the assembly.

Part number - Part number: if no part number is specified, the component is not available as a spare part. A line shown in bold is an assembly. A part of which the number is followed by a black dot is comprised in the bold printed assembly right above.

"<<< >>>" Directs to another list with the same title as the "Name".

When the part number of the specific parts is placed below the "Ref."/ "Name" line a choice must be made upon the type/version of the machine.

Qty - Quantity: indicates the number of parts in connection with the corresponding reference number. „AR“ means „As required“: quantity or number to be determined.

Name - Part name: translations of the English names can be found in document "Glossary of part names".

Remarks - Extra information about the part.

A series of letters can indicate that a particular part has been certified by the specified authorized body, in accordance with the codes or rules of the list.

Measurements are given in millimeters.

bg - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

1 ЗАЯВЯВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Винаги указвайте номера на частта, наименованието и необходимото количество от артикула, както и модела и серийния номер на машината.

Страниците, маркирани със символ за сервиз - , съдържат части от Сервизен комплект(и). За пълното съдържание на комплекта вж. глава "1 - Service kits" (1 - Сервизни комплекти).

2 ЗНАЧЕНИЕ НА КОЛОНИТЕ

Ref. - Цифрово обозначение: връзка с чертежа за определена част от спецификацията. На чертежа са показани само детайли с цифрово обозначение. Детайлите без цифрово обозначение в чертежа са показани само за прегледност на сглобената единица.

Part number - Номер на частта: ако не е указан такъв, детайлът не се предлага като резервна част. Удебелена линия означава сглобена единица. Част, чийто номер е последван от черна точка, се съдържа в сглобената единица, отпечатана точно отгоре с получер шрифт.

"<<< >>>" е указател към друга спецификация със същото наименование като "Name".

Когато номерът на частта на указания детайл е разположен под реда "Ref."/ "Name", трябва да се направи избор съобразно модела/версията на машината.

Qty - Количество: указва броя детайли, свързани със съответното цифрово обозначение. "Заявка" означава "По заявка": количество или бройка за доуточняване.

Name - Наименование на частта: преводите на английските наименования могат да бъдат намерени в документа "Речник на наименованията на частите".

Remarks - Допълнителна информация за частта.

Поредица от букви може да указва, че определен детайл е сертифициран от посочения упълномощен орган за съответствие с параметрите или правилата в спецификацията.

Всички стойности са дадени в милиметри.

br - INSTRUÇÕES DE USO

1 ENCOMENDANDO PEÇAS

Sempre especifique o número da peça, o nome e a quantidade dos itens necessários, assim como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo Serviço -  - contém peças do(s) Kit(s) de serviço. Para conhecer o conteúdo completo do kit, consulte o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de serviço).

2 INFORMAÇÕES SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: indica onde está uma peça específica listada no desenho. Somente peças com número de referência são mostradas no desenho. As peças no desenho que não têm um número de referência destinam-se simplesmente a ilustrar o conjunto.

Part number - Número da peça: se nenhum número de peça estiver especificado, o componente não está disponível como peça sobressalente. Uma linha mostrada em negrito é um conjunto. Uma peça cujo número seja seguido por um ponto preto faz parte do conjunto impresso em negrito imediatamente acima dela.

O símbolo "<<< >>>" direciona para outra lista com o mesmo título, como "Name" (Nome).

Quando o número de peça específico é colocado abaixo da linha "Ref."/ "Name" (Ref. / Nome), é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças e os números de referência correspondentes. "AR" significa "As required" (Conforme solicitado): a quantidade ou o número a ser determinado.

Name - Nome da peça: as traduções dos nomes em inglês podem ser encontradas no documento "Glossary of part names" (Glossário de nomes de peças).

Remarks - Observações - Informações extras sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça é certificada pelo órgão autorizado específico, de acordo com os códigos ou as regras da lista.

As medidas são fornecidas em milímetros.

cs - NÁVOD K POUŽITÍ

1 OBJEDNÁNÍ DÍLŮ

Vždy uveďte přesné číslo dílu, název a množství požadovaných položek, a také typ a sériové číslo stroje.

Stránky označené symbolem servisu -  obsahují součásti servisní sady (servisních sad). Kompletní obsah sady naleznete v kapitole "1 - Service kits" (1, Servisní sady).

2 INFORMACE VE SLOUPCÍCH

Ref. - Referenční číslo: odkazuje díl uvedený v seznamu k místu ve výkresu. Ve výkresu jsou uvedeny pouze díly s referenčním číslem. Díly bez referenčního čísla, které jsou ve výkresu uvedeny, slouží pouze jako ilustrace.

Part number - Číslo dílu: pokud není uvedeno číslo dílu, komponent se jako náhradní díl nedodává. Řádek tučně je sestava. Díl, jehož číslo je následováno černou tečkou, je součástí sestavy, jejíž název je vtištěn tučně výše.

"<<< >>>" vede na další seznam se stejným názvem, jaký je uveden v poli „Name“ (Název dílu).

Pokud je pod řádkem „Ref.“/„Name“ umístěno číslo dílu konkrétního dílu, musí být proveden výběr typu/verze stroje.

Qty - Množství: uvádí počet dílů spojených s příslušným referenčním číslem. „AR“ znamená „As required“ (podle požadavků): množství nebo číslo, které má být určeno.

Name - Název dílu: překlad anglického názvu lze najít v dokumentu „Rejstřík názvů dílů“.

Remarks - Doplnkové informace k dílu.

Série písmen může označovat, že určitý díl byl certifikován autorizovanou osobou v souladu s kódy a pravidly seznamu.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech.

da - ANVENDELSESINSTRUKTIONER

1 BESTILLING AF RESERVEDELE

Angiv altid reservedelsnummer, navn og antal for de dele, du ønsker, samt maskinens typebetegnelse og serienummer.

Sider markeret med servicesymbolet -  - indeholder dele af service-kittet(ene). For et samlet overblik over kittets indhold, se kapitel "1 - Service kits"(1 - Service kits).

2 FORKLARING TIL SPALTER

Ref. - Referencenummer: knytter en specifik del på listen til tegningen. På tegningen vises kun reservedele, som har et referencenummer. Reservedele på tegningen, som ikke har et referencenummer, er medtaget for illustrationens skyld.

Part number - Reservedelsnummer: hvis der ikke er angivet noget reservedelsnummer, fås den pågældende komponent ikke som reservedel. En linje, som vises med fed skrift, er en samling af dele. En reservedel, hvor nummeret er efterfulgt af en sort prik, er en af de dele, der indgår i samlingen af dele, som vises med fed skrift ovenover.

"<<< >>>" henviser til en anden liste med samme titel som "Name".

Når den specifikke reservedels nummer placeres under linjen "Ref."/ "Name", skal du vælge type/version for maskinen.

Qty - Antal: angiver antallet af reservedele, der indgår i det tilsvarende referencenummer. "AR" betyder "As required" (som krævet): mængde eller antal skal bestemmes.

Name - Reservedelsnavn: oversættelse af de engelske navne kan findes i dokumentet "Liste over reservedelsnavne".

Remarks - Ekstra information om reservedelen.

En bogstavrække kan angive, at en bestemt reservedel er blevet certificeret af det pågældende godkendende organ, i henhold til standarderne på listen.

Alle mål er angivet i millimeter.

de - BEDIENUNGSANWEISUNG

1 BESTELLEN VON TEILEN

Immer Teilenummer, Bezeichnung und Anzahl der erforderlichen Teile sowie Typ und Seriennummer der Maschine angeben.

Seiten mit dem Servicesymbol -  - enthalten Teile von Service-Kit(s). Informationen zum vollständigen Inhalt des Kits finden Sie im Kapitel „1 - Service kits“ (1 - Service-Kits).

2 ERLÄUTERUNG DER SPALTEN

Ref. - Referenznummer: Querverweis zwischen einem aufgeführten Teil und der Zeichnung. In der Zeichnung sind nur Teile mit einer Referenznummer abgebildet. Abgebildete Teile ohne Referenznummer dienen lediglich der Darstellung der Baugruppe.

Part number - Teilenummer: Falls keine Teilenummer angegeben ist, ist das Bauteil nicht als Ersatzteil lieferbar. Baugruppen sind fett hervorgehoben. Wenn sich hinter einer Teilenummer ein schwarzer Punkt befindet, gehört dieses Teil zur darüber stehenden Baugruppe.

"<<< >>>" bedeutet, daß Sie eine andere Liste nachschlagen müssen.

Steht die Teilnummer unter der Ref./Name Zeile, so muß eine Wahl gemacht werden je nach Typ/Ausführung der Maschine.

Qty - Anzahl: Gibt die Anzahl der Teile in Bezug auf die entsprechende Referenznummer an. „AR“ steht für „As required“ (nach Bedarf), die gewünschte Anzahl muss angegeben werden.

Name - Teilebezeichnung: Eine Übersetzung der englischen Bezeichnungen finden Sie im Dokument "Glossary of part names" (Glossar Teilebezeichnungen).

Remarks - Zusätzliche Information zu dem Teil.

Eine Buchstabenfolge weist darauf hin, dass ein bestimmtes Teil durch die angegebene zuständige Stelle gemäß den aufgeführten Normen und Richtlinien zertifiziert wurde.

Abmessungen sind in Millimetern angegeben.

el - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Να προσδιορίζετε πάντοτε τον κωδικό είδους, την περιγραφή και την ποσότητα των αιτούμενων ειδών καθώς, επίσης, και τον τύπο και τον αριθμό σειράς του μηχανήματος.

Οι σελίδες που επισημαίνονται με το σύμβολο Σέρβις-  - περιέχουν μέρη από Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης. Για το πλήρες περιεχόμενο του πακέτου, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "1 - Service kits" (1 - Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης).

2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΛΩΝ

Ref. - Κωδικός αναφοράς: συνδέει ένα συγκεκριμένο λειτουργικό εξάρτημα του καταλόγου με το σχέδιο. Στο σχέδιο εμφανίζονται μόνο εξαρτήματα που διαθέτουν κωδικό αναφοράς. Τα εξαρτήματα του σχεδίου που δε διαθέτουν κωδικό αναφοράς απλώς εμφανίζονται για την πληρέστερη περιγραφή του συγκροτήματος.

Part number - Κωδικός είδους: εάν δεν προσδιορίζεται κωδικός είδους, το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο ως ανταλλακτικό. Γραμμές που εμφανίζονται με έντονη γραφή αντιστοιχούν σε συγκροτήματα. Ένα εξάρτημα του οποίου ο κωδικός ακολουθείται από μαύρη τελεία περιλαμβάνεται στο αμέσως παραπάνω συγκρότημα που εμφανίζεται με έντονη γραφή.

Το "<<< >>>" αποτελεί αναφορά σε άλλο κατάλογο με τον τίτλο που αναγράφεται στην ένδειξη "Name".

Όταν ο κωδικός είδους του προσδιοριζόμενου εξαρτήματος βρίσκεται κάτω από τη γραμμή "Ref."/ "Name", θα πρέπει να γίνει επιλογή του τύπου/έκδοσης του μηχανήματος.

Qty - Ποσότητα: υποδεικνύει το πλήθος των εξαρτημάτων που ζητούνται από τον αντίστοιχο κωδικό αναφοράς. "AR" σημαίνει "As required" (Σύμφωνα με τις απαιτήσεις): ποσότητα ή πλήθος προς προσδιορισμό.

Name - Περιγραφή είδους: μεταφράσεις των αγγλικών ονομασιών περιέχονται στο έντυπο "Γλωσσάριο εξαρτημάτων".

Remarks - Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ένα ανταλλακτικό.

Η ύπαρξη μιας σειράς γραμμάτων υποδεικνύει ότι ένα συγκεκριμένο ανταλλακτικό διαθέτει έγκριση από τον αναφερόμενο εξουσιοδοτημένο φορέα, σύμφωνα με τους κώδικες ή τους κανονισμούς του καταλόγου.

Οι διαστάσεις αναφέρονται σε χιλιοστάμετρα.

es - INSTRUCCIONES DE USO

1 PEDIDO DE PIEZAS

Especifique siempre la designación, el nombre y la cantidad de las piezas deseadas, así como el tipo y el número de serie de la máquina.

Las páginas marcadas con el símbolo de Servicio -  - contienen piezas de kit(s) de servicio. Para el contenido completo del kit, vea el capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de servicio).

2 INFORMACIÓN DE LAS COLUMNAS

Ref. - Número de referencia: establece un vínculo entre una pieza específica de la lista y el dibujo. Sólo las piezas con número de referencia aparecen en el dibujo. Las piezas que aparezcan sin número de referencia sólo se muestran en el dibujo para ilustrar el conjunto.

Part number - Designación: si no se indica ninguna designación, el componente no se encuentra disponible como pieza de repuesto. Los conjuntos aparecen con una línea en negrita. Las piezas con números seguidos por un punto negro, indican que forman parte del conjunto que aparece en negrita anteriormente.

"<<< >>>" dirige a otra lista con el mismo título que el "Name".

Cuando la designación de una pieza específica está situada debajo de la línea "Ref."/ "Name" se debe elegir el tipo/versión de la máquina.

Qty - Cantidad: indica la cantidad de piezas asociadas al número de referencia correspondiente. "AR" significa "As required" (según se requiera): debe determinarse la cantidad o el número.

Name - Nombre de la pieza: las traducciones de los nombres en inglés se encuentran en el documento "Glosario de nombres de piezas".

Remarks - Observaciones: información adicional sobre las piezas.

Una serie de letras puede indicar que una pieza específica ha sido certificada por la entidad autorizada indicada, conforme a los códigos o reglas especificados.

Las dimensiones se expresan en milímetros.

et - KASUTUSJUHISED

1 OSADE TELLIMINE

Määrake alati osa number, vajalike osade nimesed ja kogused, samuti masina tüüp ja seerianumber.

Hooldussümboliga tähistatud leheküljed - “” sisaldavad hoolduskomplekti(-de) osi. Komplekti täieliku sisu jaoks vt peatükki “1 - Service kits” (1 - Hoolduskomplektid).

2 VEERUTEAVE

Ref. viitenumber seostab konkreetse nimistus oleva osa vastava joonisega. Joonisel on toodud ainult viitenumbri osa. Joonisel olevad viitenumbri osa on mõeldud ainult illustatsioonidena.

Part number: osa number. Kui osa number pole määratud, siis pole see komponent varuosana saadaval. Rasvane joon tähistab seadet. Osa, millele järgneb must punkt, koosneb paremal üleval rasvaselt trükitud koostisest.

„<<< >>>” viib teise loendini, millel on samasugune pealkiri kui „Nimi”.

Kui osa number või konkreetne osa on paigutatud „Viite”/„Nime” joone alla, tuleb valida seadme tüüp/version.

Qty: kogus näitab vastava viitenumbri tähistatud osade arvu. „AR” tähendab „As required” (Vastavalt vajadusele): määratletakse kas kogus või number.

Name ehk osa nimi: ingliskeelsete nimede tõlked leiata dokumendist „Osa nimede sõnastik”.

Remarks – osa kohta käiv lisateave.

Tähtede seeria võib näidata, et mingi osa on vastavalt nimekirja koodidele või reeglitele volitatud organist sertifitseeritud.

Mõõtmed on millimeetrites.

fi - KÄYTTÖOHJEET

1 OSIEN TILAAMINEN

Mainitse aina osan numero, haluttujen osien nimitykset ja määrät, sekä koneen malli ja valmistusnumero.

Huoltosymbolilla - “” merkityillä sivuilla on huoltotarvikesarjojen osia. Katso sarjan täydellinen sisältö luvusta “1 - Service kits” (1 - Huoltotarvikesarjat).

2 SARAKKEIDEN SELITYKSET

Ref. - Viitenumero: Viittaa osaan luettelossa ja piirustuksessa. Vain osat, joilla on viitenumero, näkyvät piirustuksessa. Ilman viitenumeroa piirustuksessa olevien osien tarkoituksena on vain selkeyttää kokonaisuutta.

Part number - Osanumero: Jos osanumeroa ei ole ilmoitettu, osaa ei ole saatavana varaosana. Lihavoituna näkyvä rivi on kokonaisuus. Osa, jonka numeroa seuraa musta piste, sisältyy lähinnä ylhäällä lihavoidulla painettuun tarvikesarjaan.

“<<< >>>” kehottaa katsomaan toista luetteloa, jonka “Name”-otsikko on sama.

Kun tietyn osan osanumero on “Ref.”/“Name”-viivan alapuolella, on valittava koneen tyyppi/version.

Qty - Määrä: Ilmoittaa viitenumeroon liittyvien osien määrän. “AR” tarkoittaa “As required” (tarpeen mukaan): irtotavaraa tai määrä on selvitettävä.

Name - Osanimi: englanninkielisten osanimien käännökset löytyvät painotuotteesta Osien nimien sanasto.

Remarks - Lisätietoa osasta.

Kirjainyhdistelmä voi ilmoittaa, että mainittu valtuutettu elin on hyväksynyt osan luettelon koodien tai sääntöjen mukaisesti.

Mitat on annettu millimetreinä.

fr - INSTRUCTIONS D’UTILISATION

1 COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Précisez toujours le numéro de pièce, la désignation et la quantité de composants souhaitée, ainsi que le type et le numéro de série de la machine.

Les pages sur lesquelles figure le symbole d’entretien - “” traitent de pièces comprises dans un/des kit(s) d’entretien. Pour le contenu complet du kit, voir le chapitre “1 - Service kits” (1 - Kits d’entretien).

2 INFORMATIONS DISPONIBLES DANS LES COLONNES

Ref. - Numéro de référence : se réfère à une pièce particulière dans la liste et le schéma. Seules les pièces auxquelles un numéro de référence a été attribué sont représentées sur le schéma. Les pièces sans numéro de référence sur le schéma sont simplement destinées à compléter l’illustration.

Part number - Numéro de pièce détachée : si aucun numéro de pièce n’est spécifié, le composant n’est pas disponible en tant que pièce détachée. Une ligne qui apparaît en gras correspond à un ensemble. Une pièce dont le numéro est suivi d’un point noir est comprise dans l’ensemble apparaissant en gras juste au-dessus.

“<<< >>>” indique à consulter une autre liste.

Si le numéro de pièce d’une pièce spécifiques est placé au-dessous de la ligne de référence/nom, il faut choisir le type/version de la machine.

Qty - Quantité : indique le nombre de pièces avec le numéro de référence correspondant. « AR » signifie « As required » (comme requis) : il s’agit de la quantité ou du nombre à déterminer.

Name - Désignation de la pièce : la traduction des désignations anglaises est disponible dans le document “Glossary of part names” (Glossaire des désignations des pièces).

Remarks - Remarques : informations supplémentaires concernant la pièce.

Une série de lettres peut indiquer qu’une pièce spécifique a été certifiée par l’organisme autorisé mentionné, conformément aux codes et règlements de la liste.

Les dimensions sont indiquées en millimètres.

hu - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1 ALKATRÉSZRENDELÉS

Mindig adja meg a cikkszámot, a kért elemek nevét és mennyiségét, valamint a készülék típusát és gyári számát.

A Szerviz - “” szimbólummal jelölt oldalak a szervizkészlet(ek) egyes alkatrészeire vonatkoznak. A készlet teljes tartalmát lásd az “1 - Service kits” (1 - Szervizkészletek) fejezetben.

2 A TÁBLÁZAT OSZLOPAI

Ref. - Hivatkozási szám: a felsorolt alkatrészt a megfelelő ábrához társítja. A rajzon csak hivatkozási számmal ellátott alkatrészek láthatók. Az ábra hivatkozási szám nélküli részei csak az összeszerelés módját illusztrálják.

Part number - ha nincs megadva cikkszám, az adott alkatrész nem kapható pótalkatrészként. A vastag vonal szerelvényt jelez. Ha a cikkszám után fekete pont áll, az alkatrész a jobbra fent vastaggal jelölt szerelvény része.

A „<<< >>>” jel átirányít egy másik listához, amely a „Name” elemmel azonos nevű.

Ha egy adott alkatrész cikkszámát a „Ref.”/„Name” oszlopba helyezik, ki kell választani a készülék típusát/verziószámát.

Qty - Mennyiség: az adott hivatkozási számhoz kapcsolódó alkatrészek számát jelöli. Az „AR” jelentése „As required” (igény szerint): itt megadhatja a mennyiséget vagy a számot.

Name - Az alkatrész neve: az angol nyelvű elnevezések fordításai az „Alkatrésznevek listája” c. dokumentumban található.

Remarks - Az alkatrésszel kapcsolatos többletinformáció.

Egy betűsor jelzi azt, hogy az adott alkatrészt az illetékes hatóság a lista kódjainak vagy szabályainak megfelelő tanúsítvánnyal látta el.

A mérési eredmények milliméterben értendők.

it - ISTRUZIONI PER L'USO

1 ORDINE DI PARTI DI RICAMBIO

Indicare sempre il numero categorico, il nome e la quantità delle parti richieste, come pure il tipo e il numero di serie della macchina.

Le pagine contrassegnate dal simbolo di assistenza - “” descrivono componenti appartenenti ai kit di manutenzione. Per informazioni sul contenuto completo del kit, consultare il capitolo “1 - Service kits” (1 - Kit di manutenzione).

2 INFORMAZIONI SULLE COLONNE

Ref. - Numero di riferimento: indica un componente specifico elencato nel disegno. Nel disegno sono presenti solo i componenti con un numero di riferimento. I componenti senza numero di riferimento sono presenti al solo scopo di illustrare il gruppo.

Part number - Numero categorico: se non è specificato nessun numero categorico, il componente non è disponibile come parte di ricambio. Una riga in grassetto indica un assemblaggio. Una parte il cui numero è seguito da un punto nero è compresa nell'assemblaggio stampato in grassetto in alto a destra.

“<<<<>>>>” indica di consultare un altro elenco di parti di ricambio.

Quando il numero di catalogo di una parte specifica è messo sotto la linea del riferimento/denominazione si deve fare una scelta in base al tipo/versione della macchina.

Qty - Quantità: indica il numero di componenti relativo al numero di riferimento. „AR“ significa „As required“ (Come richiesto): devono essere determinati la quantità o il numero.

Name - Nome parte: le traduzioni dei nomi inglesi dei componenti possono essere reperite nel “Glossary of part names” (Glossario dei nomi parti).

Remarks - Ulteriori informazioni sul componente.

Una serie di lettere possono indicare la certificazione di un componente da parte di un ente autorizzato specificato, in conformità alle normative riportate nell'elenco.

Le misure sono espresse in millimetri.

ja - 使用方法

1 部品の注文

部品番号、注文するアイテムの名称および数量、機器のタイプおよびシリアル番号を必ず指定してください。サービスマーク “” のついたページにはサービスキットの部品が記載されています。キットの内容物については、第1章「サービスキット」を参照してください。

2 各列の説明

Ref. - 参照番号: リストの部品が図のどこにあるかを示します。参照番号がある部品のみが図に示されています。参照番号がない部品はアセンブリを表現するため便宜上表記されています。

Part number - 部品番号: 部品番号が示されていない部品は、スペア部品としては提供されていません。太字の行はアセンブリを示します。番号の後に黒い点が付いている部品は、すぐ上にある太字のアセンブリを構成しています。

“<<<<>>>>” は、“Name” と同じタイトルの別のリストを示します。

“Ref.” または “Name” 行の下に、特定の部品の部品番号が記載されている場合は、機器のタイプ/バージョンに応じて部品を選択してください。

Qty - 数量: 参照番号に対応する部品の数量を示します。„AR” は「必要に応じて」を意味し、必要に応じて数量または番号を指定します。

Name - 部品名: 英語に対応する各言語の名称は「Glossary of part names」(部品名称対応表)に記載されています。

Remarks - 部品に関する追加情報です。

一連の文字列は特定の部品が指定認定団体によって承認されていることを示し、リストのコードまたは規定に準拠しています。

測定値はミリメートル単位で示されています。

lt - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1 DETALIŲ UŽSAKYMAS

Visada nurodykite detalės numerį, pavadinimą ir reikiamą kiekį bei įrenginio tipą ir serijos numerį.

Puslapiuose, pažymėtuose techninio aptarnavimo simboliu - “”, yra aptarnavimo reikmenų rinkinio (-ių) dalių. Norėdami gauti informacijos apie visą rinkinio turinį, žr. skyrių “1 - Service kits” (1 - Aptarnavimo reikmenų rinkiniai).

2 INFORMACIJA STULPELYJE

Ref. - Nuorodos numeris: susieja sąraše nurodytą detalę ir brėžinį. Brėžinyje pavaizduotos tik detalės, turinčios nuorodos numerį. Brėžinio detalės, neturinčios nuorodos numerio, tik iliustruoja komplektinį bloką.

Part number - detalės numeris: jeigu detalės numeris nenurodytas, komponento kaip atsarginės detalės įsigyti negalima. Eilutėje, kuri parodyta paryškintu šriftu, yra agregatas.

Detalė, po kurios numerio eina juodas taškas, yra įmontuota paryškintu šriftu aukščiau išspausdintame agregate.

„<<<<>>>>“ nukreipia į kitą sąrašą, kurio pavadinimas toks pat, kaip „Name“ (detalės pavadinimas).

Kai specifinės detalės numeris yra nurodytas žemiau „Ref.“ (nuoroda) / „Name“ (detalės pavadinimas) eilutės, reikia apsispręsti dėl įrenginio tipo/versijos.

Qty - Kiekis: naudojamas su atitinkamu nuorodos numeriu ir nurodo detalių kiekį. „AR“ reiškia „As required“ (prireikus): dar nežinomas kiekis ar skaičius.

Name - detalės pavadinimas: angliškų pavadinimų vertimus galima rasti dokumente “Įrangos dalių terminai”.

Remarks - Papildoma informacija apie detalę.

Raidžių derinys gali rodyti, kad konkrečiai detalei sertifikuotą išdavė įgaliota institucija pagal sąrašo nurodymus ir taisykles.

Matmenys pateikti milimetrais.

lv - INSTRUKCIJAS LIETOŠANAI

1. PASŪTĪŠANAS DETALĀS

Vienmēr norādiet nepieciešamās iekārtas detaļas numuru, nosaukumu un daudzumu, kā arī tipu un mašīnas seriālo numuru.

Lappuses, kas apzīmētas ar apkopes simbolu -  satur Apkopes komplekta(u) daļas. Pilnam komplekta satura pārskatam, skatiet nodaļu "1 - Service kits" (1 - Apkopes komplekti).

2. KOLONNAS INFORMĀCIJA

Ats. - Inventāra numurs: savieno atbilstošās saraksta daļas ar attēlu. Tikai detaļas ar inventāra numuru ir parādītas attēlā. Detaļas attēlā bez inventāra numura ir montāžai, vienkārši paskaidrotas attēlā.

Part number – detaļas numurs: ja nav norādīts detaļas numurs, komponents nav pieejams kā rezerves detaļa. Treknrakstā parādītā līnija ir montāža. Detaļa, aiz kuras numura seko melns punkts, ir ietverta tieši augšpusē treknrakstā drukātajā montāžā.

"<<< >>>" novirza uz citu sarakstu, kuram ir tāds pats nosaukums kā "Nosaukums".

Kad kādas noteiktas detaļas numurs ir novietots zem līnijas "Ats."/"/Nosaukums" ir jāizvēlas iekārtas veids/versija.

Qty – daudzums: norāda detaļas daudzumu savienojumā ar attiecīgo inventāra numuru. "AR" nozīmē "As required" (pēc vajadzības): daudzums vai numurs, kuru jānosaka.

Name – detaļas nosaukums: angļu nosaukumu tulkojumus var atrast dokumentā "Detaļu nosaukumu vārdnīca".

Remarks – speciāla informācija par detaļu.

Burtu rindiņa, saskaņā ar saraksta noteikumiem un kodiem, var norādīt, ka šo detaļu ir sertificējusi autorizēta organizācija.

Izmēri ir norādīti milimetros.

nl - INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

1 BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld altijd het onderdeelnummer, de benaming en de hoeveelheid van de gewenste onderdelen, alsmede het type en het serienummer van de machine.

Pagina's gemarkeerd met het servicesymbool -  bevatten onderdelen uit servicekits. Voor de complete inhoud van de kit, zie paragraaf "1 - Service kits" (1 - Servicekits).

2 KOLOM INFORMATIE

Ref. - Referentienummer: koppelt een specifiek onderdeel in de lijst aan de desbetreffende tekening. Alleen onderdelen met een referentienummer zijn in de tekening afgebeeld.

Onderdelen zonder referentienummer die op de tekening voorkomen, worden slechts getoond om het samenstel te illustreren.

Part number - Onderdeelnummer: indien geen onderdeelnummer is aangegeven, is de betreffende component niet als reserveonderdeel verkrijgbaar. Een regel in een vet lettertype is een samenstel. Een onderdeel waarvan het nummer gevolgd wordt door een zwart rondje, maakt deel uit van het vet afgedrukte samenstel direct erboven.

"<<< >>>" verwijst naar een andere lijst met dezelfde titel als de "Name" (benaming).

Als het onderdeelnummer van het desbetreffende onderdeel onder de regel "Ref."/"/Name" (Ref./Benaming) staat vermeld, moet er een keuze met betrekking tot het machinetype en de machineversie worden gemaakt.

Qty - Aantal: geeft het aantal onderdelen aan in samenhang met het overeenkomstige referentienummer. "AR" betekent "As required" (benodigde hoeveelheid): de hoeveelheid of het aantal moet nader worden bepaald.

Name - Naam van het onderdeel: vertalingen van de Engelse benamingen zijn te vinden in het document "Glossary of part names" (Woordenlijst van onderdelen).

Remarks - Extra informatie over het onderdeel.

Een reeks letters kan aangeven dat een bepaald onderdeel gecertificeerd is door het opgegeven bevoegde orgaan, in overeenstemming met de codes of voorschriften in de lijst.

Afmetingen zijn in millimeters vermeld.

no - BRUKSANVISNING

1 BESTILLING AV DELER

Angi alltid delenummeret, navnet og antallet deler samt type- og serienummeret for maskinen.

Sidene som er merket med Service-symbolet - , omtaler deler av servicesettene. Du finner informasjon om hele innholdet i settet i kapittel "1 - Service kits" (1 - Servicesett).

2 FORKLARING TIL KOLONNENE

Ref. – Referansenummer: knytter en bestemt del i listen til tegningen. Deler uten referansenummer vises ikke på tegningen. Delene på tegningen som ikke har referansenummer, er tatt med for å illustrere monteringen.

Part number – Delenummer: Hvis det ikke er angitt noe delenummer, kan ikke delen bestilles som reservedel. En fet linje er en montering. En del som har et nummer som er et-terfulgt av en svart prikk, er omfattet i monteringen med fet skrift ovenfor.

"<<< >>>" henviser til en annen liste som heter det samme som "Navn".

Når delenummeret til en bestemt del plasseres under linjen "Ref."/"/Name" må man velge hva slags type/versjon maskinen er.

Qty – Antall: angir hvor mange deler som er knyttet til referansenummeret. "AR" står for "As required" ("etter behov"): Antall eller nummer må spesifiseres.

Name – Delenavn: Oversettelsene av de engelske navnene finner du i dokumentet Ordliste med delnavn.

Remarks – Anmerkninger: tilleggsinformasjon om delen.

Bokstaver kan indikere at en bestemt del er sertifisert i henhold til det autoriserte organet som er angitt, i samsvar med kodene eller reglene for listen.

Mål er angitt i millimeter.

pl - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI

Zawsze podawać numer części, nazwę i ilość potrzebnych elementów, a także typ i numer seryjny urządzenia.

Strony oznaczone symbolem -  zawierają części zestawów serwisowych. Pełną zawartość zestawów można znaleźć w rozdziale "1 - Service kits" (1 - Zestawy serwisowe).

2 OBJAŚNIENIA KOLUMN

Ref. - Numer referencyjny: łączy konkretną część z listy ze schematem. Na schemacie prezentowane są wyłącznie części posiadające numer referencyjny. Części na schemacie nie mające numeru referencyjnego umieszczono w celu zilustrowania montażu.

Part number - Numer części: jeśli nie podano numeru części, dany element nie jest dostępny jako część zapasowa. Tekst wytłuszczony oznacza zespół. Część, po numerze której występuje czarna kropka, wchodzi w skład wytłuszczonego zespołu wskazanego powyżej po prawej stronie.

„<<< >>>” służą do przechodzenia do innej listy o tym samym tytule, co w kolumnie „Name” (Nazwa).

Jeśli numer dla konkretnej części jest umieszczony poniżej wiersza „Ref.”/„Name”, należy wybrać typ/wersję maszyny.

Qty - Ilość: oznacza liczbę części w odniesieniu do odpowiadającego im numeru referencyjnego. „AR” oznacza „As required” (Wg zapotrzebowania): ilość zostanie uzgodniona.

Name - Nazwa części: tłumaczenie nazw angielskich można znaleźć w dokumencie „Glossary of part names” (Słownik części).

Remarks - Informacje dodatkowe o danej części.

Ciąg liter może informować, że dana część uzyskała certyfikat określonej, upoważnionej organizacji, zgodnie z kodami lub zasadami z listy.

Wymiary zostały podane w milimetrach.

pt - INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

1 ENCOMENDA DE PEÇAS

Especificar sempre a referência da peça, o nome e a quantidade de itens necessários, bem como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo de assistência -  contêm peças de kits de assistência. Para ver todos os conteúdos do kit consultar o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de assistência).

2 INFORMAÇÃO SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: estabelece a ligação entre uma peça específica listada e o desenho. No desenho, apenas são mostradas peças com um número de referência. As peças mostradas no desenho que não apresentem um número de referência servem apenas para ilustrar o conjunto.

Part number - Referência da peça: se não for indicada a referência da peça, o componente não está disponível como peça sobresselente. Uma linha em negrito representa um conjunto. Uma peça cujo número esteja seguido de um ponto preto está incluída no conjunto impresso em negrito, imediatamente acima.

"<<< >>>" conduz a outra lista com o mesmo título de "Name".

Quando a referência da peça específica se encontra por baixo da linha "Ref."/"Name", é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças relacionadas com o número de referência correspondente. "AR" significa "As required" (consoante requerido): quantidade ou número a determinar.

Name - Nome da peça: é possível encontrar traduções dos nomes ingleses das peças no documento "Glossário de designações de peças".

Remarks - Informação extra sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça foi certificada pela entidade autorizada referida, de acordo com os códigos ou as normas da lista.

As medidas são indicadas em milímetros.

ro - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1 COMANDAREA PIESELOR

Specificați întotdeauna numărul de reper, numele și cantitatea articolelor necesare și tipul și numărul de serie ale mașinii.

Paginile marcate cu simbolul Service -  conțin componente din kituri de service. Pentru conținutul complet al acestui kit consultați capitolul "1 - Service kits" (1 - Kituri de service).

2 INFORMAȚIILE DIN COLOANE

Ref. - Numărul de referință: corelează piesa respectivă din listă cu desenul. În desen sunt prezentate numai piesele care au numere de referință. Piesele din desen care nu au niciun număr de referință se află acolo numai pentru a ilustra ansamblul.

Part number - Număr de reper: dacă nu este specificat niciun număr de reper, componenta nu este disponibilă ca piesă de schimb. O linie îngroșată reprezintă un ansamblu. Un reper al cărui număr este urmat de un punct negru este cuprins în ansamblul tipărit îngroșat de deasupra sa.

"<<< >>>" direcționează către o altă listă care are titlul identic cu "Name".

Când numărul de reper al piesei respective este plasat sub linia "Referință"/"Name", este obligatorie selectarea unui tip sau a unei versiuni a mașinii.

Qty - cantitate: indică numărul de piese corespunzătoare numărului de referință respectiv. "AR" înseamnă "Conform necesar": cantitate sau număr care urmează a fi determinat.

Name - Nume reper: traducerea numelor englezești pot fi găsite în documentul "Glosar de nume de repere".

Remarks - Informații suplimentare despre piese.

O serie de litere poate indica faptul că o anumită piesă a fost certificată de organismul de autorizare specificat, în conformitate cu regulile sau codurile listei.

Dimensiunile sunt date în milimetri.

ru - Правила пользования

1 ЗАКАЗ ДЕТАЛЕЙ

Всегда указывайте номер по каталогу, наименование и количество требуемых позиций, а также тип и серийный номер машины. Страницы, помеченные символом Service - , содержат информацию о сервисном(ых) наборе(ах). Полное содержание сервисного набора приведено в главе "1 - Service kits" (1 - Сервисные наборы).

2 ИНФОРМАЦИЯ О СТОЛБЦЕ

Ref. - Справочный номер: связывает деталь, указанную в списке, с чертежом. На чертеже показаны только детали, имеющие справочные номера. Детали на чертеже без справочных номеров показаны только для иллюстрации сборки.

Partnumber - Каталогный номер: если каталожный номер не указан, то данный компонент нельзя заказать как запчасть. Жирным шрифтом показаны сборочные единицы. Деталь, после номера которой следует черная точка, входит в состав сборочной единицы, набранной жирным шрифтом непосредственно над ней. Кавычки "<<< >>>" ссылаются на другой список того же наименования, что и "Name" (Наименование детали).

Если каталожный номер находится под линией "Ref."/"Name", это означает, что необходимо сделать выбор в соответствии с типом/исполнением машины.

Qty - Количество: указывает количество деталей в соответствии с их справочным номером. "AR" означает "As required" (По требованию): количество или номер необходимо определить.

Name - Наименование детали: перевод английских наименований находится в "Glossary of Part Names" (Словаре наименований деталей).

Remarks - Примечания - дополнительная информация о детали. Ряд букв может означать, что конкретная деталь сертифицирована указанным уполномоченным лицом, в соответствии с кодами или правилами в перечне. Размеры даны в миллиметрах.

sk - NÁVOD NA POUŽITIE

1 OBJEDNÁVANIE SÚČASTÍ

Vždy zadajte číslo súčasti, názov a množstvo požadovaných položiek a takisto typ a výrobné číslo zariadenia.

Strany označené servisným symbolom -  obsahujú časti servisnej súpravy/servisných súprav. Úplný zoznam príslušnej súpravy nájdete v kapitole "1 - Service kits" (1 - Servisné súpravy).

2 INFORMÁCIE V STĹPCOCH

Ref. - Referenčné číslo: slúži na prepojenie konkrétnej uvedenej súčasti k príslušnému výkresu. Na výkrese sú zobrazené len súčasti s referenčným číslom. Súčasti bez referenčného čísla na výkrese slúžia len na ilustráciu montážnej skupiny.

Part number - Číslo súčasti: ak nie je určené žiadne číslo súčasti, daný komponent nie je k dispozícii ako náhradná súčiastka. Riadok uvedený tučným písmom predstavuje montážnu skupinu. Súčasť, za ktorej číslom nasleduje čierna bodka, je zahrnutá vo vyššie uvedenej hrubo vytlačenej zostave vpravo.

"<<< >>>" smeruje na ďalší zoznam s rovnakým názvom ako v položke „Name“.

Keď sa číslo určitej súčasti nachádza pod riadkom „Ref.“/„Name“, je potrebné vybrať typ/verziu zariadenia.

Qty - Množstvo: označuje počet súčastí vzhľadom na príslušné referenčné číslo. Skratka „AR“ znamená „As required“ (podľa potreby): množstvo alebo číslo bude stanovené.

Name - Názov súčastky: preklady anglických názvov môžete nájsť v dokumente „Register názvov súčastí“.

Remarks - Ďalšie informácie o danej súčasti.

Postupnosť písmen môže určovať, že určitá súčasť bola certifikovaná stanovenou oprávnenou inštitúciou podľa kódov alebo pravidiel v danom zozname.

Rozmery sú uvedené v milimetroch.

sl - NAVODILA ZA UPORABO

1 NAROČANJE DELOV

Vedno navedite številko dela, ime in količino zahtevanih predmetov ter tip in serijsko številko stroja.

Strani, označene s simbolom za servis “”, vsebujejo dele servisnih kompletov. Za celotno vsebino kompleta si oglejte poglavje “1 - Service kits”(1 - Servisni kompleti).

2 INFORMACIJE O STOLPCU

Ref. - Referenčna številka: povezuje določen navedeni del z risbo. Na risbi so prikazani samo deli z referenčno številko. Deli na risbi, ki nimajo referenčne številke, so namenjeni samo prikazu sklopa.

Part number - Številka dela: če številka dela ni navedena, komponenta ni na voljo kot rezervni del. Vrstica z odebeljenim tiskom predstavlja sklop. Del, katerega številki sledi črna pika, spada v sklop, natisnjen z odebeljenim tiskom neposredno nad njim.

“<<< >>>” vas usmeri na drug seznam z enakim nazivom kot “Name (Ime)”.

Če je pod vrstico “Ref.”/“Name” navedena številka dela za določeni del, mora izbira temeljiti na tipu/različici stroja.

Qty - Količina: določa število delov v povezavi z ustrezno referenčno številko. “AR” pomeni “As required” (kot je zahtevano): količina ali število za določitev.

Name - Ime dela: prevodi angleških imen se nahajajo v dokumentu “Pojmovnik z imeni delov”.

Remarks - Dodatne informacije o delu.

Zaporedje črk lahko pomeni, da je bil določen del certificiran s strani navedenega pooblaščenega organa, v skladu z zakoni ali pravili seznama.

Mere so podane v milimetrih.

sv - INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1 BESTÄLLA DELAR

Ange alltid reservdelsnummer, namn och antal delar som önskas, samt typbeteckning och tillverkningsnummer på maskinen.

Sidor markerade med servicesymbolen - “” innehåller delar av servicesatser. Hela innehållet i satsen redovisas i kapitlet “1 - Service kits” (1 - Servicesatser).

2 SPALTINFORMATION

Ref. - Referensnummer: kopplar ihop en viss reservdel i förteckningen med ritningen. Endast reservdelar med referensnummer visas i ritningen. Reservdelar som saknar referensnummer i ritningen finns med för att illustrera själva monteringen.

Part number - Reservdelsnummer: om reservdelsnummer saknas finns komponenten inte som reservdel. Monteringsanvisningar visas med fet stil. En reservdel vars nummer följs av en svart punkt finns med i den fetstilta monteringsanvisningen direkt ovanför.

”<<< >>>” hänvisar till en annan lista med samma titel som ”namnet”.

När reservdelsnumret för den specifika delen är placerad nedanför ”Ref.”/”Namn”-raden måste ett val göras utifrån maskinens typ/version.

Qty - Antal: anger hur många delar som är kopplade till motsvarande referensnummer. “AR” betyder “As required” (som erfordras): antal eller nummer bestäms senare.

Name - Reservdelsbeteckningar: översättningar av de engelska beteckningarna återfinns i dokumentet “Glossary of part names” (Ordlista med reservdelsbeteckningar).

Remarks - Extrainformation om reservdelen.

En uppsättning bokstäver kan ange att en viss reservdel har certifierats av det befulldäktiga organet, enligt koderna eller reglerna i förteckningen.

Mått anges i millimeter.

tr - KULLANIM TALİMATLARI

1 PARÇA SİPARİŞİ

Gerekli öğelerin parça numaraları, ad ve miktarının yanı sıra makinenin tip ve seri numarasını da mutlaka belirtin.

Servis simgesi - “” taşıyan sayfalarda Servis kiti (kitleri) parçaları bulunmaktadır. Kitle ilgili tüm bilgilere ulaşmak için “1 - Service kits” (1 - Servis kitleri) bölümüne başvurun.

2 KOLON BİLGİLERİ

Ref. - Referans numarası: özel olarak listelenmiş bir parça için çizimden bağlantı sağlar. Sadece referans numarası olan parçalar çizimde gösterilir. Çizimde referans numarası bulunmayan parçalar sadece montaj işlemlerini göstermek için verilmiştir.

Part number - Parça numarası: parça numarası belirtilmemişse, bileşen yedek parça olarak bulunmamaktadır. Koyu harflerle gösterilen satır montajdır. Numarasından sonra siyah bir nokta gelen parça, yukarıda koyu harflerle basılmış montaja dahildir.

“<<< >>>”, “Name” (Ad) ile aynı başlıkta bir başka listeye yönlendirir.

Belirli bir parçanın parça numarası “Ref.”/“Name” (Ref./Ad) satırının altına yerleştirildiğinde, makine tipi/modeli konusunda seçim yapılmalıdır.

Qty - Miktar: uygun referans numarasıyla bağlantılı olarak parça sayısını gösterir. “AR”, “As required” (Gerektiği gibi) anlamına gelmektedir: belirlenecek olan miktar veya sayı.

Name - Parça adı: İngilizce adların çevirileri, “Parça adları sözlüğü”nde bulunabilir.

Remarks - Açıklamalar: Parça hakkında ek bilgiler.

Bir dizi harf, belirli bir parçanın yasalara veya liste kurallarına uygun olarak özel yetkili bir makam tarafından sertifikalandırıldığını gösterebilir.

Ölçümler milimetre cinsinden verilmiştir.

zh - 使用说明

1 订购零件

订购零件时必需指定零件号、零件名称、零件数量以及机器的类型和系列号。

在标有维修标记 “” 的页上有维修组件的部分内容。该组件的完整内容请参见章节“1 - 维修组件” “1 - Service kits”。

2 每列内容的说明

Ref. - 图示编号：将零件清单中列出的零件与示意图中的该零件相关联。零件清单中仅显示有图示编号的零件。示意图中没有标注图示编号的零件仅用来在图中帮助示意。

Part number - 零件号：如果某项没有零件号，则该项不可作为零备件供应。以粗体印刷的零件号表示这是一个装置。编号后面有一个黑点的零件包含在其上面以粗体印刷的装置中。

“<<< >>>” 表示该装置的零件清单在手册中以同一名称另外分章单列。

如果指定的零件号位于“Ref.”(图示编号)“Name”(零件名称)列上，则订购零件时必须指明机器的类型/版本。

Qty - 数量：显示相应的图示编号的零件个数。“AR”表示“As required”：即根据需要确定数量。

Name - 零件名称：在文件“零件名称对照表”中可以找到对应的英文名称。

Remarks - 零件的附注。

一连串的字母表示某一特定零件依照标准或规定的要求已获得指定授权机构的认证。

Table of contents

1	Service kits	15
2	Drive arrangement.....	19
3	Mounting on frame, motor and air inlet ZT 15, ZT 18, ZT 22 50Hz	25
4	Mounting on frame, motor and air inlet - ZT 22 60Hz.....	29
5	Air system - Inlet throttle valve	31
6	Air system - Air flow - 7.5bar(e) / 8.6bar(e)	33
7	Air system - Air flow - 10bar(e).....	35
8	Air system - Air flow - Venturi parts - ZT 22 7.5bar(e)	37
9	Air system - Pulsation damper	39
10	Air system - Air outlet - Pack	41
11	Air system - Air outlet - Pack - HAV version	43
12	Air system - Air outlet - Full Feature - ZT15-ID46, ZT 18-ID 46	45
13	Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 22 - ID 100	47
14	Air system - Air outlet - Full Feature - IMD.....	49
15	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - ZT 15, ZT 18 - ID 46.....	51
16	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - ZT 22 - ID 100	55
17	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD - Mountings on vessel.....	59
18	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD - Pressure vessel.....	61
19	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD - Motor and drive	63
20	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD - Cooler and drain.....	65
21	Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD - Pressure transducer	67
22	Cooling system - Coolers - Mountings	69
23	Cooling system - Coolers - Fan - Common	71
24	Cooling system - Coolers - Fan - IMD	75
25	Oil system.....	79
26	Regulating system.....	81
27	Drain system - common	83
28	Drain system - Full Feature ID 46	87

Table of contents

29	Drain system - Full Feature ID 100	89
30	Drain system - Full Feature - IMD	91
31	Cubicle - IEC	95
32	Cubicle - UL-cUL	109
33	Cubicle - Base module power supply JAPAN.....	123
34	Cubicle - Plug-in's	125
35	Bodywork - Common.....	129
36	Bodywork - Pack	133
37	Bodywork - Full Feature - ZT 15-ID 46, ZT 18-ID 46.....	135
38	Bodywork - Full Feature - ZT 22-ID 100.....	139
39	Bodywork - Full Feature - IMD	143
40	Standard option - Anchor pads.....	147
41	Standard option - ANSI Flange.....	149
42	Standard option - Rain protection.....	151
43	Standard option - Air dryer by-pass - ID	153
44	Standard option - Air dryer by-pass - IMD	155
45	Standard option - Main switch.....	157
46	Standard option - Anti-condensation heaters and thermistors	159
47	Standard option - ANSI Flanged inlet.....	161
48	Standard option - Graphic Plus display	163
49	Standard option - Alarm horn	165
50	Standard option - PDP sensor.....	167
51	Standard option - AIRcontact	169

1

Service kits

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2908 8503 00	1	Oil	
	2908 8501 01		ROTO-Z 5 Litres	
	2908 8500 00		ROTO-Z 20 Litres	
	2901 1105 00	1	Air/oil filter kit	
	0661 1000 62 •	1	Seal	
	1614 8747 00 •	1	Oil filter	
	1613 7407 00 •	1	Air filter element	
	0661 1000 39 •	1	Washer	
	9820 5631 00 •	1	Instruction	
	2901 1101 00	1	Inlet valve service kit	
	1613 4036 00 •	1	Membrane	
	1621 1005 00 •	1	Diaphragm	
	0663 2108 16 •	1	O-ring	
	1614 6819 00 •	1	Muffler	
	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
	9820 5478 00 •	1	Instruction	
	2901 1102 00	1	Inlet valve overhaul kit	
	0108 1192 00 •	1	Pin	
	0335 3114 00 •	1	Retaining ring	
	0500 4510 01 •	1	Bushing	
	0500 4510 27 •	1	Bearing	
	0661 1000 42 •	5	Seal washer	
	1613 5721 00 •	1	Spring	
	1621 1004 00 •	1	Valve	
	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
	0291 1111 00 •	1	Lock nut	
	9820 5632 00 •	1	Instruction	
	2901 1864 00	1	Check valve kit	
	0663 2111 57 •	2	O-ring	
	0663 2107 77 •	2	O-ring	
	1621 3014 00 •	1	Spring	
	1614 7368 00 •	1	Check valve	
	9820 5482 00 •	1	Instruction	
	2901 1115 00	1	Breather kit	
	1624 1633 05 •	1	Filter element	
	1624 1633 09 •	1	Filter element	
	0663 2107 84 •	1	O-ring	
	0663 2107 81 •	2	O-ring	
	9820 4791 00 •	1	Instruction	

Service kits

1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 1108 00	1	Oil pump kit	
	0102 0243 00 •	1	Pin	
	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
	0663 2106 16 •	1	O-ring	
	0663 2108 15 •	1	O-ring	
	1625 7488 00 •	1	Ring	
	1613 4120 00 •	1	Eccentric ring	
	1613 4121 00 •	1	Oil pump	
	1622 1148 00 •	2	Disc spring	
	0337 0009 52 •	1	Parallel key	
	0663 3132 00 •	1	O-ring	
	9820 5469 00 •	1	Instruction	
	2901 1112 00	1	Drive shaft bearing and seal kit	
	0502 2110 00 •	2	Ball bearing	
	0663 2108 39 •	1	O-ring	
	0663 2106 16 •	1	O-ring	
	0663 2108 15 •	1	O-ring	
	0666 6000 20 •	1	Radial lip seal	
	1622 1120 00 •	1	Bushing	
	0663 2101 55 •	1	O-ring	
	0663 3132 00 •	1	O-ring	
	9820 5468 00 •	1	Instruction	
	2901 1870 00	1	LP element exchange kit	
	0661 1000 50 •	1	Seal washer	
	0663 2104 77 •	1	O-ring	
	0663 2106 11 •	1	O-ring	
	0663 2102 89 •	1	O-ring	
	0211 1407 00 •	1	Cap screw	
	0291 1111 00 •	1	Lock nut	
	0661 1000 42 •	1	Seal washer	
	1202 8364 00 •	1	Washer	
	9820 5471 00 •	1	Instruction	
	2901 1106 00	1	HP element exchange kit	
	0634 1000 80 •	1	Seal	
	0661 1000 40 •	1	Seal washer	
	0663 2104 76 •	1	O-ring	
	0663 2104 72 •	1	O-ring	
	0663 2106 11 •	2	O-ring	
	0663 2109 68 •	1	O-ring	
	0211 1407 00 •	1	Cap screw	
	0661 1000 50 •	1	Seal washer	
	0663 2102 89 •	1	O-ring	
	0634 1000 83 •	2	Seal	
	0339 1000 02 •	2	Ring spring	
	1202 8364 00 •	1	Washer	
	0663 2106 16 •	1	O-ring	
	9820 5474 00 •	1	Instruction	

1

Service kits

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 1867 00	1	Cooler kit	
	0392 1100 36 •	4	Vibration damper	
	0392 1100 37 •	2	Vibration damper	
	0634 1000 83 •	1	Seal	
	0663 2102 89 •	2	O-ring	
	0663 2106 11 •	1	O-ring	
	9820 5628 00 •	1	Instruction	
			Wearing parts EWD 330	
	2901 0633 20	2	Pack	
	2901 0633 20	2	Full Feature - ID 46	
	2901 0633 20	3	Full Feature - ID 100	
	2901 0633 20	4	Full Feature - IMD	
		1	Motor bearing kit	
	2901 0716 01		ZT 15	
	2901 0716 02		ZT 18	
	2901 0716 02		ZT 22	
	1622 1134 02	8	Rubber element coupling	
	1615 6595 00	2	Rubber buffer gearcasing	
	1619 5506 01	1	Rubber buffer motor	

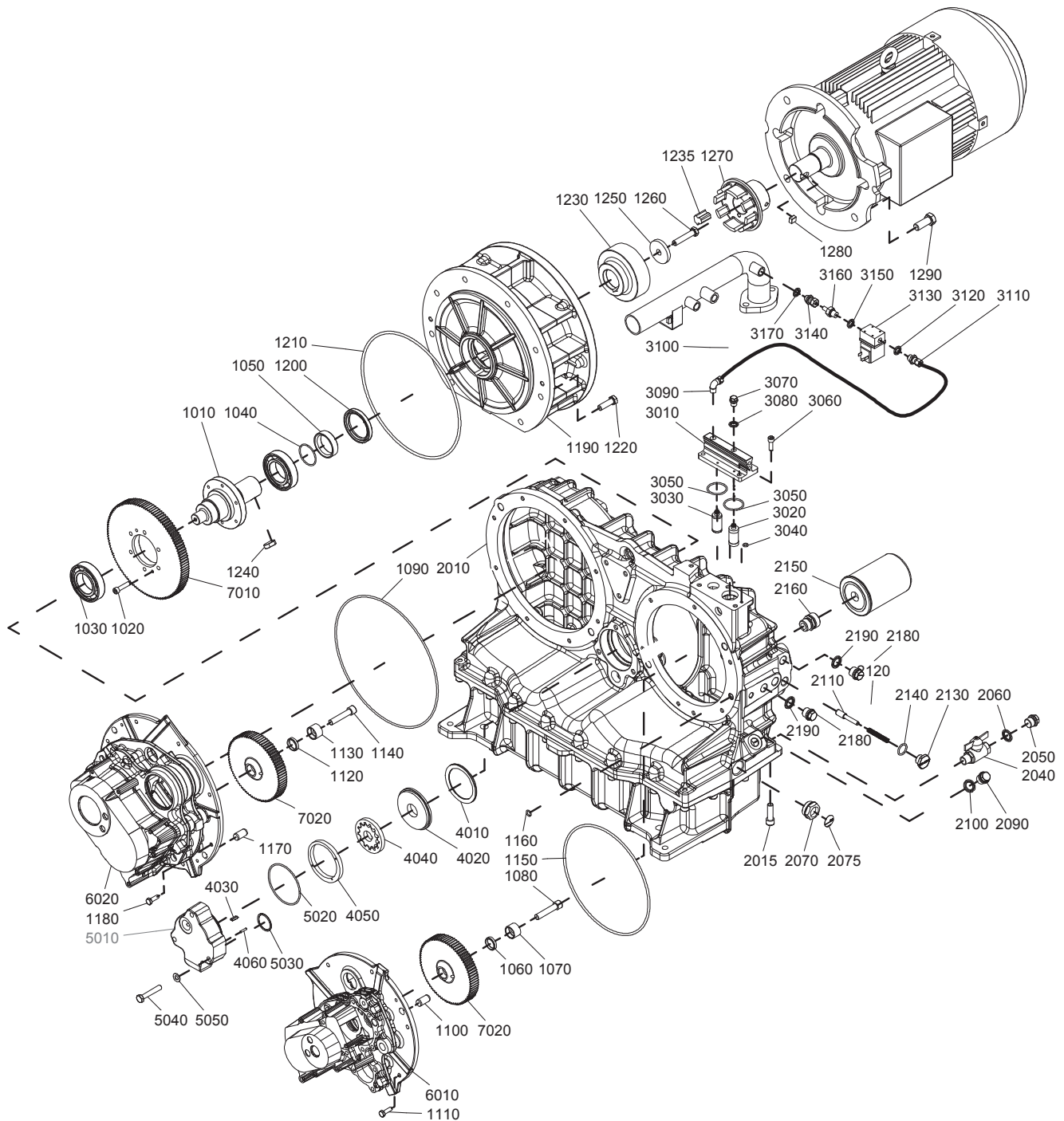
Service kits

1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	2901 1122 00	1	Preventive maintenance kit (A)	
			Service Plan A - 4000hrs	
	2901 1105 00 •	1	Air/oil filter kit	
	2901 1115 00 •	1	Breather kit	
	2901 1874 00	1	Preventive maintenance kit (B)	1)
			Service Plan B - 8000hrs	
	2901 1122 00 •	1	Preventive maintenance kit (A)	
	2901 1101 00 •	1	Inlet valve service kit	
	2901 1601 00		Preventive maintenance kit IMD	
			8000hrs	
	1617 5143 00 •	1	Strainer	
	1617 5126 10 •	1	Demister	
	1617 5380 08 •	1	Seal ring	
	0663 2111 67 •	1	O-ring	
	0663 2105 97 •	1	O-ring	
	0301 2358 00 •	1	Washer	
	9820 4864 00 •	1	Instruction	
	2901 1875 00	1	Preventive maintenance kit (C)	1)
			Service Plan C - 16000hrs	
	2901 1874 00 •	1	Preventive maintenance kit (B)	1)
	2901 1864 00 •	1	Check valve kit	
	2901 1102 00 •	1	Inlet valve overhaul kit	
	1622 1134 02 •	8	Rubber coupling element	
	2901 1886 00	1	Preventive maintenance kit (D)	1)
			Service Plan D - 40000hrs	
	2901 1875 00 •	1	Preventive maintenance kit (C)	1)
	2901 1108 00 •	1	Oil pump kit	
	2901 1106 00 •	1	HP element exchange kit	
	2901 1870 00 •	1	LP element exchange kit	
	1615 6595 00 •	2	Rubber buffer gearcasing	
	1619 5506 01 •	1	Rubber buffer motor	
	2901 1112 00 •	1	Drive shaft bearing and seal kit	
	1616 7117 81	1	LP element	
	1616 7107 81	1	HP element	

- 1) Wearing parts of EWD 330 are not included in the Preventive maintenance kit:
They need to be ordered separately depending on the number of EWD 330 installed.

2



9820 5132 00-01ed02

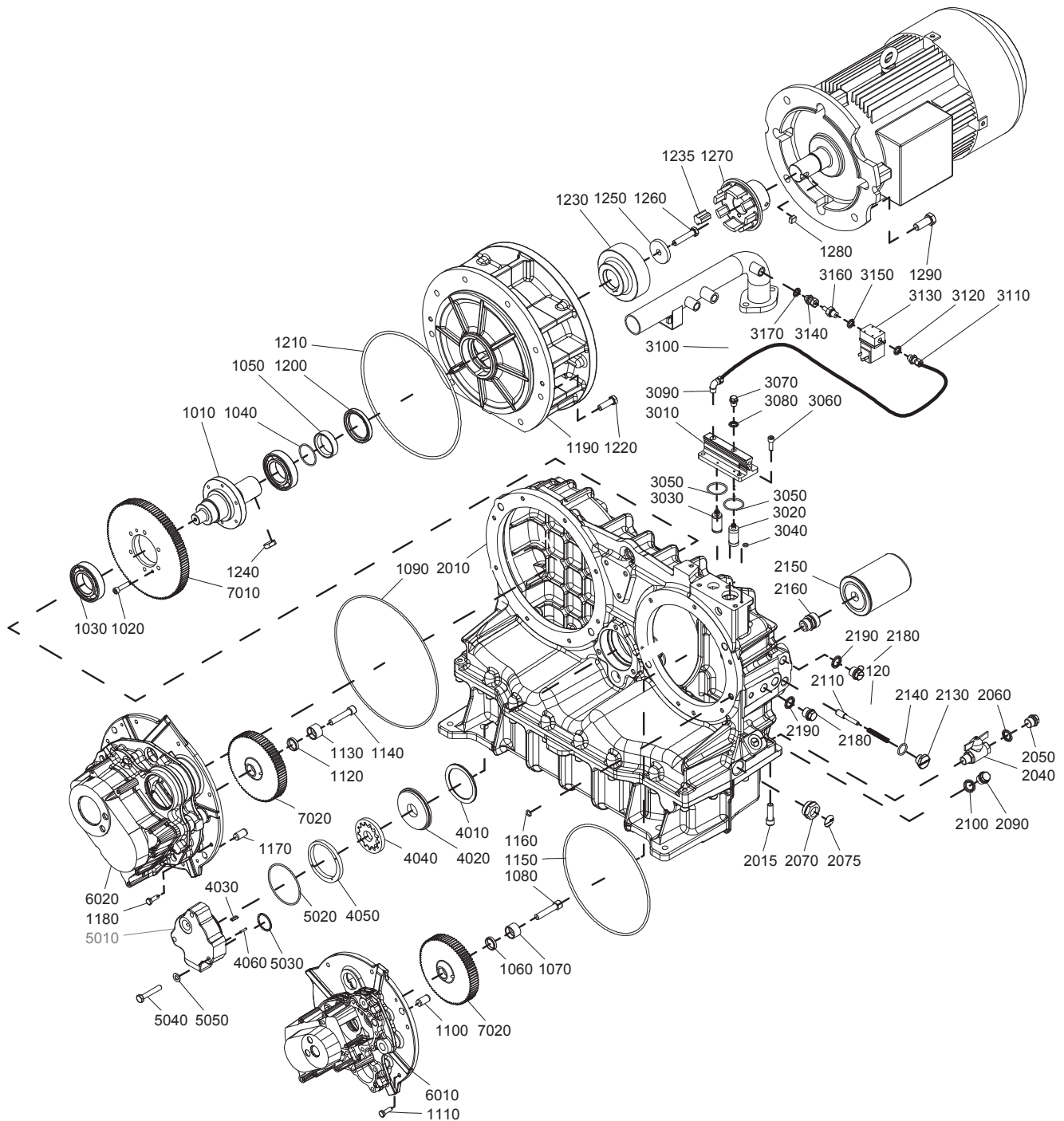
Drive arrangement

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 1141 00	1	Drive shaft	
1020	0211 1327 00	8	Cap screw	
1030	0502 2110 00	2	Ball bearing	
1040	0663 2101 55	1	O-ring	
1050	1622 1120 00	1	Bushing	
1060	0339 1000 02	2	Clamping sleeve	
1070	1202 8364 00	1	Washer	
1080	0211 1407 00	1	Cap screw	
1090	0663 2104 77	1	O-ring	
1100	0101 1621 00	2	Pin	
1110	0147 1325 03	8	Hexagon bolt	
1120	0339 1000 02	2	Clamping sleeve	
1130	1202 8364 00	1	Washer	
1140	0211 1407 00	1	Screw	
1150	0663 2104 76	1	O-ring	
1160	0663 2104 72	1	O-ring	
1170	0101 1621 00	2	Pin	
1180	0147 1325 03	6	Hexagon bolt	
1190	1622 8764 00	1	Coupling housing	
1200	0666 6000 20	1	Radial lip seal	
1210	0663 2108 39	1	O-ring	
1220	0147 1403 03	8	Hexagon bolt	
1230	1622 1134 00	1	Coupling half	
1235	1622 1134 02 •	8	Coupling element	
1240	0337 8224 00	1	Parallel key	
1250	1622 1143 00	1	Washer	
1260	0147 1407 03	1	Hexagon bolt	
1270	1622 1133 00	1	Coupling half	
	0196 1356 00 •	1	Set screw	
1280	0337 0009 42	1	Parallel key	
1290	0147 1476 03	4	Hexagon bolt	
2010	1622 5997 80	1	Gearcasing	
2015	0211 1403 00 •	20	Screw	
2040	0852 0010 26	1	Drain valve	
2050	0686 3716 02	1	Plug	
2060	0661 1000 39	1	Washer	
2070	1503 0202 00	1	Oil sight glass	
2075	1625 8542 00	1	Label	
2090	0686 3716 02	1	Plug	
2100	0661 1000 39	1	Washer	
2110	1622 5810 00	1	Valve	
2120	1202 5180 00	1	Spring	
2130	1622 5806 00	1	Plug	
2140	0663 2102 63	1	O-ring	
2150	1614 8747 00	1	Oil filter	
2160	1622 1146 00	1	Nipple	
2180	0686 3716 02	2	Plug	
2190	0661 1000 39	2	Washer	
3010	1622 1147 00	1	Cover	
3020	1624 1633 05	1	Filter element	
	0663 9032 01 •	1	O-ring	
3030	1624 1633 09	1	Filter element	
	0663 7115 00 •	1	O-ring	



2



9820 5132 00-01ed02

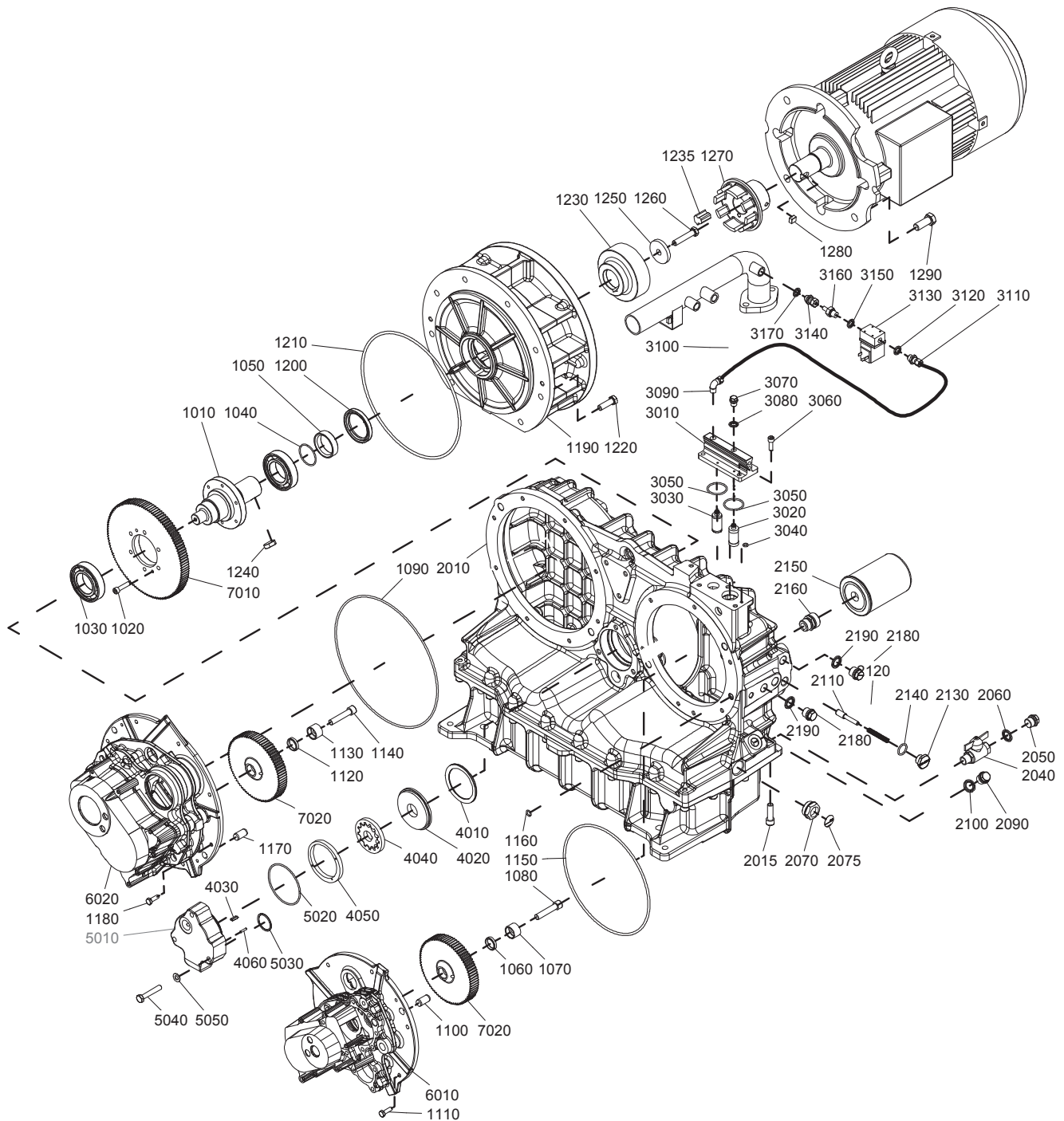
Drive arrangement

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3040	0663 2107 84	1	O-ring	
3050	0663 2107 81	2	O-ring	
3060	0211 1325 03	3	Screw	
3070	0686 3716 01	1	Plug	
3080	0661 1000 38	1	Seal washer	
3090	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
3100	0070 6002 03	AR	Tube	
3110	0581 0000 35	1	Coupling	
3120	0661 1000 38	1	Seal washer	
3130	1089 0640 43	1	Solenoid valve	
3140	0581 0028 01	1	Pipe coupling	
3150	0661 1000 38	1	Seal washer	
3160	0580 0506 00	1	Pipe coupling	
3170	0661 1000 38	1	Seal washer	
4010	1622 1148 00	2	Disc spring	
4020	1625 7488 00	1	Ring	
4030	0337 0009 52	1	Parallel key	
4040	1613 4121 00	1	Oil pump	
4050	1613 4120 00	1	Eccentric ring	
4060	0102 0243 00	1	Pin	
5010	1622 1672 00	1	Cover	
5020	0663 2106 16	1	O-ring	
5030	0663 3132 00	1	O-ring	
5040	0147 1369 03	3	Hexagon bolt	
5050	0301 2344 00	3	Washer	
6010	1616 7107 81	1	Element HP	
6020	1616 7117 81	1	Element LP	
		1	Gear set	
	1608 0902 09		ZT 15 50Hz 7.5bar(e)	
	1608 0902 10		ZT 15 50Hz 7.5bar(e) HAV	
	1608 0902 10		ZT 15 50Hz 8.6bar(e)	
	1608 0902 03		ZT 15 50Hz 8.6bar(e) HAV	
	1608 0902 03		ZT 15 50Hz 10bar(e)	
	1608 0902 03		ZT 15 60Hz 7.5bar(e)	
	1608 0902 36		ZT 15 60Hz 7.5bar(e) HAV	
	1608 0902 36		ZT 15 60Hz 8.6bar(e)	
	1608 0902 30		ZT 15 60Hz 8.6bar(e) HAV	
	1608 0902 30		ZT 15 60Hz 10bar(e)	
	1608 0902 32		ZT 18 50Hz 7.5bar(e)	
	1608 0902 06		ZT 18 50Hz 7.5bar(e) HAV	
	1608 0902 06		ZT 18 50Hz 8.6bar(e)	
	1608 0902 09		ZT 18 50Hz 8.6bar(e) HAV	
	1608 0902 09		ZT 18 50Hz 10bar(e)	
	1608 0902 17		ZT 18 60Hz 7.5bar(e)	
	1608 0902 00		ZT 18 60Hz 7.5bar(e) HAV	
	1608 0902 00		ZT 18 60Hz 8.6bar(e)	
	1608 0902 31		ZT 18 60Hz 8.6bar(e) HAV	
	1608 0902 31		ZT 18 60Hz 10bar(e)	



2



9820 5132 00-01ed02

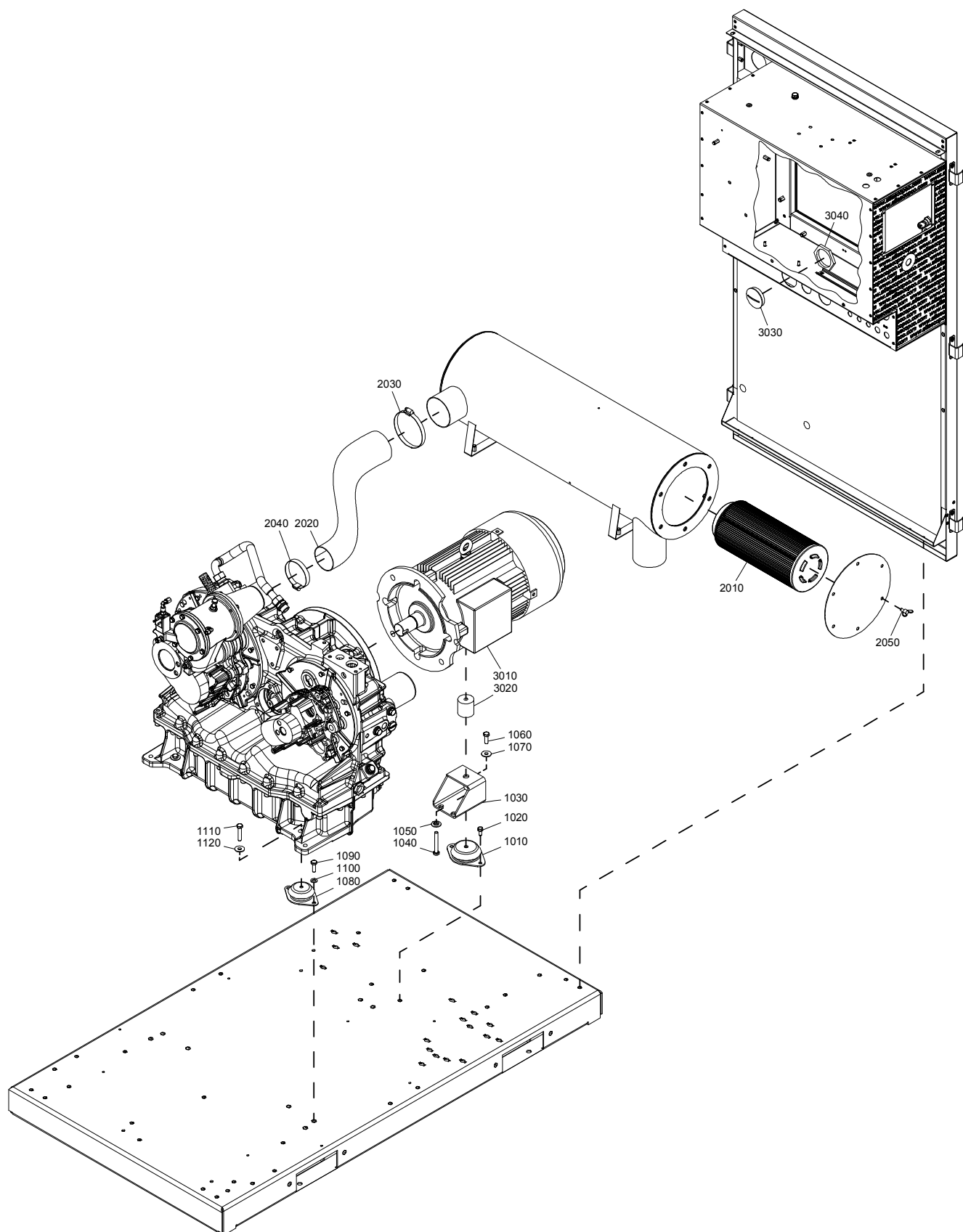
Drive arrangement

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1608 0902 37		ZT 22 50Hz 7.5bar(e)	
	1608 0902 12		ZT 22 50Hz 7.5bar(e) HAV	
	1608 0902 12		ZT 22 50Hz 8.6bar(e)	
	1608 0902 32		ZT 22 50Hz 8.6bar(e) HAV	
	1608 0902 32		ZT 22 50Hz 10bar(e)	
	1608 0902 32		ZT 22 60Hz 7.5bar(e)	
	1608 0902 38		ZT 22 60Hz 7.5bar(e) HAV	
	1608 0902 49		ZT 22 60Hz 8.6bar(e)	
	1608 0902 17		ZT 22 60Hz 8.6bar(e) HAV	
	1608 0902 17		ZT 22 60Hz 10bar(e)	
7010	•	1	Gear	
7020	•	2	Gear	



3



9820 5136 00-01ed02

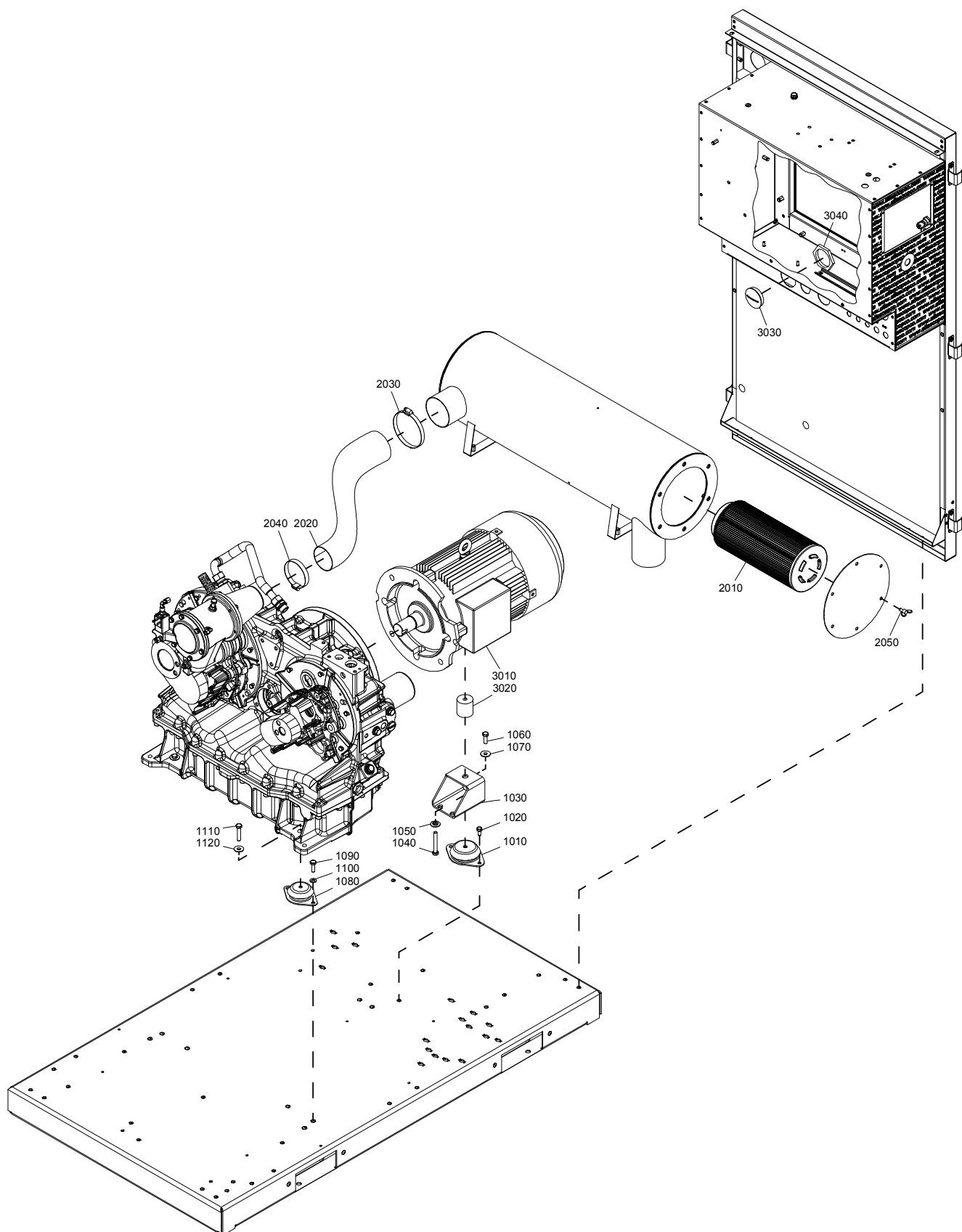
Mounting on frame, motor and air inlet ZT 15, ZT 18, ZT 22 50Hz

3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1619 5506 01	1	Rubber buffer	
1020	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1030	1622 2659 00	1	Support	
1040	0147 1372 03	1	Hexagon bolt	
1050	1622 1157 00	1	Washer	
1060	0147 1363 03	1	Hexagon bolt	
1070	1622 1157 00	1	Washer	
1080	1615 6595 00	2	Rubber buffer	
1090	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
1100	0301 2344 00	4	Washer	
1110	0147 1367 03	2	Hexagon bolt	
1120	1622 1157 00	2	Washer	
2010	1613 7407 00	1	Air filter	
2020	1622 5834 00	1	Hose	
2030	0347 6115 00	1	Hose clip	
2040	0347 6116 00	1	Hose clip	
2050	0223 1322 02	4	Wing screw	
3010		1	Motor	
	1080 4071 01		ZT 15 200V/50-60Hz IEC	
	1080 4071 01		ZT 15 200V/50-60Hz IEC HAV	
	1080 4071 29		ZT 15 200V/60Hz	1)
	1080 4071 29		ZT 15 230V/60Hz	1)
	1080 4071 02		ZT 15 230V/50Hz IEC	
	1080 4071 02		ZT 15 230V/50Hz IEC HAV	
	1080 4071 49		ZT 15 230V/60Hz IEC	
	1080 4071 49		ZT 15 230V/60Hz UL-cUL	
	1080 4071 49		ZT 15 230V/60Hz IEC HAV	
	1080 4071 49		ZT 15 230V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4071 13		ZT 15 380V/60Hz IEC	
	1080 4071 13		ZT 15 380V/60Hz IEC HAV	
	1080 4071 21		ZT 15 400V/50Hz	1)
	1080 4071 04		ZT 15 400V/50Hz IEC	
	1080 4071 04		ZT 15 400V/50Hz IEC HAV	
	1080 4071 29		ZT 15 460V/60Hz	1)
	1080 4071 49		ZT 15 460V/60Hz IEC	
	1080 4071 49		ZT 15 460V/60Hz IEC HAV	
	1080 4071 05		ZT 15 500V/50Hz IEC	
	1080 4071 05		ZT 15 500V/50Hz IEC HAV	
	1080 4071 50		ZT 15 575V/60Hz UL-cUL	
	1080 4071 50		ZT 15 575V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4072 01		ZT 18 200V/50-60Hz IEC	
	1080 4072 01		ZT 18 200V/50-60Hz IEC HAV	
	1080 4072 02		ZT 18 230V/50Hz IEC	
	1080 4072 02		ZT 18 230V/50Hz IEC HAV	
	1080 4071 49		ZT 18 230V/60Hz IEC	
	1080 4071 49		ZT 18 230V/60Hz IEC HAV	
	1080 4072 49		ZT 18 230V/60Hz UL-cUL	
	1080 4072 49		ZT 18 230V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4072 13		ZT 18 380V/60Hz IEC	
	1080 4072 21		ZT 18 400V/50Hz	1)
	1080 4072 04		ZT 18 400V/50Hz IEC	
	1080 4072 04		ZT 18 400V/50Hz IEC HAV	
	1080 4072 29		ZT 18 460V/60Hz	1)
	1080 4071 49		ZT 18 460V/60Hz IEC	



3



9820 5136 00-01ed02

Mounting on frame, motor and air inlet ZT 15, ZT 18, ZT 22 50Hz

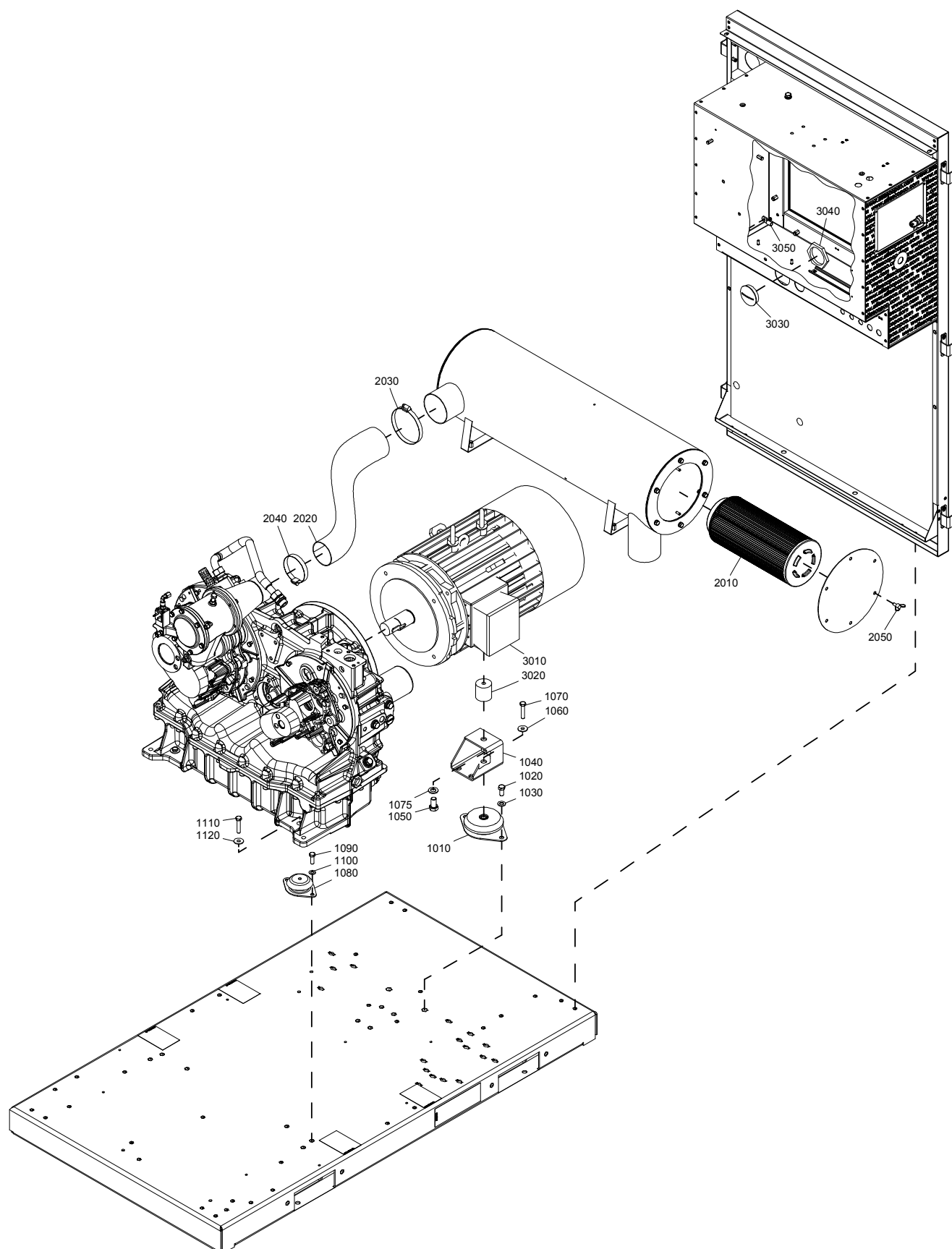
3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1080 4071 49		ZT 18 460V/60Hz IEC HAV	
	1080 4072 49		ZT 18 460V/60Hz UL-cUL	
	1080 4072 49		ZT 18 460V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4072 05		ZT 18 500V/50Hz IEC	
	1080 4072 05		ZT 18 500V/50Hz IEC HAV	
	1080 4071 50		ZT 18 575V/60Hz UL-cUL	
	1080 4071 50		ZT 18 575V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4073 01		ZT 22 200V/50Hz IEC	
	1080 4073 01		ZT 22 200V/50Hz IEC HAV	
	1080 4073 02		ZT 22 230V/50Hz IEC	
	1080 4073 02		ZT 22 230V/50Hz IEC HAV	
	1080 4073 21		ZT 22 400V/50Hz	1)
	1080 4073 04		ZT 22 400V/50Hz IEC	
	1080 4073 04		ZT 22 400V/50Hz IEC HAV	
	1080 4073 05		ZT 22 500V/50Hz IEC	
	1080 4073 05		ZT 22 500V/50Hz IEC HAV	
3020	1622 2660 02	1	Spacer	
3030		1	Plug	
	0697 9810 31		IEC	
	0697 9810 40		UL-cUL	
3040		1	Lock nut	
	0697 9809 26		IEC	
	0697 9809 19		UL-cUL	

1) For Standard option - Anti-condensation heaters and thermistors



4



9820 6400 47-01ed02

Mounting on frame, motor and air inlet - ZT 22 60Hz

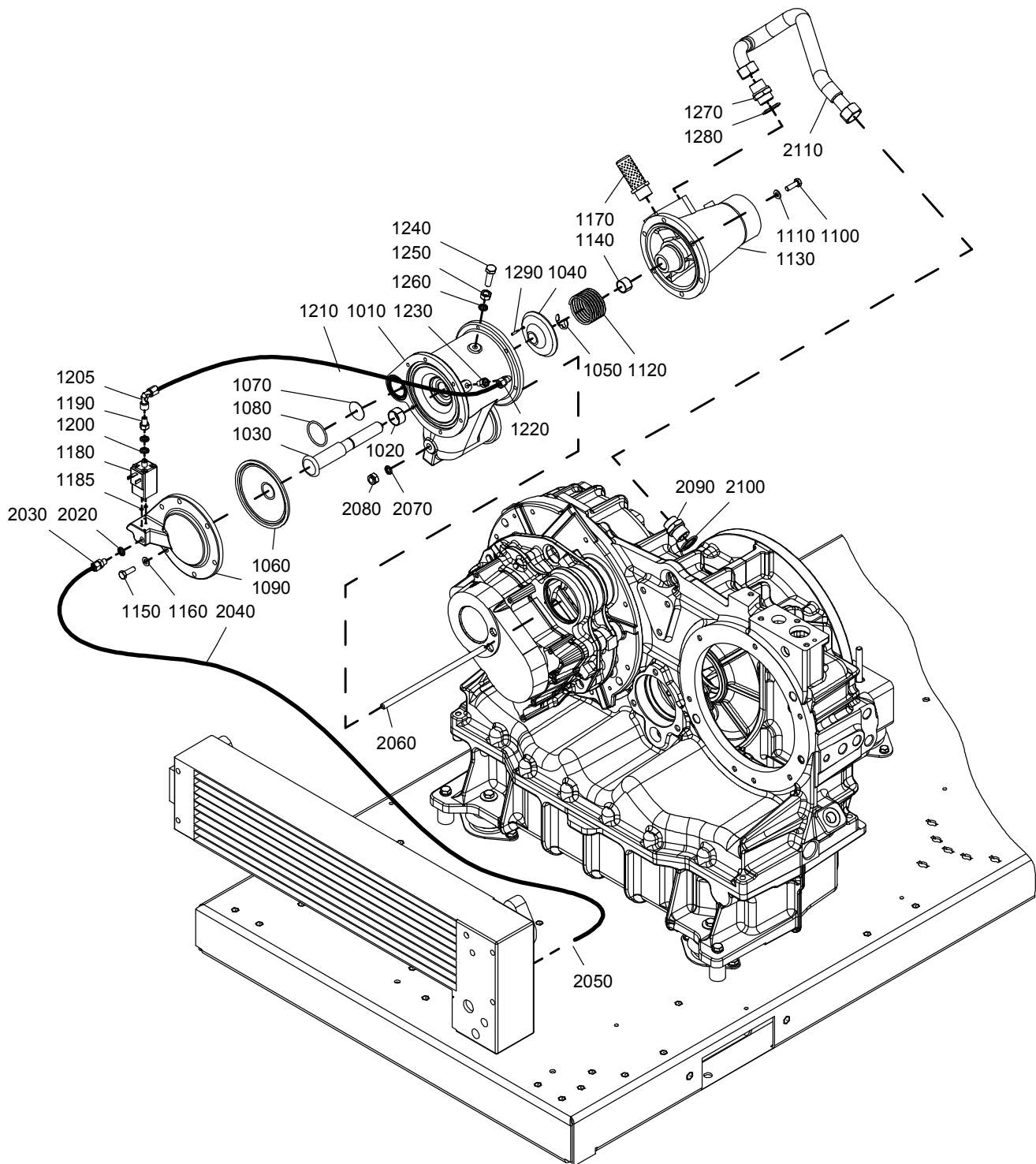
4

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1619 5189 01	1	Rubber buffer	
1020	0147 1400 03	2	Hexagon bolt	
1030	0301 2358 00	2	Washer	
1040	1622 2659 00	1	Support	
1050	0147 1475 03	1	Hexagon bolt	
1060	1622 1157 00	1	Washer	
1070	0147 1367 03	1	Hexagon bolt	
1075	0301 2378 00	1	Washer	
1080	1615 6595 00	2	Rubber buffer	
1090	0147 1363 03	4	Hex.bolt	
1100	0301 2344 00	4	Washer	
1110	0147 1367 03	2	Hexagon bolt	
1120	1622 1157 00	2	Washer	
2010	1613 7407 00	1	Air filter	
2020	1622 5834 00	1	Hose	
2030	0347 6115 00	1	Hose clip	
2040	0347 6116 00	1	Hose clip	
2050	0223 1322 02	4	Wing screw	
3010		1	Motor	
	1080 4073 01		200V/60Hz IEC	
	1080 4073 01		200V/60Hz IEC HAV	
	1080 4073 22		200V/60Hz	1)
	1080 4073 22		230V/60Hz	1)
	1080 4073 12		230V/60Hz IEC	
	1080 4073 49		230V/60Hz UL-cUL	
	1080 4073 49		230V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4073 12		230V/60Hz IEC HAV	
	1080 4073 13		380V/60Hz IEC	
	1080 4073 13		380V/60Hz IEC HAV	
	1080 4073 22		460V/60Hz	1)
	1080 4073 12		460V/60Hz IEC	
	1080 4073 12		460V/60Hz IEC HAV	
	1080 4073 49		460V/60Hz UL-cUL	
	1080 4073 49		460V/60Hz UL-cUL HAV	
	1080 4073 50		575V/60Hz UL-cUL	
	1080 4073 50		575V/60Hz UL-cUL HAV	
3020		1	Spacer	
	1622 2660 02		IEC	
	1622 2660 01		UL-cUL	
3030		1	Plug	
	0697 9810 31		IEC	
	0697 9810 40		UL-cUL	
3040		1	Lock nut	
	0697 9809 26		IEC	
	0697 9809 19		UL-cUL	
3050		12	Lug	
	0694 5280 99		UL-cUL HAV	

1) For Standard option - Anti-condensation heaters and thermistors



5



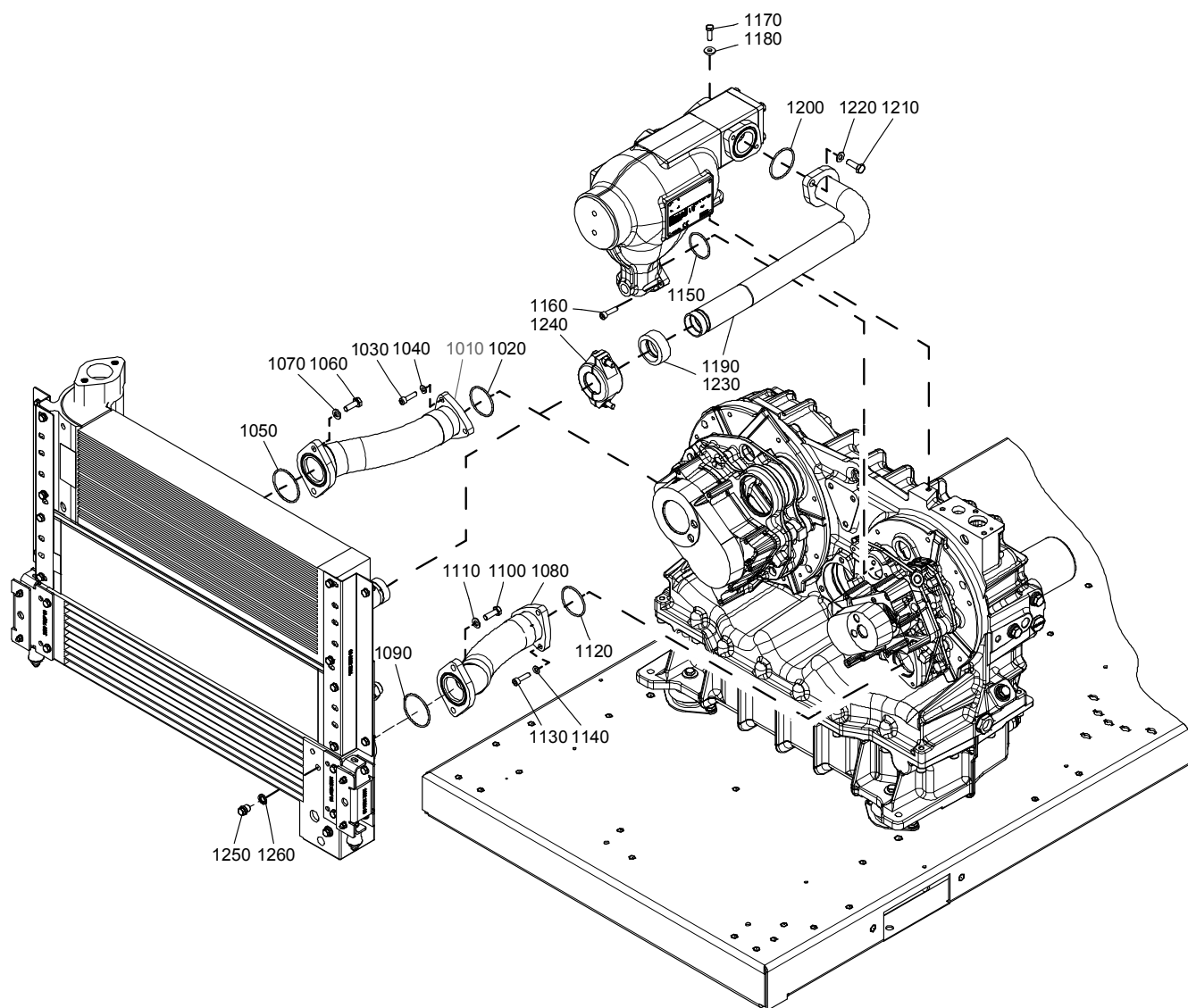
Air system - Inlet throttle valve

5

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 1110 82	1	Inlet throttle valve	
1010	•	1	Housing	
1020	0500 4510 27 •	1	Bearing	
1030	1613 5718 00 •	1	Valve	
1040	1621 1004 00 •	1	Valve	
1050	0335 3114 00 •	1	Retaining ring	
1060	1621 1005 00 •	1	Diaphragm	
1070	1613 4036 00 •	1	Membrane	
1080	0663 2108 16 •	1	O-ring	
1090	1622 1112 01 •	1	Cover	
1100	0147 1325 03 •	6	Hexagon bolt	
1110	0301 2335 00 •	6	Washer	
1120	1613 5721 00 •	1	Spring	
1130	1622 1671 01 •	1	Connection	
1140	0500 4510 01 •	1	Bushing	
1150	0147 1325 03 •	6	Hexagon bolt	
1160	0301 2335 00 •	6	Washer	
1170	1614 6819 00 •	1	Muffler	
1180	1089 0428 13 •	1	Solenoid valve	
1185	0663 2104 83 ••	2	O-ring	
1190	0605 8350 63 •	1	Bushing	
1200	0661 1000 42 •	2	Seal washer	
1205	0581 1200 52 •	1	Elbow coupling	
1210	0070 6002 03 •	AR	Tube	
1220	0581 1200 26 •	1	Elbow coupling	
1230	0605 8350 63 •	1	Bushing	
1240	0147 1364 03 •	1	Hexagon bolt	
1250	0266 2111 00 •	1	Nut	
1260	0661 1000 42 •	1	Seal washer	
1270	0571 0035 75 •	1	Nipple	
1280	0661 1000 43 •	1	Seal washer	
1290	0108 1192 00 •	1	Pin	
2020	0661 1000 42	1	Seal washer	
2030	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
2040	0070 6002 03	AR	Tube	
2050	0581 0000 78	1	Pipe coupling	
2060	0248 9980 63	1	Threaded rod	
2070	0661 1000 42	1	Seal washer	
2080	0291 1111 00	1	Lock nut	
2090	0571 0035 75	1	Nipple	
2100	0661 1000 43	1	Seal washer	
2110	1622 2664 00	1	Pipe	



6

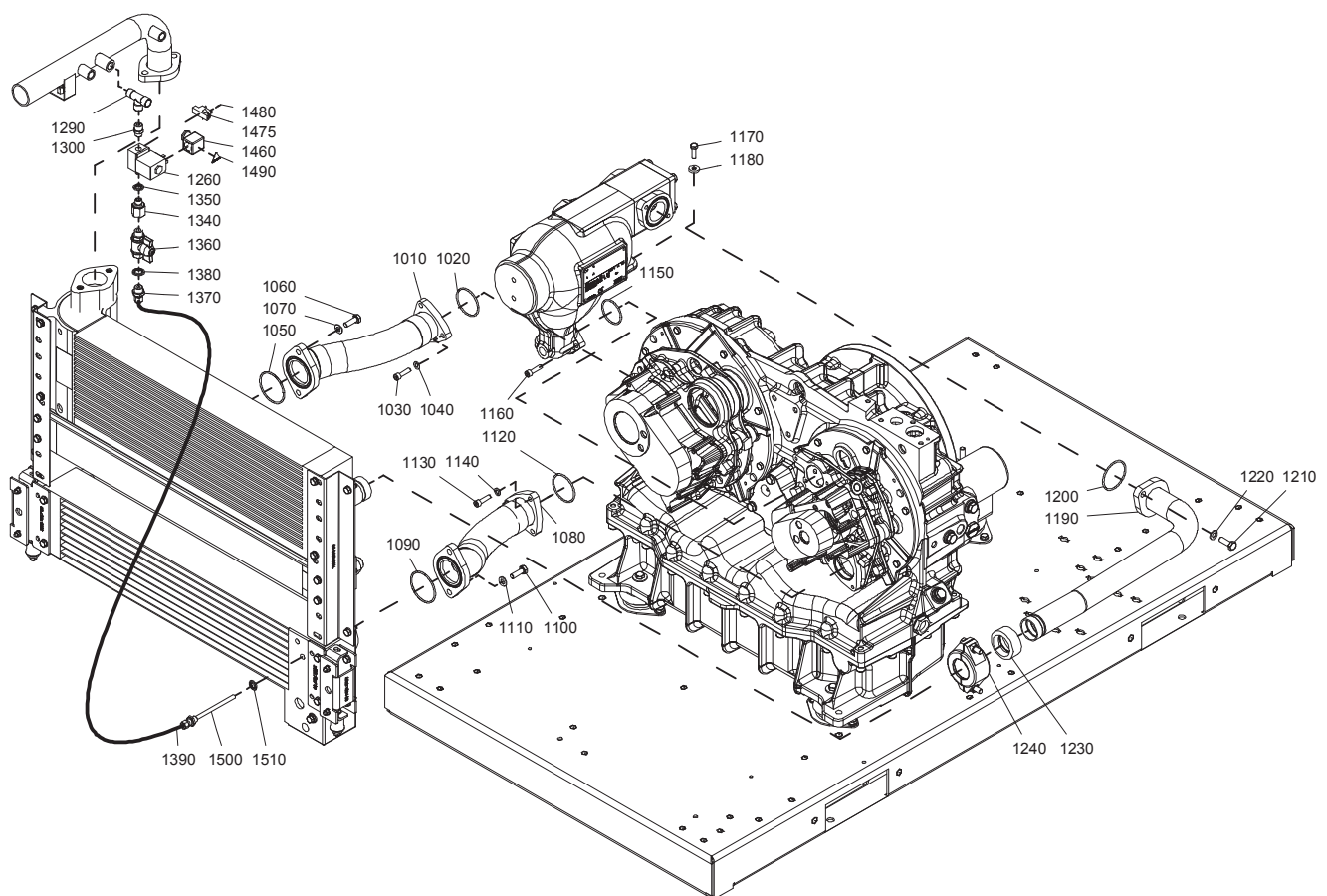


Air system - Air flow - 7.5bar(e) / 8.6bar(e)**6**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 6081 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 11	1	O-ring	
1030	0211 1326 03	3	Screw	
1040	0301 2335 00	3	Washer	
1050	0663 2102 89	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1622 6082 00	1	Pipe	
1090	0663 2102 89	1	O-ring	
1100	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1110	0301 2344 00	2	Washer	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0211 1326 03	3	Screw	
1140	0301 2335 00	3	Washer	
1150	0663 2109 68	1	O-ring	
1160	0211 1326 03	3	Screw	
1170	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1180	0300 0275 01	1	Plain washer	
1190	1622 5213 00	1	Pipe	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
1230	0634 1000 83	1	Seal	
1240	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1250	0686 3716 01	1	Plug	
1260	0661 1000 38	1	Seal washer	



7

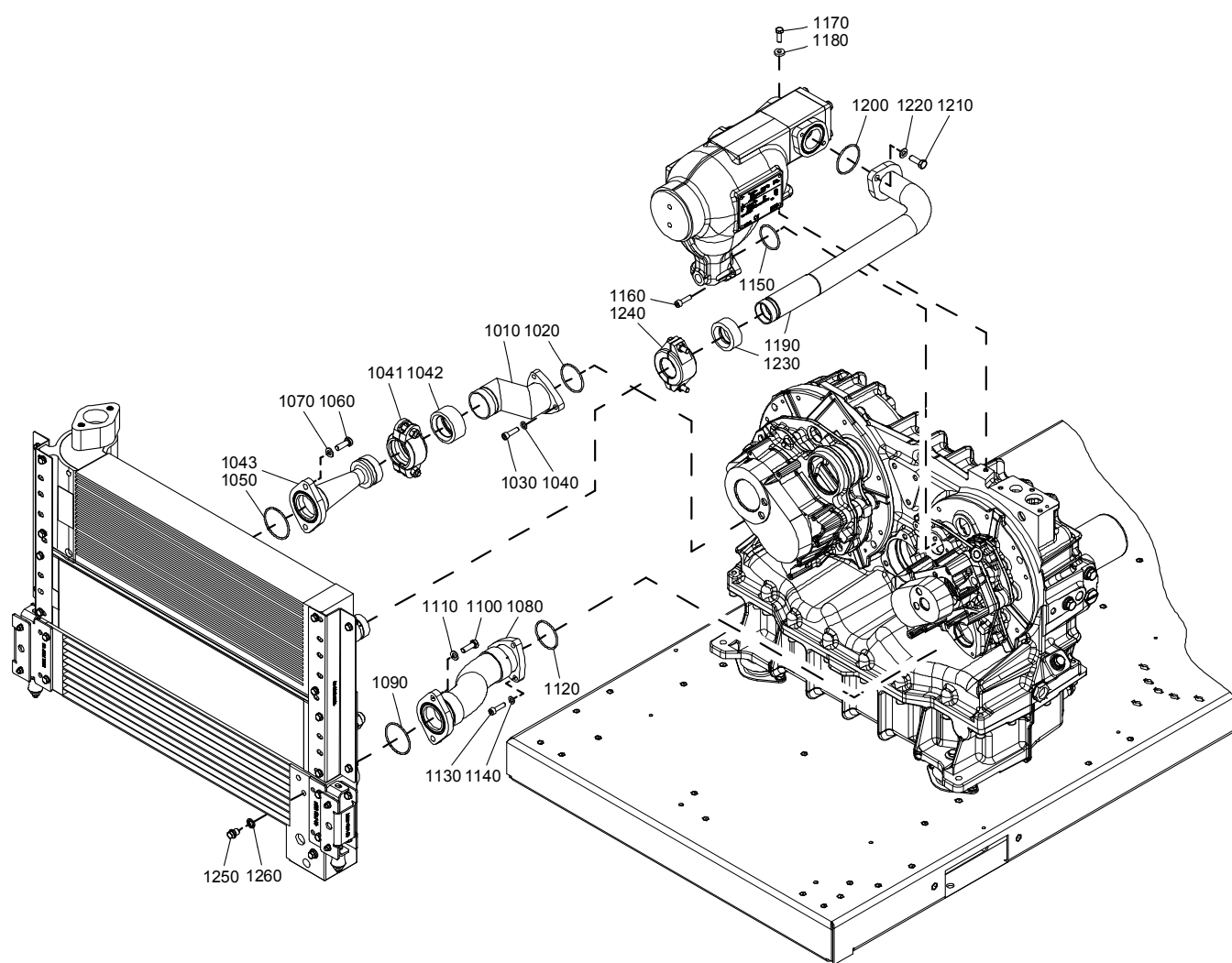


Air system - Air flow - 10bar(e)

7

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 6081 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 11	1	O-ring	
1030	0211 1326 03	3	Screw	
1040	0301 2335 00	3	Washer	
1050	0663 2102 89	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1622 6082 00	1	Pipe	
1090	0663 2102 89	1	O-ring	
1100	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1110	0301 2344 00	2	Washer	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0211 1326 03	3	Screw	
1140	0301 2335 00	3	Washer	
1150	0663 2109 68	1	O-ring	
1160	0211 1326 03	3	Screw	
1170	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1180	0300 0275 01	1	Plain washer	
1190	1622 5213 00	1	Pipe	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
1230	0634 1000 83	1	Seal	
1240	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1260		1	Solenoid valve	
	1089 0640 12		50Hz	
	1089 0640 11		60Hz	
1290	1503 2566 12	1	Tee	
1300	1503 2564 11	1	Nipple	
1340	0605 8700 77	1	Bushing	
1350	0661 1000 38	1	Seal washer	
1360	0852 0010 22	1	Ball valve	
1370	0581 0001 02	1	Nipple	
1380	0661 1000 40	1	Seal washer	
1390	0070 6002 03	AR	Tube	
1460	1088 0150 06	1	Connection head	
1470	0017 2317 33	AR	Cable	
1475	1088 0037 63	1	Connector 3 pole	
1480	0694 5820 01	5	End socket	
1490	1088 1001 01	1	Warning mark	
1500	1613 8084 00	1	Pipe coupling	
1510	0661 1000 38	1	Seal washer	





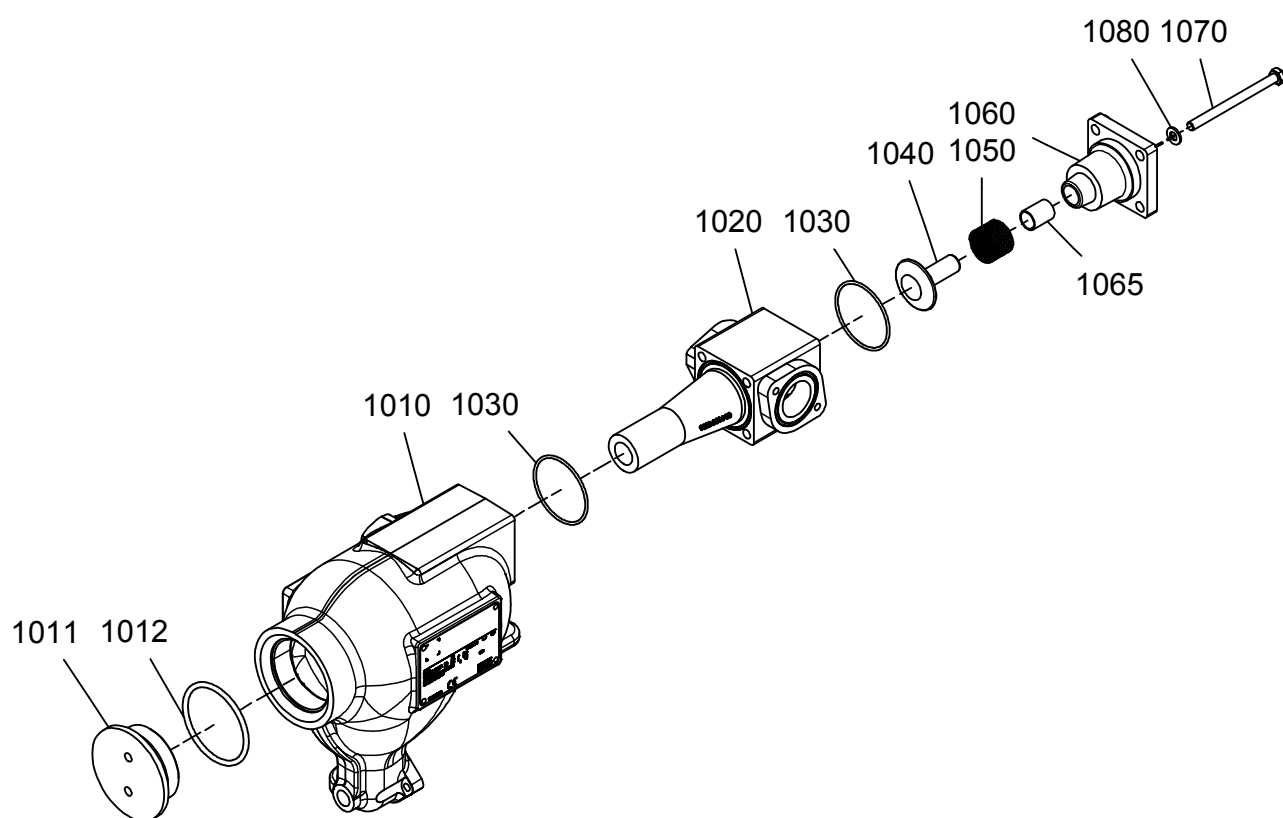
Air system - Air flow - Venturi parts - ZT 22 7.5bar(e)

8

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 8912 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 11	1	O-ring	
1030	0211 1326 03	3	Screw	
1040	0301 2335 00	3	Washer	
1041	0634 1000 23	1	Pipe coupling	
1042	0634 1000 80	1	Seal	
1043	1622 8913 00	1	Nozzle	
1050	0663 2102 89	1	O-ring	
1060	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1070	0301 2344 00	2	Washer	
1080	1622 6082 00	1	Pipe	
1090	0663 2102 89	1	O-ring	
1100	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1110	0301 2344 00	2	Washer	
1120	0663 2106 11	1	O-ring	
1130	0211 1326 03	3	Screw	
1140	0301 2335 00	3	Washer	
1150	0663 2109 68	1	O-ring	
1160	0211 1326 03	3	Screw	
1170	0147 1325 03	1	Hexagon bolt	
1180	0300 0275 01	1	Plain washer	
1190	1622 5213 00	1	Pipe	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
1230	0634 1000 83	1	Seal	
1240	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1250	0686 3716 01	1	Plug	
1260	0661 1000 38	1	Seal washer	



9



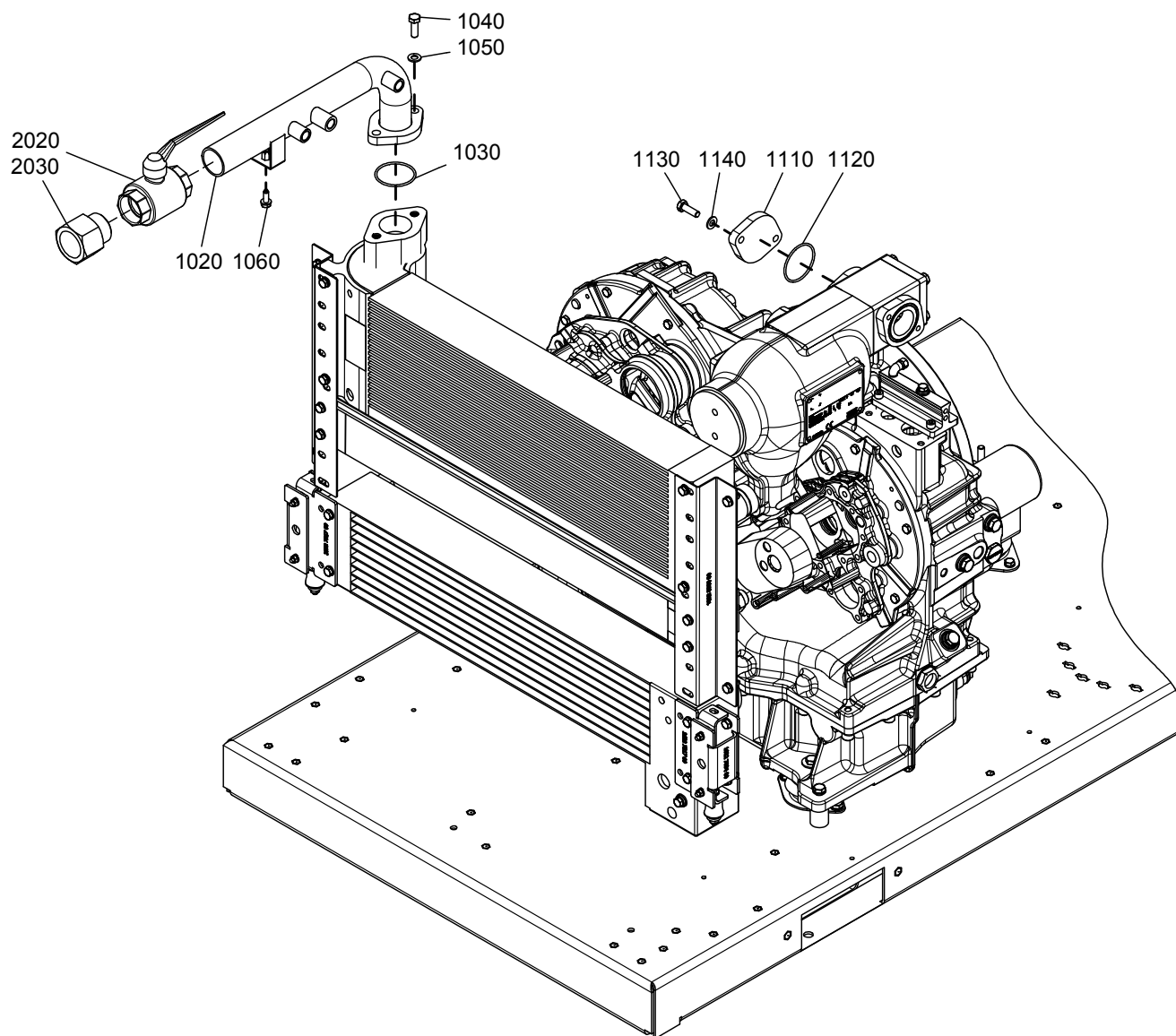
Air system - Pulsation damper

9

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Pulsation damper	
	1622 1711 99		ASME	
	1622 1711 99		CE	
	1622 1711 82		DIR	
	1622 1711 82		LLOYD'S	
1010		•	Damper	
1011	1613 9348 00	• 1	Plug	
1012	0663 2111 98	• 1	O-ring	
1020	1622 2694 00	1	Housing	
1030	0663 2111 57	2	O-ring	
1040	1614 7368 00	1	Check valve	
1050	1621 3014 00	1	Spring	
1060	1622 5836 80	1	Housing	
1065	0500 4510 11	• 1	Bushing	
1070	0147 1381 03	4	Hexagon bolt	
1080	0301 2344 00	4	Washer	



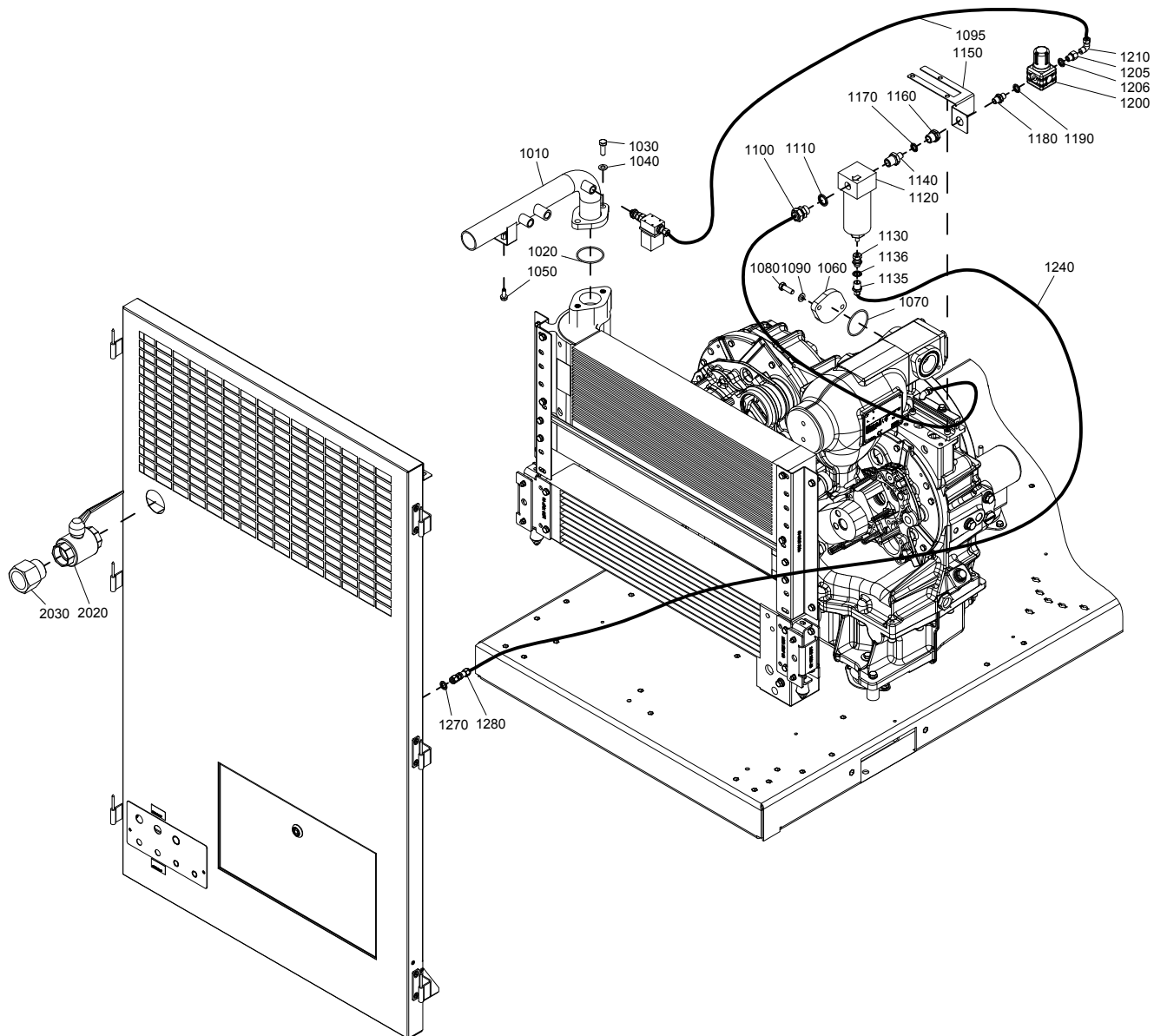
10



Air system - Air outlet - Pack**10**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1020	1622 5821 00	1	Pipe	
1030	0663 2106 11	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1110	1613 7000 21	1	Flange	
1120	0663 2107 77	1	O-ring	
1130	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
2020	1619 6153 08	1	Ball valve	
2030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

11



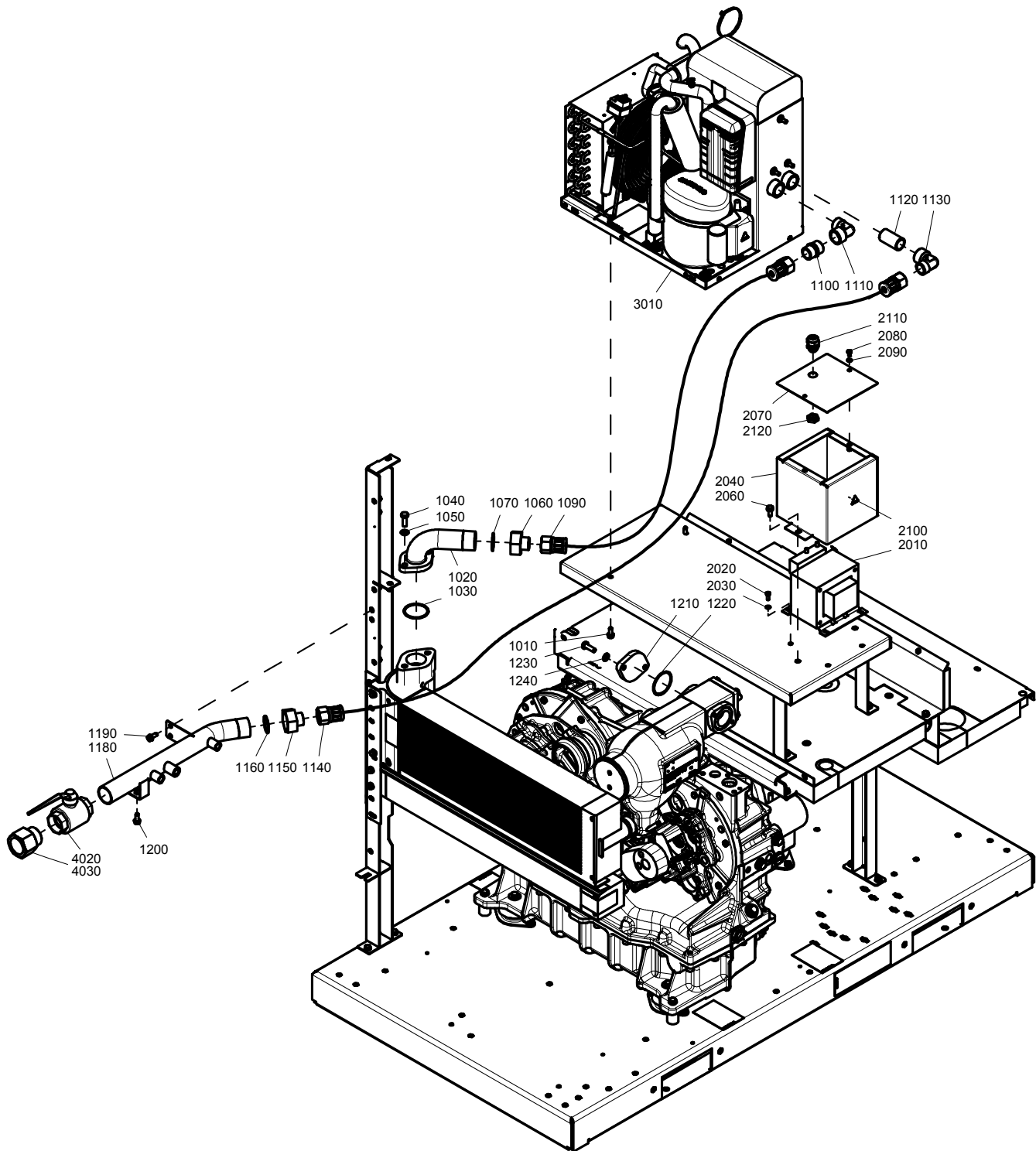
9820 5357 00-01ed03

Air system - Air outlet - Pack - HAV version

11

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 5821 00	1	Pipe	
1020	0663 2106 11	1	O-ring	
1030	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1040	0301 2344 00	2	Washer	
1050	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1060	1613 7000 21	1	Flange	
1070	0663 2107 77	1	O-ring	
1080	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1095	0070 6002 03	AR	Tube	
1100	0581 0000 73	1	Pipe coupling	
1110	0661 1000 39	1	Washer	
1120	9093 0021 01	1	Midifilter	
1130	0581 0028 01	1	Pipe coupling	
1135	0581 0001 34	1	Coupling	
1136	0661 1000 38	1	Seal washer	
1140	0603 5105 03	1	Nipple	
1150	1622 5881 00	1	Support	
1160	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1170	0661 1000 38	1	Seal washer	
1180	0603 4200 08	1	Nipple	
1190	0661 1000 38	1	Seal washer	
1200	9093 0033 01	1	Mini regulator	
1205	0605 8700 92	1	Bushing	
1206	0661 1000 38	1	Seal washer	
1210	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
1240	0070 6002 03	AR	Tube	
1270	0661 1000 38	1	Seal washer	
1280	0581 0000 55	1	Pipe coupling	
2020	1619 6153 08	1	Ball valve	
2030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

12

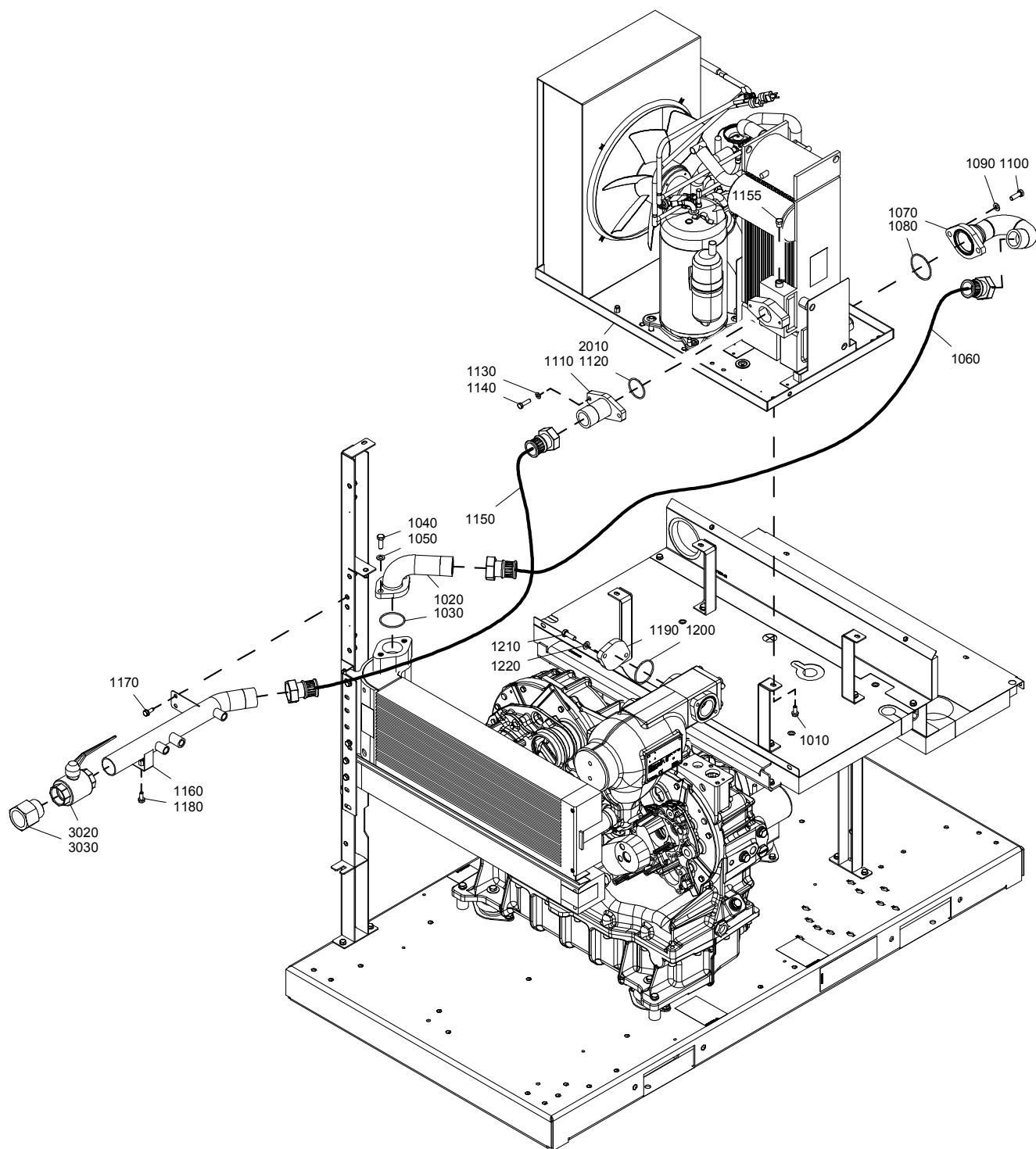


Air system - Air outlet - Full Feature - ZT15-ID46, ZT 18-ID 46

12

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1020	1622 4912 00	1	Pipe	
1030	0663 2106 11	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060	1625 7482 00	1	Nipple	
1070	1622 4334 00	2	Seal	
1090	1622 1840 11	1	Flexible	
	1622 4333 00 •	2	Seal	
1100	0603 4100 60	1	Nipple	
1110	0605 9500 19	1	Elbow	
1120	0551 0002 65	1	Pipe	
1130	0605 9500 19	1	Elbow	
1140	1622 1840 32	1	Flexible	
	1622 4333 00 •	2	Seal	
1150	1625 7482 00	1	Nipple	
1160	1622 4334 00	2	Seal	
1180	1622 4915 00	1	Pipe	
1190	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1200	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1210	1613 7000 21	1	Flange	
1220	0663 2107 77	1	O-ring	
1230	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1240	0301 2344 00	2	Washer	
2010	1900 2602 35	1	Trafo assembly	
	1089 9437 52 •	1	Autotransformer	
	1088 0015 26 •	1	Connector X114	
	1088 0015 16 •	4	Connector pin	
2020	0147 1246 03	4	Hexagon bolt	
2030	0301 2321 00	4	Washer	
2040	1625 7477 00	1	Cover	
2060	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2070	1625 7481 81	1	Cover	
2080	0147 1243 03	2	Hexagon bolt	
2090	0301 2321 00	2	Washer	
2100	1088 1001 01	1	Warning mark	
2110	0698 5140 72	3	Cable gland	M20x1.5
2120	0697 9809 21	3	Lock nut	M20x1.5
3010	<<< >>>>	1	Air dryer ID 46	
4020	1619 6153 08	1	Ball valve	
4030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

13

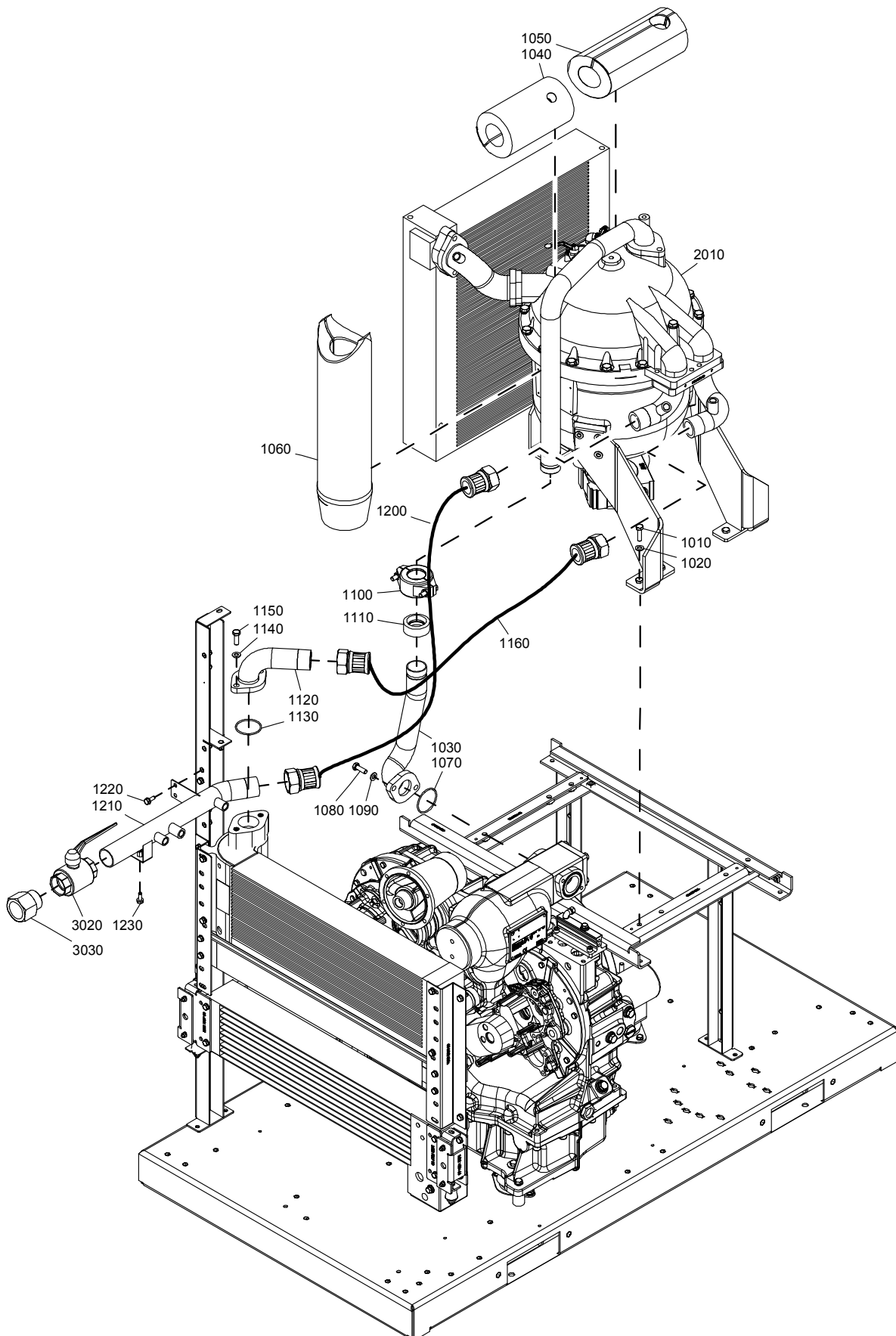


Air system - Air outlet - Full Feature - ZT 22 - ID 100

13

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1020	1622 4912 00	1	Pipe	
1030	0663 2106 11	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060	1622 1840 25	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1070	1622 8103 00	1	Pipe	
1080	0663 2102 89	1	O-ring	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1100	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1110	1622 8102 00	1	Pipe	
1120	0663 2109 68	1	O-ring	
1130	0301 2335 00	2	Washer	
1140	0147 1326 03	2	Hexagon bolt	
1150	1622 1840 31	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1155	0686 3115 58	1	Plug	
1160	1622 4915 00	1	Pipe	
1170	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1180	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1190	1613 7000 21	1	Flange	
1200	0663 2107 77	1	O-ring	
1210	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	2	Washer	
2010	<<< >>>>	1	Air dryer ID 100	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

14



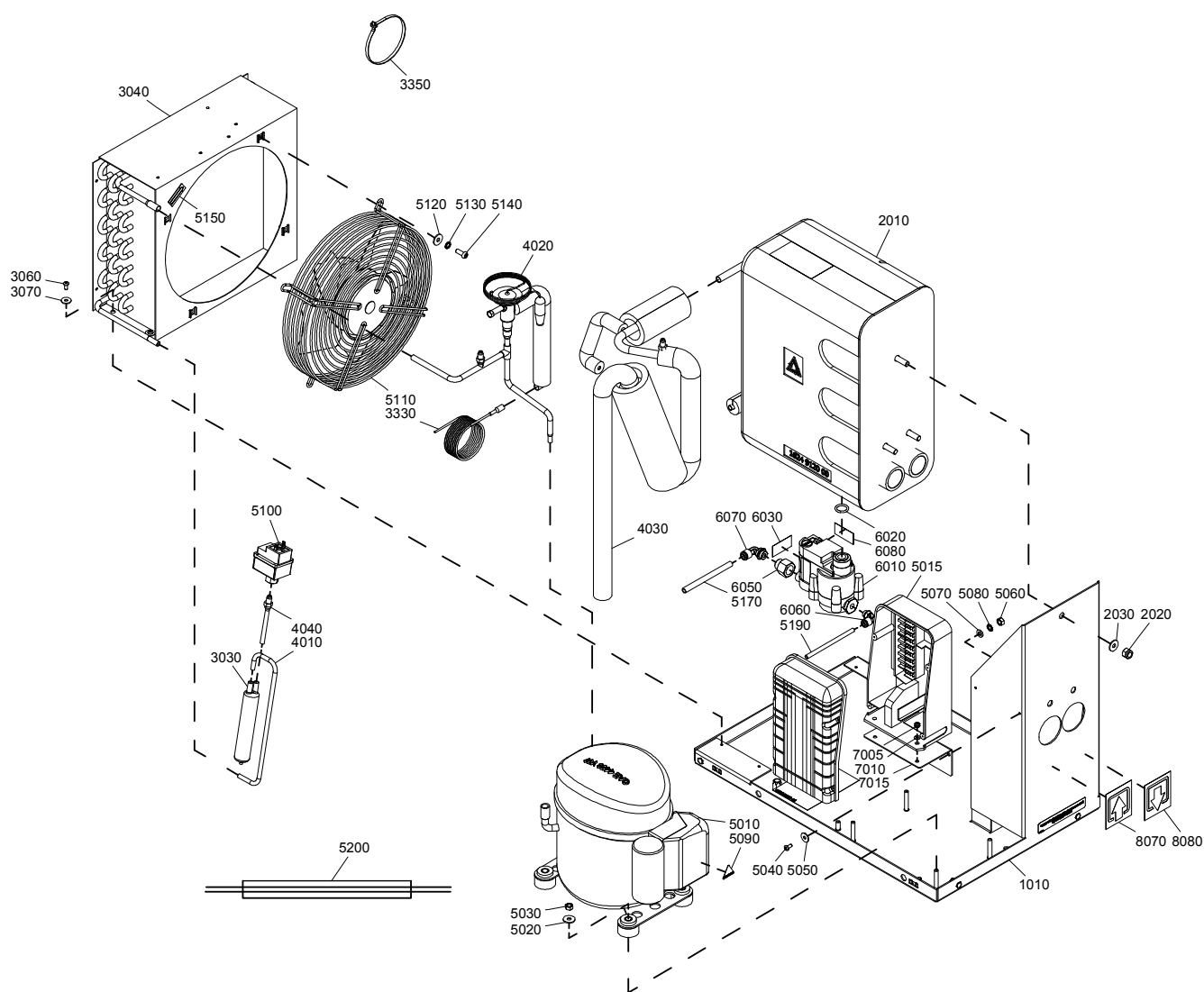
9820 5142 00-01ed02

Air system - Air outlet - Full Feature - IMD

14

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
1020	0301 2344 00	6	Washer	
1030	1622 5214 00	1	Pipe	
1040	1625 8823 00	1	Insulation	
1050	1625 8824 00	1	Insulation	
1060	1625 8836 00	1	Insulation	
1070	0663 2107 77	1	O-ring	
1080	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1090	0301 2344 00	2	Washer	
1100	0634 1000 27	1	Pipe coupling	
1110	0634 1000 83	1	Seal	
1120	1622 4912 00	1	Pipe	
1130	0663 2106 11	1	O-ring	
1140	0301 2344 00	2	Washer	
1150	0147 1363 03	2	Hexagon bolt	
1160	1622 1840 19	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1200	1622 1840 19	1	Flexible	
	1622 4334 00 •	2	Seal	
1210	1622 4915 00	1	Pipe	
1220	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1230	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
2010	<<< >>>>	1	Air dryer IMD	
3020	1619 6153 08	1	Ball valve	
3030		1	Bushing	
	0605 8350 26		ASME	

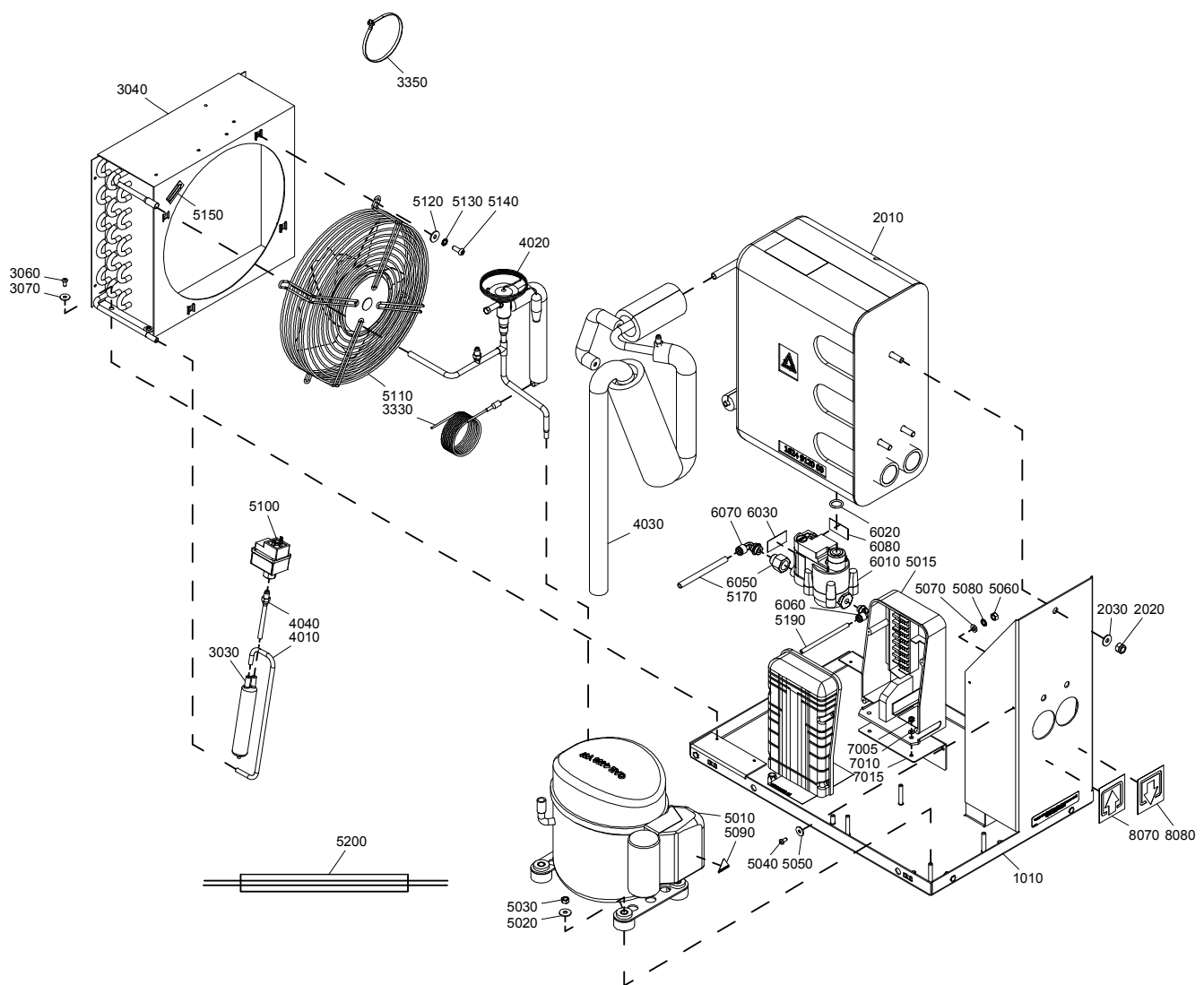
15



Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - ZT 15, ZT 18 - ID 46 1) 15

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Air dryer	
	8092 3506 88		200V/50Hz	
	8092 3506 96		200V/60Hz	
	8092 3520 49		230V/50Hz	
	8092 3520 56		230V/60Hz	
1010	1624 2977 80	• 1	Frame	
	1079 2903 05	•• 2	Panel clip	
	1079 9903 48	•• 1	Warning label	
	1079 9930 30	•• 1	Label	
2010	1624 9111 80	• 1	Heat exchanger	
	1624 9804 00	•• 1	Temperature sensor	
2020	0291 1128 18	• 3	Lock nut	
2030	0301 2335 00	• 3	Washer	
3030	1617 2996 01	• 1	Filter dryer	
3040	2202 7351 02	• 1	Condensor	
3060	0226 3256 00	• 3	Screw	
3070	0300 0274 70	• 3	Washer	
3330	1624 9078 80	• 1	Pipe	
3340	0017 9862 67	• AR	Tape	
3350	0348 0101 13	• AR	Cable tie	
4010	1624 9282 00	• 1	Pipe	
4020	1624 9198 00	• 1	Pipe	
	1624 2906 00	•• 1	Regulating valve	
	1619 5563 07	•• 1	Schraeder valve	
4030	1624 9199 00	• 1	Pipe	
	1624 2535 00	• 1	Separator	
	1619 5563 07	•• 1	Schraeder valve	
4040	1619 5563 06	• 1	Schraeder valve	
5010	1617 3460 11	• 1	Refrigerant compressor	
	1617 1549 02	•• 1	Start capacitor	
	1617 1874 05	•• 1	Run capacitor	
	1617 1551 28	•• 1	Start relay	
	1617 1550 91	•• 1	Overload protector	
	1617 1530 80	•• 1	Antivibration set	
5015	1617 1248 00	•• 1	Electric box	
5020	0300 0274 64	• 4	Washer	
5030	0266 2108 00	• 4	Nut	
5040	0226 3256 00	• 2	Screw	
5050	0300 0274 70	• 2	Washer	
5060	0266 2108 00	• 1	Nut	
5070	0301 2321 00	• 1	Washer	
5080	0333 3220 00	• 2	Washer	
5090	1088 1001 01	• 4	Warning mark	
5100	1624 9235 00	• 1	Pressure switch	
5110	1624 9034 00	• 1	Fan axial	
5120	0301 2321 00	• 4	Washer	
5130	0333 3220 00	• 4	Washer	
5140	0215 0003 91	• 4	Screw	
5150	1617 2385 00	• 1	Rotation arrow	
5170	0070 6002 05	• AR	Plastic tube	
5190	0070 6002 04	• AR	Plastic tube	
5200	9828 4403 00	• 1	Wiring	
5210	9827 9775 00	• 1	Service diagram	
5230	1617 0128 00	• AR	Heat conducting pasta	100 g

15

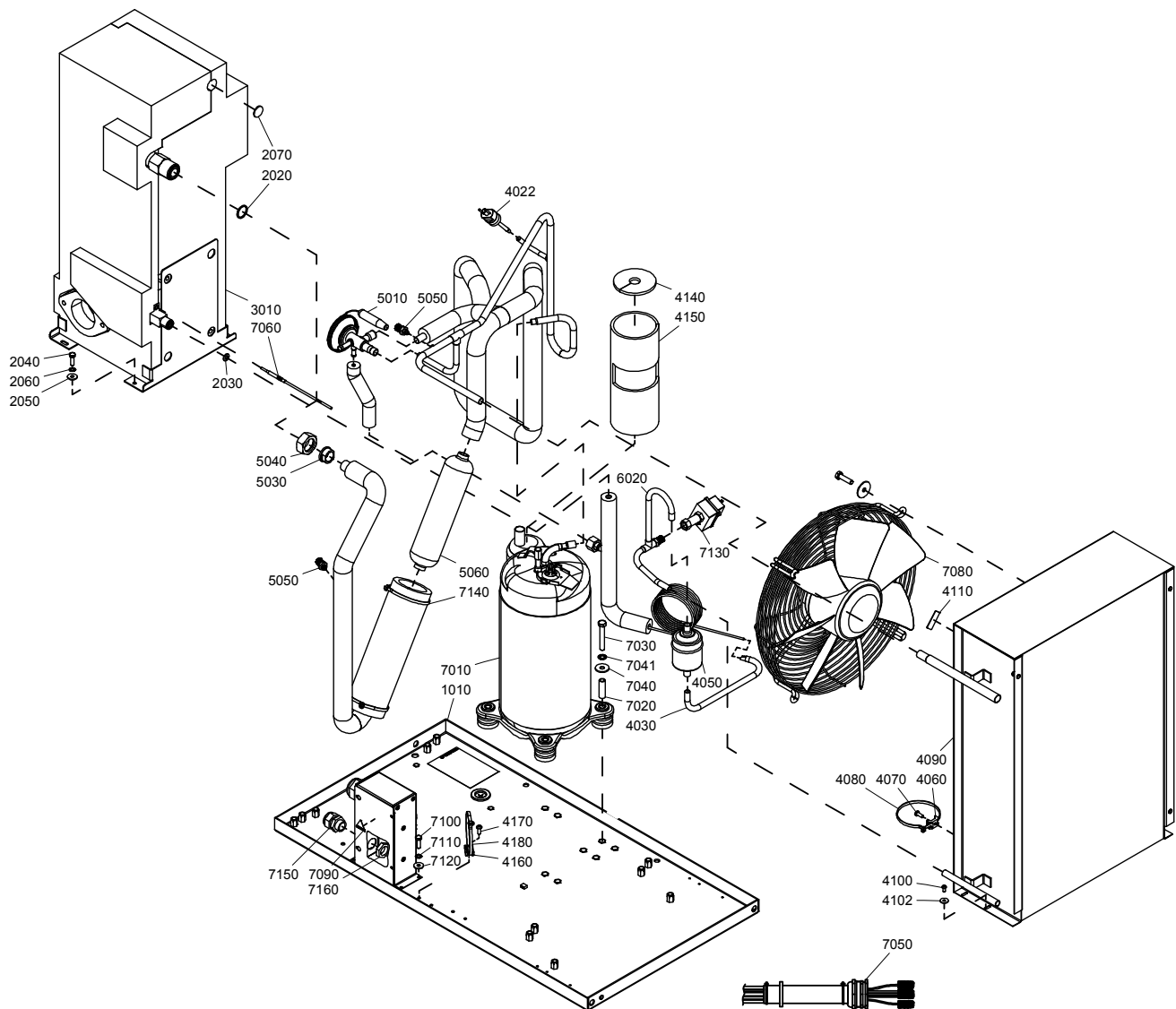


Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - ZT 15, ZT 18 - ID 46 1) 15

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	• 1		ED 12	
	1624 9332 80		200V/50-60Hz	
	1624 9049 80		230V/50-60Hz	
6010	•• 1		Drain	
6020	0663 9096 00 •• 1		O-ring	
6030	•• 1		Label	
	1624 9333 00		200V/50-60Hz	
	1624 9234 00		230V/50-60Hz	
6050	0607 1151 07 •• 1		Reducing socket	
6060	0583 8120 73 •• 1		Coupling	
6070	0583 8120 74 •• 1		Coupling	
6080	•• 1		Label	
	1624 9359 00		200V/50-60Hz	
	1624 9358 00		230V/50-60Hz	
7005	0129 3115 00 • 2		Blind rivet	
7010	0301 2315 00 • 2		Washer	
7015	2202 9304 00 • 1		Stirrup	
8070	1624 2148 00 • 1		Label	
8080	1624 2149 00 • 1		Label	

1) Refrigerant R134A

16

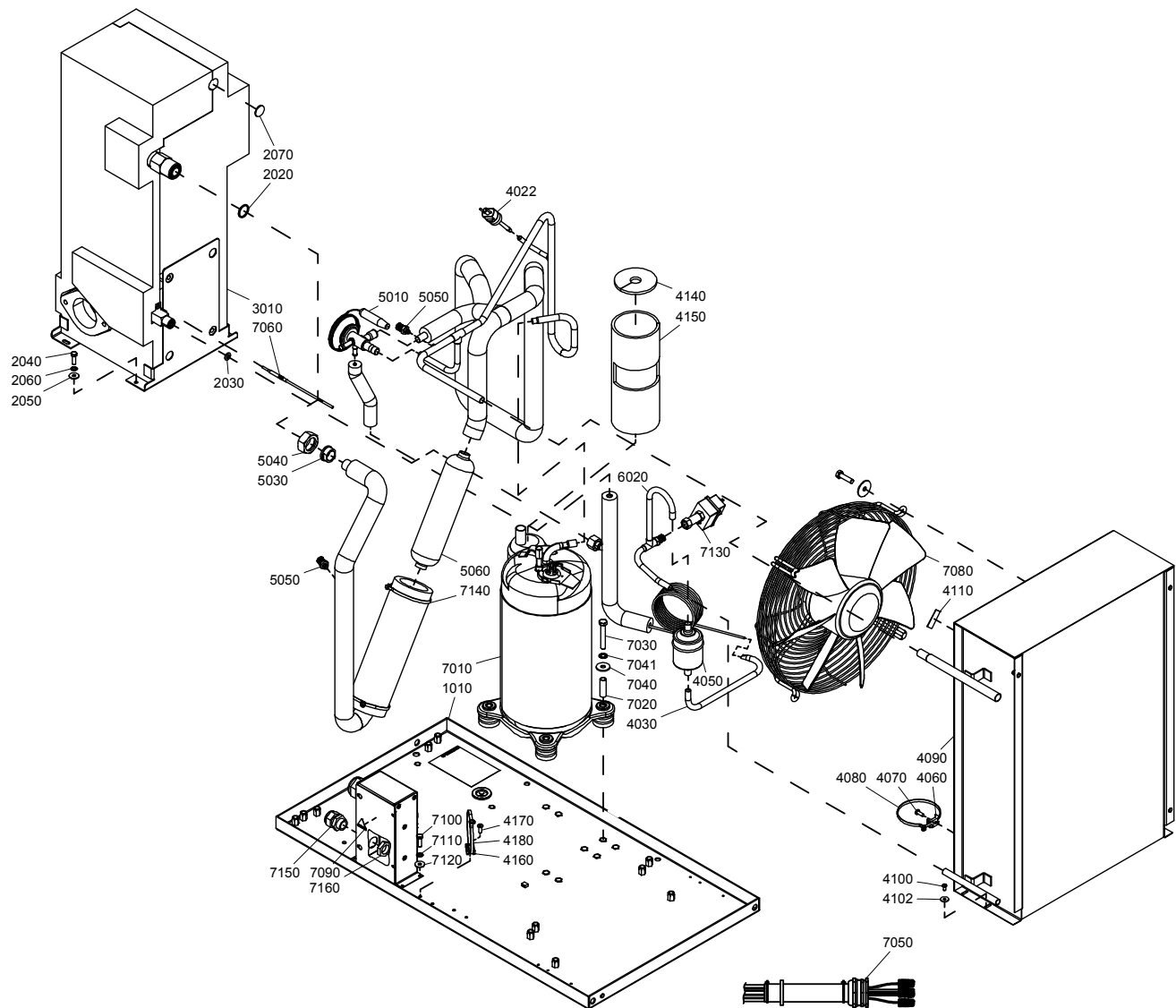


Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - ZT 22 - ID 100 1)

16

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Air dryer	
	8092 2664 13		200-230V/50Hz 1ph	
	8092 2664 21		200-230V/60Hz 1ph	
	8092 2664 39		380V/60Hz 3ph	
	8092 2663 97		400V/50Hz 3ph	
	8092 2664 05		460V/60Hz 3ph	
1010	1624 9492 80	• 1	Frame	
	1079 9903 48	•• 1	Warning label	
	0348 0102 11	•• 1	Cable tie	
	1088 0803 25	•• 1	Grommet	
	0348 0111 06	•• 1	Connector	
	1079 9930 30	•• 1	Label	
2020	1617 0315 00	• 1	Ring	
2030	1617 0092 03	• 1	Ring	
2040	0147 1247 03	• 4	Hexagon bolt	
2050	0300 0274 64	• 4	Washer	
2060	0333 3220 00	• 4	Washer	
2070	1624 2451 00	• 2	Insulation	
3010	1624 2284 80	• 1	Heat exchanger	
4022	1089 9139 16	• 1	Pressure switch	
4030		• 1	Capillary assembly	
	1624 9617 09		200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9617 10		200-230V/60Hz 1ph	
	1624 9617 08		380V/60Hz 3ph	
	1624 9617 01		400V/50Hz 3ph	
	1624 9617 08		460V/60Hz 3ph	
4050	1624 2293 00	• 1	Filter dryer	
4060	0348 0110 03	• 1	Anchor plate	
4070	0226 3343 07	• 1	Screw	
4080	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
4090		• 1	Condenser	
	1624 9973 00		200-230V/50Hz 1ph	
	1624 9973 00		200-230V 60Hz 1ph	
	1624 9973 00		380V/60Hz 3ph	
	1624 9497 00		400V/50Hz 3ph	
	1624 9973 00		460V/60Hz 3ph	
4100	0226 3256 00	• 4	Screw	
4102	0300 0274 70	• 4	Washer	
4110	1617 2385 00	• 1	Rotation arrow	
4120	1624 2386 00	• 2	Insulation	
4130	1617 2361 00	• 1	Insulation	
4140	1624 9614 00	• 1	Insulation	
4150		• 1	Insulation	
	1624 9710 00		1ph	
	1624 9711 00		3ph	
4160	0348 0110 03	• 1	Anchor plate	
4170	0226 3343 07	• 1	Screw	
4180	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
		• 1	Pipe assembly	
	1624 9493 00		1ph	
	1624 9491 00		3ph	
5010	1624 2486 02	•• 1	HGB valve	
5030	1617 0107 00	•• 1	Sleeve	
5040	1617 0314 00	•• 1	Nut	

16



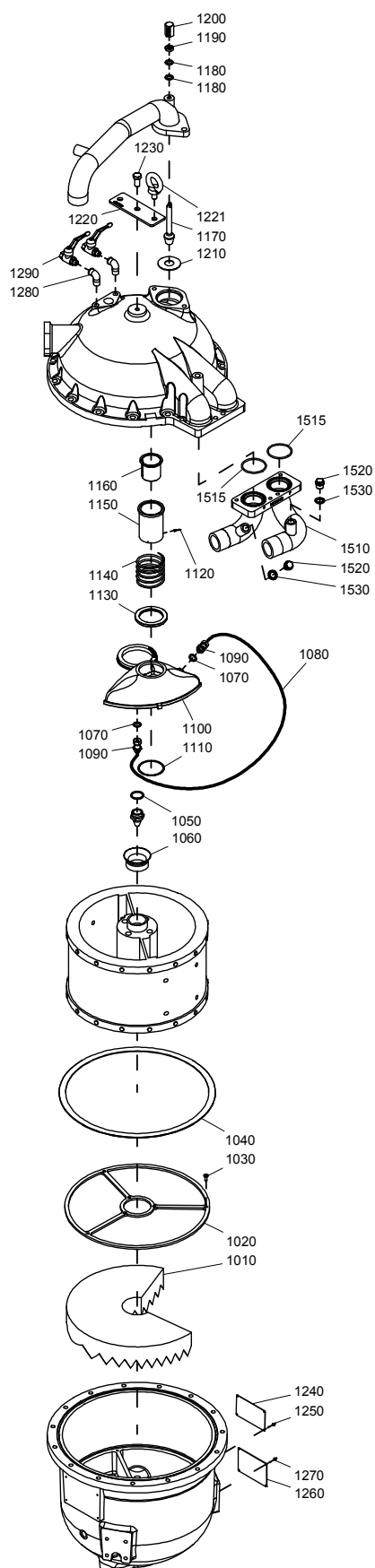
Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - ZT 22 - ID 100 1)

16

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
5050	1624 9352 00	•• 2	Schraeder valve	
5060	1624 9692 00	•• 1	Separator	
6020	1624 9696 00	• 1	Pipe	
	1624 9352 00	•• 1	Schraeder valve	
7010		• 1	Refrigerant compressor	
	1624 2616 07		200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2616 04		200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2615 06		380V/60Hz 3ph	
	1624 2615 06		400V/50Hz 3ph	
	1624 2615 06		460V/60Hz 3ph	
		•• 1	Capacitor	
	1624 2725 07		200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2725 02		200-230V/60Hz 1ph	
7020		•	Bushing	
	1624 2698 00	3	1ph	
	1624 2698 00	4	3ph	
7030		•	Bolt	
	0147 1331 03	3	1ph	
	0147 1331 03	4	3ph	
7040		•	Washer	
	0300 8019 00	3	1ph	
	0300 8019 00	4	3ph	
7041	0333 3227 00	•	Washer	
7050		• 1	Wiring	
	1624 1939 00		1ph	
	1624 1938 00		3ph	
7060	1617 3077 90	• 1	Temperature sensor	
7070	1617 0128 00	• 1	Heat conducting pasta	100 g
7080		• 1	Fan assembly	
	1617 1987 80		200-230V/50Hz 1ph	
	1624 2755 00		200-230V/60Hz 1ph	
	1624 2390 80		380V/60Hz 3ph	
	1624 2390 80		400V/50Hz 3ph	
	1624 2037 80		460V/60Hz 3ph	
7090	1088 1001 01	• 3	Warning mark	
7100	0147 1247 03	• 4	Hexagon bolt	
7110	0300 0274 64	• 4	Washer	
7120	0333 3220 00	• 4	Washer	
7130	1624 9622 00	• 1	Pressure switch	
7140	0348 0101 13	• 1	Cable tie	
7150		• 1	Cable gland	
	0698 5140 72		3ph	
7160		• 1	Lock nut	
	0697 9809 21		3ph	
7170		• 2	Cable tie	
	0348 0101 13		1ph	
7180		• 2	Terminal cap	
	2200 7099 06		1ph	
7210		• 3	Blind rivet	
	0129 3115 00		1ph	

1) Refrigerant R410A

17



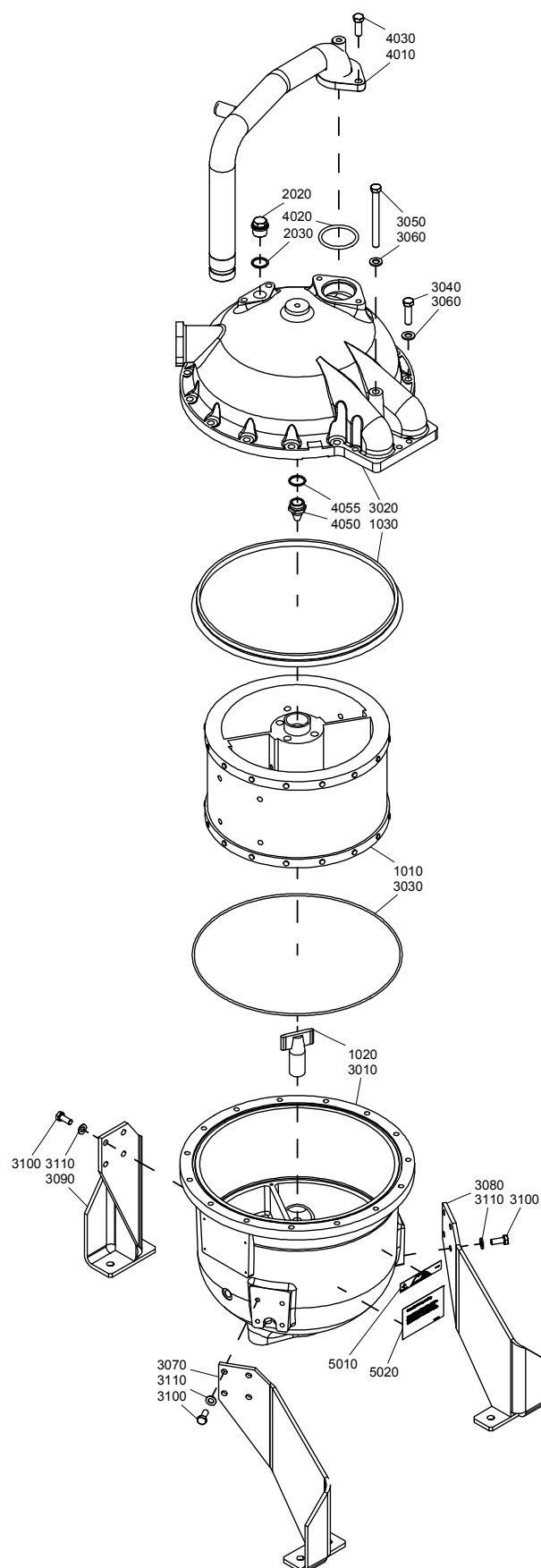
9820 6400 50-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 30, IMD 50 - Mountings on vessel

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1617 5126 10	1	Demister	
1020	1617 5151 00	1	Seal ring	
1030	0216 1957 49	1	Screw	
1040	1617 5149 00	1	Ring	
1050	0653 1162 00	1	Flat gasket	
1060	1614 7606 00	1	Seal ring	
1070	0653 1062 00	2	Flat gasket	
1080	0072 5551 05	3	Pipe	
1090	0581 0016 01	2	Pipe coupling	
1100	1617 5113 00	1	Seal sector	
1110	1617 5172 00	1	Ring	
1120	0111 1687 03	3	Split pin	
1130	1617 5130 00	1	Seal ring	
1140	1617 7575 00	1	Spring	
1150	1617 5125 00	1	Pipe	
1160	1617 5143 00	1	Strainer	
1170	1627 2990 00	1	Valve	
1180	0653 1056 00	2	Flat gasket	
1190	5540 6824 00	1	Hexagon nut	
1200	1627 2989 00	1	Nut	
1210	1617 5241 00	1	Ring	
1220	1622 7028 00	1	Support	
1221	0371 1100 19 •	2	Eye bolt	
1230	0147 1400 03	1	Hexagon bolt	
1240		1	Data plate	
1250	0129 3103 00	4	Blind rivet	
1260	1624 4764 00	1	Label	
1270	0129 3103 00	4	Blind rivet	
1280	0560 1303 03	2	Fitting	
1290	0852 0010 29	2	Ball valve	
1510	1625 8579 00	1	Pipe	
1515	0663 2105 98	2	O-ring	
1520	0686 3716 30	2	Plug	
1530	0661 1000 40	2	Seal washer	

18



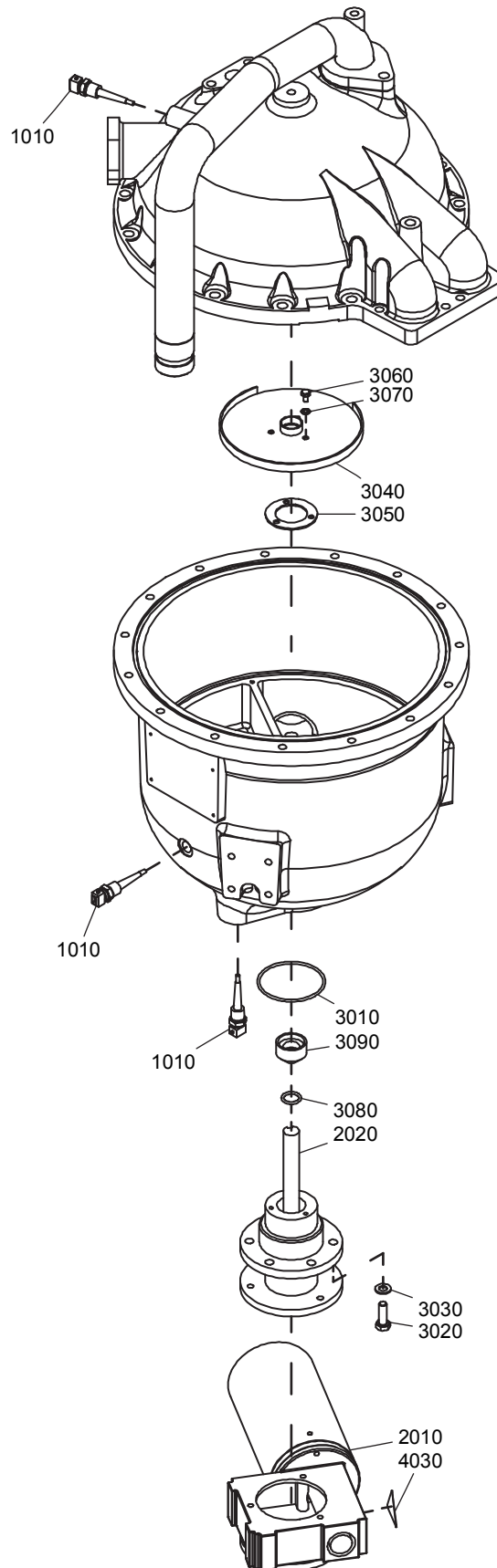
9820 6400 51-00ed00

Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 30, IMD 50 - Pressure vessel

18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1617 5115 19	1	Rotor	
	1617 5115 55		Standard	
	1617 5153 00		Standard Option - Silicon-free rotor	
1020	1617 5153 00	1	Coupling	
1030	1617 5380 08	1	Seal ring	
2020	0686 3716 35	1	Plug	
2030	0653 1162 00	1	Flat gasket	
		1	Vessel	
	1617 5797 86		ASME/CRN	
	1617 5797 86		CE	
	1617 5797 88		LLOYD'S/DIR	
	1617 5797 80		MOL	
	1617 5797 84		SQL	
3010	1617 5147 00	• 1	Housing	
3020	1617 5112 00	• 1	Cover	
3030	0663 2107 45	• 1	O-ring	
3040	0147 1958 86	• 14	Hexagon bolt	
3050	0147 1419 03	• 1	Hexagon bolt	
3060	0301 2358 00	• 15	Washer	
3070	1617 7519 00	• 1	Support	
3080	1617 7520 00	• 1	Support	
3090	1617 7521 00	• 1	Support	
3100	0147 1362 03	• 12	Hexagon bolt	
3110	0301 2344 00	• 12	Washer	
4010	1627 2991 00	1	Pipe	
4020	0663 2107 15	1	O-ring	
4030	0147 1402 03	2	Hexagon bolt	
4050	1617 5129 05	1	Nozzle	
4055	0653 1162 00	1	Gasket	
5010	1202 2230 00	1	Label	
5020	1619 7420 00	1	Decal	

19

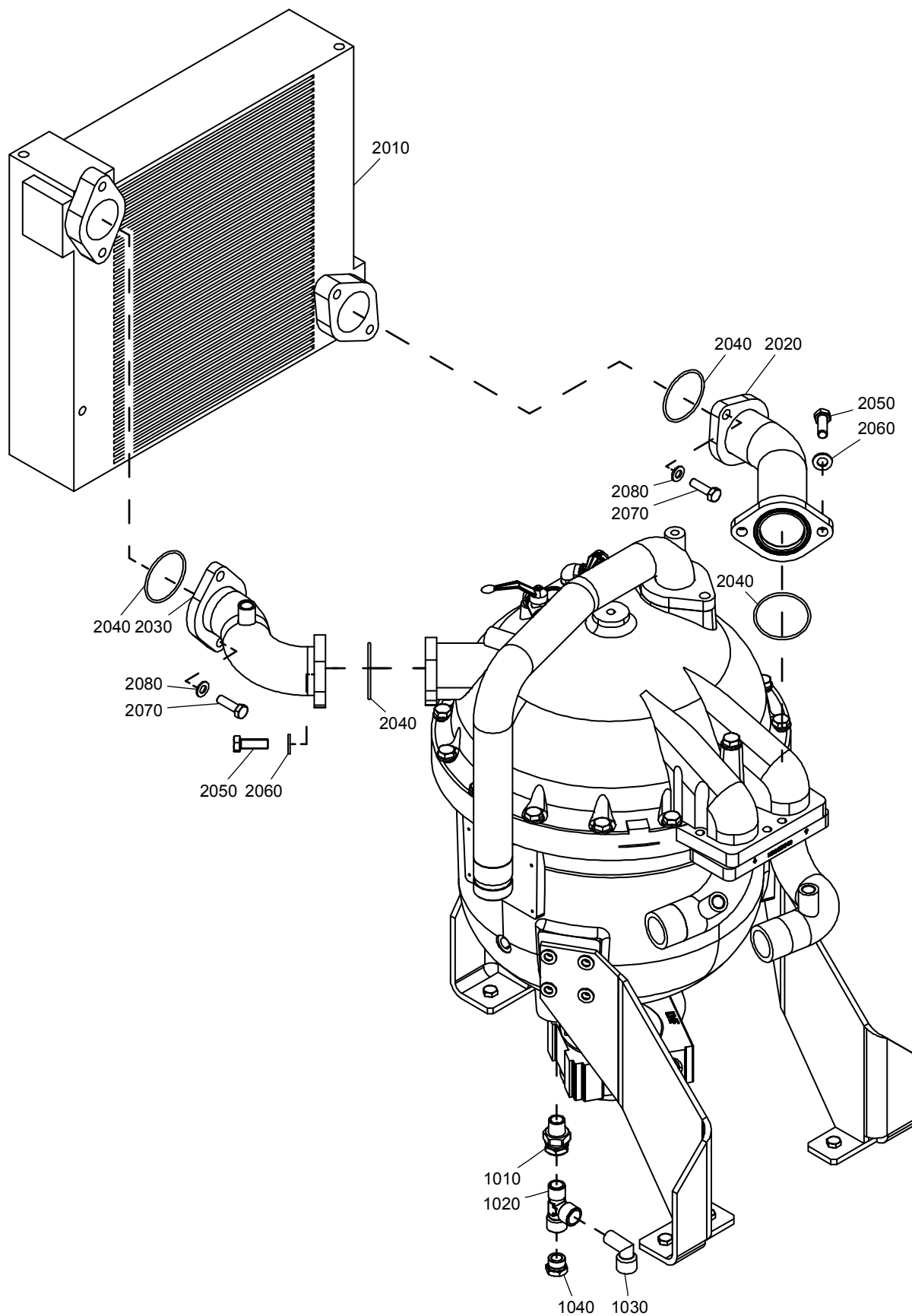


Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 30, IMD 50 - Motor and drive connections

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1089 0574 70	3	Temperature sensor	
	1617 5840 84	1	Drive assembly	
	1617 5840 82		IMD 30	
			IMD 50	
2010	1617 5839 02	• 1	Motor	
2020		• 1	Gearbox	
	1617 5840 01		IMD 30	
	1617 5840 00		IMD 50	
3010	0663 6140 00	1	O-ring	
3020	0147 1363 03	6	Hexagon bolt	
3030	0301 2344 00	6	Washer	
3040	1617 5221 00	1	Plate	
3050	1617 5373 00	1	Gasket	
3060	0147 1958 33	3	Screw	
3070	0333 3120 01	3	Lock washer	
3080	0663 3125 00	1	O-ring	
3090	1617 5372 00	1	Seal	
4030	1088 1001 02	1	Warning mark	

20

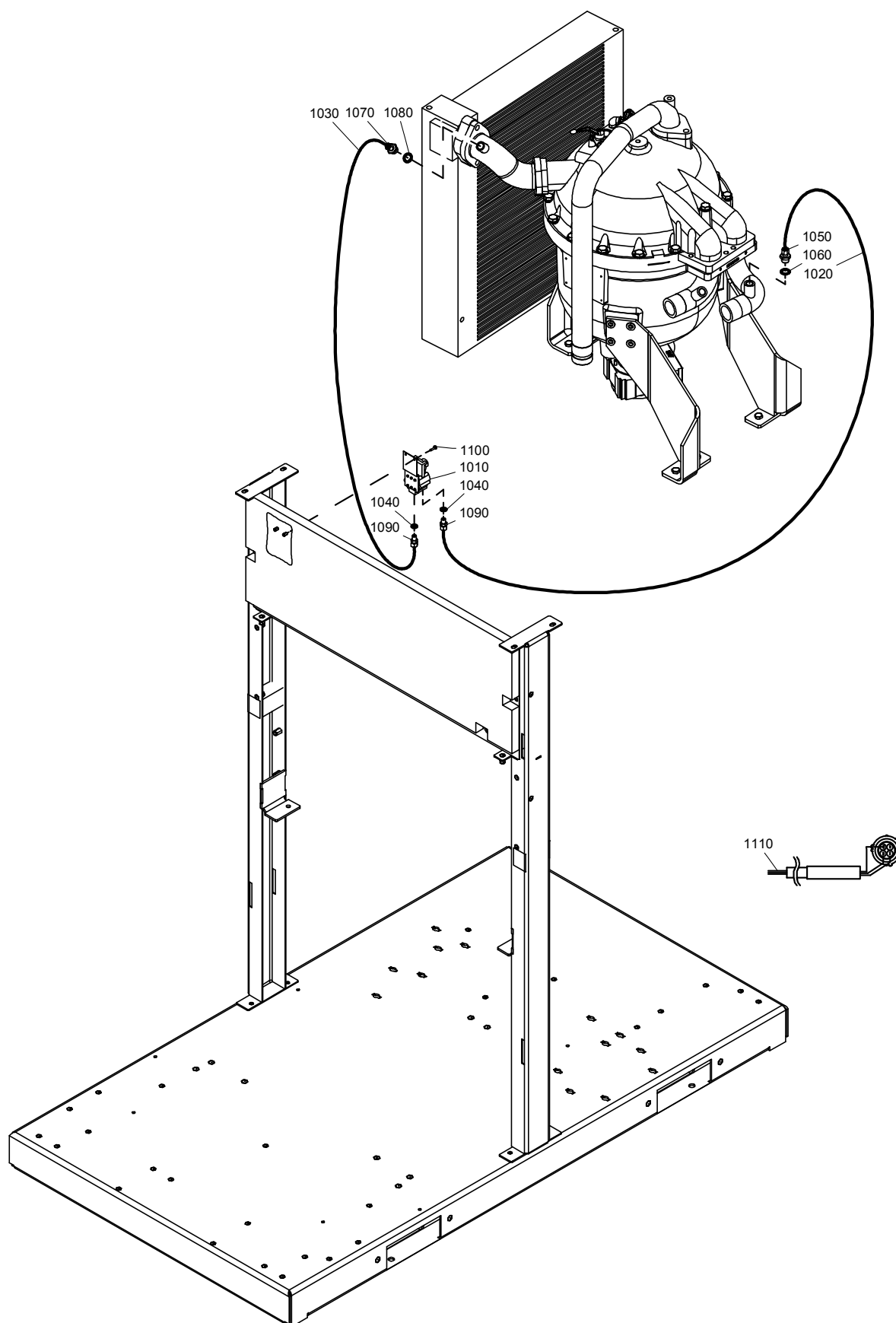


9820 6400 54-00ed00

**Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 30, IMD 50 -
Cooler and drain****20**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0586 3000 10	1	Union	
1020	1503 2566 13	1	Tee	
1030	1503 2565 04	1	Elbow	
1040	0605 8700 36	1	Bushing	
2010	1622 5876 00	1	Cooler	
2020	1622 5815 00	1	Pipe	
2030	1627 2245 00	1	Pipe	
2040	0663 2102 89	4	O-ring	
2050	0147 1402 03	4	Hexagon bolt	
2060	0301 2358 00	4	Washer	
2070	0147 1364 03	4	Hexagon bolt	
2080	0301 2344 00	4	Washer	

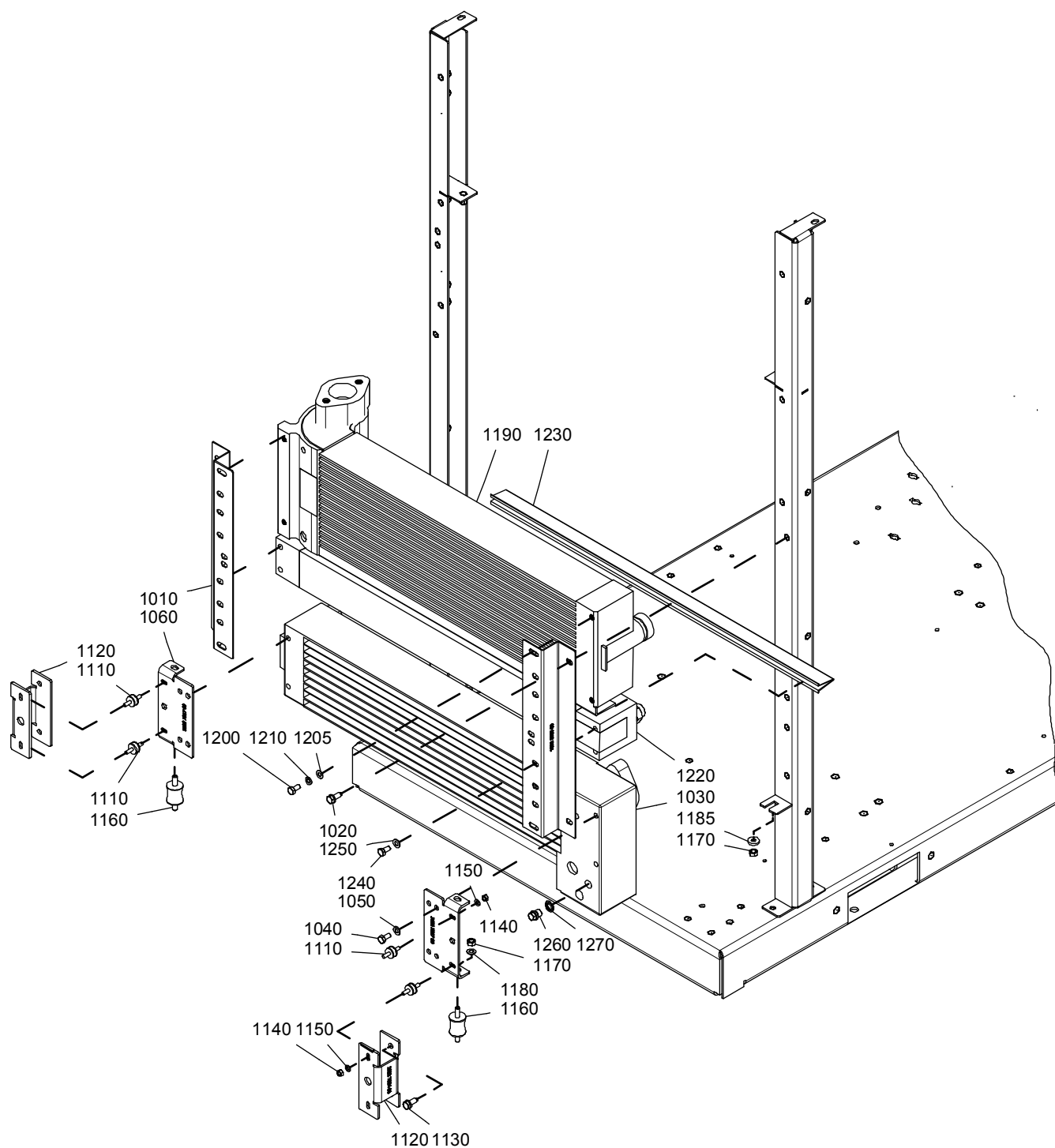
21



**Air system - Air outlet - Full Feature - Air dryer - IMD 30 , IMD 50 -
Pressure transducer set****21**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1089 9625 07	1	Pressure transducer	
1020	0070 6002 03	AR	Hose	
1030	0070 6002 03	AR	Hose	
1040	0661 1000 42	2	Seal washer	
1050	0581 0001 02	1	Nipple	
1060	0661 1000 40	1	Seal washer	
1070	0581 0001 02	1	Nipple	
1080	0661 1000 40	1	Seal washer	
1090	0581 0000 38	2	Pipe coupling	
1100	0147 1172 03	2	Hexagon bolt	
1110	1627 2906 00	1	Cable sensor	

22



9820 5123 00-01ed02

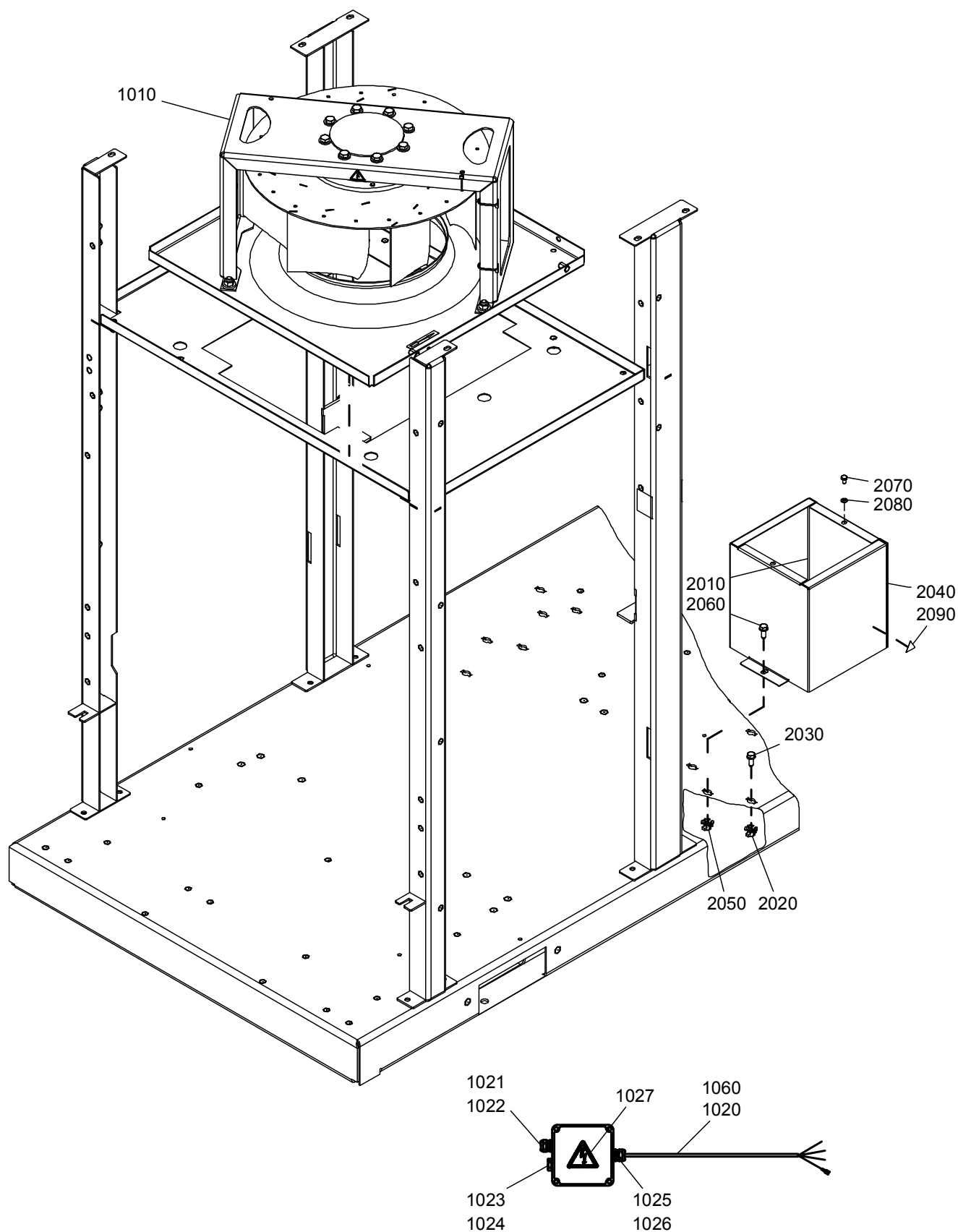
Cooling system - Coolers - Mountings

22

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 5206 00	2	Bracket	
1020	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1030	1622 4935 00	1	Intercooler	
1040	0147 1322 03	4	Hexagon bolt	
1050	0301 2335 00	4	Washer	
1060	1622 7217 00	2	Support	
1110	0392 1100 36	4	Vibration damper	
1120	1622 7034 00	2	Support	
1130	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1140	0266 2108 00	8	Nut	
1150	0301 2321 00	8	Washer	
1160	0392 1300 01	2	Vibration damper	
1170	0266 2110 00	4	Nut	
1180	0301 2335 00	2	Washer	
1185	0300 0275 01	2	Plain washer	
1190	1622 5284 80	1	Aftercooler	
	0603 4100 37 •	1	Nipple	
1200	0147 1322 03	4	Hexagon bolt	
1205	0301 2335 00	4	Washer	
1210	0333 2174 37	4	Spring washer	
1220		1	Oil cooler	
	1622 1316 80		Standard	
	1622 8150 80		HAV	
1230	1622 7543 00	1	Seal	
1240	0147 1322 03	4	Hexagon bolt	
1250	0301 2335 00	4	Washer	
1260	0686 3716 01	1	Plug	
1270	0661 1000 38	1	Seal washer	



23



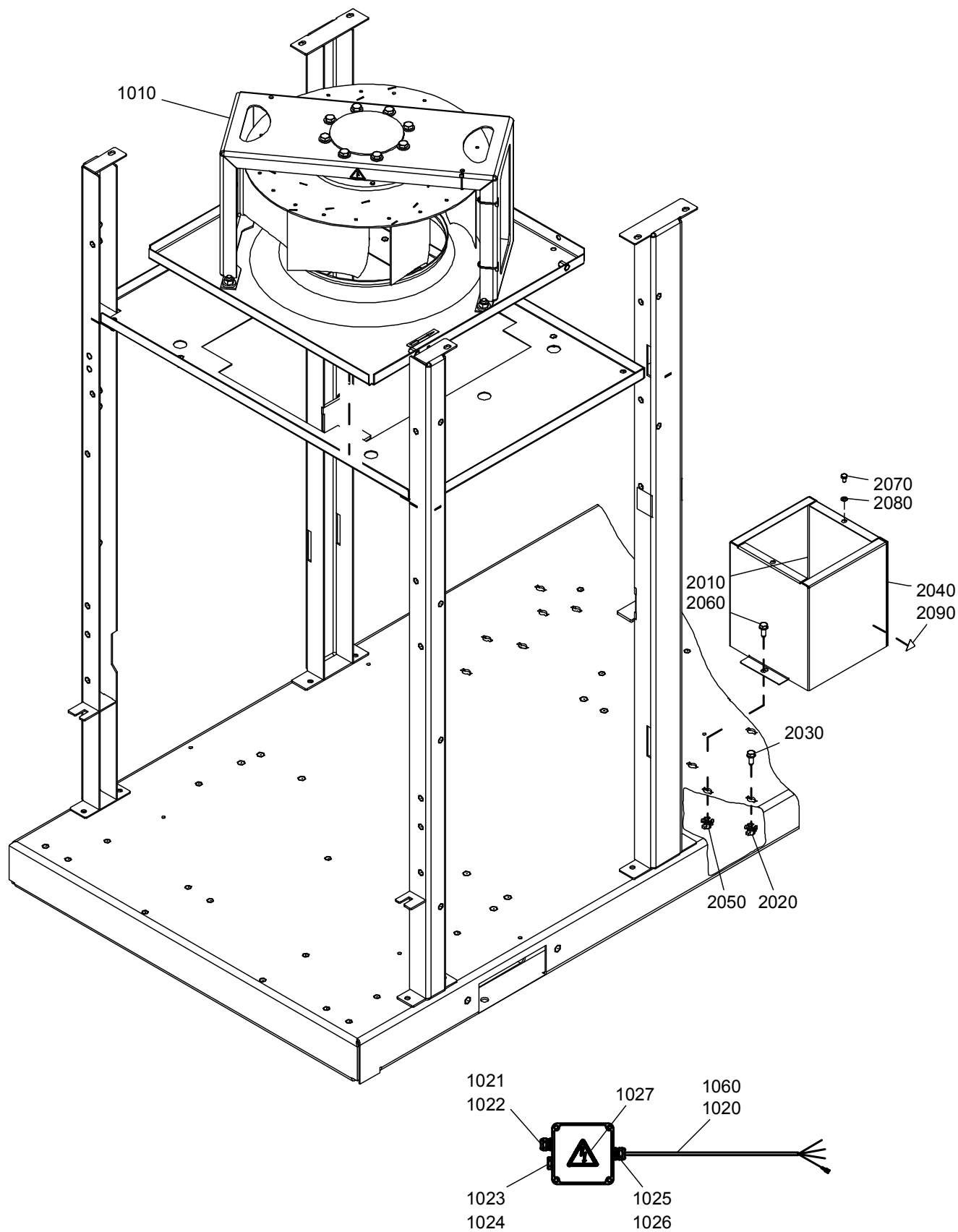
9820 5260 00-01ed02

Cooling system - Coolers - Fan - Common

23

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010		1	Fan assembly	
	1625 8805 01		200V/50Hz Pack	
	1625 8839 01		200V/50Hz Pack HAV	
	1625 8805 01		200V/50Hz Full Feature ID	
	1625 8839 01		200V/50Hz Full Feature ID HAV	
	1625 8839 01		200V/50Hz Full Feature IMD	
	1622 0103 11		200V/60Hz Pack	
	1622 0103 31		200V/60Hz Pack HAV	
	1622 0103 11		200V/60Hz Full Feature ID	
	1622 0103 31		200V/60Hz Full Feature ID HAV	
	1622 0103 31		200V/60Hz Full Feature IMD	
	1625 8805 02		230V/50Hz Pack	
	1625 8839 02		230V/50Hz Pack HAV	
	1625 8805 02		230V/50Hz Full Feature ID	
	1625 8839 02		230V/50Hz Full Feature ID HAV	
	1625 8839 02		230V/50Hz Full Feature IMD	
	1622 0103 13		230V/60Hz Pack	
	1622 0103 33		230V/60Hz Pack HAV	
	1622 0103 13		230V/60Hz Full Feature ID	
	1622 0103 33		230V/60Hz Full Feature ID HAV	
	1622 0103 33		230V/60Hz Full Feature IMD	
	1622 0103 13		380-460V/60Hz Pack	
	1622 0103 33		380-460V/60Hz Pack HAV	
	1622 0103 13		380-460V/60Hz Full Feature ID	
	1622 0103 33		380-460V/60Hz Full Feature ID HAV	
	1622 0103 33		380-460V/60Hz Full Feature IMD	
	1625 8805 02		400V/50Hz Pack	
	1625 8839 02		400V/50Hz Pack HAV	
	1625 8805 02		400V/50Hz Full Feature ID	
	1625 8839 02		400V/50Hz Full Feature ID HAV	
	1625 8839 02		400V/50Hz Full Feature IMD	
	1625 8805 03		500V/50Hz Pack	
	1625 8839 03		500V/50Hz Pack HAV	
	1625 8805 03		500V/50Hz Full Feature ID	
	1625 8839 03		500V/50Hz Full Feature ID HAV	
	1625 8839 03		500V/50Hz Full Feature IMD	
	1622 0103 14		575V/60Hz UL-cUL Pack	
	1622 0103 34		575V/60Hz UL-cUL Pack HAV	
	1622 0103 14		575V/60Hz UL-cUL Full Feature ID	
	1622 0103 34		575V/60Hz UL-cUL Full Feature ID HAV	
	1622 0103 34		575V/60Hz UL-cUL Full Feature IMD	
1020	1622 5317 41	1	Connection box	
1021	0698 5140 72	•	Cable gland	M20x1.5
1022	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.6
1023	0989 4220 39	•	Grommet	
1024	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.6
1025	0698 5140 71	•	Cable gland	M16x1.4
1026	0697 9809 20	•	Lock nut	M16x1.5
1027	1088 1001 01	•	Warning mark	
	0160 6043 00	2	Screw	M4x20
1060	1088 0031 38	5	Connector	

23



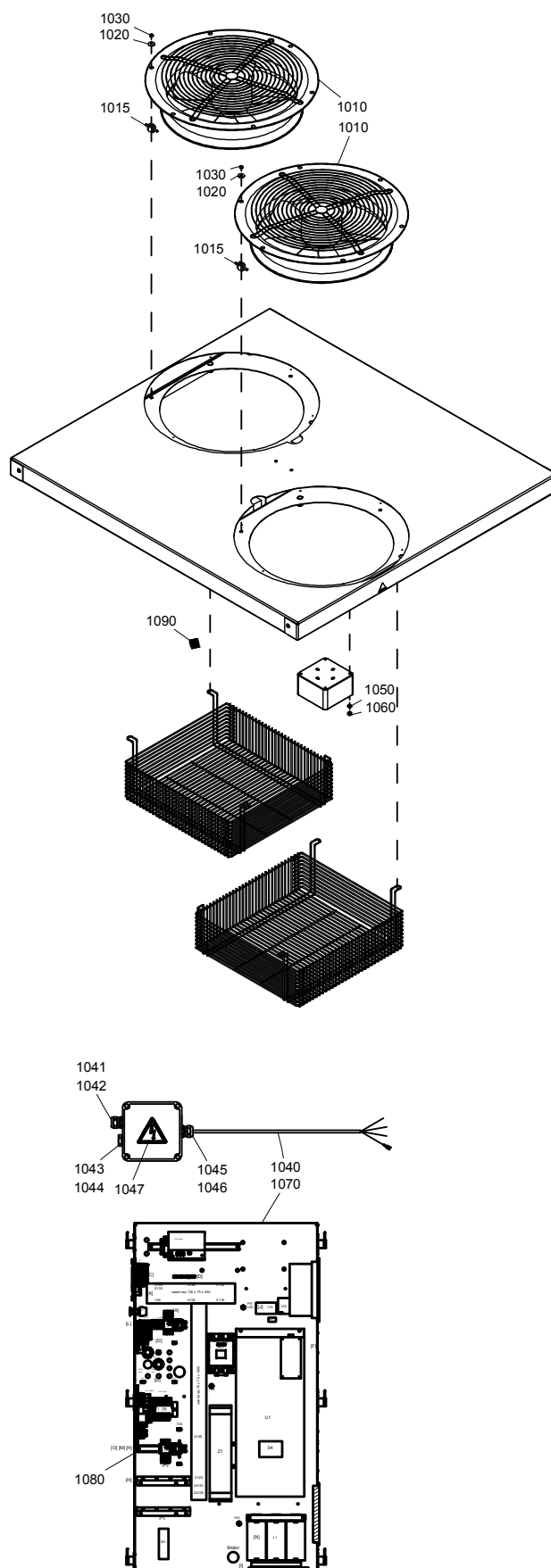
9820 5260 00-01ed02

Cooling system - Coolers - Fan - Common

23

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2010		1	Transformer	
	1900 2602 28		ID 1ph	
	1900 2602 30		IMD cooling fan	
	0698 5140 72 •	2	Cable gland	M20x1.5
	0697 9809 21 •	2	Lock nut	M20x1.6
		• 1	Connector 5 pole female	
	1088 0015 26		ID 1ph	
		• 1	Transfo cover	
	1622 6838 00		ID 1ph	
	1622 6838 00		IMD cooling fan	
2020	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
2030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2040		1	Transformer box	
	1622 6815 00		ID 1ph	
	1622 6815 00		IMD cooling fan	
2050	0298 1000 43	2	Blind rivet nut	
2060	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2070	0147 1243 03	2	Hexagon bolt	
2080	0301 2321 00	2	Washer	
2090	1088 1001 01	1	Warning mark	

24



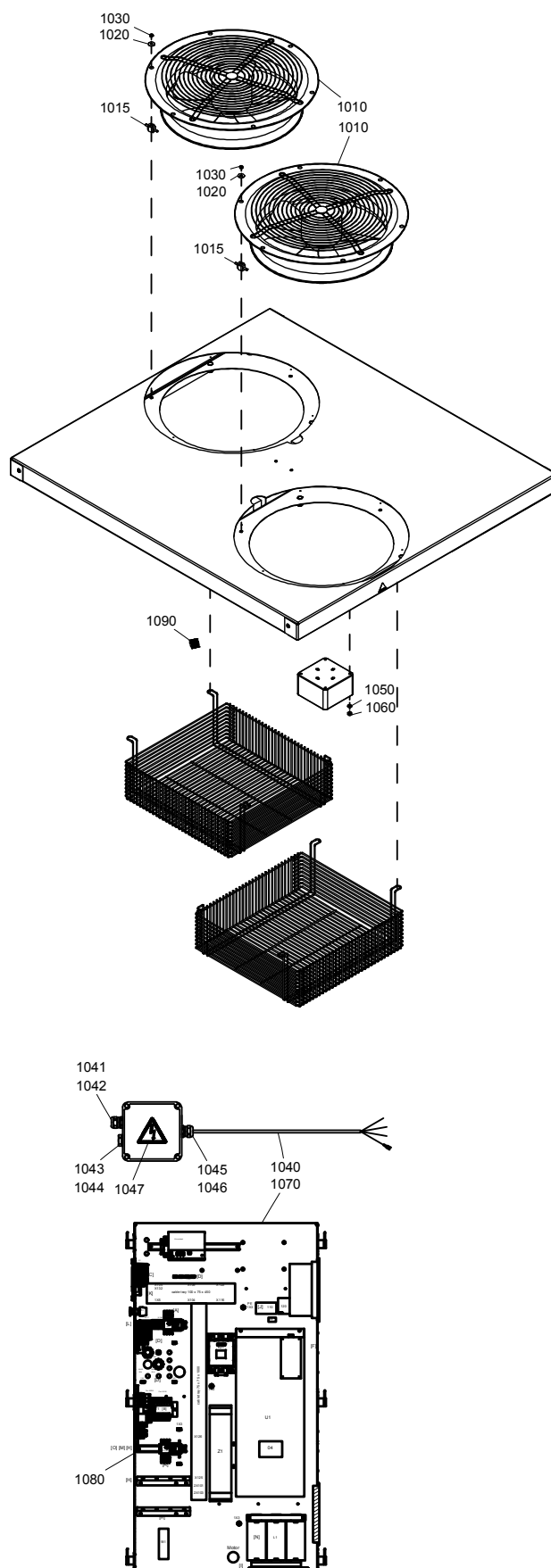
9820 5112 00-01ed03

Cooling system - Coolers - Fan - IMD

24

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010		2	Fan	
	1089 0571 17		200V/50Hz IEC	
	1089 0571 20		200V/60Hz IEC	
	1089 0571 17		230V/50Hz IEC	
	1089 0571 20		230V/60Hz IEC	
	1089 0571 20		230V/60Hz UL-cUL	
	1089 0571 20		380V/60Hz IEC	
	1089 0571 17		400V/50Hz IEC	
	1089 0571 20		460V/60Hz IEC	
	1089 0571 20		460V/60Hz UL-cUL	
	1089 0571 17		500V/50Hz IEC	
	1089 0571 20		575V/60Hz UL-cUL	
1015	0392 1300 03	6	Anti vibration pad	
1020	0300 0274 70	6	Plain washer	
1030	0266 2106 00	1	Nut	
1040	1622 5317 41	1	Connection box	
1041	0698 5140 72	•	Cable gland	M20x1.5
1042	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.5
1043	0989 4220 39	•	Grommet	
1044	0697 9809 21	•	Lock nut	M20x1.5
1045	0698 5140 71	•	Cable gland	M16x1.5
1046	0697 9809 20	•	Lock nut	M16x1.5
1047	1088 1001 01	•	Warning mark	
1050	0301 2318 00	2	Washer	
1060	0266 2107 00	2	Nut	
1070	1089 0506 62	1	Terminal	
1080		1	Dryer rail	
	1900 2601 83		200V/50Hz - 60Hz	
	1900 2601 81		230V/50Hz	
	1900 2601 83		230V/60Hz IEC	
	1900 2601 82		230V/60Hz UL-cUL	
	1900 2601 83		380V/60Hz	
	1900 2601 81		400V/50Hz	
	1900 2601 81		460V/60Hz	
	1900 2601 83		500V/50Hz	
	1900 2601 82		575V/60Hz	
	•	6	Isolator cap faston	
	0694 5285 12		1900 2601 82	
	0694 5285 12		1900 2601 83	
L1-L2-L3	0694 5285 25	•	Cable lug	
K14,F7-F8-F9	•	6	Fork faston	
	0694 5900 10		1900 2601 82	
	0694 5900 10		1901 2601 83	
181	•	1	Label fuse values	
	1079 9926 19		1900 2601 82	
X105 pin1				
	1088 0031 01	•	Coding key	
X105	1088 0037 62	•	Connector combi 2pole	
X104	1088 0037 63	•	Connector combi 3pole	
-	1089 0577 58	•	End retainer	

24



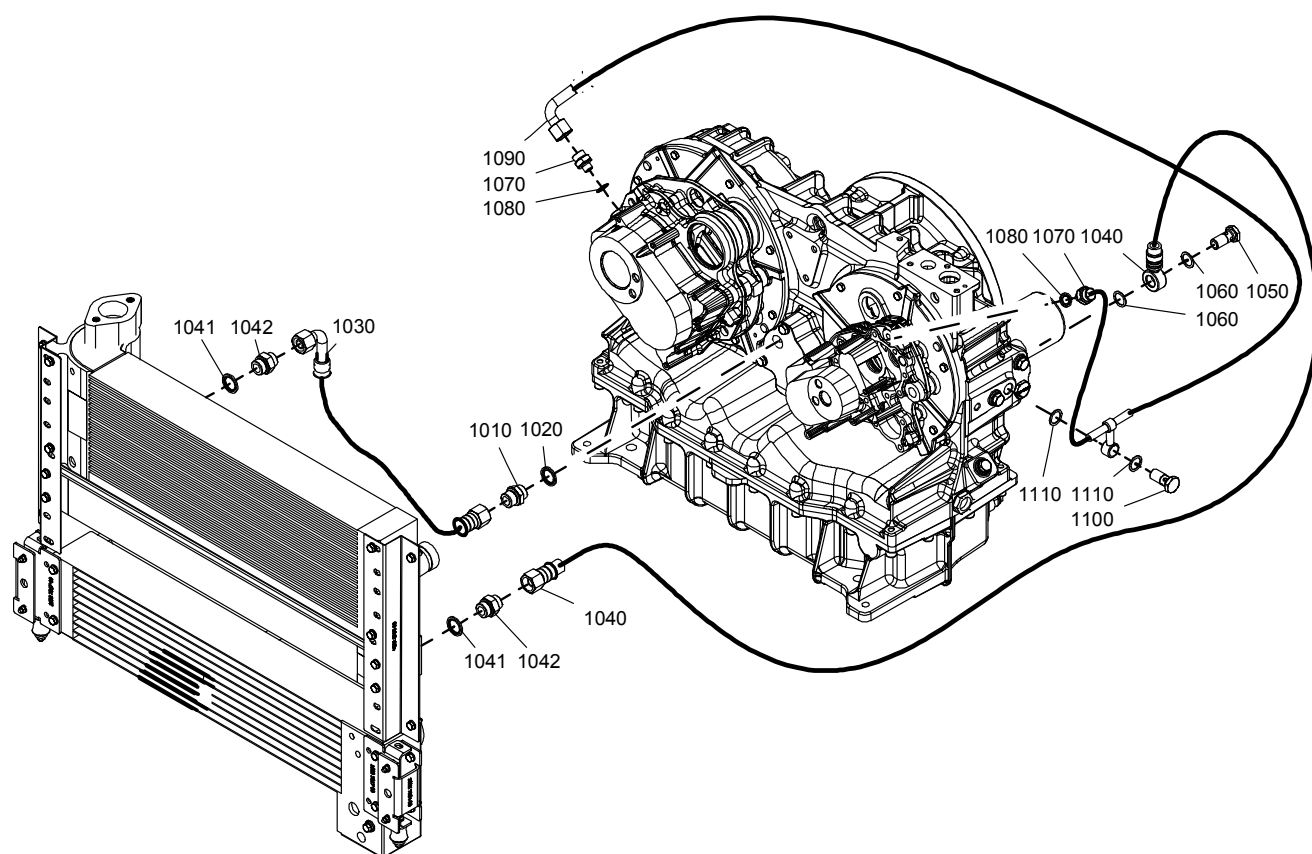
9820 5112 00-01ed03

Cooling system - Coolers - Fan - IMD

24

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
F7-F8-F9	•	3	Fuse holder	
	1089 0612 02		1900 2601 82	
	1089 0612 05		1901 2601 83	
F7-F8-F9	•	3	Fuse	
	1089 9168 62		1900 2601 82	
	1089 0612 38		1901 2601 83	
K14	1089 9415 14	•	Contactor	
F14	•	1	Overload relay	
	1089 9424 09		1900 2601 82	
	1089 9424 09		1901 2601 83	
Q14	•		Circuit breaker	
	1089 9416 59	1	1900 2601 81	
Q14	•		Connection block	
	1089 9416 75	1	1900 2601 81	
-	9820 3641 80	•	Service diagram	
1090	1088 0031 38	6	Connector 3pole	

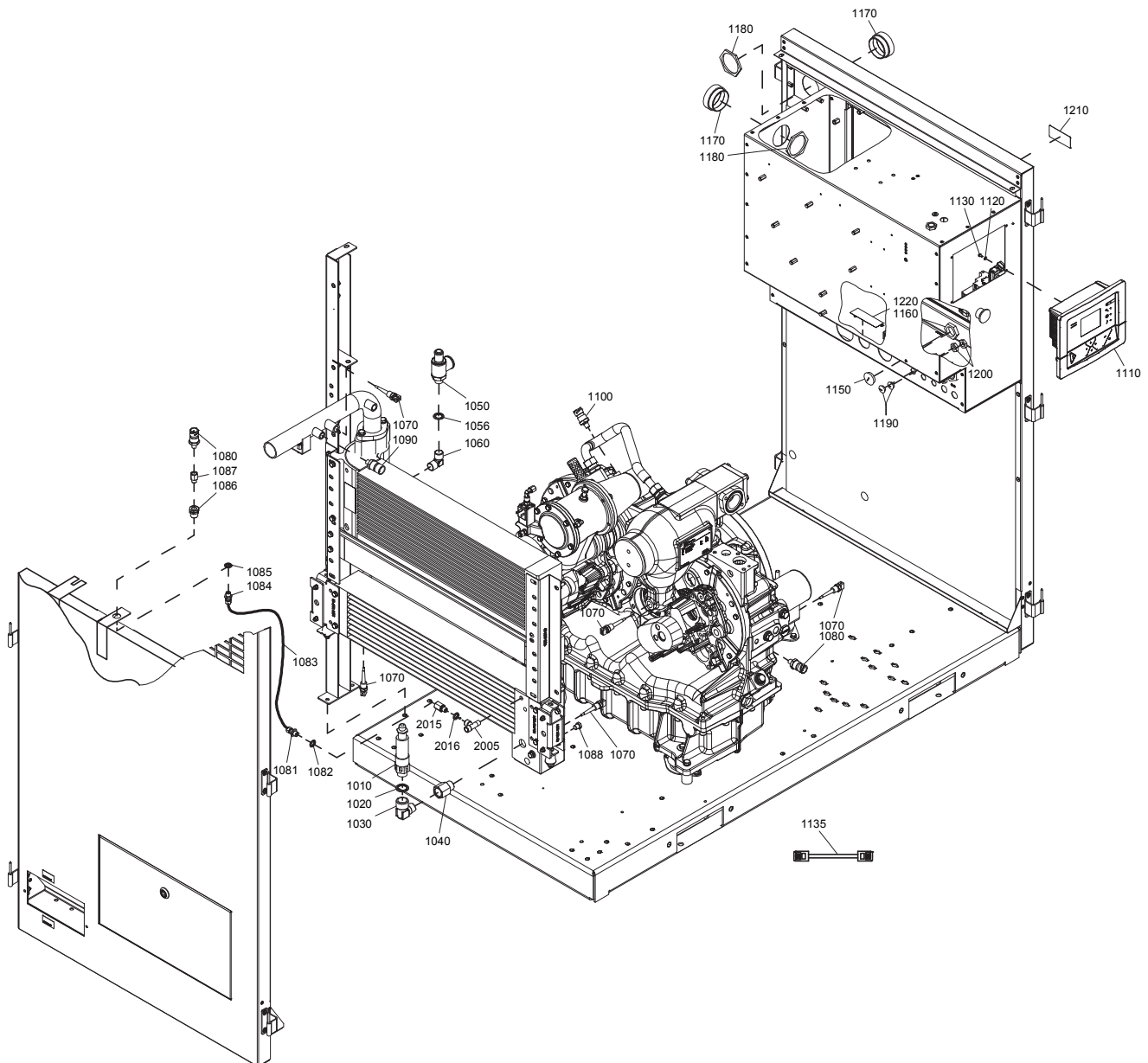
25



Oil system

25

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1619 5509 00	1	Nipple	
1020	0661 1000 43	1	Seal washer	
1030	0574 8235 24	1	Hose assembly	
1040	0574 9882 01	1	Hose assembly	
1041	0661 1000 43	2	Seal washer	
1042	1079 5840 29	2	Nipple	
1050	0627 5100 05	1	Pressure screw	
1060	0300 0276 44	2	Plain washer	
1070	0571 0035 83	2	Nipple	
1080	0661 1000 50	2	Seal washer	
1090	1622 7033 00	1	Flexible	
1100	0627 5100 05	1	Pressure screw	
1110	0300 0276 44	2	Plain washer	

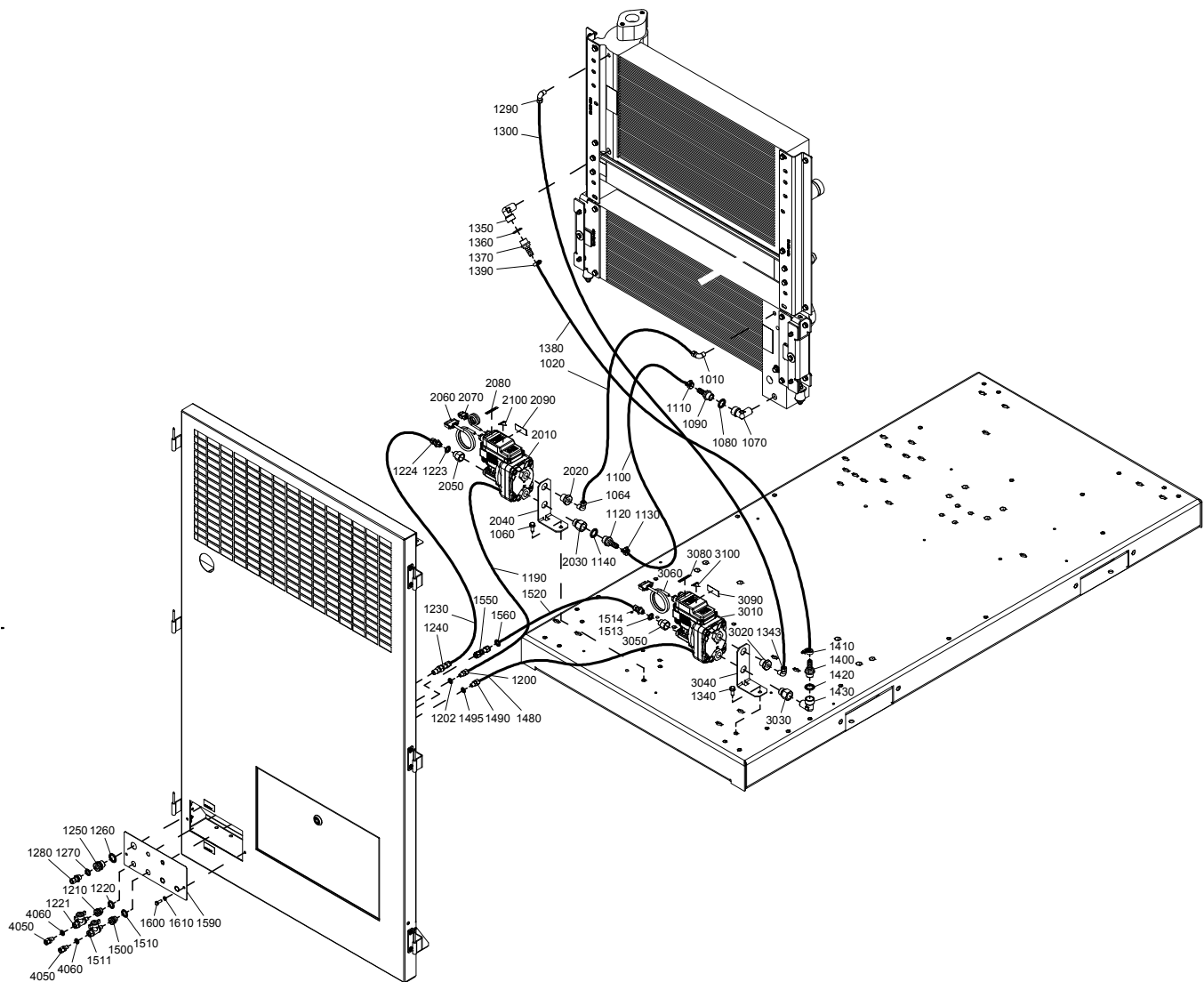


Regulating system

26

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0830 1008 32	1	Safety valve	
1020	0661 1000 43	1	Seal washer	
1030	0560 4401 13	1	Elbow	
1040	0605 8350 51	1	Bushing	
1050		1	Safety valve	
	0832 1000 77		9.3bar(e)	
	0830 1010 16		11.5bar(e) ASME	
	0832 1000 78		11.5bar(e)	
	0830 1008 35		160psig ASME	
1056		1	Washer	
	0661 1000 39		10bar(e) ASME	
1060	0560 4401 02	1	Elbow	
1070	1089 0574 70	5	Temperature sensor	
1080	1089 0575 55	2	Pressure transducer	
1081	0581 0000 35	1	Coupling	
1082	0661 1000 38	1	Seal washer	
1083	0070 6002 03	AR	Tube	
1084	0581 0000 35	1	Coupling	
1085	0661 1000 38	1	Seal washer	
1086	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1087	0605 8350 43	1	Bushing	
1088	0686 3115 18	1	Plug	
1090	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1100	1089 0575 56	1	Pressure transducer	
1110		1	Controller	
	1900 5200 13		Elektronikon® Mk5 Graphic	
1120	0301 2315 00	4	Washer	
1130	0147 1169 03	4	Hexagon bolt	
1135	1622 5099 01	1	Cable 2x RJ-11	
1150		1	Plug	
	0697 9810 28		IEC	
	0697 9810 37		UL-cUL	
1160		1	Lock nut	
	0697 9809 23		IEC	
	0697 9809 04		UL-cUL	
1170		2	Adapter	
	1622 2817 00		IEC	
	1622 3268 80		UL-cUL	
1180	0697 9809 19	2	Lock nut	
1190		2	Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
		1	Cable gland	
	0698 5140 71		10bar(e)	
1200		2	Lock nut	
	0697 9809 20		IEC	
	0697 9809 13		UL-cUL	
1210		1	Listing mark	
	1613 5330 10		UL-cUL	
1220		1	Label	
	1622 7305 00		UL-cUL	
2005	1503 2566 11	1	Tee	
2015	1625 8531 00	1	Nipple	
2016	0661 1000 38	1	Seal washer	

27



9820 5145 00-01ed02

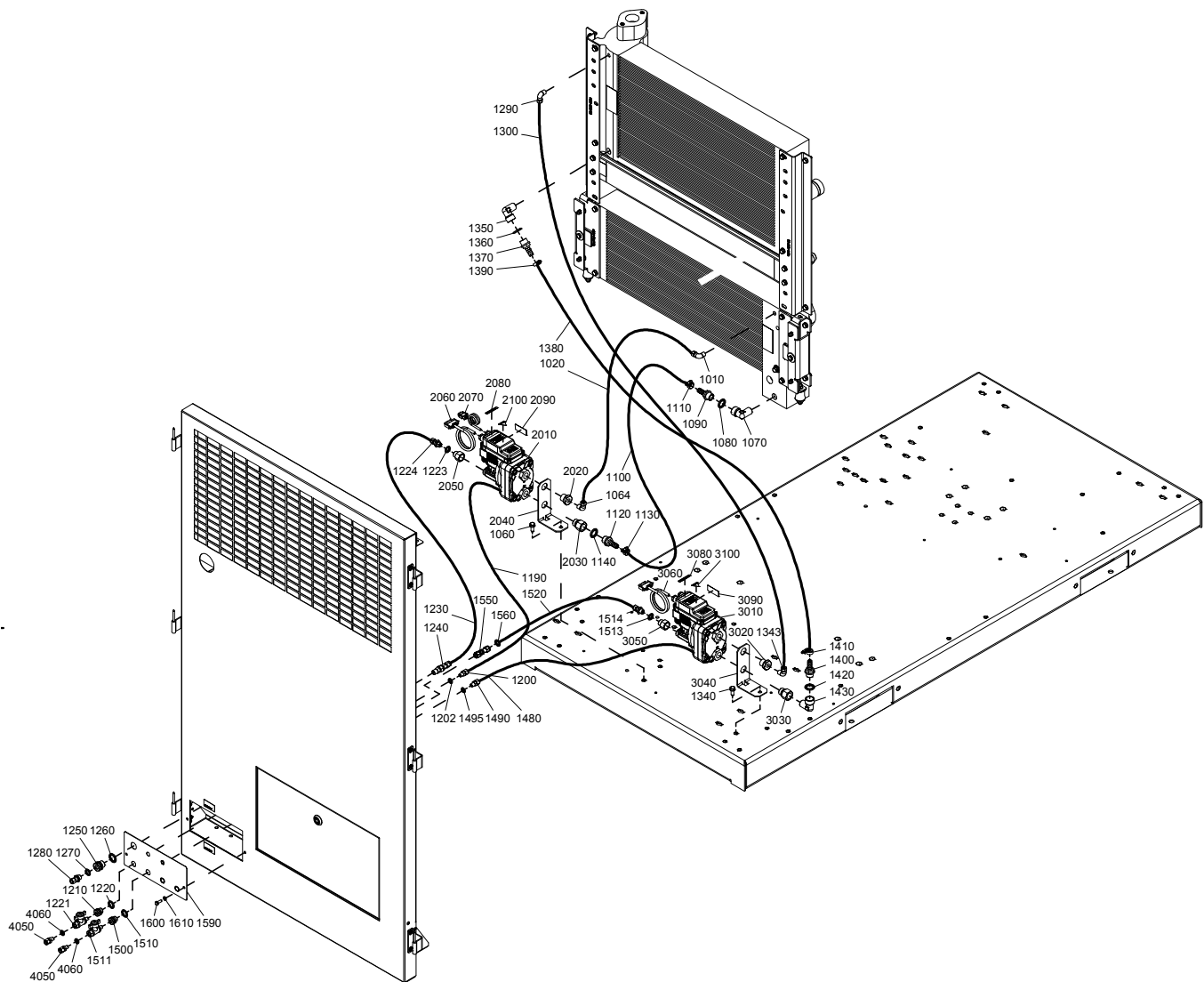
Drain system - common

27

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
1020	0070 6002 03	AR	Tube	
1060	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1064	0581 1200 23	1	Coupling	
1070	1503 2565 04	1	Elbow	
1080	0661 1000 39	1	Washer	
1090	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1100	0072 8402 90	AR	Hose	
1110	0347 6105 00	1	Hose clip	
1120	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1130	0347 6105 00	1	Hose clip	
1140	0661 1000 39	1	Washer	
1190	0070 6002 03	AR	Tube	
1200	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
1202	0661 1000 42	1	Seal washer	
1210	0581 0000 43	1	Coupling	
1220	0661 1000 40	1	Seal washer	
1221	0852 0010 55	1	Ball valve	
1223	0661 1000 38	1	Seal washer	
1224	0581 0000 35	1	Coupling	
1230	0070 6002 03	AR	Tube	
1240	1619 6510 00	1	Non return valve	
1250	0581 0000 87	1	Pipe coupling	
1260	0661 1000 39	1	Washer	
1270	0661 1000 38	1	Seal washer	
1280	0581 0000 35	1	Coupling	
1290	0581 1200 23	1	Coupling	
1300	0070 6002 03	AR	Tube	
1340	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1343	0581 1200 23	1	Coupling	
1350	1503 2565 04	1	Elbow	
1360	0661 1000 39	1	Washer	
1370	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1380	0072 8402 90	AR	Hose	
1390	0347 6105 00	1	Hose clip	
1400	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1410	0347 6105 00	1	Hose clip	
1420	0661 1000 39	1	Washer	
1430	1503 2565 04	1	Elbow	
1480	0070 6002 03	AR	Tube	
1490	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
1495	0661 1000 42	1	Seal washer	
1500	0581 0000 43	1	Coupling	
1510	0661 1000 40	1	Seal washer	
1511	0852 0010 55	1	Ball valve	
1513	0661 1000 38	1	Seal washer	
1514	0581 0000 35	1	Coupling	
1520	0070 6002 03	AR	Tube	
1550	0581 0000 55	1	Pipe coupling	
1560	0661 1000 38	1	Seal washer	
1590	1625 7452 81	1	Plate	
1600	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1610	0301 2321 00	2	Washer	



27



9820 5145 00-01ed02

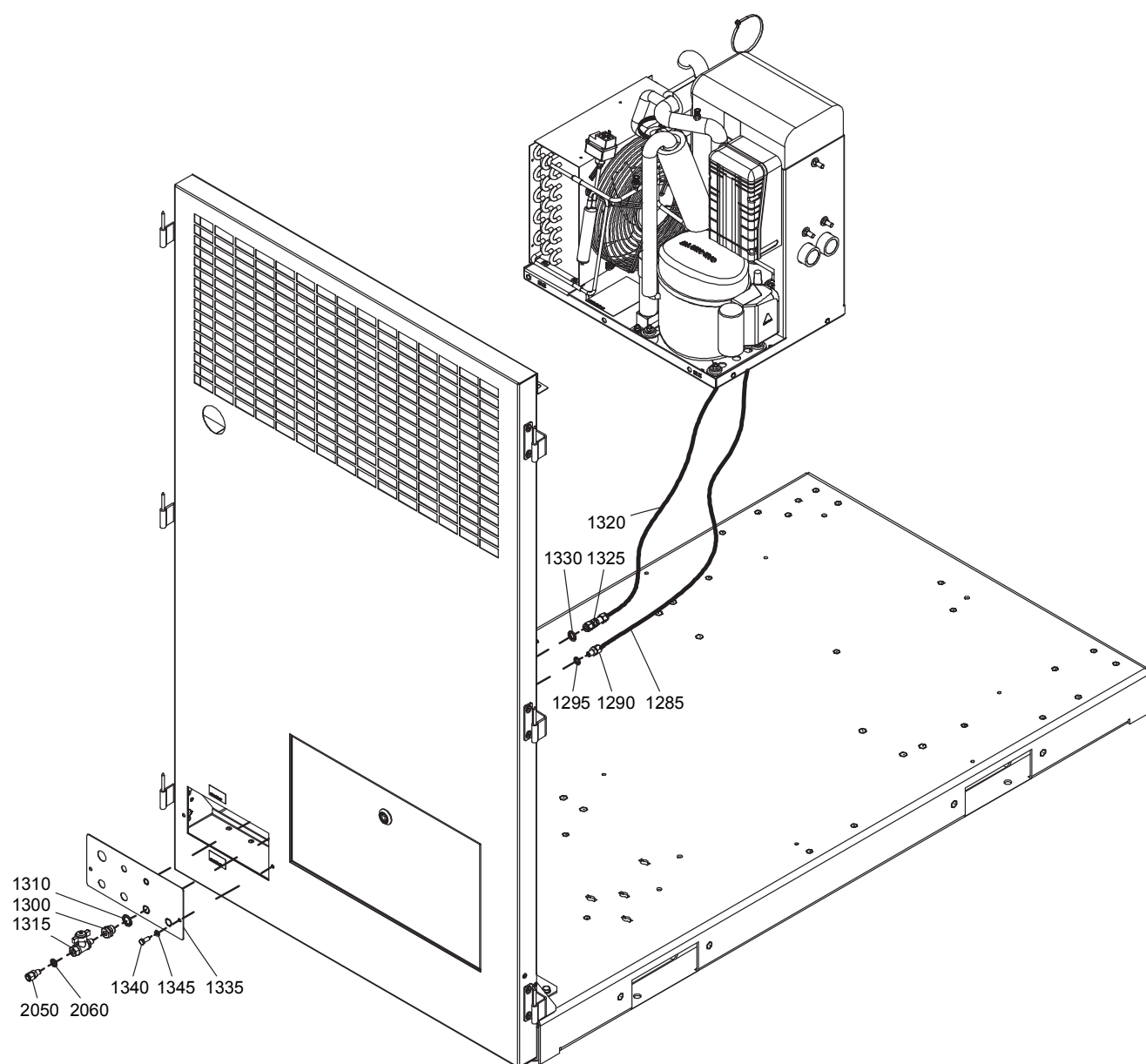
Drain system - common

27

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 8551 85	1	EWD 330ME	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 08 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 00 •	1	Cable	
2070	1622 1799 11 •	1	Cable	
2080	1079 9928 00 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2902 0234 00 •	1	PCB	
	1622 8551 81	1	EWD 330M	
3010	•	1	Drain	
3020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
3030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
3040	1622 8553 00 •	1	Support	
3050	0607 1151 08 •	1	Reducing socket	
3060	1622 1799 01 •	1	Cable	
3080	1079 9927 97 •	1	Label	
3090	1079 9927 89 •	1	Label	
3100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
4010	0070 6002 03	AR	Tube	
4050	0581 0000 38	2	Pipe coupling	
4060	0661 1000 42	2	Seal washer	



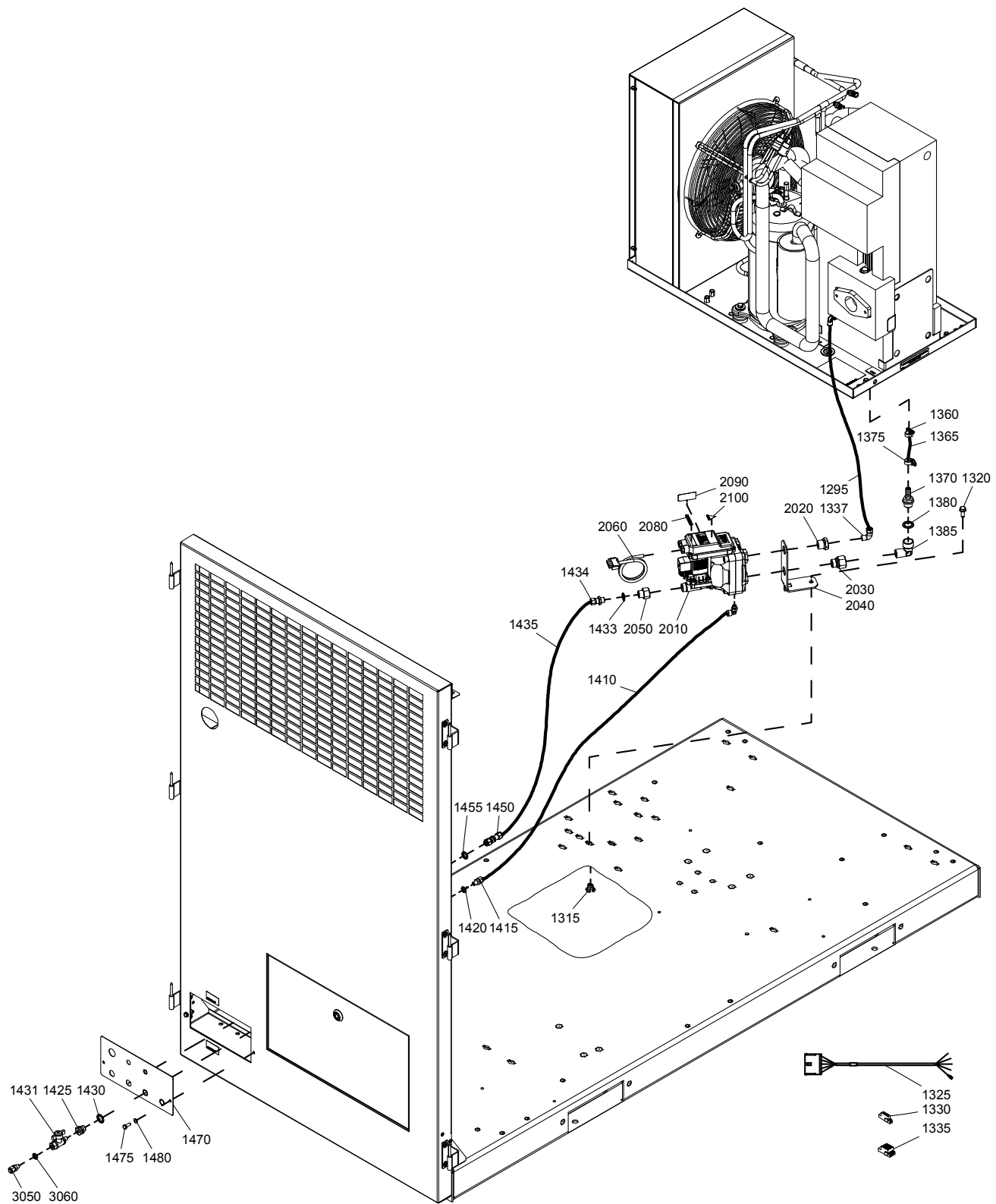
28



Drain system - Full Feature ID 46**28**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1285	0070 6002 03	AR	Tube	
1290	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
1295	0661 1000 42	1	Seal washer	
1300	0581 0000 43	1	Coupling	
1310	0661 1000 40	1	Seal washer	
1315	0852 0010 55	1	Ball valve	
1320	0070 6002 03	AR	Tube	
1325	0581 0000 55	1	Pipe coupling	
1330	0661 1000 38	1	Seal washer	
1335	1625 7452 81	1	Plate	
1340	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1345	0301 2321 00	2	Washer	
2010	0070 6002 03	AR	Tube	
2050	0581 0000 38	3	Pipe coupling	
2060	0661 1000 42	3	Seal washer	

29



9820 5146 00-01ed02

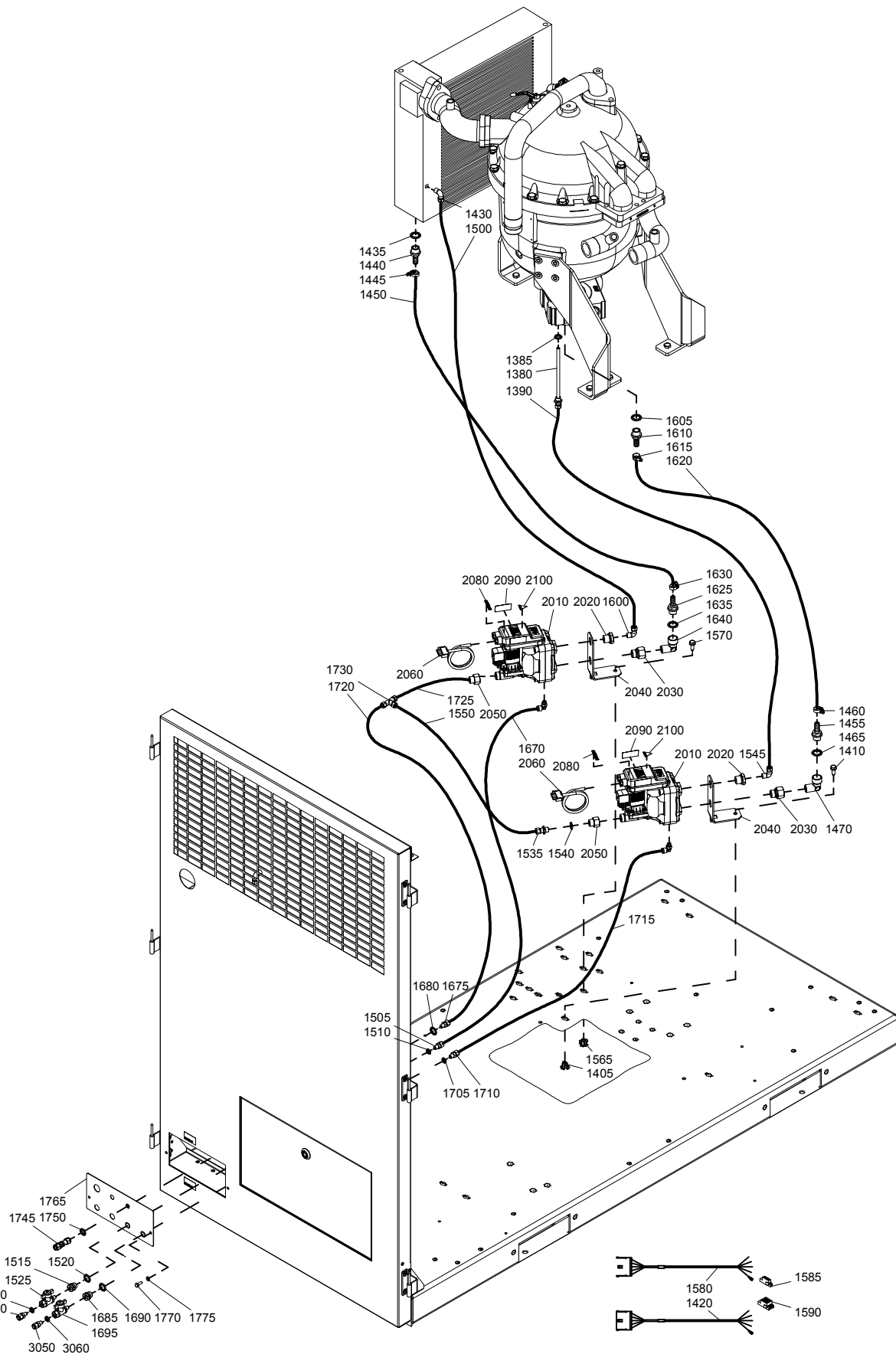
Drain system - Full Feature ID 100

29

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1295	0070 6002 03	AR	Tube	
1315	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1320	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1325	1622 5843 20	1	Wiring	
1330	1088 0037 62	1	Connector 2 pole	
1335	1088 0037 65	1	Connector 5 pole	
1337	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
1360	0347 6105 00	1	Hose clip	
1365	0072 8402 90	AR	Hose	
1370	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1375	0347 6105 00	1	Hose clip	
1380	0661 1000 39	1	Washer	
1385	1503 2565 04	1	Elbow	
1410	0070 6002 03	AR	Tube	
1415	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
1420	0661 1000 42	1	Seal washer	
1425	0581 0000 43	1	Coupling	
1430	0661 1000 40	1	Seal washer	
1431	0852 0010 55	1	Ball valve	
1433	0661 1000 38	1	Seal washer	
1434	0581 0000 35	1	Coupling	
1435	0070 6002 03	AR	Tube	
1450	0581 0000 55	1	Pipe coupling	
1455	0661 1000 38	1	Seal washer	
1470	1625 7452 81	1	Plate	
1475	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1480	0301 2321 00	2	Washer	
	1622 8551 81	1	EWD 330M	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 08 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 01 •	1	Cable	
2080	1079 9927 97 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
3010	0070 6002 03	AR	Tube	



30



9820 5147 00-01ed02

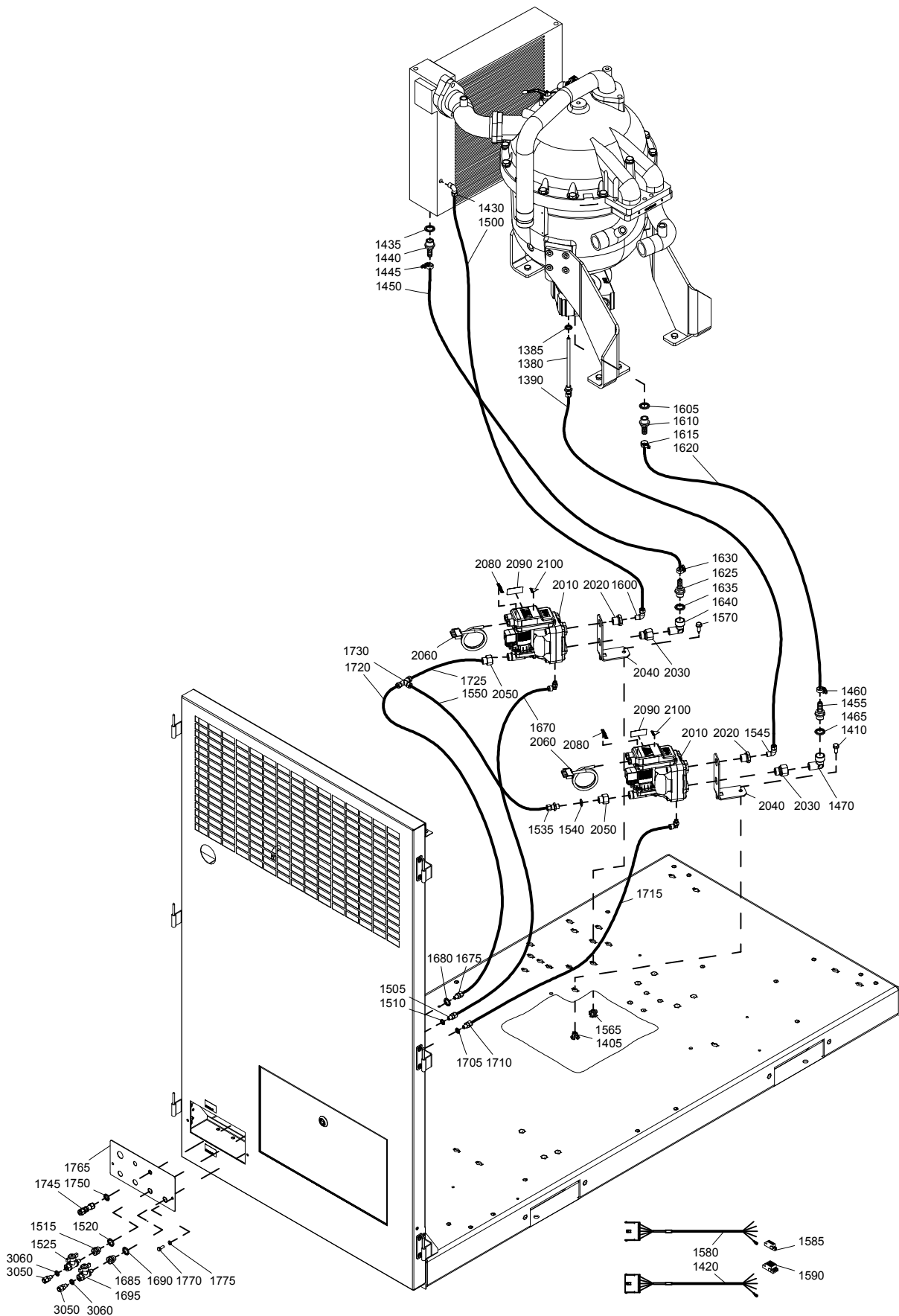
Drain system - Full Feature - IMD

30

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1380	1624 4109 00	1	Pipe coupling	
1385	0661 1000 38	1	Seal washer	
1390	0070 6002 03	AR	Tube	
1405	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1410	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1420	1622 5843 31	1	Wiring B3	
1430	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
1435	0661 1000 39	1	Washer	
1440	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1445	0347 6105 00	1	Hose clip	
1450	0072 8402 90	AR	Hose	
1455	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1460	0347 6105 00	1	Hose clip	
1465	0661 1000 39	1	Washer	
1470	1503 2565 04	1	Elbow	
1500	0070 6002 03	AR	Tube	
1505	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
1510	0661 1000 42	1	Seal washer	
1515	0581 0000 43	1	Coupling	
1520	0661 1000 40	1	Seal washer	
1525	0852 0010 55	1	Ball valve	
1535	0661 1000 38	1	Seal washer	
1540	0581 0000 35	1	Coupling	
1545	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
1550	0070 6002 03	AR	Tube	
1565	0298 1000 43	1	Blind rivet nut	
1570	0147 1963 08	1	Hexagon bolt	
1580	1622 5843 30	1	Wiring B4	
1585	1088 0037 62	1	Connector 2 pole	
1590	1088 0037 65	1	Connector 5 pole	
1600	0581 1200 23	1	Elbow coupling	
1605	0661 1000 39	1	Washer	
1610	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1615	0347 6105 00	1	Hose clip	
1620	0072 8402 90	AR	Hose	
1625	1613 7341 00	1	Pipe coupling	
1630	0347 6105 00	1	Hose clip	
1635	0661 1000 39	1	Washer	
1640	1503 2565 04	1	Elbow	
1670	0070 6002 03	AR	Tube	
1675	0581 0000 38	1	Pipe coupling	
1680	0661 1000 42	1	Seal washer	
1685	0581 0000 43	1	Coupling	
1690	0661 1000 40	1	Seal washer	
1695	0852 0010 55	1	Ball valve	
1705	0661 1000 38	1	Seal washer	
1710	0581 0000 35	1	Coupling	
1715	0070 6002 03	AR	Tube	
1720	0581 2000 18	1	Coupling	
1725	0070 6002 03	AR	Tube	
1730	0070 6002 03	AR	Tube	
1745	0581 0000 55	1	Pipe coupling	
1750	0661 1000 38	1	Seal washer	
1765	1625 7452 81	1	Plate	



30



9820 5147 00-01ed02

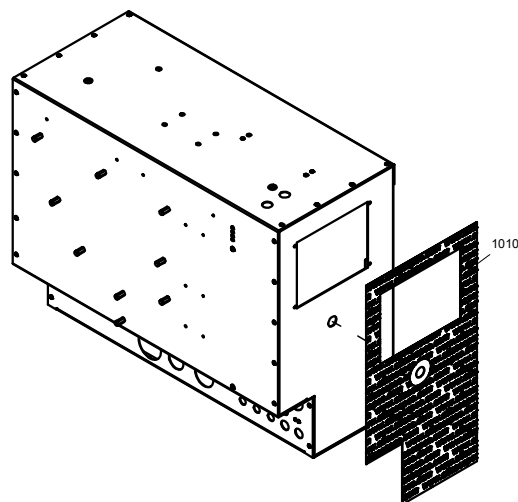
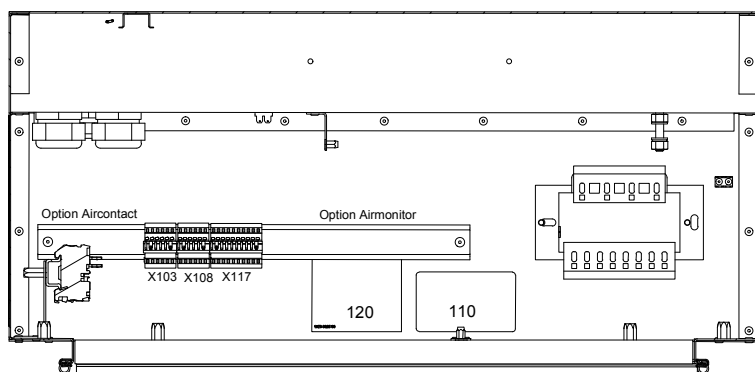
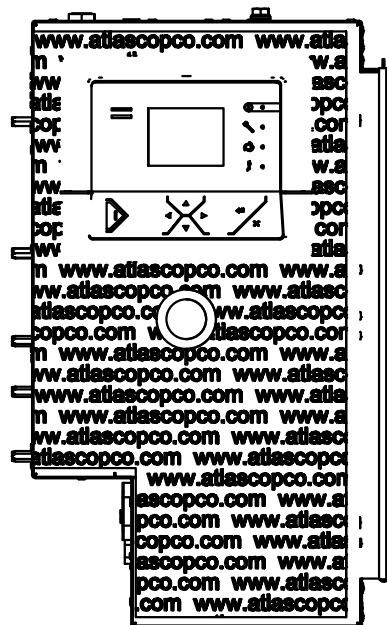
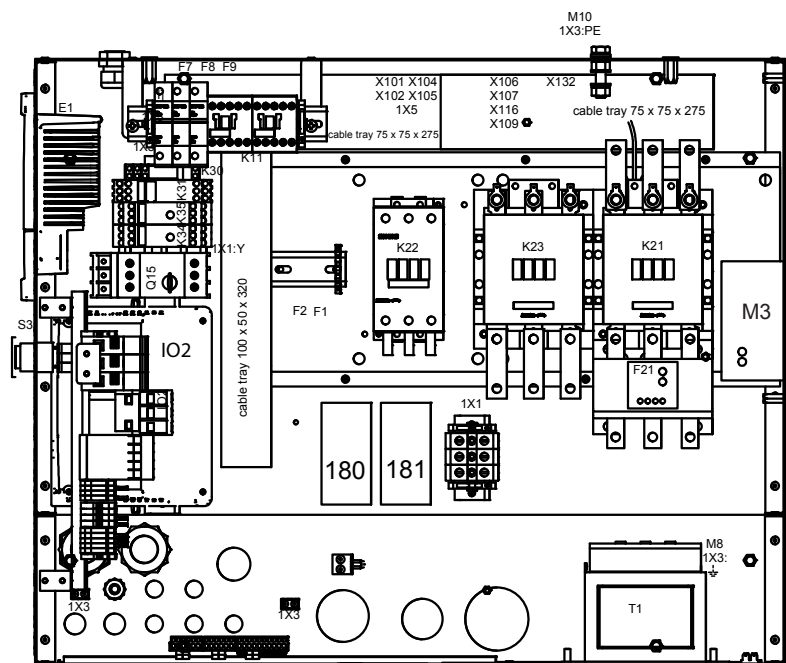
Drain system - Full Feature - IMD

30

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1770	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1775	0301 2321 00	2	Washer	
	1622 8551 84	2	EWD 330 MC	
2010	•	1	Drain	
2020	0605 8700 39 •	1	Bushing	
2030	1622 8550 01 •	1	Bushing	
2040	1622 8553 00 •	1	Support	
2050	0607 1151 08 •	1	Reducing socket	
2060	1622 1799 00 •	1	Cable	
2080	1079 9927 99 •	1	Label	
2090	1079 9927 89 •	1	Label	
2100	1088 1001 01 •	1	Warning mark	
	2901 0632 00 •	1	PCB control	
3010	0070 6002 03	AR	Tube	
3050	0581 0000 38	4	Pipe coupling	
3060	0661 1000 42	4	Seal washer	



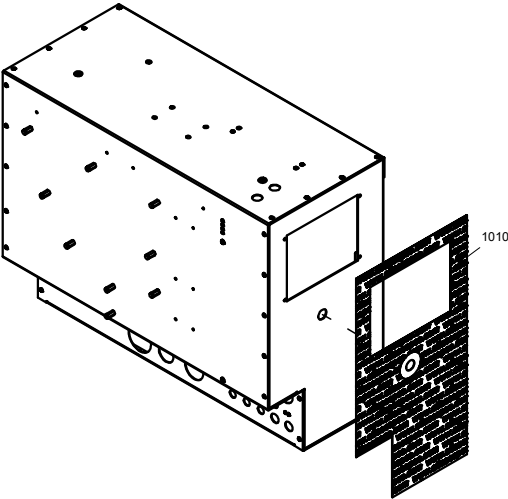
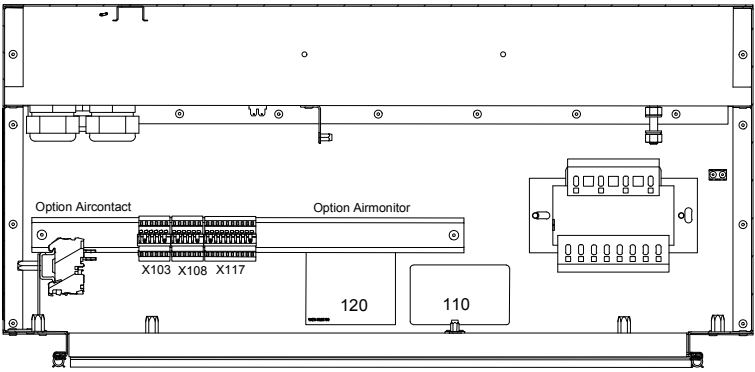
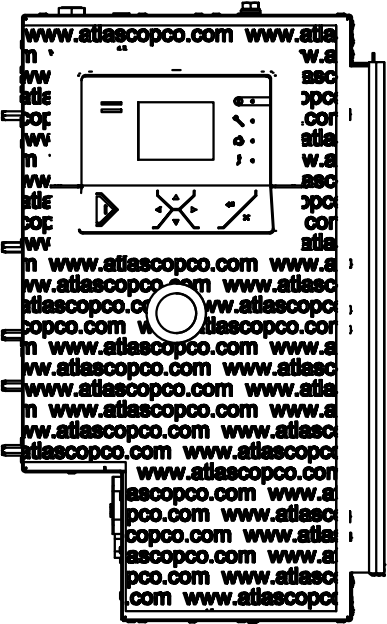
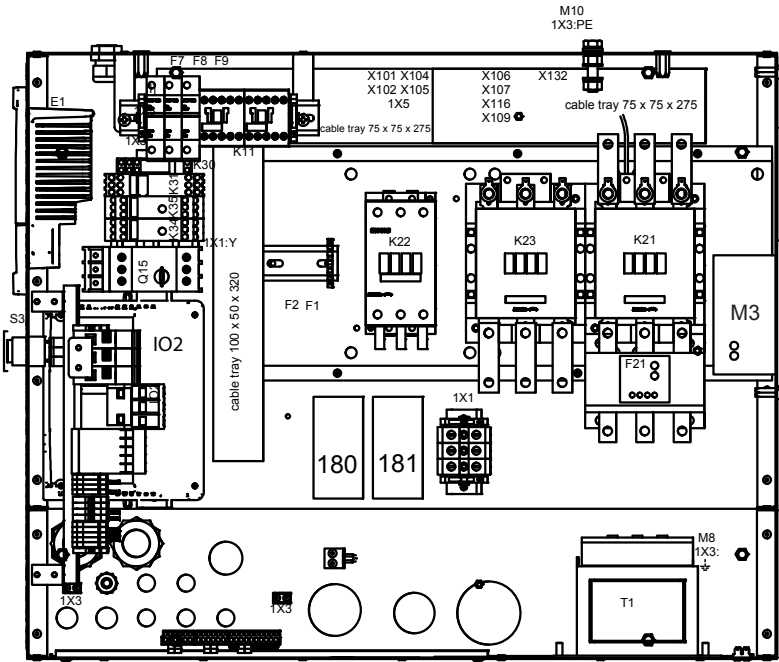
31



Cubicle - IEC

31

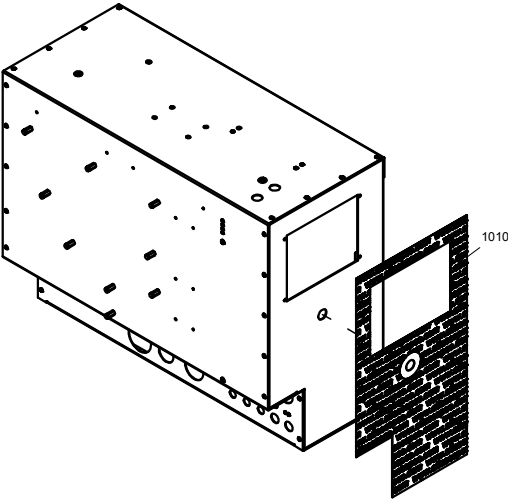
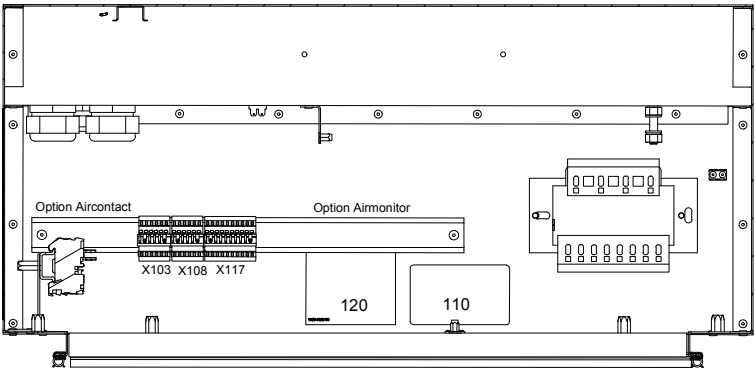
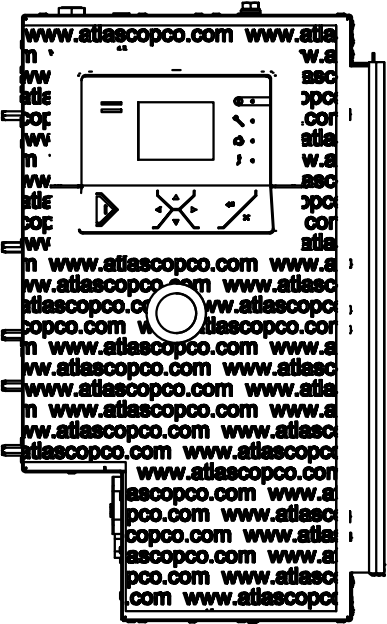
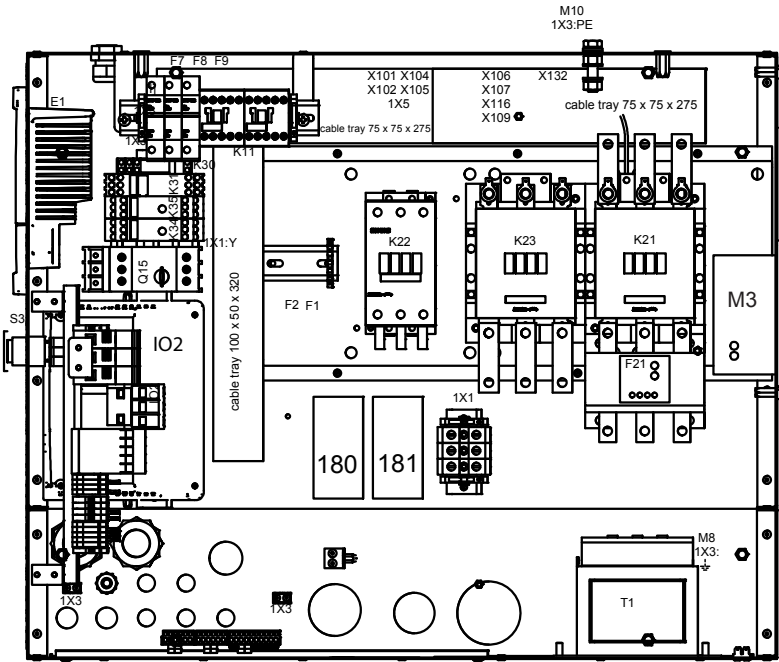
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1900 2190 09		ZT 15 200V/50-60Hz	
	1900 2190 21		ZT 15 200V/50Hz HAV	
	1900 2190 21		ZT 15 200V/60Hz HAV	
	1900 2190 08		ZT 15 230V/50-60Hz	
	1900 2190 21		ZT 15 230V/50Hz HAV	
	1900 2190 21		ZT 15 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 06		ZT 15 380V/60Hz	
	1900 2190 25		ZT 15 380V/60Hz HAV	
	1900 2190 01		ZT 15 400V/50Hz	
	1900 2190 25		ZT 15 400V/50Hz HAV	
	1900 2190 06		ZT 15 460V/60Hz	
	1900 2190 25		ZT 15 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 06		ZT 15 500V/50Hz	
	1900 2190 25		ZT 15 500V/50Hz HAV	
	1900 2190 14		ZT 18 200V/50-60Hz	
	1900 2190 24		ZT 18 200V/50Hz HAV	
	1900 2190 24		ZT 18 200V/60Hz HAV	
	1900 2190 09		ZT 18 230V/50-60Hz	
	1900 2190 24		ZT 18 230V/50Hz HAV	
	1900 2190 24		ZT 18 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 07		ZT 18 380V/60Hz	
	1900 2190 25		ZT 18 380V/60Hz HAV	
	1900 2190 01		ZT 18 400V/50Hz	
	1900 2190 25		ZT 18 400V/50Hz HAV	
	1900 2190 06		ZT 18 460V/60Hz	
	1900 2190 25		ZT 18 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 06		ZT 18 500V/50Hz	
	1900 2190 25		ZT 18 500V/50Hz HAV	
	1900 2190 14		ZT 22 200V/50-60Hz	
	1900 2190 24		ZT 22 200V/50Hz HAV	
	1900 2190 24		ZT 22 200V/60Hz HAV	
	1900 2190 14		ZT 22 230V/50-60Hz	
	1900 2190 24		ZT 22 230V/50Hz HAV	
	1900 2190 24		ZT 22 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 07		ZT 22 380V/60Hz	
	1900 2190 25		ZT 22 380V/60Hz HAV	
	1900 2190 02		ZT 22 400V/50Hz	
	1900 2190 25		ZT 22 400V/50Hz HAV	
	1900 2190 07		ZT 22 460V/60Hz	
	1900 2190 25		ZT 22 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 07		ZT 22 500V/50Hz	
	1900 2190 25		ZT 22 500V/50Hz HAV	
SD	9820 3642 02	• 1	Service diagram	
AD	9820 3642 22	• 1	Assembly drawing	
430	1088 1001 02	• 1	Warning mark	
WH	1622 8982 00	• 1	Wire harness	
-	1088 0851 17	• 1	Raceway	L=320
	1900 2813 08	• 1	IEC/UL module	
120	1079 9925 69	•• 1	Label	
110		•• 1	Data plate	
	1900 2815 30	• 1	Base module	
WH	0697 9809 20	•• 1	Nut	
WH	0697 9809 24	•• 2	Nut	



Cubicle - IEC

31

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X101	1088 0015 02	•• 1	Connector male	
X101	1088 0015 36	•• 2	Connector socket	
X103-X108-X117				
	1088 0031 18	•• 6	Adaptor	
X106-X107				
	1088 0031 22	•• 2	Connector female	
3X30	1088 0031 32	•• 1	Connector female	
3X32	1088 0031 34	•• 1	Connector female	
X132	1088 0031 43	•• 1	Connector female	
X106	1088 0031 82	•• 1	Connector male	
X103	1088 0031 84	•• 1	Connector male	
X108	1088 0031 86	•• 1	Connector male	
X117	1088 0031 90	•• 1	Connector male	
X103	1088 0037 04	•• 1	Connector female	
X108	1088 0037 06	•• 1	Connector female	
X117	1088 0037 10	•• 1	Connector female	
X105-1X5				
	1088 0037 30	•• 2	Connector female	
X104-X116				
	1088 0037 31	•• 2	Connector female	
X109	1088 0037 33	•• 1	Connector female	
X105(toX116)				
	1088 0037 62	•• 1	Connector combi	
2X27	1088 0037 81	•• 1	Connector female	
3X33	1088 0037 83	•• 1	Connector female	
-	1088 0851 16	•• AR	Raceway	L=275mm
S3	1089 0362 51	•• 1	Emergency stop button	
-	1089 0577 58	•• 2	End retainer	
X102	1089 0700 02	•• 1	Connector male	
X102	1089 0700 04	•• 8	Connector socket	
S3	1089 9337 13	•• 2	Contact block	
K21(forY3)				
	1089 9415 07	•• 1	Contact block	
		• 1	Starter module	
	1900 2822 09		1900 2190 01	
	1900 2823 02		1900 2190 02	
	1900 2823 08		1900 2190 06	
	1900 2823 01		1900 2190 07	
	1900 2823 04		1900 2190 08	
	1900 2823 12		1900 2190 09	
	1900 2824 06		1900 2190 14	
	1900 2823 12		1900 2190 21	
	1900 2824 06		1900 2190 24	
	1900 2823 03		1900 2190 25	
-	0090 1400 02	•• AR	Mounting rail	L=320mm
K22-K23		••	Isolator cap	
	0694 5285 12	9	1900 2190 01	
	0694 5285 12	9	1900 2190 02	
	0694 5285 12	9	1900 2190 06	
	0694 5285 12	9	1900 2190 07	
	0694 5285 12	9	1900 2190 08	
	0694 5285 12	9	1900 2190 09	
	0694 5285 12	6	1900 2190 14	

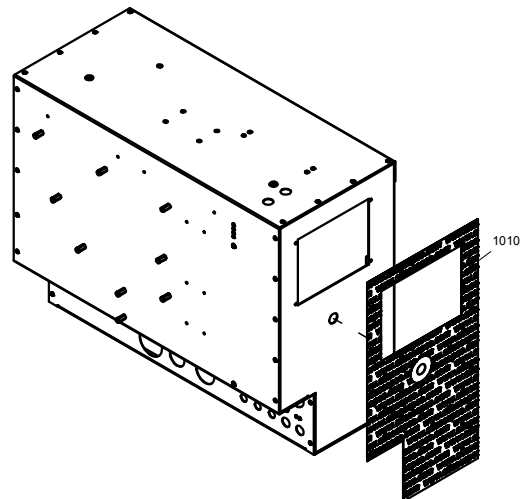
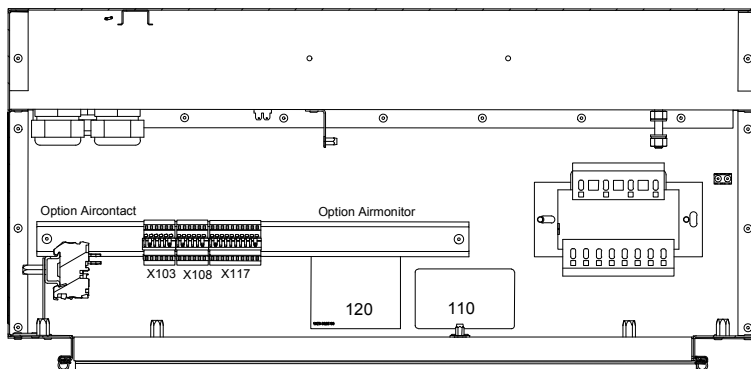
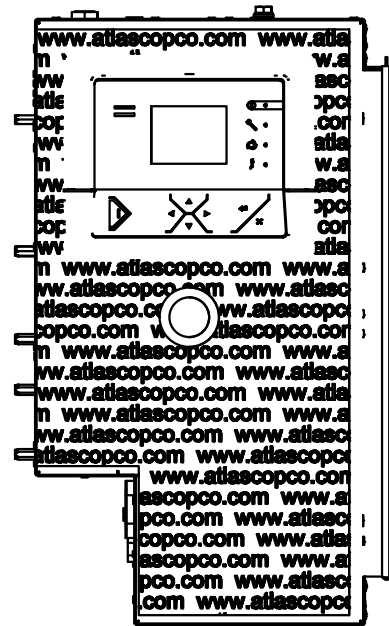
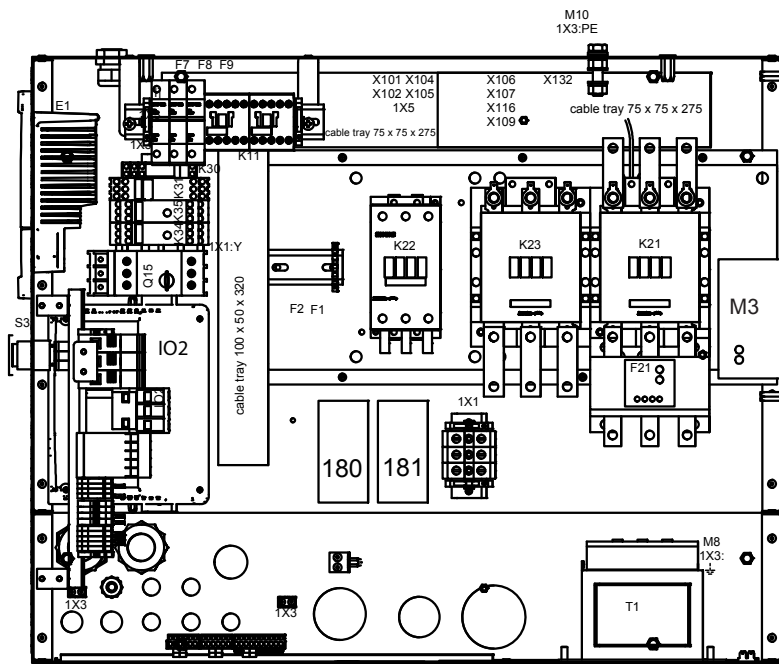


Cubicle - IEC

31

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	0694 5285 12	9	1900 2190 21	
	0694 5285 12	6	1900 2190 24	
	0694 5285 12	9	1900 2190 25	
K22-K23	••	6	Fork faston male	
	0694 5900 10		1900 2190 01	
	0694 5900 10		1900 2190 06	
	0694 5900 10		1900 2190 08	
	0694 5900 10		1900 2190 09	
	0694 5900 10		1900 2190 14	
	0694 5900 10		1900 2190 21	
	0694 5900 10		1900 2190 24	
K22	••	3	Fork faston male	
	0694 5900 10		1900 2190 02	
	0694 5900 10		1900 2190 07	
	0694 5900 10		1900 2190 25	
K23	••	3	Double faston	
	1088 0004 20		1900 2190 01	
	1088 0004 20		1900 2190 02	
	1088 0004 20		1900 2190 06	
	1088 0004 20		1900 2190 07	
	1088 0004 20		1900 2190 08	
	1088 0004 20		1900 2190 09	
	1088 0004 20		1900 2190 21	
	1088 0004 20		1900 2190 25	
Starter rail ends				
	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
X102	1089 0700 01	•• 1	Connector female	
X102	1089 0700 03	•• 8	Connector Pin	
K22	1089 9415 09	•• 1	Contact block	
K22	••	1	Contactor	
	1089 9415 24		1900 2190 01	
	1089 9415 26		1900 2190 02	
	1089 9415 24		1900 2190 06	
	1089 9415 26		1900 2190 07	
	1089 9415 34		1900 2190 08	
	1089 9415 35		1900 2190 14	
	1089 9415 35		1900 2190 24	
K21-K23	••	2	Contactor	
	1089 9415 26		1900 2190 01	
	1089 9415 34		1900 2190 02	
	1089 9415 26		1900 2190 06	
	1089 9415 34		1900 2190 07	
	1089 9415 36		1900 2190 08	
	1089 9415 44		1900 2190 14	
	1089 9415 34		1900 2190 24	
	1089 9415 34		1900 2190 25	
K21	1089 9415 55	•• 1	Contact block	
K23	1089 9415 56	•• 1	Contact block	
1X0:L123onK21	••	1	3ph Terminal block	
	1089 9416 05		1900 2190 01	
	1089 9416 93		1900 2190 02	
	1089 9416 05		1900 2190 06	
	1089 9416 93		1900 2190 07	
	1089 9416 93		1900 2190 08	

31

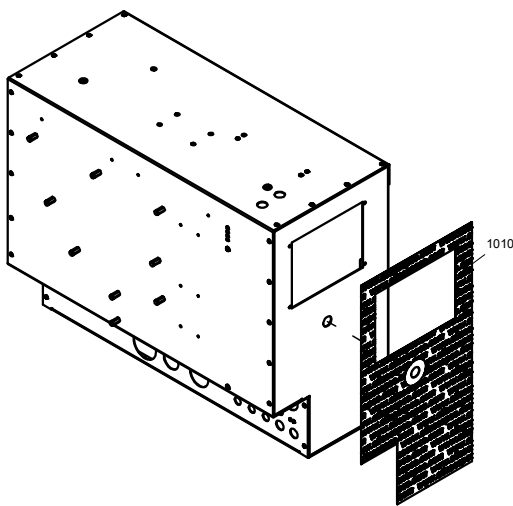
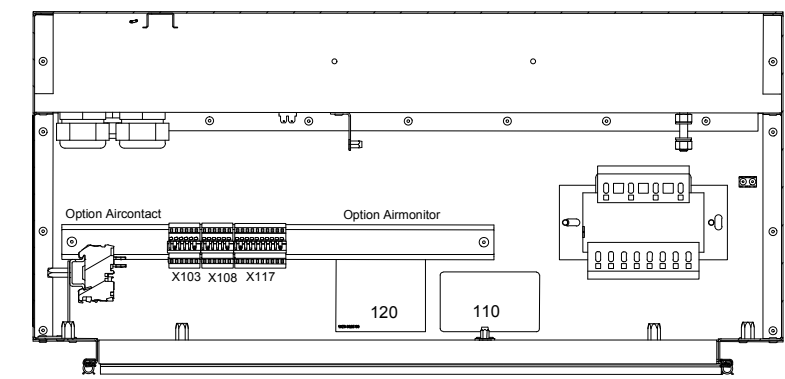
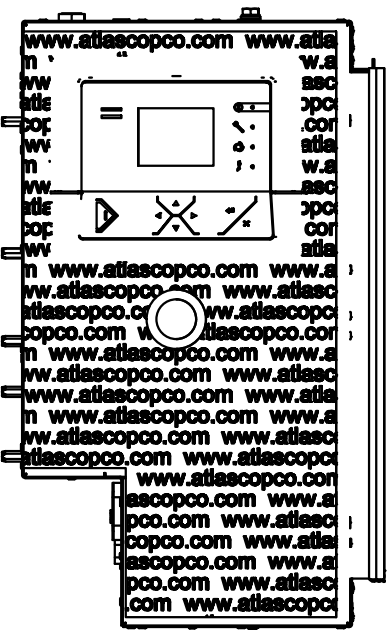
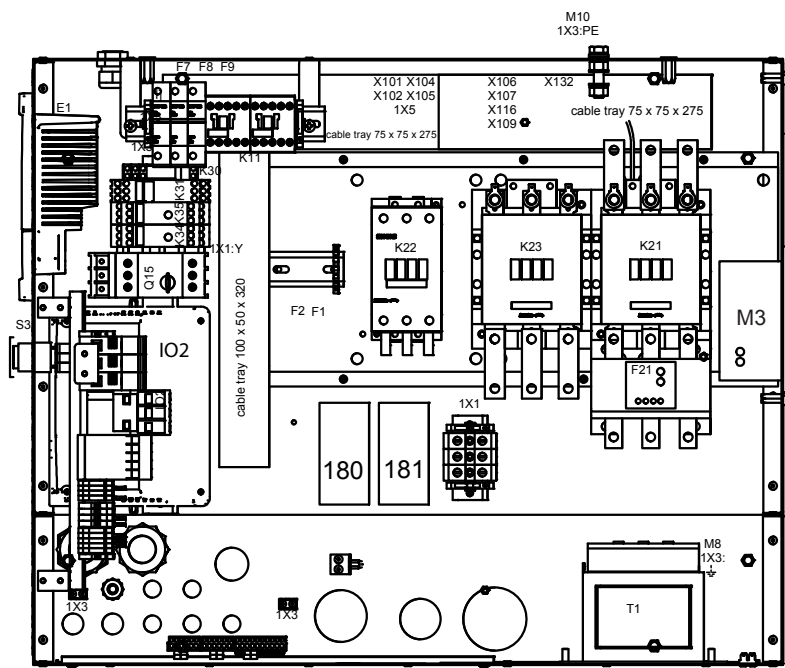


M3

Cubicle - IEC

31

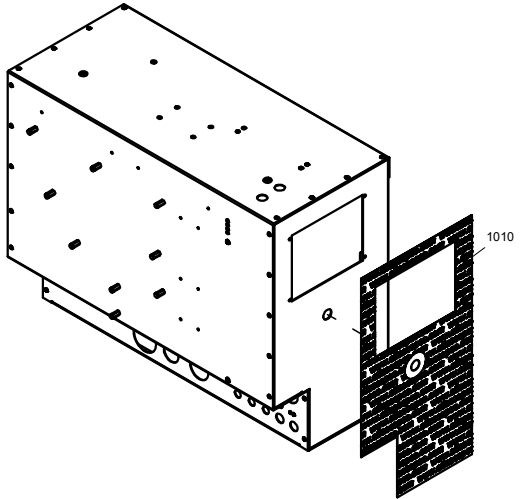
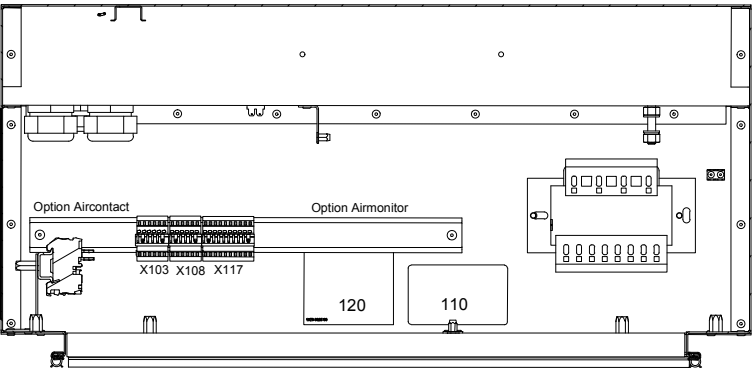
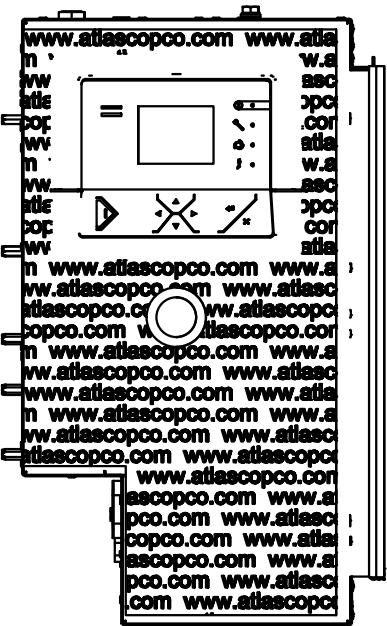
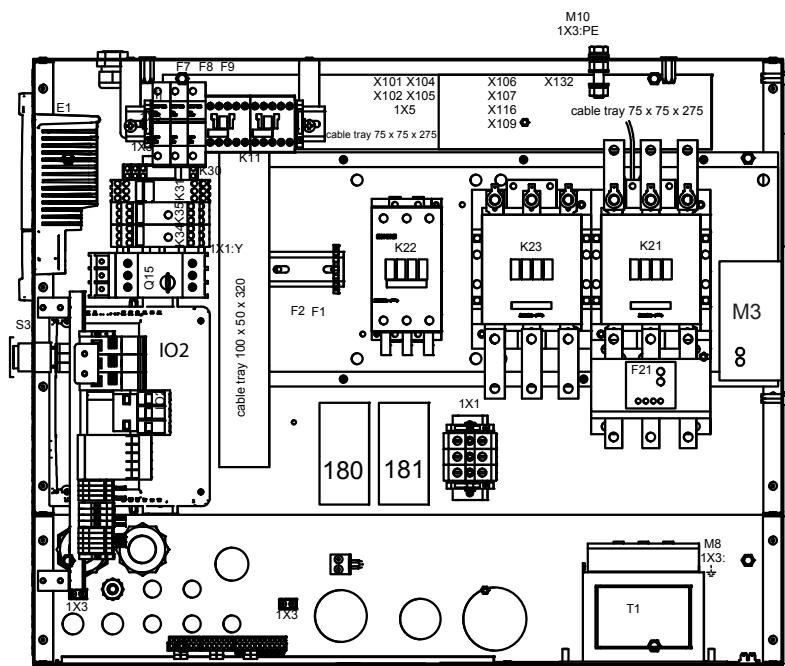
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9416 93		1900 2190 09	
	1622 1692 00		1900 2190 14	
	1089 9416 93		1900 2190 21	
	1622 1692 00		1900 2190 24	
	1089 9416 93		1900 2190 25	
F21	•• 1		Overload relay	
	1089 9424 31		1900 2190 01	
	1089 9424 39		1900 2190 02	
	1089 9424 30		1900 2190 06	
	1089 9424 38		1900 2190 07	
	1089 9424 39		1900 2190 08	
	1089 9424 40		1900 2190 09	
	1089 9424 46		1900 2190 14	
	1089 9424 40		1900 2190 21	
	1089 9424 46		1900 2190 24	
	1089 9446 61		1900 2190 25	
K23	•• 3		Faston flat	
	0694 5900 06		1900 2190 02	
	0694 5900 06		1900 2190 07	
	0694 5900 06		1900 2190 25	
K21-K22-K23	•• 3		Contactor	
	1089 9415 34		1900 2190 08	
set of 3	•• 3		Cable Lug	
	0694 5281 34		1900 2190 14	
	0694 5281 34		1900 2190 24	
K21	•• 3		Angle faston	
	0694 5900 07		1900 2190 14	
	0694 5900 07		1900 2190 24	
1X0:L123onK21	•• 1		Terminal cover	
	1089 9362 04		1900 2190 14	
	1089 9362 04		1900 2190 24	
	• 1		Transfo module	
	1900 2830 04		1900 2190 01	
	1900 2830 04		1900 2190 02	
	1900 2830 10		1900 2190 06	
	1900 2830 10		1900 2190 07	
	1900 2830 10		1900 2190 08	
	1900 2830 10		1900 2190 09	
	1900 2830 11		1900 2190 14	
	1900 2830 10		1900 2190 21	
	1900 2830 11		1900 2190 24	
	1900 2830 10		1900 2190 25	
F1-F2	1089 0612 01	•• 2	Fuse holder	
F1-F2	1089 0612 24	•• 2	Fuse	
T1	•• 1		Transformer	
	1089 9436 40		1900 2190 01	
	1089 9436 40		1900 2190 02	
	1089 9436 45		1900 2190 06	
	1089 9436 45		1900 2190 07	
	1089 9436 45		1900 2190 08	
	1089 9436 45		1900 2190 09	
	1089 9436 46		1900 2190 14	
	1089 9436 45		1900 2190 21	
	1089 9436 46		1900 2190 24	



Cubicle - IEC

31

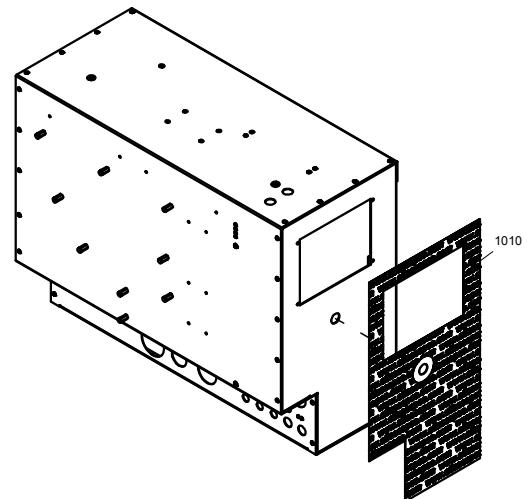
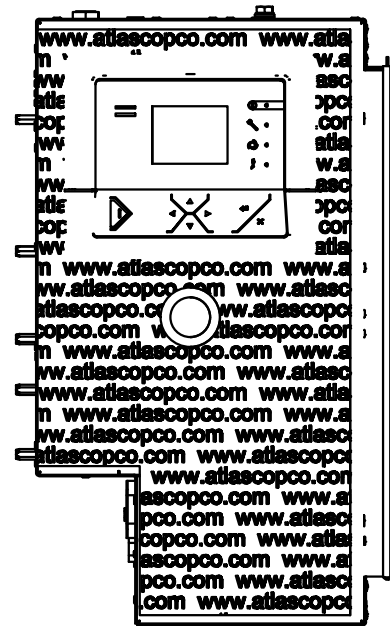
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1089 9436 45		1900 2190 25	
-	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
		• 1	Rail 1X1	
	1900 2813 26		1900 2190 06	
	1900 2813 26		1900 2190 07	
	1900 2813 26		1900 2190 25	
1X1:T4..T9	0090 1400 02	•• AR	Mounting rail	L=85mm
	1089 0506 09	•• 3	Terminal	
-	1089 0577 58	•• 2	End retainer	
		• 1	HAV module	
	1900 2813 13		1900 2190 21	
	1900 2813 13		1900 2190 24	
	1900 2813 13		1900 2190 25	
X105	1088 0037 62	•• 1	Connector combi	
K23	1089 9415 07	•• 1	Contact block	
M3	1089 9556 30	•• 1	Air inlet+fan	
		• 1	Cubicle box	
	1622 8996 80		Standard	
	1622 8998 80		HAV	
	1202 6584 01	•• AR	Seal	
1090	1625 7409 00	•• 1	Label	
		1	Dryer rail - ID dryer	
	1900 2602 01		ID 46 1ph	
	1900 2661 16		ID 100 1ph	
	1900 2661 12		ID 100 3ph	
		• 1	Service diagram	
	9820 3547 81		1900 2601 01	
	9820 2158 00		1900 2661 16	
	9820 2156 00		1900 2661 12	
	0090 1400 02	• AR	Mounting rail	
X210 - X240		• 4	Connector	
	1088 0039 04		1900 2661 16	
X210 - X220 - X240		• 10	Connector	
	1088 0039 04		1900 2661 12	
X210 - X240		• 2	Connector	
	1088 0039 03		1900 2661 16	
X210 - X220 - X240		• 3	Connector	
	1088 0039 03		1900 2661 12	
X210 - X240		• 2	End plate	
	1088 0039 02		1900 2661 16	
X210 - X220 - X240		• 3	End plate	
	1088 0039 02		1900 2661 12	
X210:1 X240:3		• 2	Coding key	
	1088 0037 99		1900 2661 16	
X210:1-3 X220:1-2 X240:2-3-4		• 7	Coding key	
	1088 0037 99		1900 2661 12	
X220		• 2	Connector	
	1089 9427 08		1900 2661 16	
X220		• 1	Connector	
	1089 9427 42		1900 2661 16	
X220		• 1	End plate	
	1089 9427 09		1900 2661 16	



Cubicle - IEC

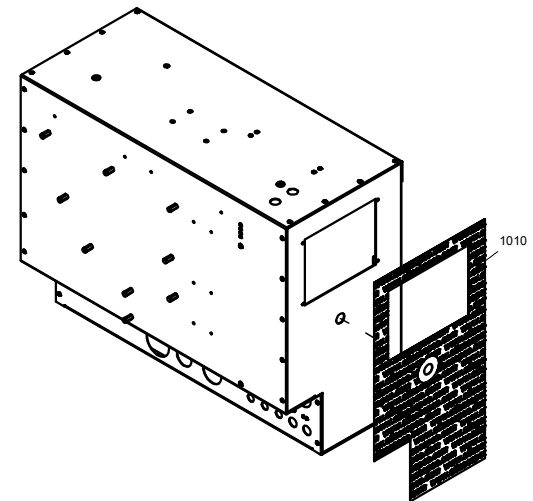
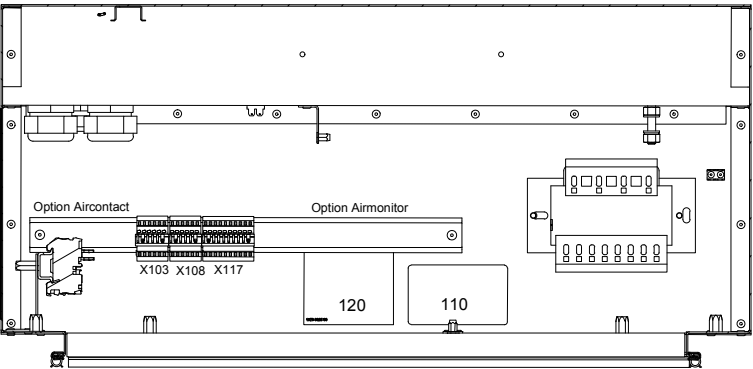
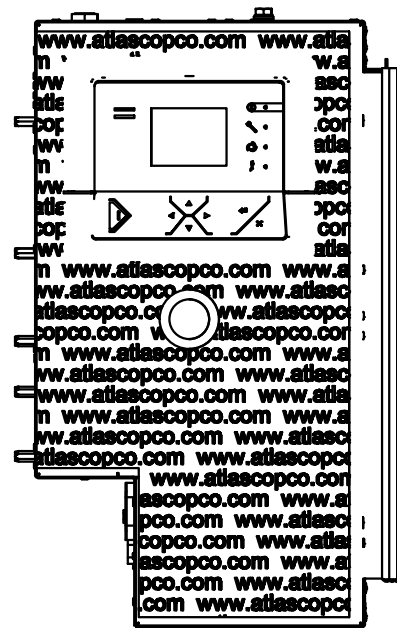
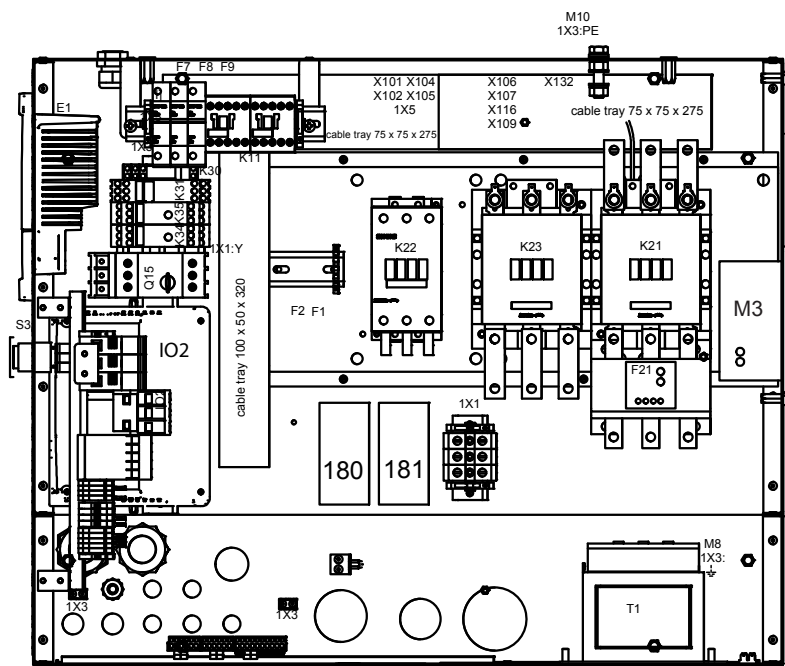
31

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X104	• 1088 0031 53	1	Connector	1900 2601 01
	• 1088 0037 63			1900 2661 16
	• 1088 0037 63			1900 2661 12
-	• 1089 0577 58	2	End retainer	
	•		Fuse holder	
F7-F8	1089 0612 01	2	1900 2601 01	
F8-F9	1089 0612 01	2	1900 2661 16	
F7-F8-F9	• 1089 0612 01	3	1900 2661 12	
	•		Fuse	
F7-F8	1089 0612 28	2	1900 2601 01	
F8-F9	1089 0612 30	2	1900 2661 16	
F7-F8-F9	• 1089 0612 61	3	1900 2661 12	
K12	• 1089 9415 14	1	Contactor	
	•		1900 2661 12	
K11	• 1089 9415 14	1	Contactor	
	• 1089 9415 26		1900 2601 01	
	• 1089 9415 24		1900 2661 16	
	•		1900 2661 12	
L1-L2-L3	• 0694 5285 25	3	Faston	
1X0:N	• 1089 0506 06	1	Terminal	
	•		1900 2601 01	
1X2:N	• 1089 0506 60	1	Terminal	
	•		1900 2601 01	
X114	• 1088 0015 05	1	Connector male	
	•		1900 2601 01	
X114	• 1088 0015 36	5	Connector socket	
	•		1900 2601 01	
	•	1	Fan module	
	• 1900 2811 11		1.1 - 1.6A	
	• 1900 2811 13		1.8 - 2.5A	
	• 1900 2811 04		2.2 - 3.2A 50Hz	
	• 1900 2811 14		2.2 - 3.2A 60Hz	
	• 1900 2811 16		3.5 - 5.0A	
	• 1900 2811 17		4.5 - 6.3A	
K22	• 0694 5285 25	3	Cable lug	
X107	• 1088 0031 82	1	Connector male 2pole	
Q15	• 1089 9416 01	1	Contact block	
Q15	•	1	Circuit breaker	
	• 1089 9416 24		1900 2811 04	
	• 1089 9416 61		1900 2811 11	
	• 1089 9416 63		1900 2811 13	
	• 1089 9416 64		1900 2811 14	
	• 1089 9416 66		1900 2811 16	
	• 1089 9416 67		1900 2811 17	



Cubicle - IEC**31**

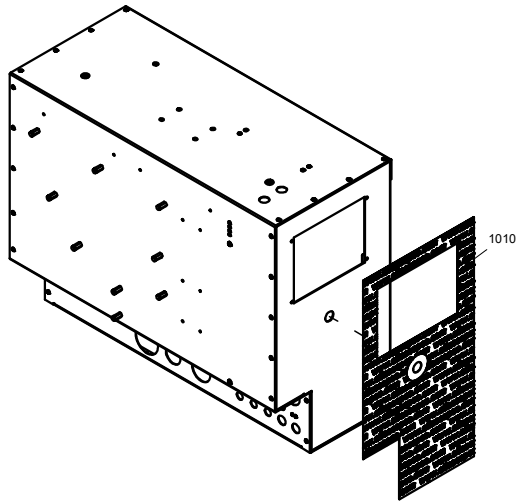
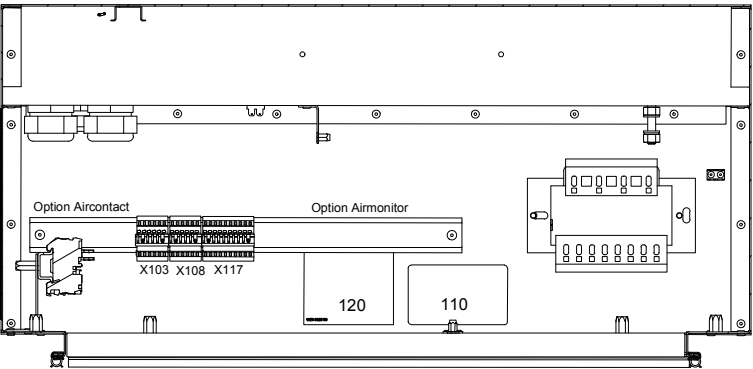
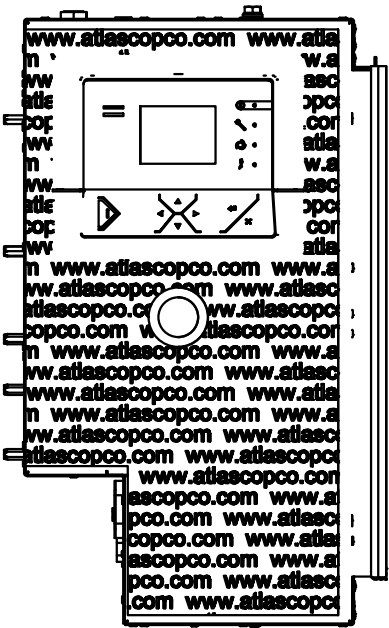
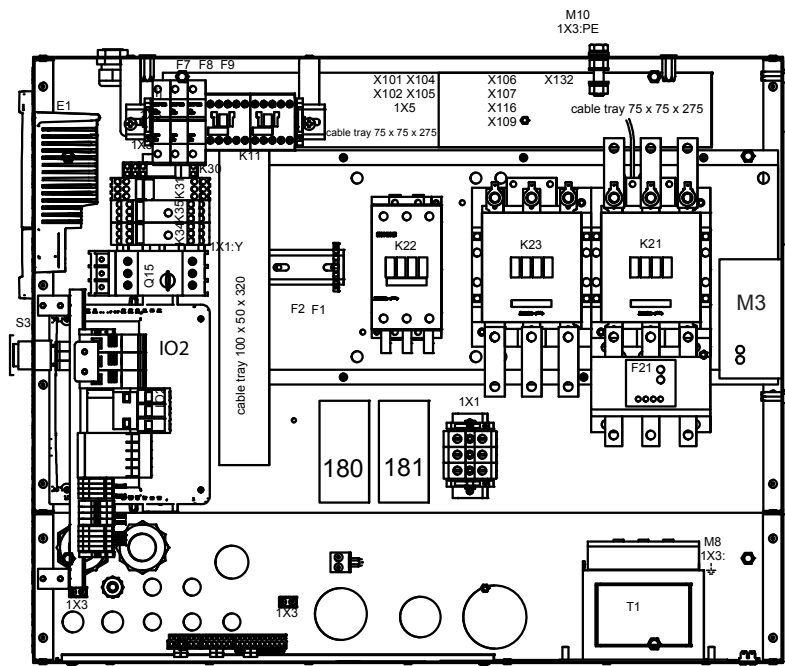
Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
Q15		•	1	Connection block	
	1089 9416 75			1900 2811 11	
	1089 9416 75			1900 2811 13	
	1089 9416 75			1900 2811 14	
	1089 9416 75			1900 2811 16	
	1089 9416 75			1900 2811 17	
1X1:Y	1089 9427 48	•	1	End plate	
1X1:Y	1089 9427 49	•	1	Terminal	
IO2	1900 5200 32		1	Elektronikon® IO2 module	



Cubicle - UL-cUL

32

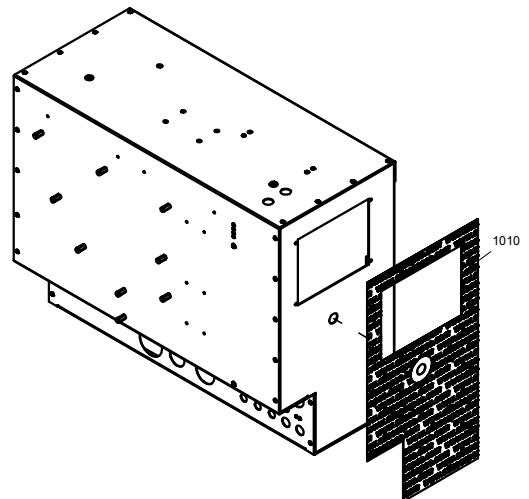
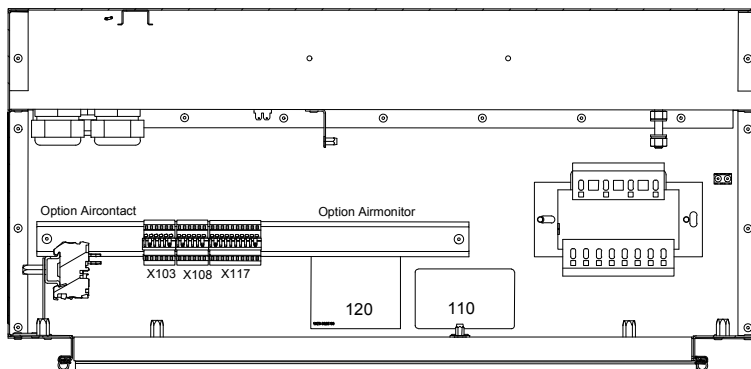
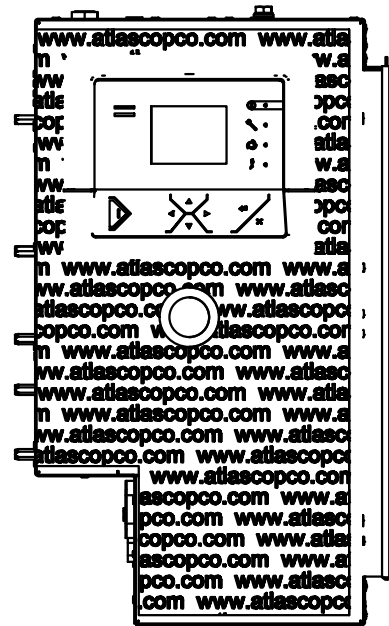
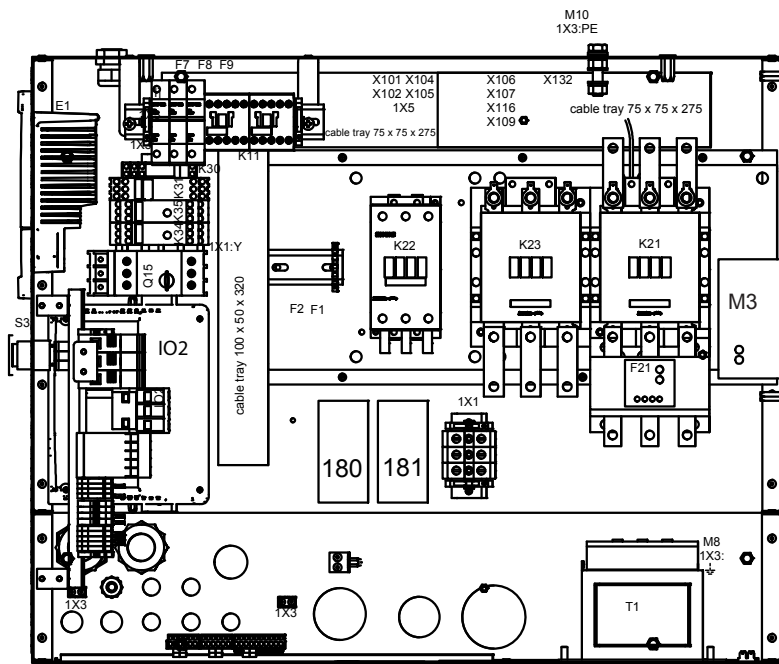
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1900 2190 57		ZT 15 230V/60Hz	
	1900 2190 72		ZT 15 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 51		ZT 15 460V/60Hz	
	1900 2190 71		ZT 15 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 51		ZT 15 575V/60Hz	
	1900 2190 71		ZT 15 575V/60Hz HAV	
	1900 2190 57		ZT 18 230V/60Hz	
	1900 2190 73		ZT 18 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 52		ZT 18 460V/60Hz	
	1900 2190 71		ZT 18 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 51		ZT 18 575V/60Hz	
	1900 2190 71		ZT 18 575V/60Hz HAV	
	1900 2190 54		ZT 22 230V/60Hz	
	1900 2190 63		ZT 22 230V/60Hz HAV	
	1900 2190 52		ZT 22 460V/60Hz	
	1900 2190 71		ZT 22 460V/60Hz HAV	
	1900 2190 52		ZT 22 575V/60Hz	
	1900 2190 62		ZT 22 575V/60Hz HAV	
WH	1622 8982 00	• 1	Wire harness	
-		AR	Raceway	L=320mm
	1088 0851 17		1900 2190 51	
	1088 0851 17		1900 2190 52	
	1088 0851 17		1900 2190 54	
	1088 0851 17		1900 2190 57	
	1088 0851 17		1900 2190 62	
	1088 0851 05		1900 2190 63	
	1088 0851 17		1900 2190 71	
	1088 0851 17		1900 2190 72	
	1088 0851 17		1900 2190 73	
	1900 2813 37	• 1	UL-cUL module	
120	1079 9925 69	•• 1	Label	
110	1089 9436 45	•• 1	Transformer	
130	1613 3431 00	•• 1	Label	
	1900 2815 30	• 1	Base module	
WH	0697 9809 20	•• 1	Nut	
WH	0697 9809 24	•• 2	Nut	
X101	1088 0015 02	•• 1	Connector male	
X101	1088 0015 36	•• 2	Connector socket	
X103-X108-X117				
	1088 0031 18	•• 6	Adaptor	
X106-X107				
	1088 0031 22	•• 2	Connector female	
3X30	1088 0031 32	•• 1	Connector female	
3X32	1088 0031 34	•• 1	Connector female	
X132	1088 0031 43	•• 1	Connector female	
X106	1088 0031 82	•• 1	Connector male	
X103	1088 0031 84	•• 1	Connector male	
X108	1088 0031 86	•• 1	Connector male	
X117	1088 0031 90	•• 1	Connector male	
X103	1088 0037 04	•• 1	Connector female	
X108	1088 0037 06	•• 1	Connector female	
X117	1088 0037 10	•• 1	Connector female	



Cubicle - UL-cUL

32

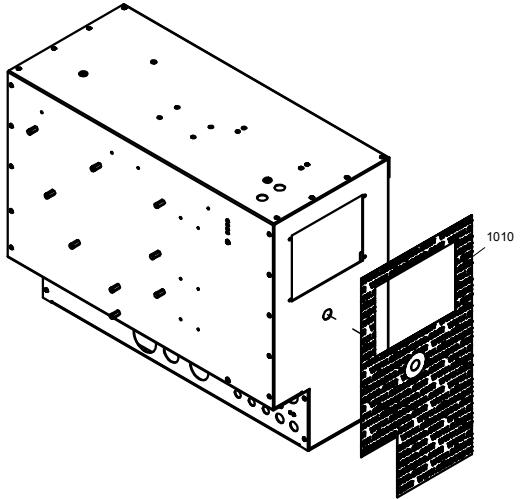
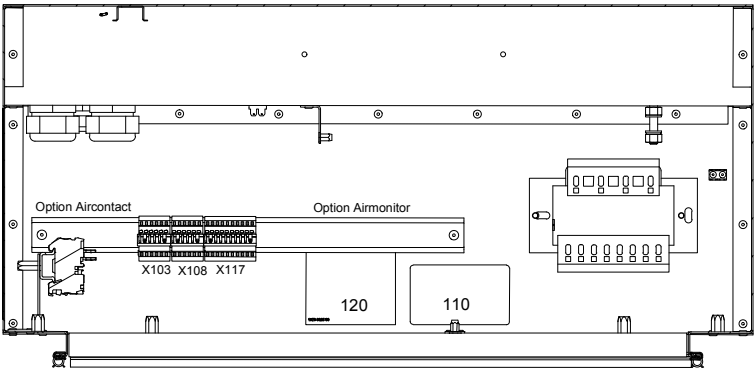
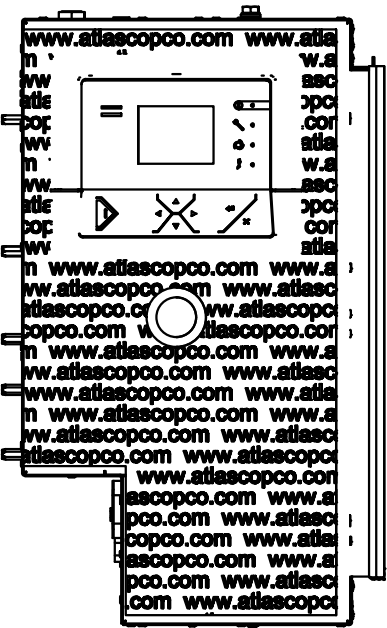
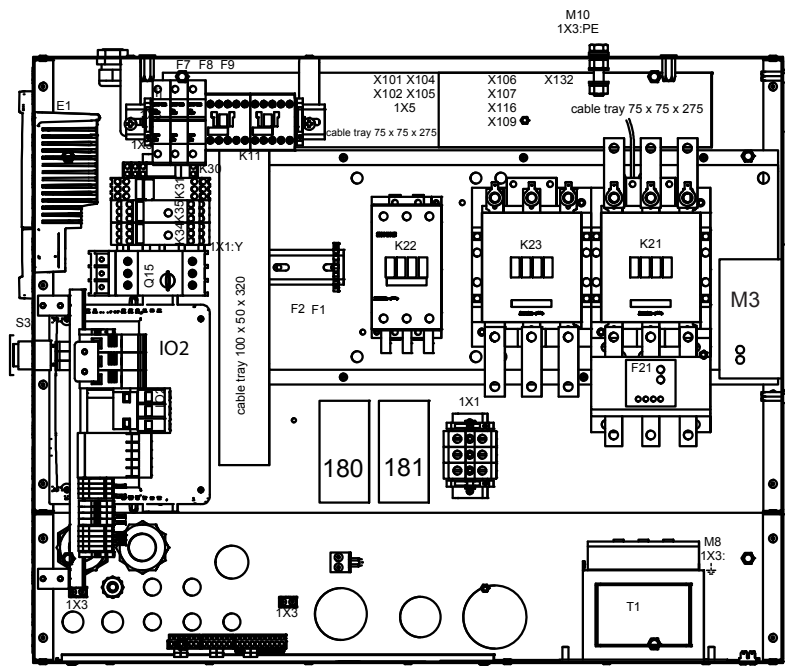
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X105-1X5				
	1088 0037 30	•• 2	Connector female	
X104-X116				
	1088 0037 31	•• 2	Connector female	
X109	1088 0037 33	•• 1	Connector female	
X105(toX116)				
	1088 0037 62	•• 1	Connector combi	
2X27	1088 0037 81	•• 1	Connector female	
3X33	1088 0037 83	•• 1	Connector female	
	1088 0851 16	•• AR	Raceway	L=275mm
S3	1089 0362 51	•• 1	Emergency stop button	
-	1089 0577 58	•• 2	End retainer	
X102	1089 0700 02	•• 1	Connector male	
X102	1089 0700 04	•• 8	Connector socket	
S3	1089 9337 13	•• 2	Contact block	
K21(forY3)				
	1089 9415 07	•• 1	Contact block	
		• 1	Starter module	
	1900 2822 07		1900 2190 51	
	1900 2823 01		1900 2190 52	
	1900 2824 12		1900 2190 54	
	1900 2824 01		1900 2190 57	
	1900 2823 10		1900 2190 62	
	1900 2825 02		1900 2190 63	
	1900 2823 03		1900 2190 71	
	1900 2823 12		1900 2190 72	
	1900 2824 02		1900 2190 73	
	0090 1400 02	•• AR	Mounting rail	L=320mm
K22-K23		••	Isolator cap	
	0694 5285 12	9	1900 2190 51	
	0694 5285 12	9	1900 2190 52	
	0694 5285 12	6	1900 2190 54	
	0694 5285 12	6	1900 2190 57	
	0694 5285 12	9	1900 2190 62	
	0694 5285 12	9	1900 2190 71	
	0694 5285 12	9	1900 2190 72	
	0694 5285 12	6	1900 2190 73	
K22-K23		•• 6	Fork faston male	
	0694 5900 10		1900 2190 51	
	0694 5900 06		1900 2190 54	
	0694 5900 06		1900 2190 57	
	0694 5900 06		1900 2190 72	
	0694 5900 06		1900 2190 73	
K22		•• 3	Fork faston male	
	0694 5900 10		1900 2190 52	
	0694 5900 10		1900 2190 62	
	0694 5900 06		1900 2190 63	
	0694 5900 10		1900 2190 71	
K23		•• 3	Double faston	
	1088 0004 20		1900 2190 51	
	1088 0004 20		1900 2190 52	



Cubicle - UL-cUL

32

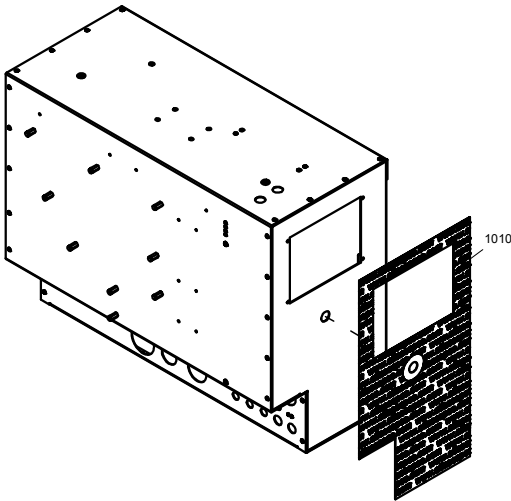
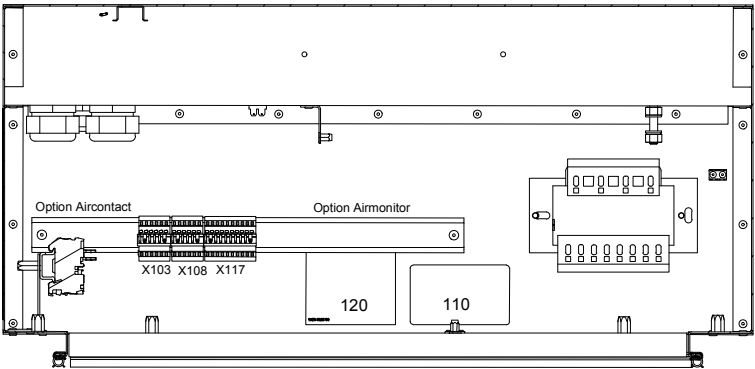
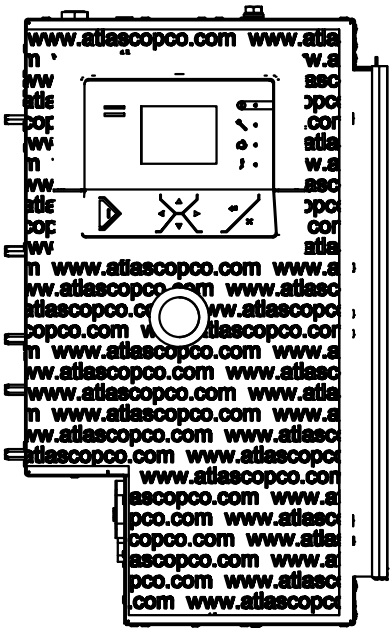
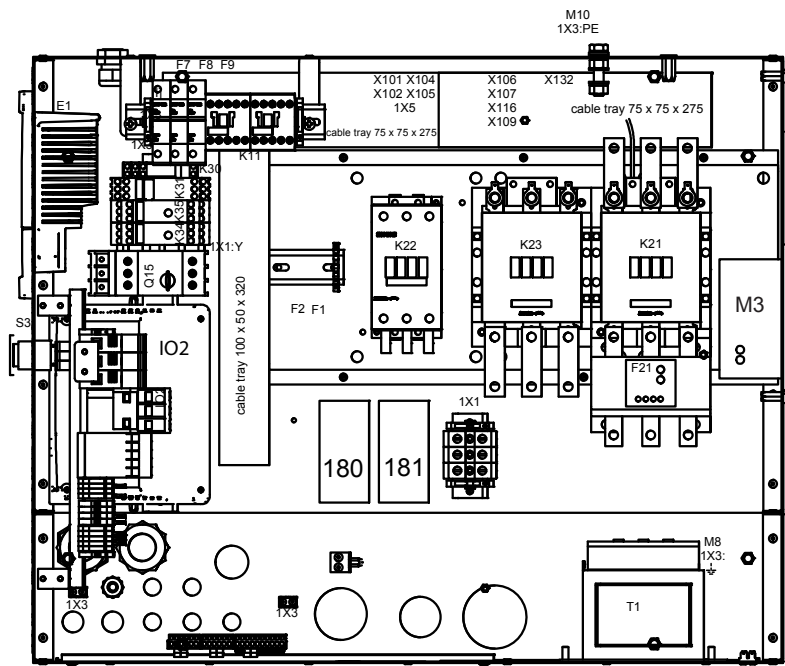
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
K21	••		Angled faston	
	0694 5900 07	3	1900 2190 54	
	1088 0004 20	3	1900 2190 71	
Rail ends				
	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
X102	1089 0700 01	•• 1	Connector female	
X102	1089 0700 03	•• 8	Connector pin	
K22	1089 9415 09	•• 1	Contact block	
K22	•• 1		Contact block	
	1089 9415 24		1900 2190 51	
	1089 9415 26		1900 2190 52	
	1089 9415 36		1900 2190 54	
	1089 9415 34		1900 2190 57	
	1089 9415 26		1900 2190 62	
	1089 9415 45		1900 2190 63	
	1089 9415 26		1900 2190 71	
	1089 9415 34		1900 2190 72	
	1089 9415 34		1900 2190 73	
K21-K23	•• 2		Contact block	
	1089 9415 26		1900 2190 51	
	1089 9415 34		1900 2190 52	
	1089 9415 45		1900 2190 54	
	1089 9415 44		1900 2190 57	
	1089 9415 36		1900 2190 62	
	1089 9415 61		1900 2190 63	
	1089 9415 34		1900 2190 71	
	1089 9415 36		1900 2190 72	
	1089 9415 44		1900 2190 73	
K21	•• 1		Contact block	
	1089 9415 55		1900 2190 51	
	1089 9415 55		1900 2190 52	
	1089 9415 55		1900 2190 54	
	1089 9415 55		1900 2190 57	
	1089 9415 55		1900 2190 62	
	1089 9415 55		1900 2190 71	
	1089 9415 55		1900 2190 72	
	1089 9415 55		1900 2190 73	
K23	•• 1		Contact block	
	1089 9415 56		1900 2190 51	
	1089 9415 56		1900 2190 52	
	1089 9415 56		1900 2190 54	
	1089 9415 56		1900 2190 57	
	1089 9415 56		1900 2190 62	
	1089 9415 56		1900 2190 71	
	1089 9415 56		1900 2190 72	
	1089 9415 56		1900 2190 73	
1X0:L123onK21	•• 1		Terminal block 3ph	
	1089 9416 05		1900 2190 51	
	1089 9416 93		1900 2190 52	
	1089 9362 04		1900 2190 54	
	1089 9362 04		1900 2190 57	
	1089 9416 93		1900 2190 62	
	1089 9416 93		1900 2190 71	



Cubicle - UL-cUL

32

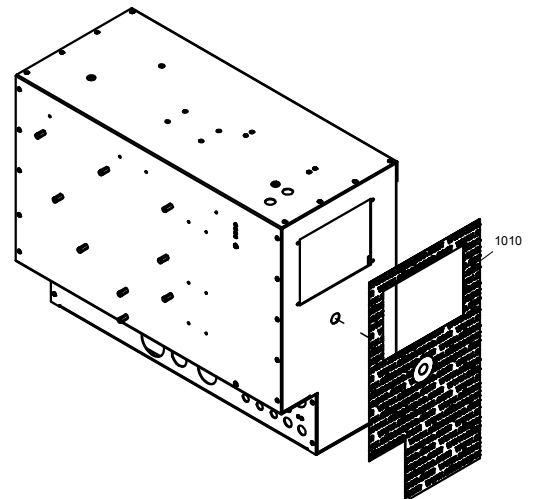
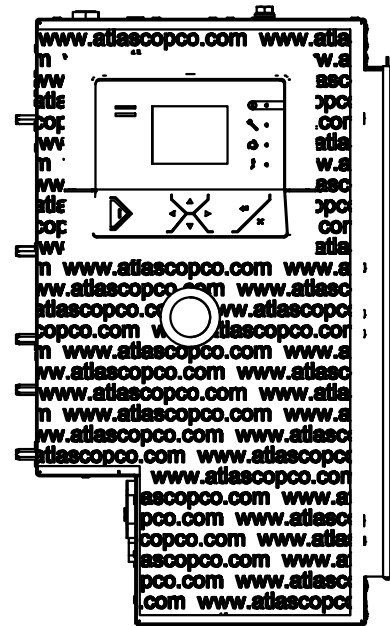
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9416 93		1900 2190 72	
	1089 9362 04		1900 2190 73	
1X0:L123onK21	••	3	Connection element	
	1622 1692 00		1900 2190 54	
	1622 1692 00		1900 2190 57	
	1622 3042 00		1900 2190 63	
	1622 1692 00		1900 2190 73	
F21	••	1	Overload relay	
	1089 9424 29		1900 2190 51	
	1089 9424 38		1900 2190 52	
	1089 9424 47		1900 2190 54	
	1089 9446 66		1900 2190 57	
	1089 9446 61		1900 2190 62	
	1089 9446 71		1900 2190 63	
	1089 9446 61		1900 2190 71	
	1089 9424 40		1900 2190 72	
	1089 9424 46		1900 2190 73	
K23	••	3	Faston flat	
	0694 5900 06		1900 2190 52	
	0694 5900 06		1900 2190 62	
	0694 5900 06		1900 2190 71	
Set of 3	••	3	Cable lug	
	0694 5281 34		1900 2190 54	
	0694 5281 34		1900 2190 57	
	0694 5281 34		1900 2190 73	
K21	••	3	Angled faston	
	0694 5900 07		1900 2190 57	
	0694 5900 07		1900 2190 73	
	0694 5900 07		1900 2190 54	
K21-K23	••	6	Ring faston	
	0694 5900 08		1900 2190 63	
01	••	1	Mounting plate	
	1622 3399 01		1900 2190 63	
K21	••	3	Double faston	
	1088 0004 20		1900 2190 71	
	1088 0004 20		1900 2190 62	
	•	1	Transfo module	
	1900 2830 16		1900 2190 51	
	1900 2830 16		1900 2190 52	
	1900 2830 17		1900 2190 54	
	1900 2830 16		1900 2190 57	
	1900 2830 16		1900 2190 62	
	1900 2830 17		1900 2190 63	
	1900 2830 16		1900 2190 71	
	1900 2830 16		1900 2190 72	
	1900 2830 16		1900 2190 73	
180	1079 9924 26	••	1	Label
F1-F2	1089 9168 26	••	2	Fuse
T1	••	1	Transformer	
	1089 9436 45		1900 2190 51	
	1089 9436 45		1900 2190 52	
	1089 9436 46		1900 2190 54	
	1089 9436 45		1900 2190 57	
	1089 9436 45		1900 2190 62	



Cubicle - UL-cUL

32

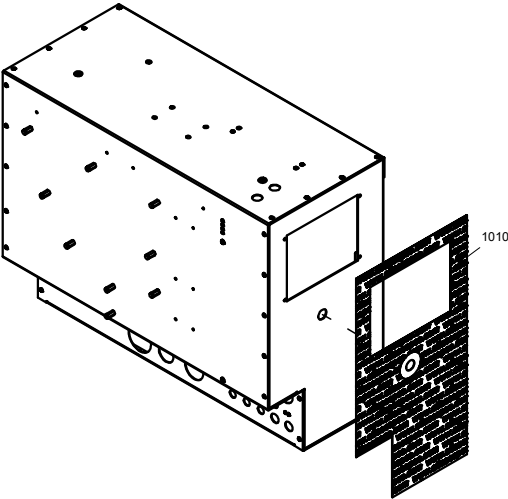
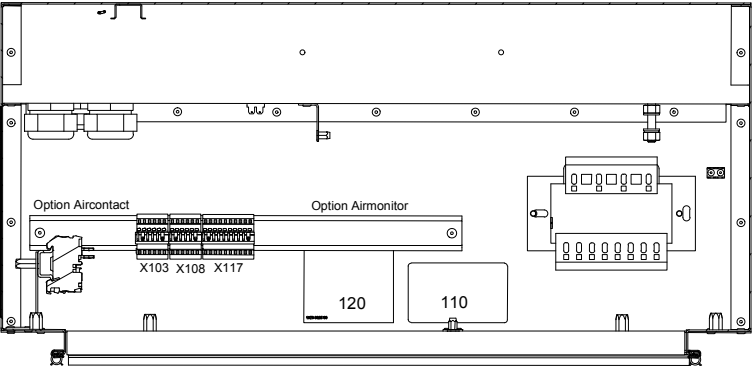
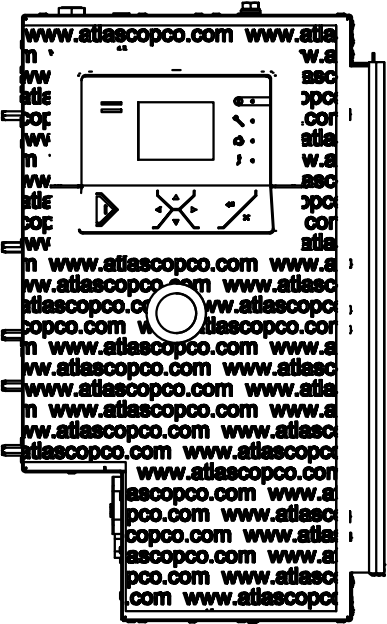
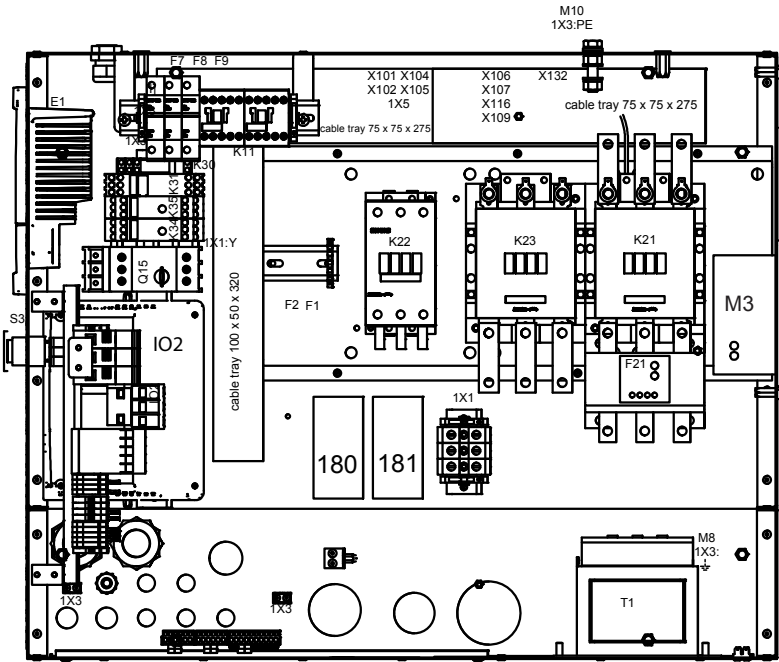
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1089 9436 46		1900 2190 63	
	1089 9436 45		1900 2190 71	
	1089 9436 45		1900 2190 72	
	1089 9436 45		1900 2190 73	
	Rail ends			
	1089 0577 58	•• 1	End retainer	
F1-F2	1089 0612 01	•• 2	Fuse holder	
		• 1	Rail 1X1	
	1900 2813 26		1900 2190 51	
	1900 2813 26		1900 2190 52	
	1900 2813 26		1900 2190 71	
	0090 1400 02	•• AR	Mounting rail	L=85mm
	1X1:T4-T9			
	1089 0506 09	•• 3	Terminal	
	Rail ends			
	1089 0577 58	•• 2	End retainer	
		• 1	HAV module	
	1900 2813 13		1900 2190 62	
	1900 2813 13		1900 2190 63	
	1900 2813 13		1900 2190 71	
	1900 2813 13		1900 2190 72	
	1900 2813 13		1900 2190 73	
X105	1088 0037 62	•• 1	Connector combi	
K23	1089 9415 07	•• 1	Contact block	
M3	1089 9556 30	•• 1	Airinlet+fan	
MSA		• 1	Cubicle box	
	1622 8996 80		Standard	
	1622 8998 80		HAV	
	1202 6584 01	•• AR	Seal	
1090	1625 7409 00	•• 1	Label	
		1	Dryer rail - ID dryer	
	1900 2602 51		ID 46 1ph	
	1900 2661 15		ID 100 1ph	
	1900 2661 11		ID 100 3ph	
		• 1	Service diagram	
	9820 5207 81		1900 2602 51	
	9820 2156 00		1900 2661 11	
	9820 2158 00		1900 2661 15	
	0090 1400 02	• AR	Mounting rail	
X210 - X220 - X240		• 10	Connector	
	1088 0039 04		1900 2661 11	
X210 - X240		• 4	Connector	
	1088 0039 04		1900 2661 15	
X210 - X220 - X240		• 3	Connector	
	1088 0039 03		1900 2661 11	
X210 - X240		• 2	Connector	
	1088 0039 03		1900 2661 15	
X210 - X220 - X240		• 3	End plate	
	1088 0039 02		1900 2661 11	
X210 - X240		• 2	End plate	
	1088 0039 02		1900 2661 15	



Cubicle - UL-cUL

32

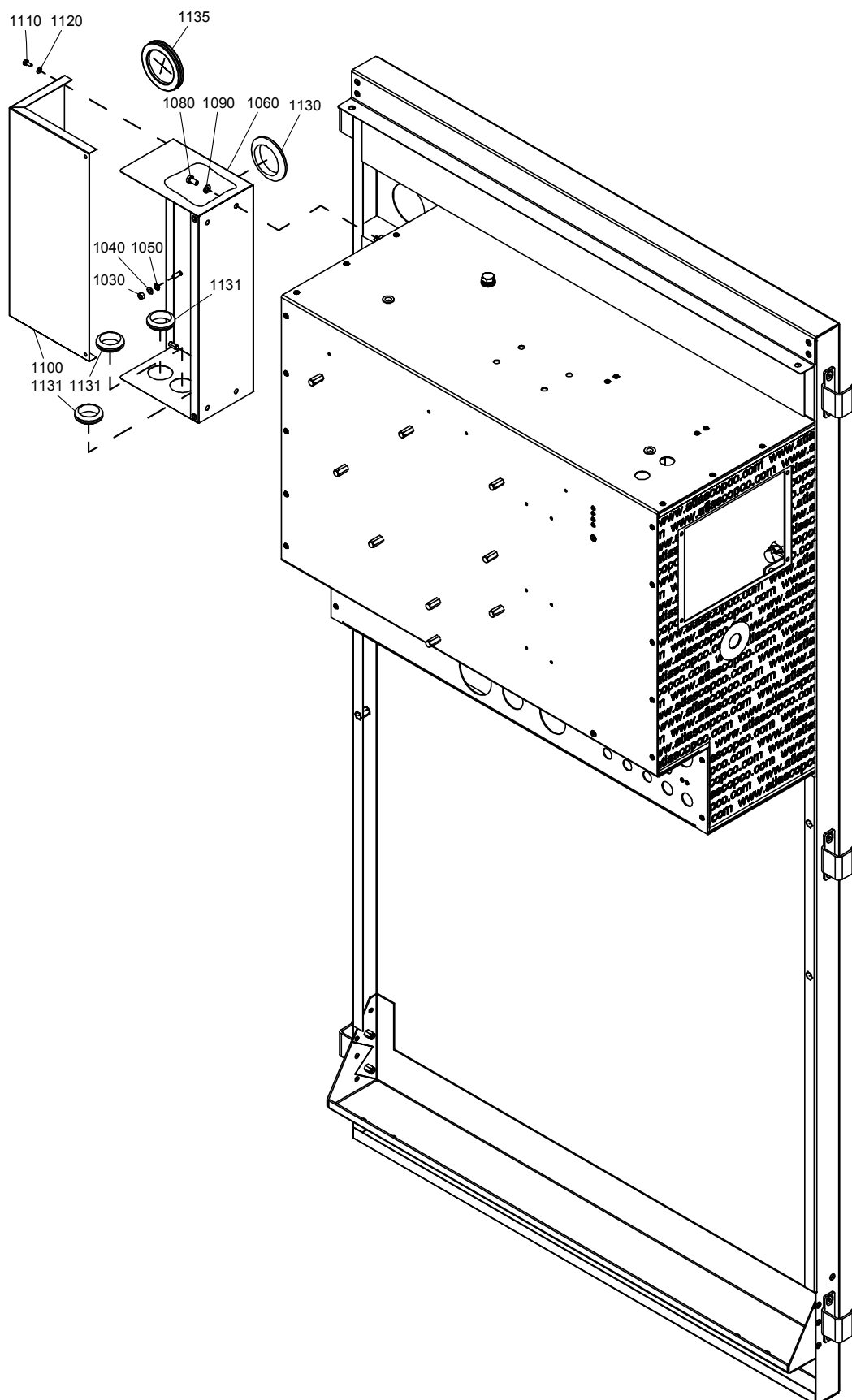
Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
X210:1-3 X220:1-2 X240:2-3-4				
	•	7	Coding key	
	1088 0037 99		1900 2661 11	
X210:1	X240:3	•	2	Coding key
	1088 0037 99		1900 2661 15	
X220	•	2	Connector	
	1089 9427 08		1900 2661 15	
X220	•	1	Connector	
	1089 9427 42		1900 2661 15	
X220	•	1	End plate	
	1089 9427 09		1900 2661 15	
X104	1088 0037 63	•	1	Connector
-	1089 0577 58	•	2	End retainer
	•			Fuse holder
F7-F8	1089 0612 02	2	1900 2602 51	
F7-F8-F9				
	1089 0612 02	3	1900 2661 11	
F8-F9	1089 0612 02	2	1900 2661 15	
	•			Fuse
F7-F8	1089 9168 62	2	1900 2602 51	
F7-F8-F9				
	1089 9168 56	3	1900 2661 11	
F8-F9	1089 9168 61	2	1900 2661 15	
K12	•	1	Contactor	
	1089 9415 14		1900 2661 11	
K11	•	1	Contactor	
	1089 9415 16		1900 2602 51	
	1089 9415 25		1900 2661 11	
	1089 9415 26		1900 2661 15	
L1-L2-L3				
	0694 5285 25	•	3	Faston
1X2:N	•	1	Terminal	
	1089 0506 06		1900 2602 51	
X114		1	Connector male	
	1088 0015 05	•	1900 2602 51	
X114		5	Connector socket	
	1088 0015 36	•	1900 2602 51	
		1	Fan module	
	1900 2811 11		1.1 - 1.6A	
	1900 2811 13		1.8 - 2.5A	
	1900 2811 14		2.2 - 3.2A	
	1900 2811 16		3.5 - 5.0A	
	1900 2811 17		4.5 - 6.3A	
K22	0694 5285 25	•	3	Cable lug
X107	1088 0031 82	•	1	Connector
1X1:Y	1089 0506 75	•	1	Terminal
Q15	1089 9416 01	•	1	Contact block
Q15	•	1	Circuit breaker	
	1089 9416 61		1900 2811 11	
	1089 9416 63		1900 2811 13	
	1089 9416 64		1900 2811 14	
	1089 9416 66		1900 2811 16	
	1089 9416 67		1900 2811 17	



Cubicle - UL-cUL**32**

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
Q15	1089 9416 75	•	1	Connection block	
1X1:Y	1089 9427 48	•	1	End plate	
1X1:Y	1089 9427 49	•	1	Terminal	
IO2	1900 5200 32		1	Elektronikon® IO2 module	

33

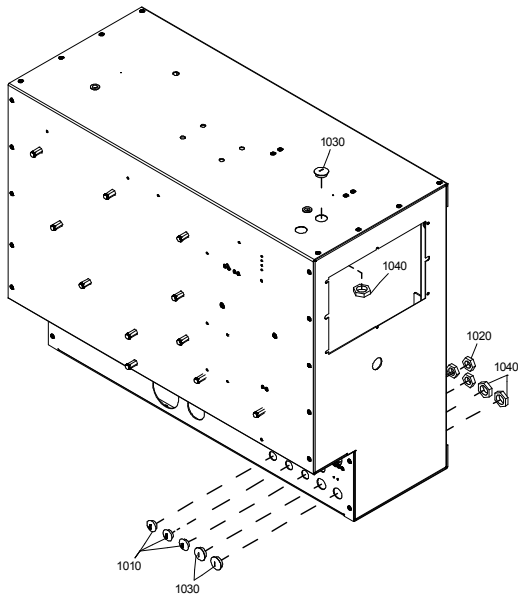


Cubicle - Base module power supply JAPAN

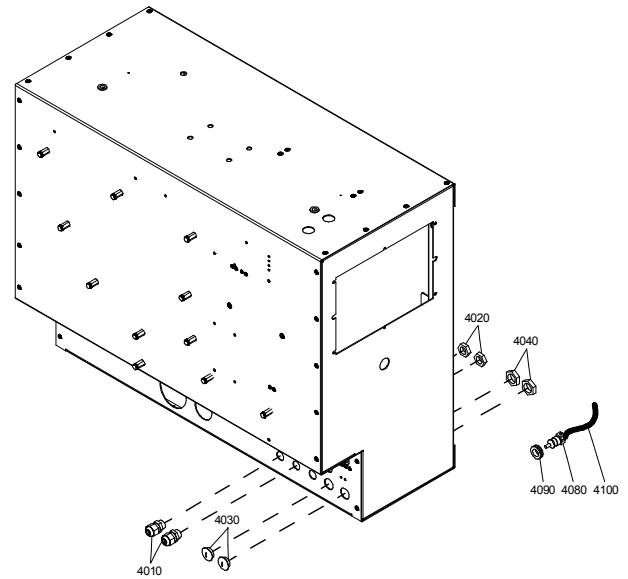
33

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Power supply module Japan	
	1900 2328 11		ZT15 200V/50Hz	
	1900 2328 11		ZT15 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 11		ZT15 200V/60Hz	
	1900 2328 11		ZT15 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 16		ZT15 400V/50Hz	
	1900 2328 16		ZT15 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 16		ZT15 400+N/50Hz	
	1900 2328 16		ZT15 400+N/50Hz HAV	
	1900 2328 16		ZT15 460V/60Hz	
	1900 2328 16		ZT15 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 17		ZT18 200V/50Hz	
	1900 2328 17		ZT18 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 17		ZT18 200V/60Hz	
	1900 2328 17		ZT18 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 16		ZT18 400V/50Hz	
	1900 2328 16		ZT18 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 16		ZT18 400+N/50Hz	
	1900 2328 16		ZT18 400+N/50Hz HAV	
	1900 2328 16		ZT18 460V/60Hz	
	1900 2328 16		ZT18 460V/60Hz HAV	
	1900 2328 17		ZT22 200V/50Hz	
	1900 2328 17		ZT22 200V/50Hz HAV	
	1900 2328 17		ZT22 200V/60Hz	
	1900 2328 17		ZT22 200V/60Hz HAV	
	1900 2328 15		ZT22 400V/50Hz	
	1900 2328 15		ZT22 400V/50Hz HAV	
	1900 2328 15		ZT22 460V/60Hz	
	1900 2328 15		ZT22 460V/60Hz HAV	
	0090 1400 02	•	AR Mounting rail	
	1088 0506 15	•	3 Terminal	
		•	3 Cover	
	1089 0542 01		1900 2328 11	
	1090 0542 10		1900 2328 15	
	1091 0542 10		1900 2328 16	
	1092 0542 10		1900 2328 17	
	1088 0577 58	•	2 End retainer	
1030	0266 2107 00	2	Nut	
1040	0301 2318 00	2	Washer	
1050	0333 3116 00	2	Lock washer	
1060	1625 8838 00	1	Box	
1080	0147 1244 03	4	Hex.bolt	
1090	0301 2321 00	4	Washer	
1100	1625 7414 80	1	Cover	
1110	0147 1170 03	4	Hexagon bolt	
1120	0301 2315 00	4	Washer	
1130	0989 4220 10	1	Grommet	
1131	1088 0801 40	3	Grommet	
1135	1088 0803 27	1	Grommet	

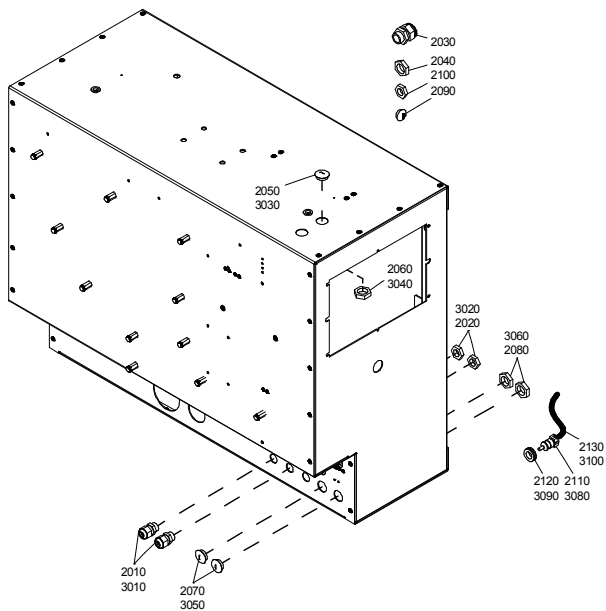
Pack



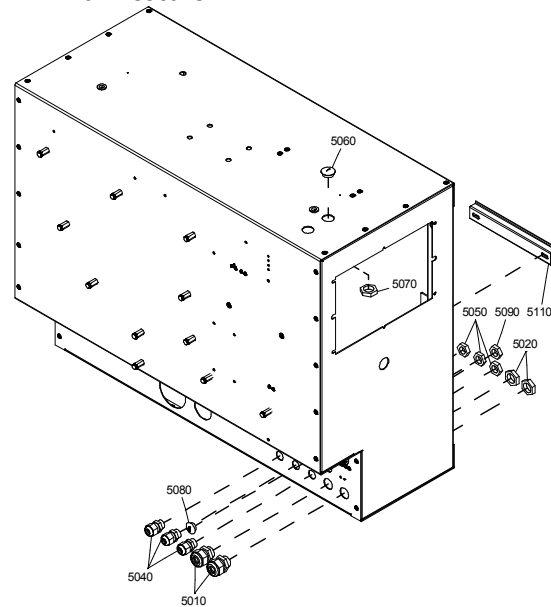
Full Feature - ID - 3ph



Full Feature - ID - 1ph



Full Feature - IMD

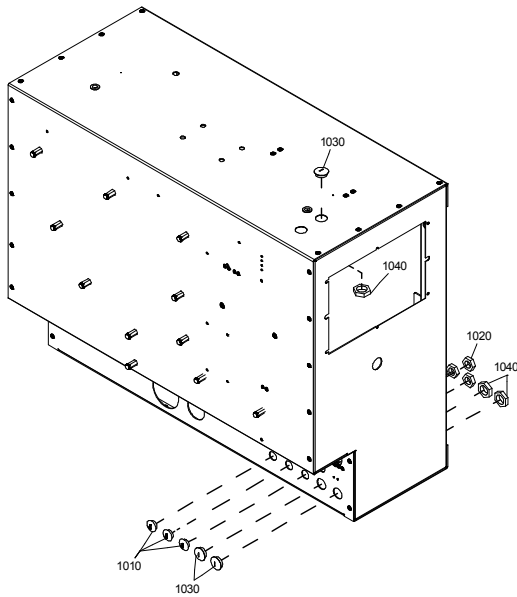


Cubicle - Plug-in's

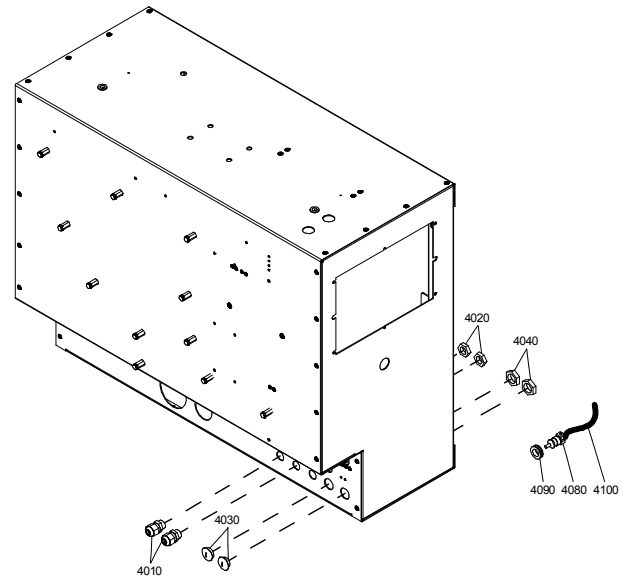
34

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
Pack				
1010		3	End plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
1020		3	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
1030		4	Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
1040		4	Lock nut	
	0697 9809 07		IEC	
	0697 9809 13		UL-cUL	
1045		1	Plug	
	0697 9810 30		IEC	
	0697 9810 23		UL-cUL	
1055		1	Lock nut	
	0697 9809 25		IEC	
	0697 9809 05		UL-cUL	
Full Feature - ID 46 1ph				
2010	0698 5140 71	2	Cable gland	
2020	0697 9809 07	2	Lock nut	
2030	0698 5140 72	1	Cable gland	
2040	0697 9809 21	1	Lock nut	
2050		1	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		IEC / UL-cUL	
2060		1	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		IEC / UL-cUL	
2070		2	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		IEC / UL-cUL	
2080		2	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		IEC / UL-cUL	
2090		1	Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		IEC / UL-cUL	
2100		1	Lock nut	
	0697 9809 20		IEC	
	0697 9809 13		IEC / UL-cUL	
2110	1089 0574 12	1	Temperature sensor	
2120	0989 4220 15	1	Grommet	
2130	1622 0663 08	1	Cable temp.sensor	
2140		1	Connector	
	1900 2601 93		IEC	
	1900 2601 93		IEC / UL-cUL	

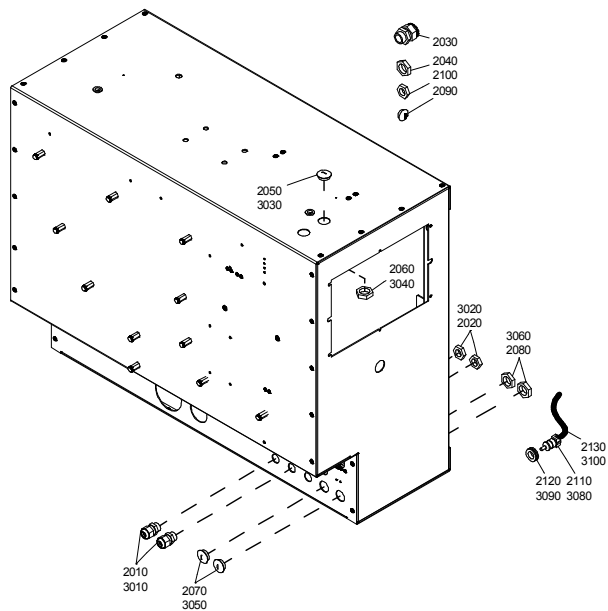
Pack



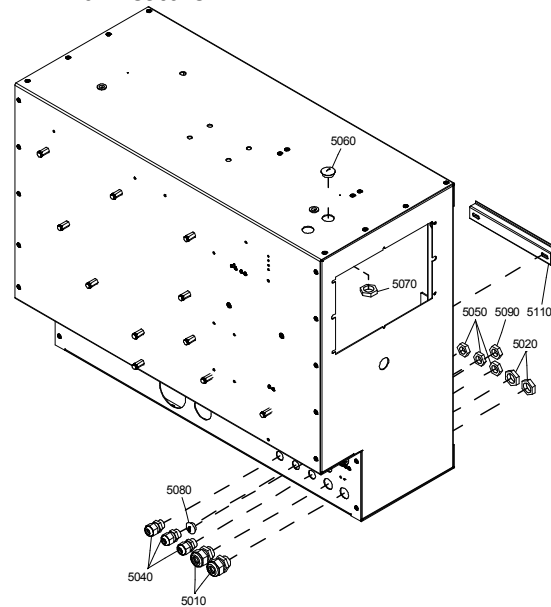
Full Feature - ID - 3ph



Full Feature - ID - 1ph



Full Feature - IMD

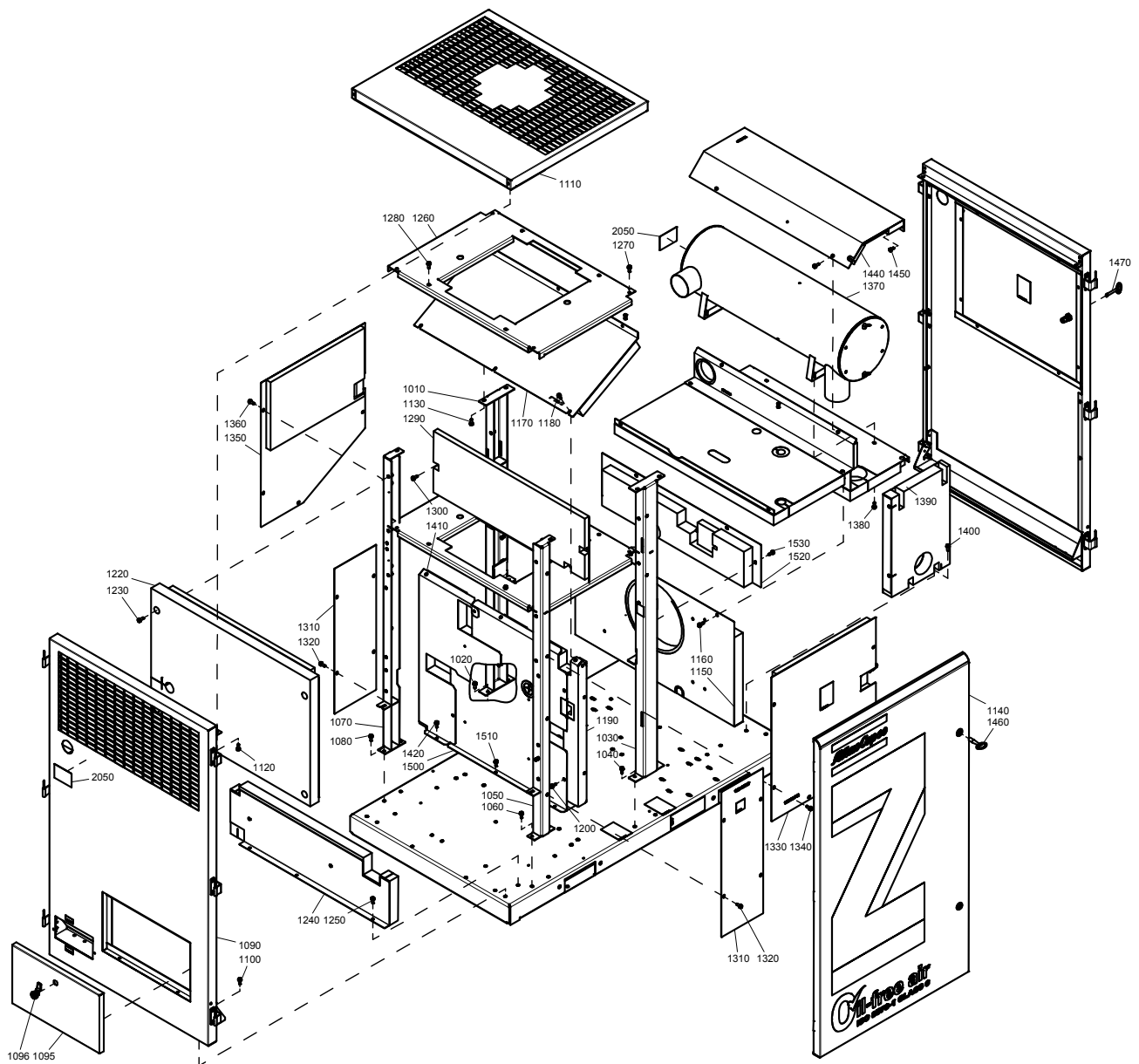


Cubicle - Plug-in's

34

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
Full Feature - ID 100 1ph				
3010	0698 5140 71	2	Cable gland	
3020	0697 9809 20	2	Lock nut	
3030		1	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
3040		1	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
3050		2	Plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
3060		2	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
3080	1089 0574 12	1	Temperature sensor	
3090	0989 4220 15	1	Grommet	
3100	1622 0663 08	1	Cable temp.sensor	
3110	1900 2601 93	1	Connector	
Full Feature - ID 100 3ph				
4010	0698 5140 71	2	Cable gland	
4020	0697 9809 20	2	Lock nut	
4030		2	End plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
4040		2	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
4080	1089 0574 12	1	Temperature sensor	
4090	0989 4220 15	1	Grommet	
4100	1622 0663 08	1	Cable	
Full Feature - IMD				
5010	0698 5140 72	2	Cable gland	
5020	0697 9809 21	2	Lock nut	
5040	0698 5140 71	3	Cable gland	
5050	0697 9809 20	3	Lock nut	
5060		1	End plug	
	0697 9810 26		IEC	
	0697 9810 35		UL-cUL	
5070		1	Lock nut	
	0697 9809 21		IEC	
	0697 9809 14		UL-cUL	
5080			Plug	
	0697 9810 25		IEC	
	0697 9810 18		UL-cUL	
5090		1	Lock nut	
	0697 9809 20		IEC	
	0697 9809 13		UL-cUL	
5110	1622 0665 09	1	Rail	
5120	1622 0663 08	2	Cable temp. sensor	

35



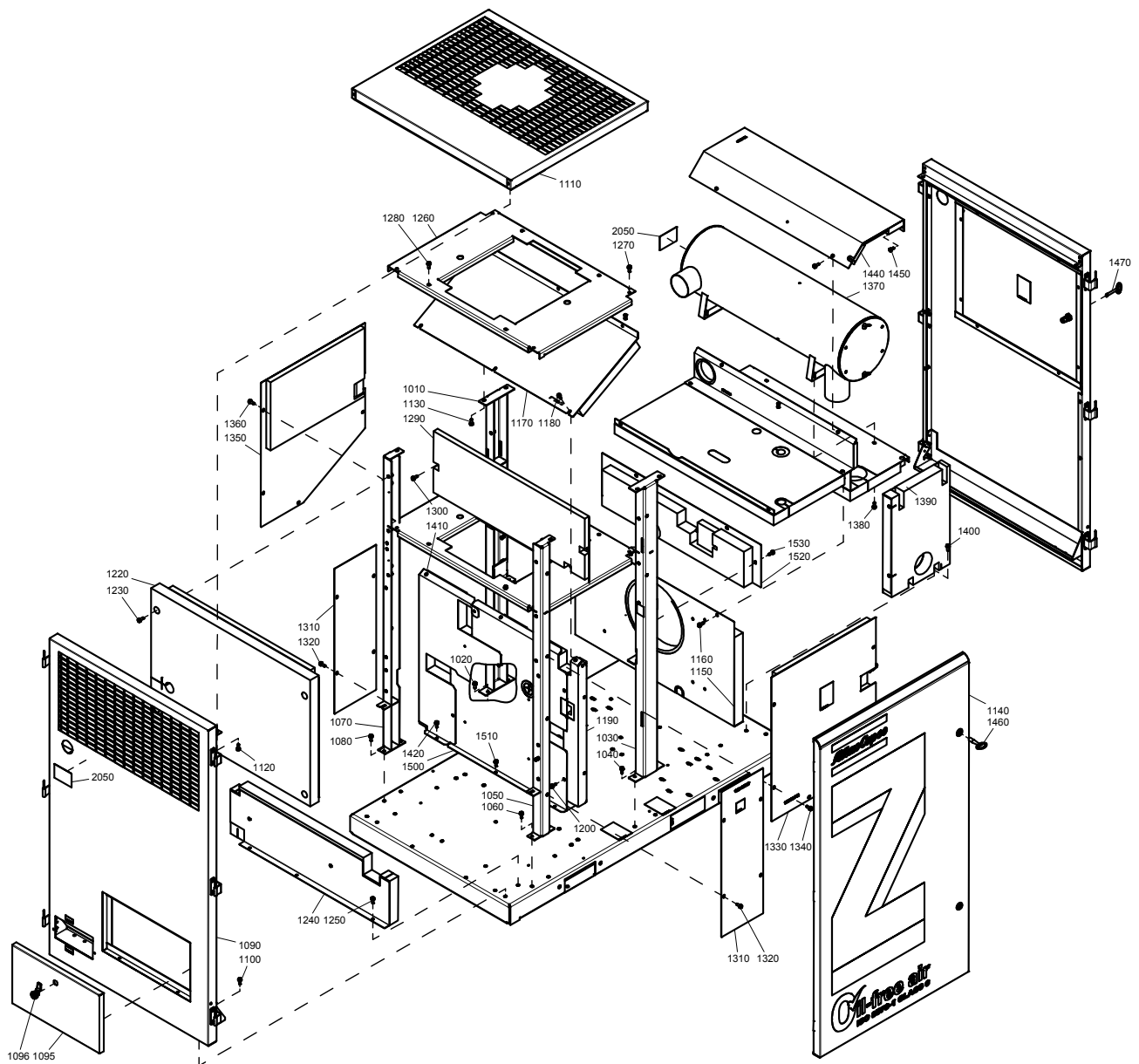
9820 5725 00-01ed02

Bodywork - Common

35

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 6050 80	1	Stay	
1020	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1030	1622 6051 80	1	Stay	
1040	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1050	1622 7254 00	1	Stay	
1060	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1070	1622 7255 00	1	Stay	
1080	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1090	1622 8987 81	1	Panel	6)
	1079 9915 89 •	1	Label	
	1079 9915 98 •	1	Label	
1095	1622 8979 80	1	Panel	3)
1096	1622 8991 80 ••	1	Lock	
1100	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1110	1622 5242 80	1	Roof	6)
1120	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1130	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1140	1622 7274 81	1	Door	5)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
	1079 9927 53 •	1	Label	
1150		1	Baffle	6)
	1625 8569 80		ZT 15	
	1625 8569 80		ZT 18	
	1625 8553 80		ZT 22	
1160	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1170	1622 6065 80	1	Baffle	6)
1180	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1190	1622 7220 80	1	Baffle	6)
1200	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1220	1622 8111 80	1	Baffle	3)6)
1230	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1240	1625 8597 80	1	Baffle	6)
1250	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1260	1625 8810 00	1	Plate	
1270	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1280	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1290	1625 8577 80	1	Baffle	3)
	0698 0153 00 •	1	Grommet	
1300	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1310	1622 5252 80	2	Baffle	
	1079 9902 55 •	1	Label	
1320	0147 1963 08	8	Hexagon bolt	
1330	1622 6077 80	1	Plate	3)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1340	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1350	1622 6078 80	1	Plate	3)
	1079 9903 48 •	1	Warning label	
1360	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1370	1625 8561 80	1	Silencer	
1380	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1390	1625 8559 80	1	Baffle	6)
1400	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
1410	1622 7219 81	1	Baffle	6)
1420	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	

35



9820 5725 00-01ed02

Bodywork - Common

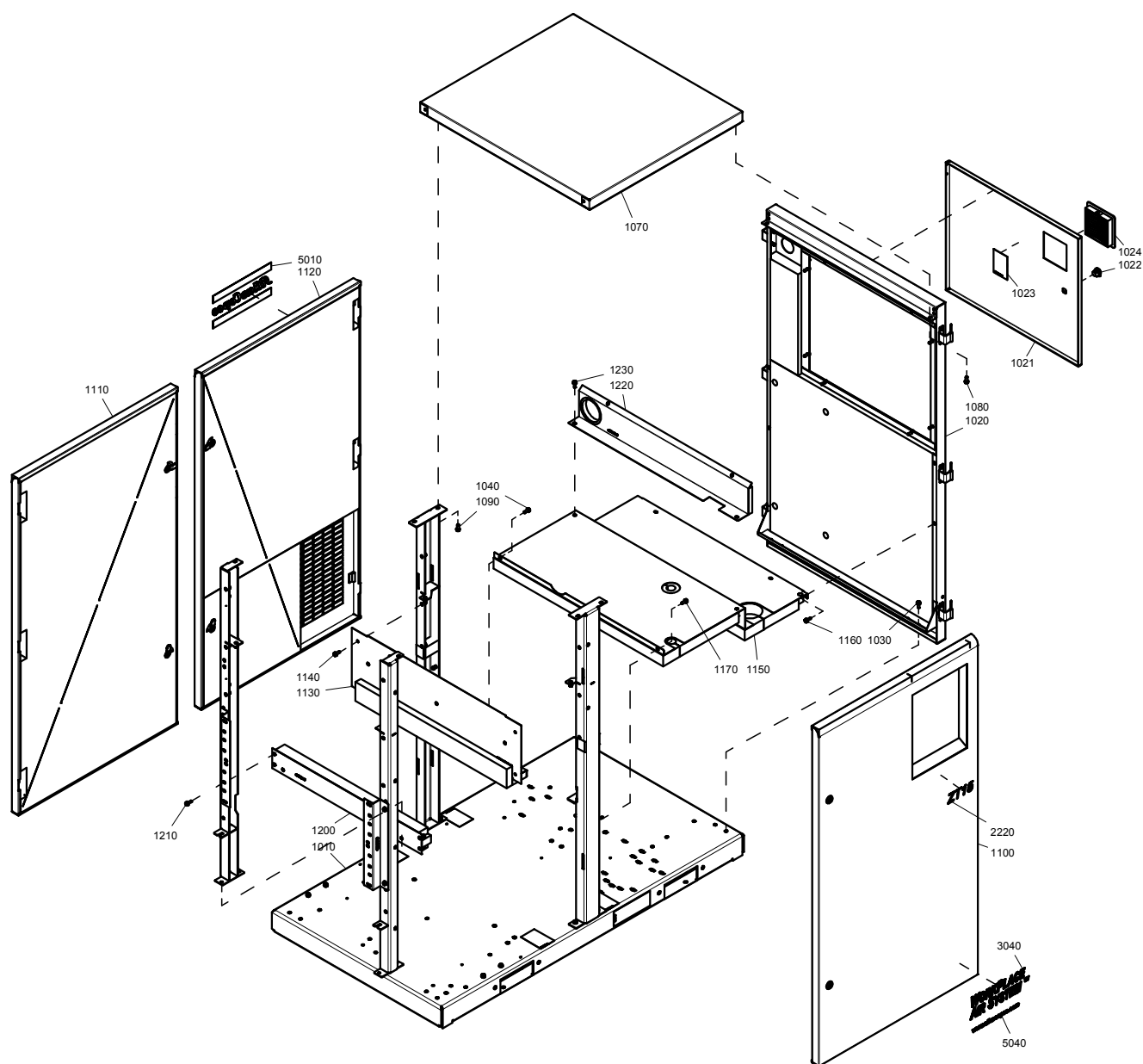
35

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1440	1622 7288 80	1	Baffle	1)2)4)
1450	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1460	1089 9068 01	2	Key	
1470	1089 9154 02	1	Key	
1500	1622 7218 81	1	Baffle	6)
	1080 0803 27 •	1	Grommet	
1510	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1520	1622 8985 81	1	Baffle	6)
1530	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2050		2	Data label	

1-6) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 62 (AR) 10 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 5) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 6) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650-(self-adhesive)

36



Bodywork - Pack

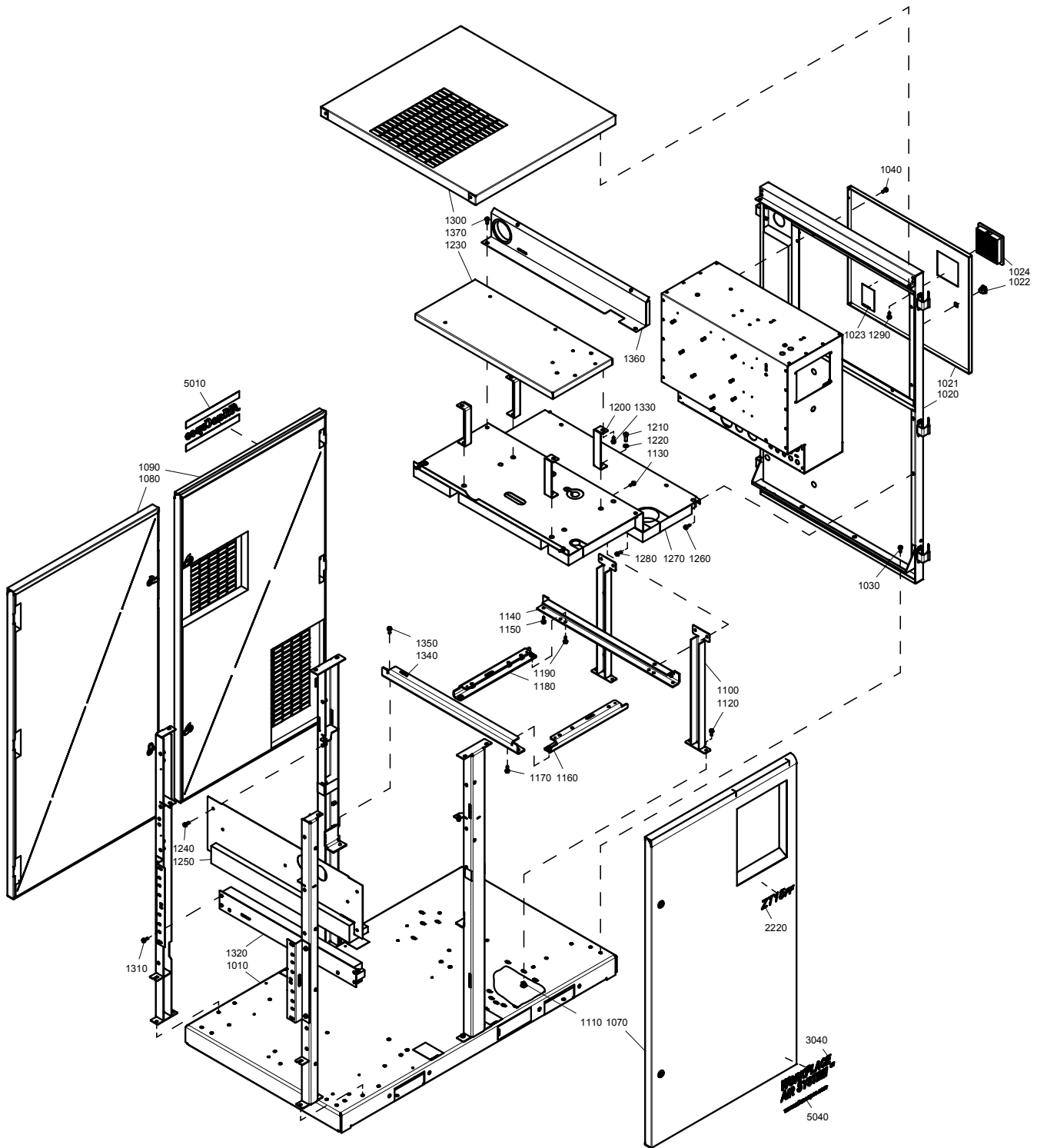
36

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8562 80	1	Frame	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
1020		1	Panel	4)
	1622 7279 80		Standard	
	1622 7295 80		HAV	
1021	•	1	Door	
	1622 5273 80		Standard	
	1622 7090 80		HAV	
1022	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1023	1079 9903 48 ••	1	Warning label	
1024	••	1	Air inlet	
	1089 9556 09		HAV	
	1089 9556 23 •••	1	Filter mat	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1070		1	Panel	4)
	1622 5247 80		Standard	
	1622 8108 80		HAV	
1080	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1090	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1100	1622 7275 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1110	1622 7273 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1120		1	Door	3)
	1622 7276 81		Standard	
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1130	1622 6072 80	1	Baffle	2)
1140	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1150	1625 8568 80	1	Baffle	4)
1160	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1170	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1200	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1210	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1220	1622 8104 80	1	Baffle	1)
1230	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2220		1	Decal	
	1622 6828 02		ZT15	
	1622 6828 04		ZT18	
	1622 6828 06		ZT22	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
5010	0690 1132 01	2	House mark	
5040	1079 9920 83	1	Label website	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 (self-adhesive)

37

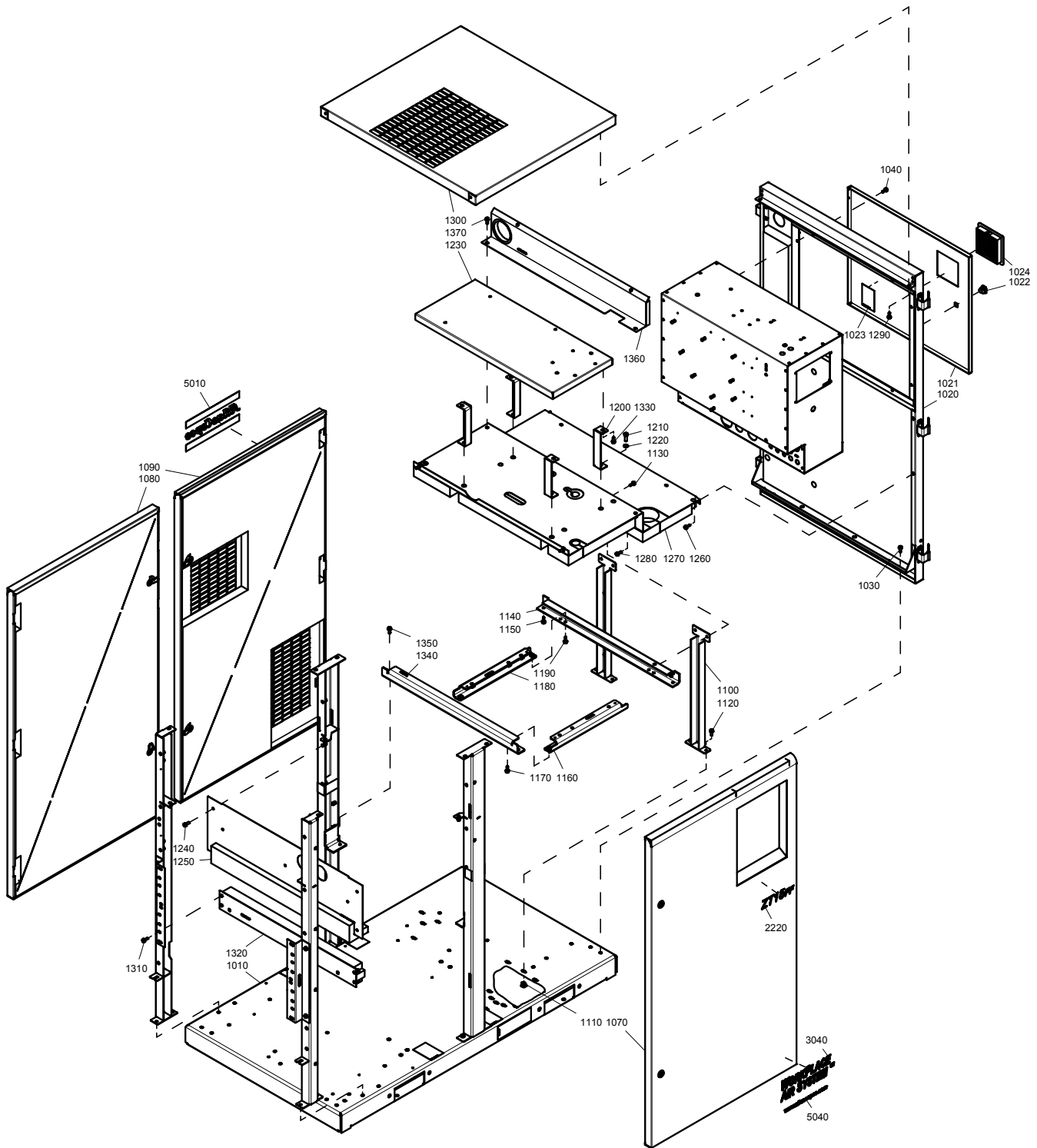


Bodywork - Full Feature - ZT 15-ID 46, ZT 18-ID 46

37

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8562 80	1	Frame	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
1020		1	Panel	4)
	1622 7279 80		Standard	
	1622 7295 80		HAV	
1021	•	1	Door	
	1622 5273 80		Standard	
	1622 7090 80		HAV	
1022	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1023	1079 9903 48 ••	1	Warning label	
1024	••	1	Air inlet	
	1089 9556 09		HAV	
	1089 9556 23 •••	1	Filter mat	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1070	1622 7275 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1080	1622 7273 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1090	1625 8822 80	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1100	1622 5858 00	2	Support	
1110	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1120	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1130	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1140	1622 4919 00	1	Support	
1150	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1160	1622 5210 81	1	Support	
1170	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1180	1622 6084 81	1	Support	
1190	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1200	1625 7498 00	4	Support	
1210	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	4	Washer	
1230	1625 8821 80	1	Frame	
1240	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1250	1625 7443 81	1	Baffle	2)
1260	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1270	1625 8551 80	1	Baffle	4)
1280	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1290	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1300	1622 8108 80	1	Roof	4)
1310	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1320	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1330	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1340	1622 5209 00	1	Support	
1350	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1360	1622 8104 80	1	Baffle	1)
1370	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

37



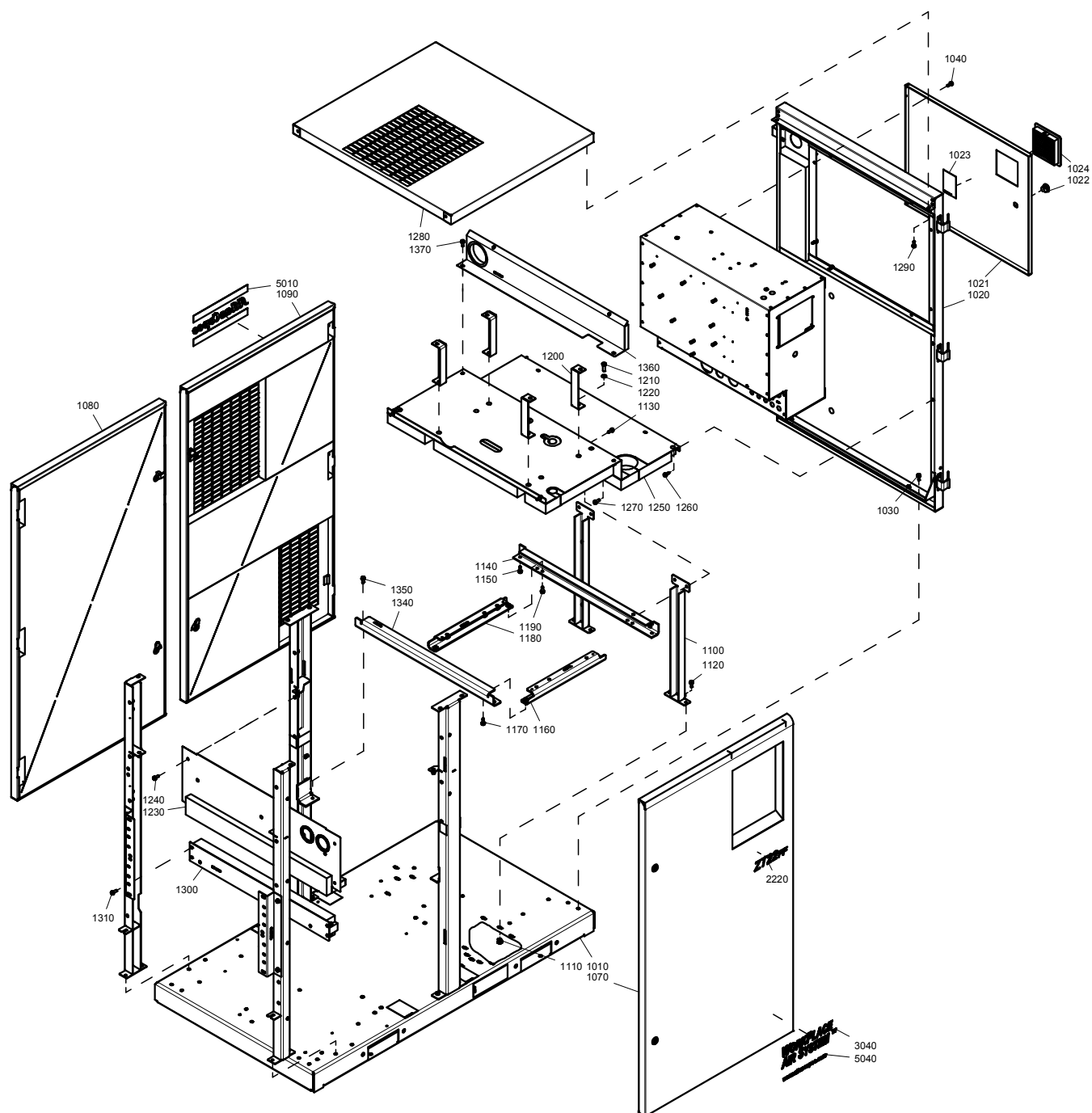
Bodywork - Full Feature - ZT 15-ID 46, ZT 18-ID 46**37**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2220	1622 6828 01	1	Decal	
	1622 6828 03		ZT15FF	
			ZT18FF	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
5010	0690 1132 01	2	House mark	
5040	1079 9920 83	1	Label website	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650-(self-adhesive)

38

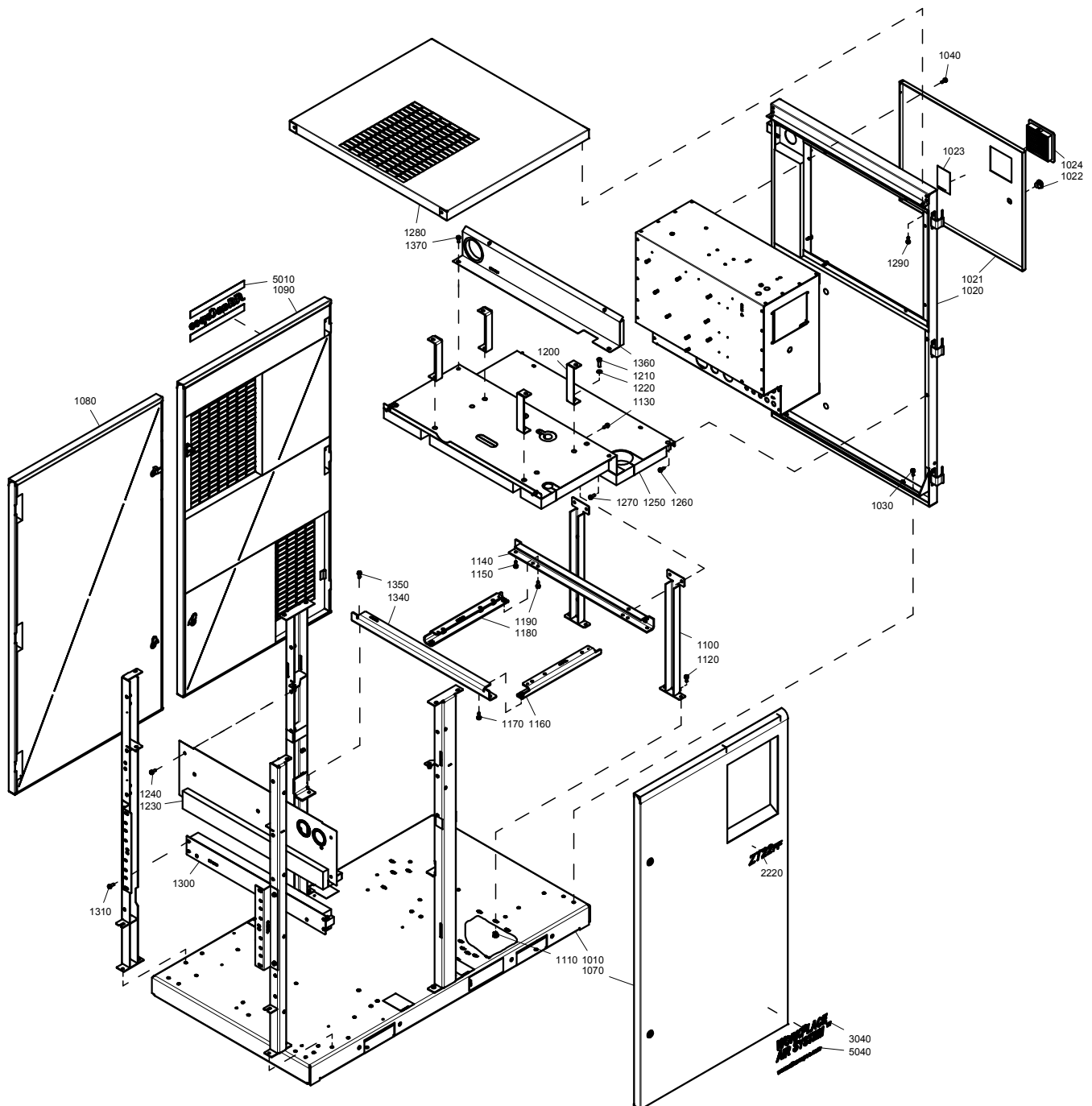


Bodywork - Full Feature - ZT 22-ID 100

38

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8562 80	1	Frame	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
1020		1	Panel	4)
	1622 7279 80		Standard	
	1622 7295 80		HAV	
1021	•	1	Door	
	1622 5273 80		Standard	
	1622 7090 80		HAV	
1022	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1023	1079 9903 48 ••	1	Warning label	
1024	••	1	Air inlet	
	1089 9556 09		HAV	
	1089 9556 23 •••	1	Filter mat	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1070	1622 7275 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1080	1622 7273 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1090	1625 7493 80	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1100	1622 5858 00	2	Support	
1110	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1120	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1130	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1140	1622 4919 00	1	Support	
1150	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1160	1622 5210 81	1	Support	
1170	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1180	1622 6084 81	1	Support	
1190	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1200	1625 7498 00	4	Support	
1210	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
1220	0301 2344 00	4	Washer	
1230	1625 8502 80	1	Plate	2)
	1503 1056 00 •	AR	Seal	
1240	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1250	1625 8551 80	1	Baffle	4)
1260	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1270	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1280	1622 8108 80	1	Roof	4)
1290	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1300	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1310	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1340	1622 5209 00	1	Support	
1350	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1360	1622 8104 80	1	Baffle	1)
1370	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

38



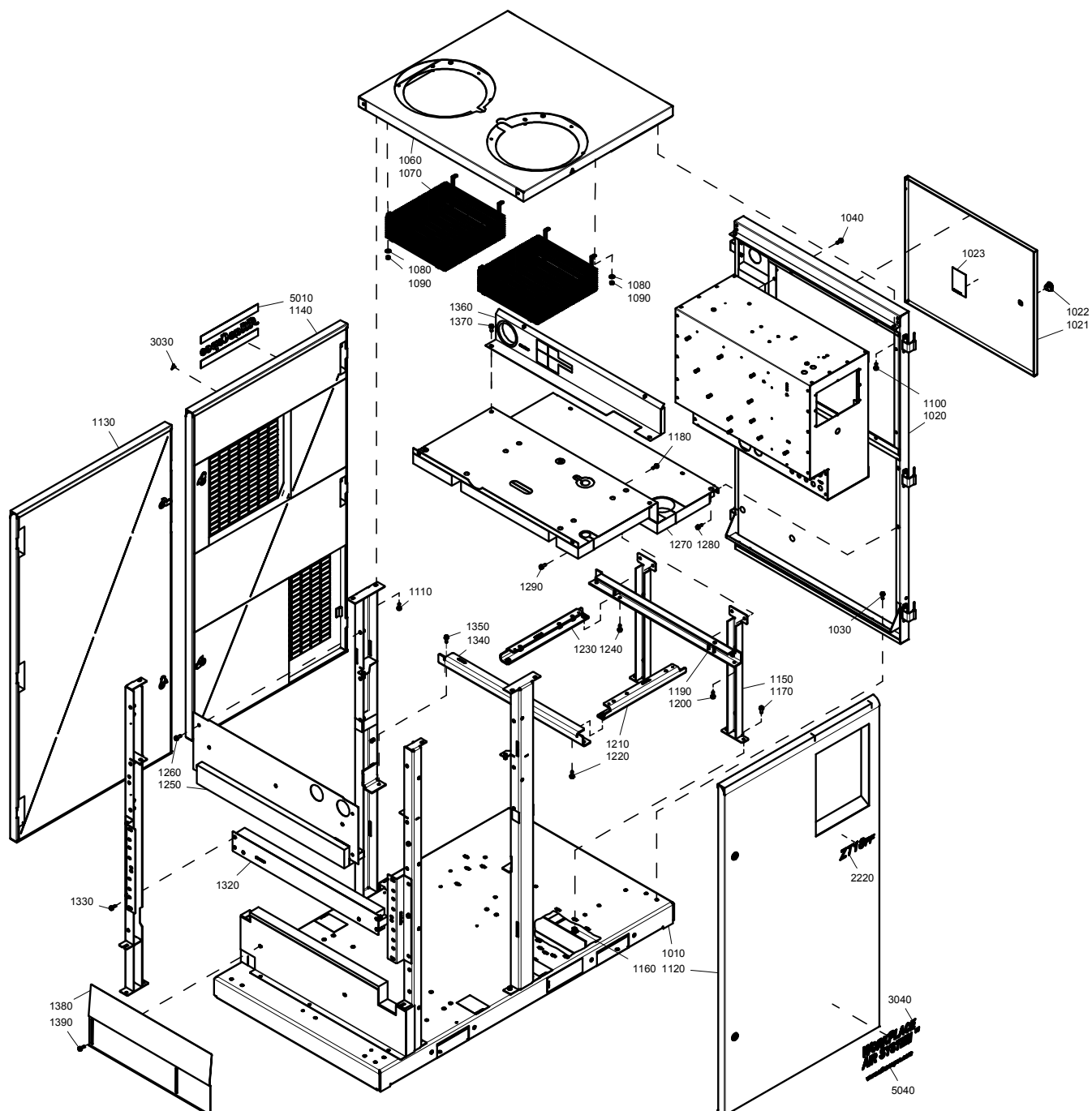
Bodywork - Full Feature - ZT 22-ID 100**38**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2220	1622 6828 05	1	Decal ZT22FF	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
5010	0690 1132 01	2	House mark	
5040	1079 9920 83	1	Label website	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650-(self-adhesive)

39



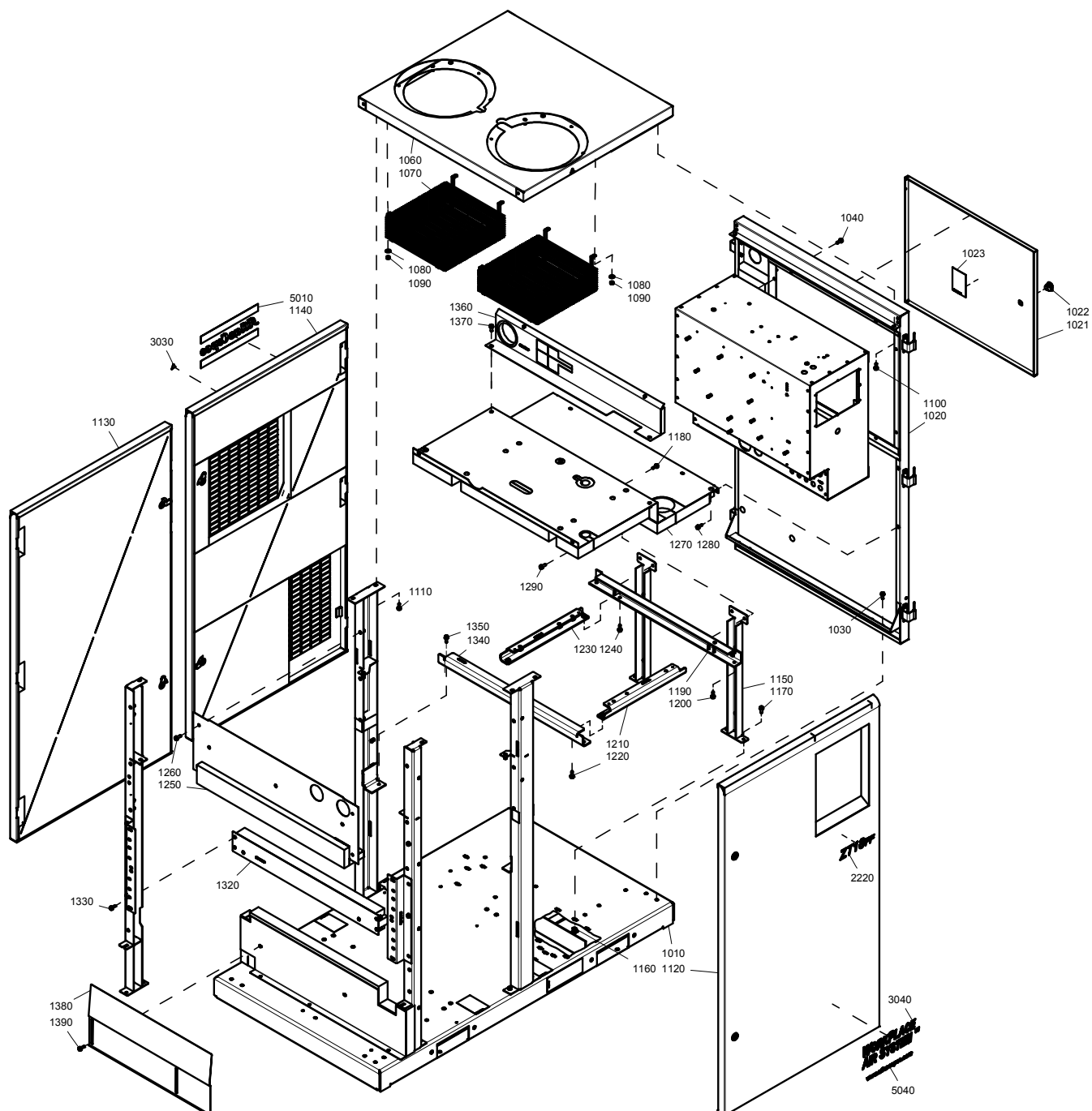
9820 6400 08-01ed01

Bodywork - Full Feature - IMD

39

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1625 8562 80	1	Frame	
	1079 9903 48 •	4	Warning label	
	1079 9922 39 •	2	Warning label	
1020	1622 7279 80	1	Panel	4)
1021	1622 5273 80	1	Door	
1022	1619 7705 00 ••	1	Lock	
1023	1079 9903 48 ••	1	Warning label	
1030	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1040	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1060	1625 8806 80	1	Roof	4)
	1088 1001 01 •	2	Warning mark	
1070	1622 7029 00	2	Grating	
1080	0300 0274 34	8	Washer	
1090	0266 2110 00	8	Nut	
1100	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1110	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1120	1622 7275 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1130	1622 7273 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1140	1622 7278 81	1	Door	3)
	1622 7537 80 •	2	Lock	
1150	1622 5858 00	2	Support	
1160	0298 1000 43	4	Blind rivet nut	
1170	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1180	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1190	1622 4919 00	1	Support	
1200	0147 1962 72	6	Hexagon bolt	
1210	1622 5210 81	1	Support	
1220	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1230	1622 6084 81	1	Support	
1240	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1250	1622 8927 81	1	Baffle	2)
1260	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1270	1625 8551 80	1	Baffle	4)
1280	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1290	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1320	1622 7057 81	1	Baffle	4)
1330	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1340	1622 5209 00	1	Support	
1350	0147 1962 72	2	Hexagon bolt	
1360	1622 7293 80	1	Baffle	1)
1370	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1380	1625 8575 00	1	Plate	
1390	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

39



9820 6400 08-01ed01

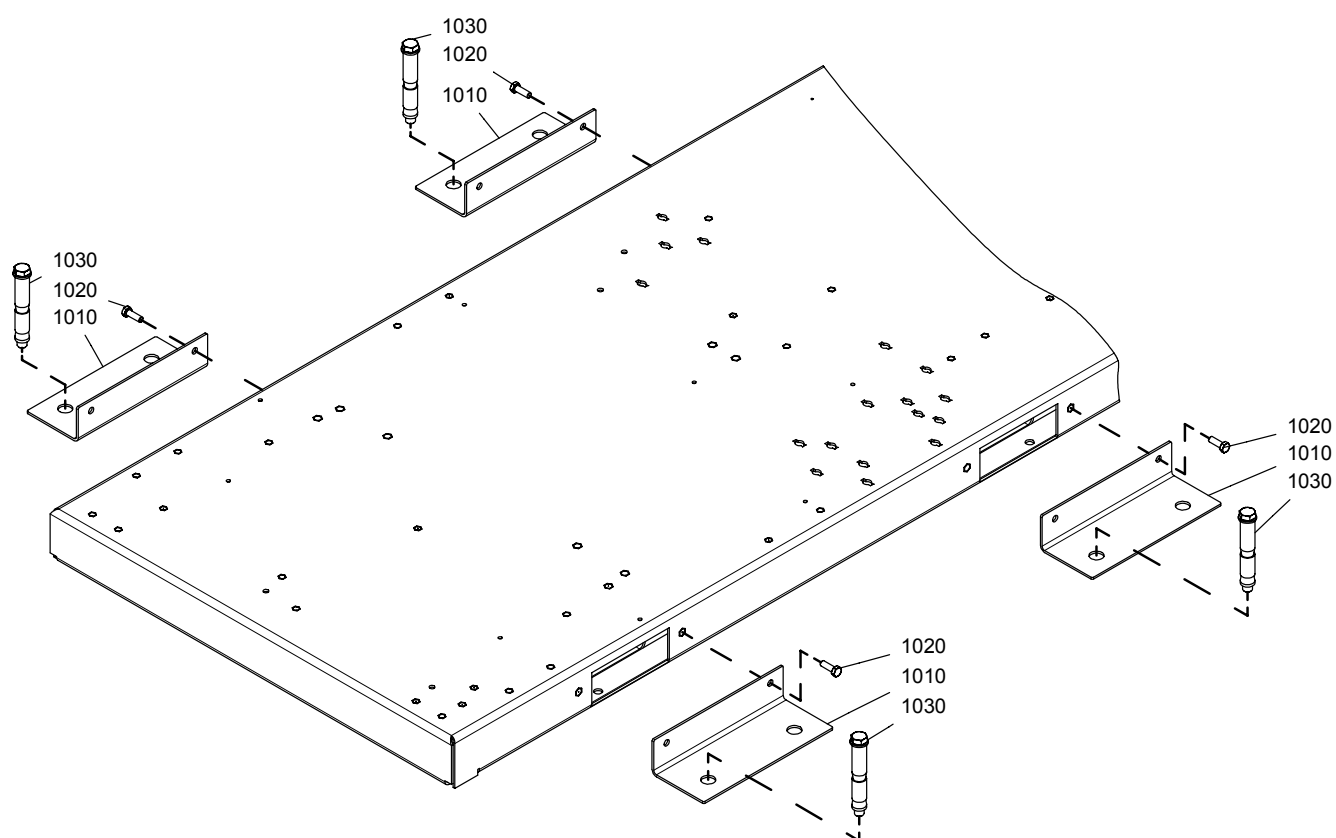
Bodywork - Full Feature - IMD**39**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2220	1622 6828 01	1	Decal	
	1622 6828 03		ZT15FF	
	1622 6828 05		ZT18FF	
	1622 6828 05		ZT22FF	
3030	1088 1001 01	2	Warning mark	
3040	1613 9846 01	1	Decal	
5010	0690 1132 01	2	House mark	
5040	1079 9920 83	1	Label website	

1-4) Lined with:

- 1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 2) Foam: 0395 6001 67 (AR) 30 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 3) Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 (self-adhesive)
- 4) Foam: 0395 6001 69 (AR) 50 x 2040 x 1650-(self-adhesive)

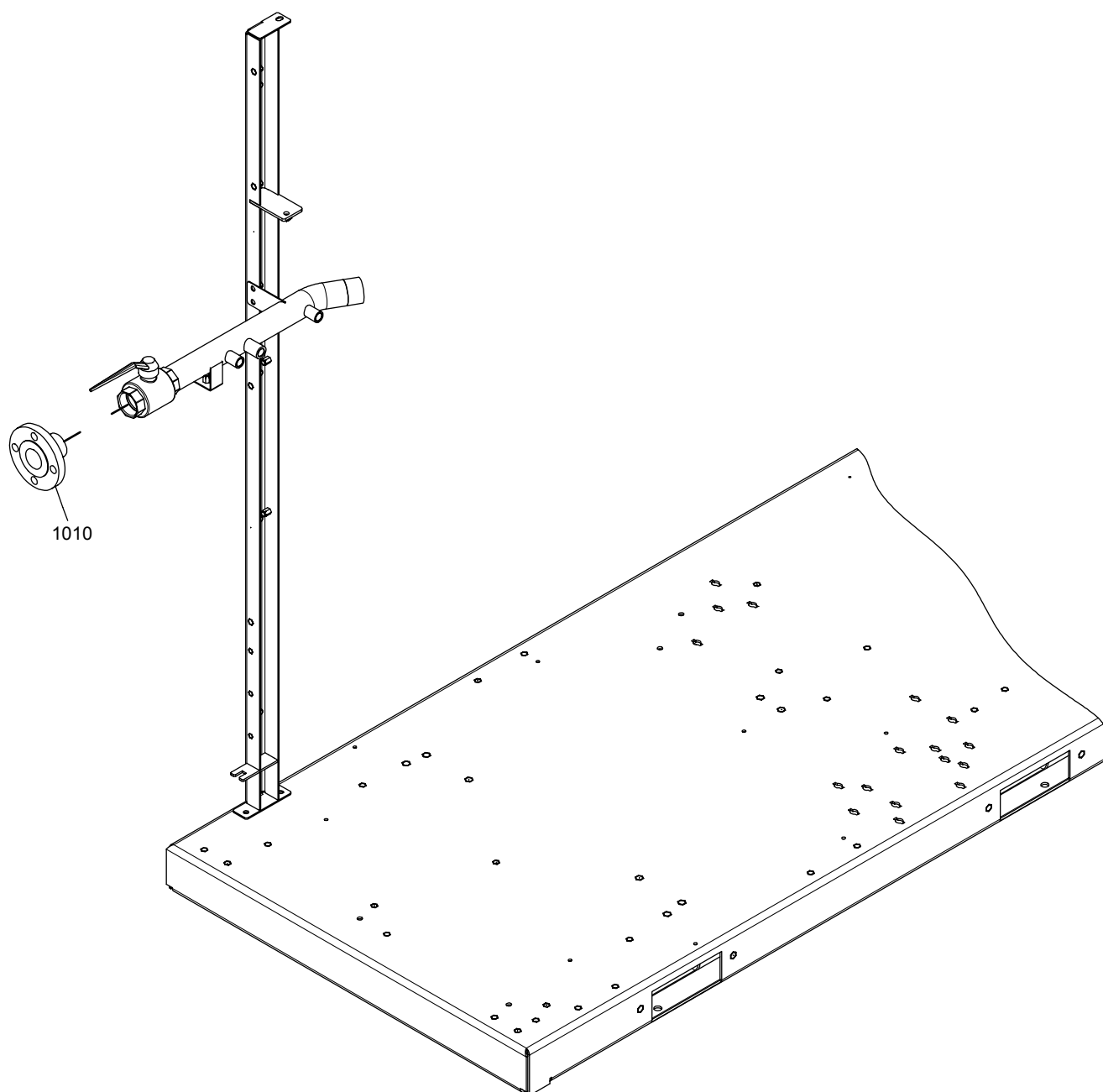
40



Standard option - Anchor pads**40**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2906 94	1	Standard option	
			Anchor pads	
1010	1622 5841 00 •	4	Support	
1020	0147 1363 03 •	8	Hexagon bolt	
1030	0226 9929 15 •	8	Bolt	

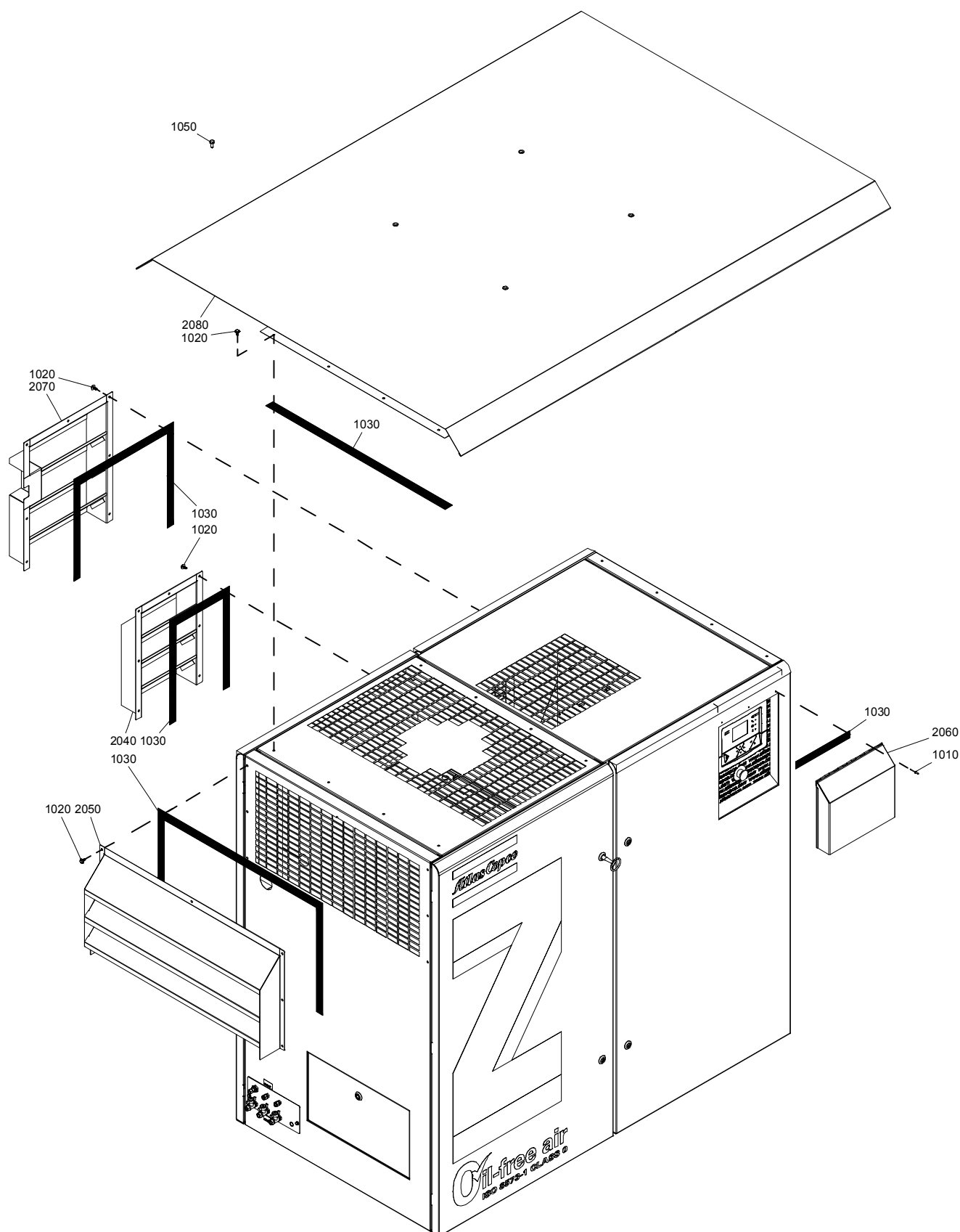
41



Standard option - ANSI Flange**41**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 2656 00	1	Adapter	

42



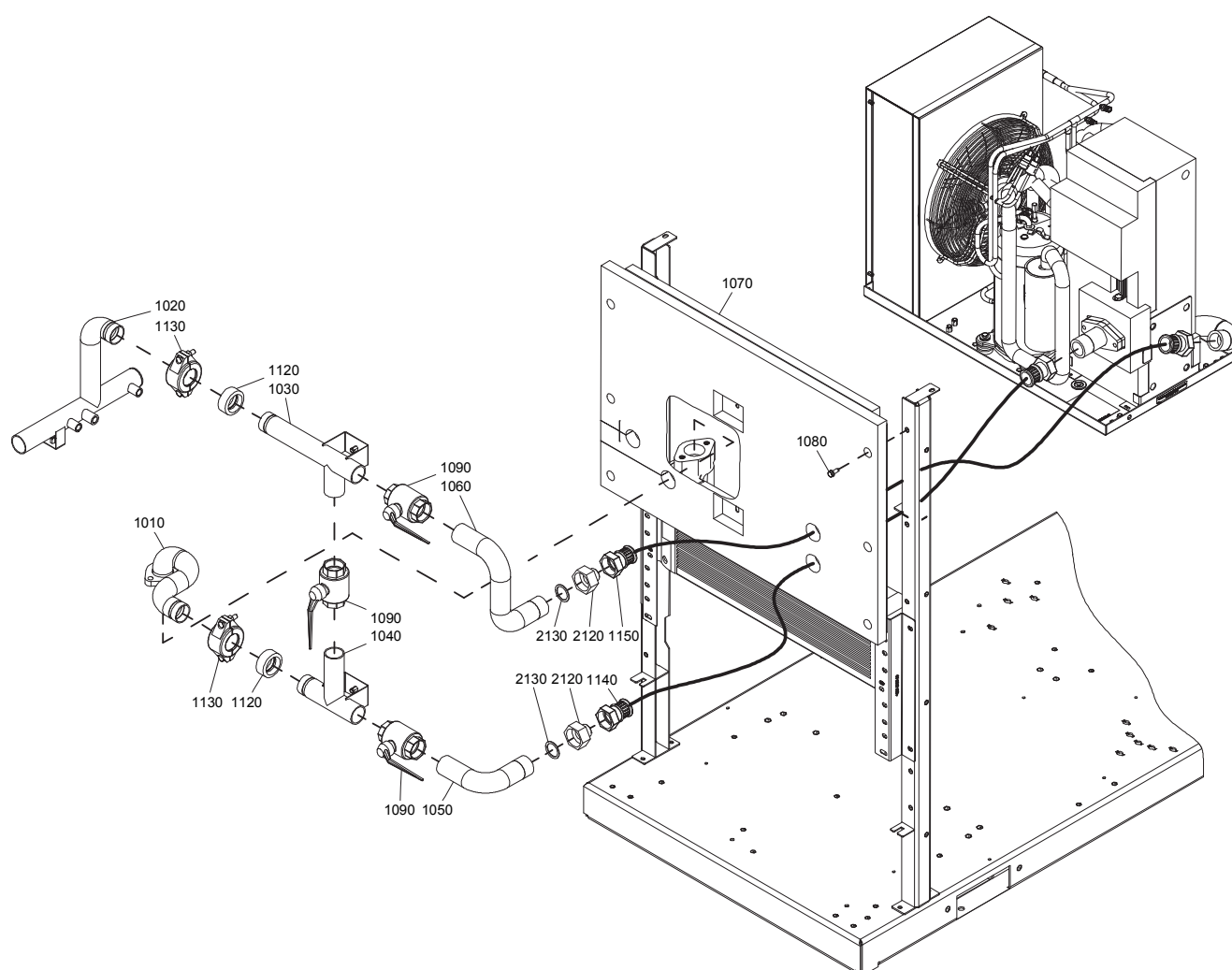
9820 5159 00-01ed02

Standard option - Rain protection

42

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option - Rain protection	
	8092 2906 45		Pack	
	8092 2906 52		Full Feature ID	
	8092 2906 60		Full Feature IMD	
1010	0129 3115 00	• 3	Blind rivet	
1020		•	Screw	
	1619 2765 00	26	Pack	
	1619 2765 00	33	Full Feature ID	
	1619 2765 00	31	Full Feature IMD	
1030	1619 5188 00	• AR	Seal	
1050	0147 1963 08	• 4	Hexagon bolt	M8x25
2040	1622 6875 00	• 1	Baffle	
2050	1622 6877 00	• 1	Baffle	
2060	1622 6878 80	• 1	Baffle	
2070		• 1	Baffle	
	1622 6881 00		Full Feature ID	
	1622 6882 00		Full Feature IMD	
2080	1622 6883 00	• 1	Roof	

43

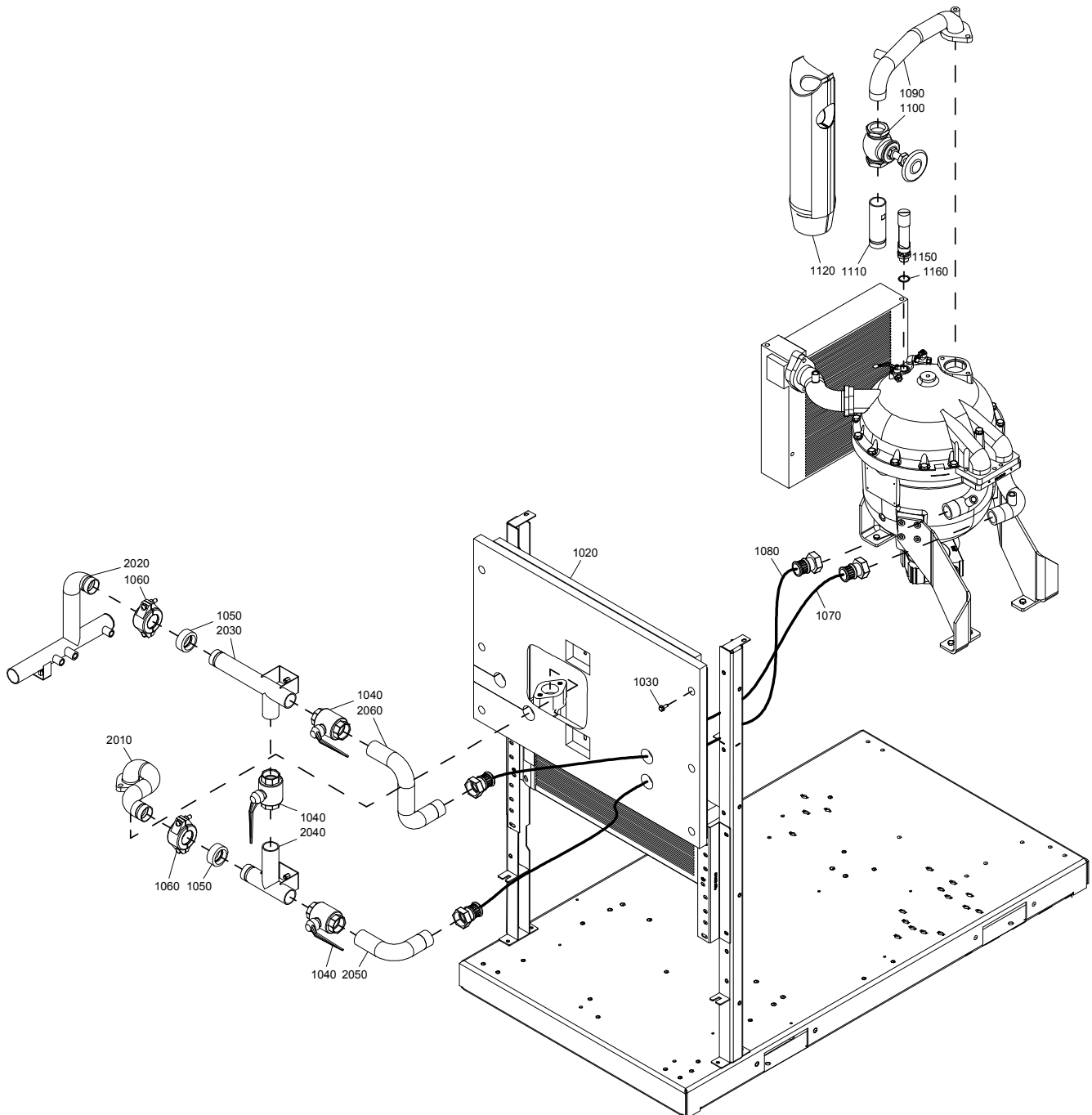


Standard option - Air dryer by-pass - ID 46, ID 100

43

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option - Air dryer by-pass	
	8092 2921 46		ID 46	
	8092 2906 37		ID 100	
1010	1622 7227 00	• 1	Pipe	
1020	1622 7230 00	• 1	Pipe	
1030	1622 7231 00	• 1	Pipe	
1040	1622 7240 00	• 1	Pipe	
1050	1622 7241 00	• 1	Pipe	
1060	1622 7246 00	• 1	Pipe	
1070	1622 7248 80	• 1	Plate	
1080	0147 1963 08	• 2	Hexagon bolt	
1090	1619 6153 08	• 3	Ball valve	
1120	0634 1000 83	• 2	Seal	
1130	0634 1000 27	• 2	Pipe coupling	
1140		• 1	Flexible	
	1622 1840 12		ID 46	
	1622 1840 28		ID 100	
		•• 1	Seal	
	1622 4333 00		ID 46	
	1622 4334 00		ID 100	
1150		• 1	Flexible	
	1622 1840 12		ID 46	
	1622 1840 27		ID 100	
		•• 1	Seal	
	1622 4333 00		ID 46	
	1622 4334 00		ID 100	
2120		• 2	Nipple	
	1625 7482 00		ID46	
2130		• 2	Seal	
	1622 4334 00		ID46	

44

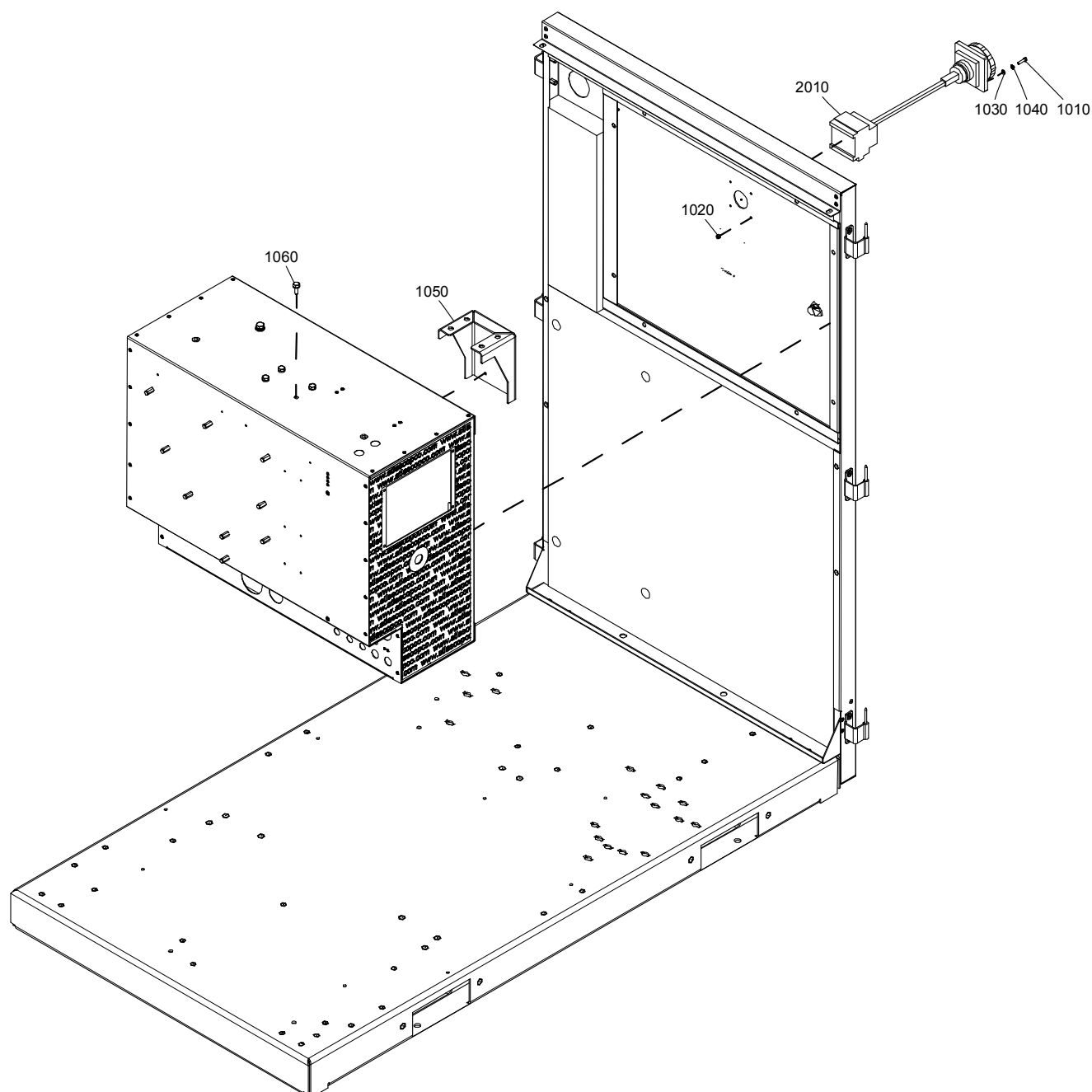


Standard option - Air dryer by-pass - IMD

44

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2931 02	1	Standard option	
			Air dryer by-pass	
1020	1622 7248 80 •	1	Plate	
1030	0147 1963 08 •	2	Hexagon bolt	
1040	1619 6153 08 •	3	Ball valve	
1050	0634 1000 83 •	2	Seal	
1060	0634 1000 27 •	2	Pipe coupling	
1070	1622 1840 17 •	1	Flexible	
	1622 4334 00 ••	2	Seal	
1080	1622 1840 17 •	1	Flexible	
	1622 4334 00 ••	2	Seal	
1090	1622 7551 10 •	1	Pipe	
1100	0821 0408 00 •	1	Valve	
1110	1622 0672 00 •	1	Pipe	
1120	1625 8825 00 •	1	Insulation	
1150	0830 1008 11 •	1	Safety valve	
1160	0653 1162 00 •	1	Gasket	
2010	1622 7227 00 •	1	Pipe	
2020	1622 7230 00 •	1	Pipe	
2030	1622 7231 00 •	1	Pipe	
2040	1622 7240 00 •	1	Pipe	
2050	1622 7241 00 •	1	Pipe	
2060	1622 7246 00 •	1	Pipe	

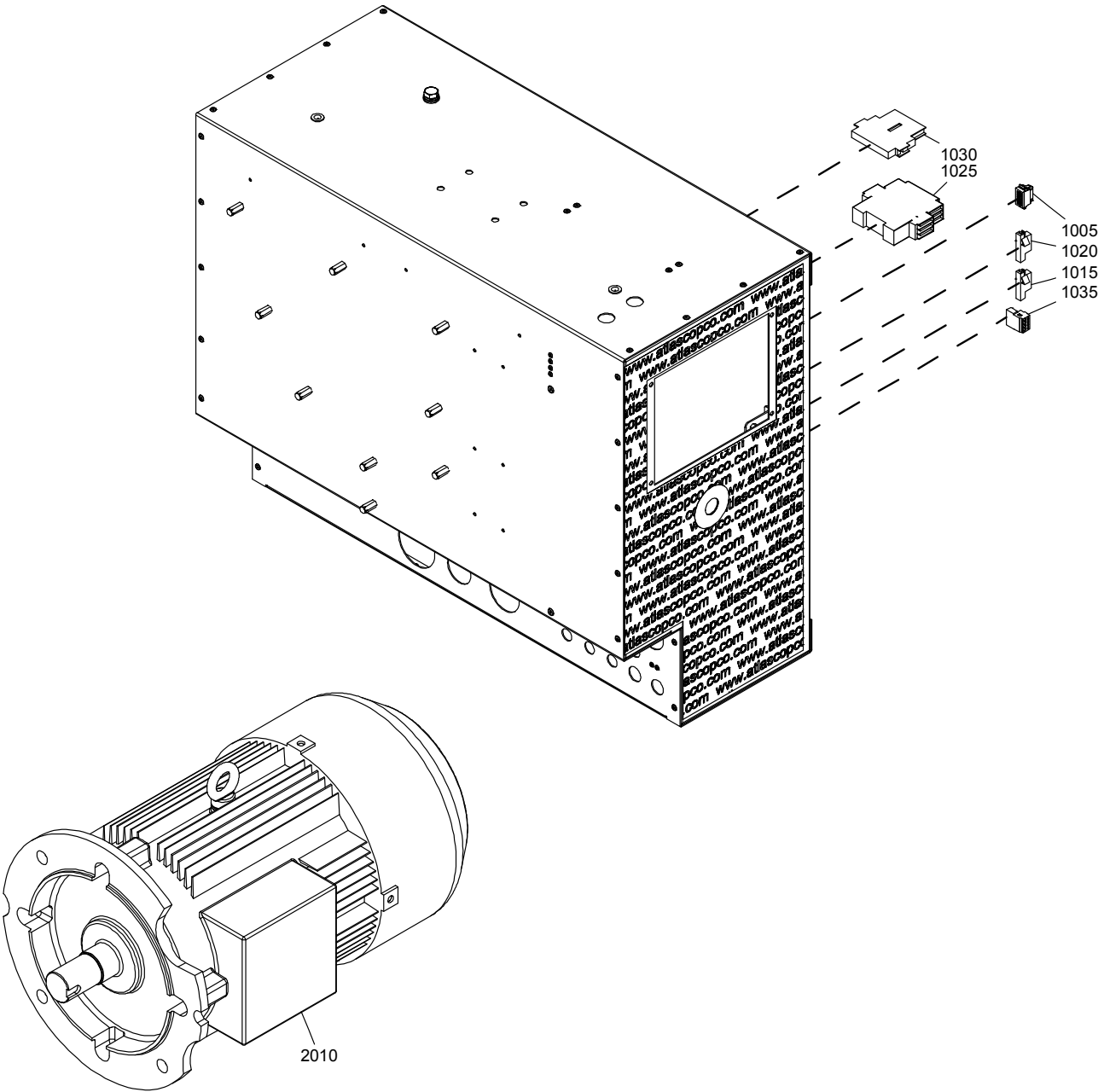
45



Standard option - Main switch

45

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option - Main switch	
	8092 2920 88		ZT 15 200V/50Hz IEC	
	8092 2920 96		ZT 15 230V/60Hz UL-cUL	
	8092 2920 96		ZT 18 200V/50-60Hz IEC	
	8092 2920 88		ZT 18 230V/50-60Hz IEC	
	8092 2920 96		ZT 18 230V/60Hz UL-cUL	
	8092 2920 96		ZT 22 200-230V/50-60Hz IEC	
	8092 2920 96		ZT 22 230V/60Hz UL-cUL	
	8092 2920 70		Others	
1010	0160 6063 00	• 2	Screw	
1020	0266 2107 00	• 2	Nut	
1030	0301 2318 00	• 2	Washer	
1040	0333 3116 00	• 2	Lock washer	
1050	1622 7042 00	• 1	Support	
1060	0147 1963 08	• 4	Hexagon bolt	
2010		• 1	Disconnecting switch	
	1622 7554 02		ZT 15 200V/50Hz IEC	
	1622 7554 03		ZT 15 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 7554 03		ZT 18 200V/50-60Hz IEC	
	1622 7554 02		ZT 18 230V/50-60Hz IEC	
	1622 7554 03		ZT 18 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 7554 03		ZT 22 200-230V/50-60Hz IEC	
	1622 7554 03		ZT 22 230V/60Hz UL-cUL	
	1622 7554 01		Others	
		•• 1	Switch	
	1089 9445 36		1622 7554 01	
	1089 9445 36		1623 7554 02	
	1089 9445 37		1624 7554 03	
		•• 3	Cable end	
	1088 0051 11		1622 7554 01	
	1088 0051 13		1623 7554 02	
		•• 3	Cable lug	
	0694 5280 49		1624 7554 03	
	1089 9445 09	•• 3	Protecting cover	



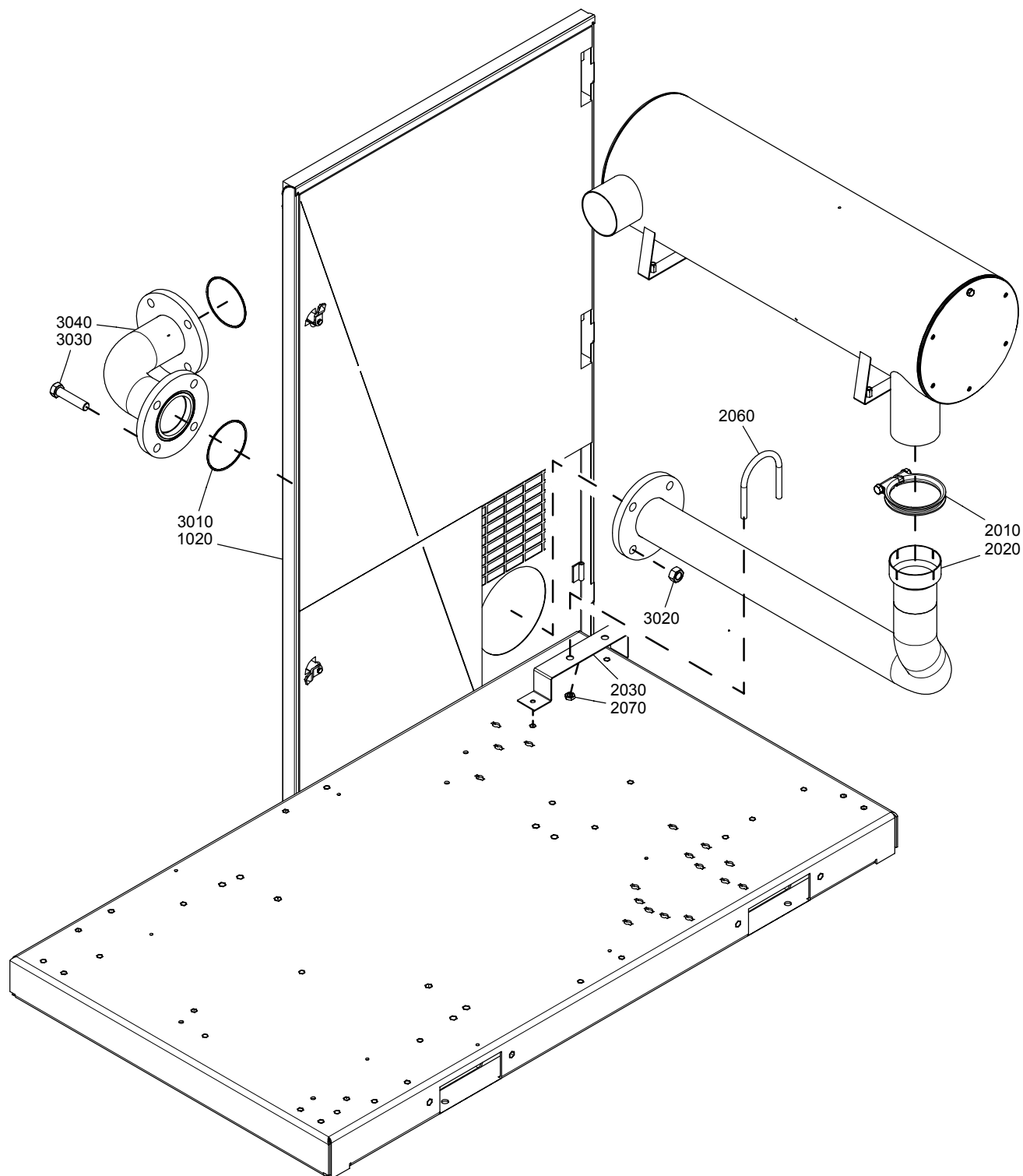
Standard option - Anti-condensation heaters and thermistors

46

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1900 2322 52	1	Thermistors & heater module	
1005	1088 0037 34 •	1	Connector female	X112
1015	1088 0037 62 •	1	Connector combi	X105
1020	1088 0037 66 •	1	Connector combi	X112
1025	1089 9278 21 •	2	Thermistor relay	K34-K35
1030	1089 9415 08 •	1	Contact block	K221
1035	1088 0031 84 •	1	Connector female	X137
2010		1	Motor	1)

1) See „Mounting on frame, motor and air inlet“

47



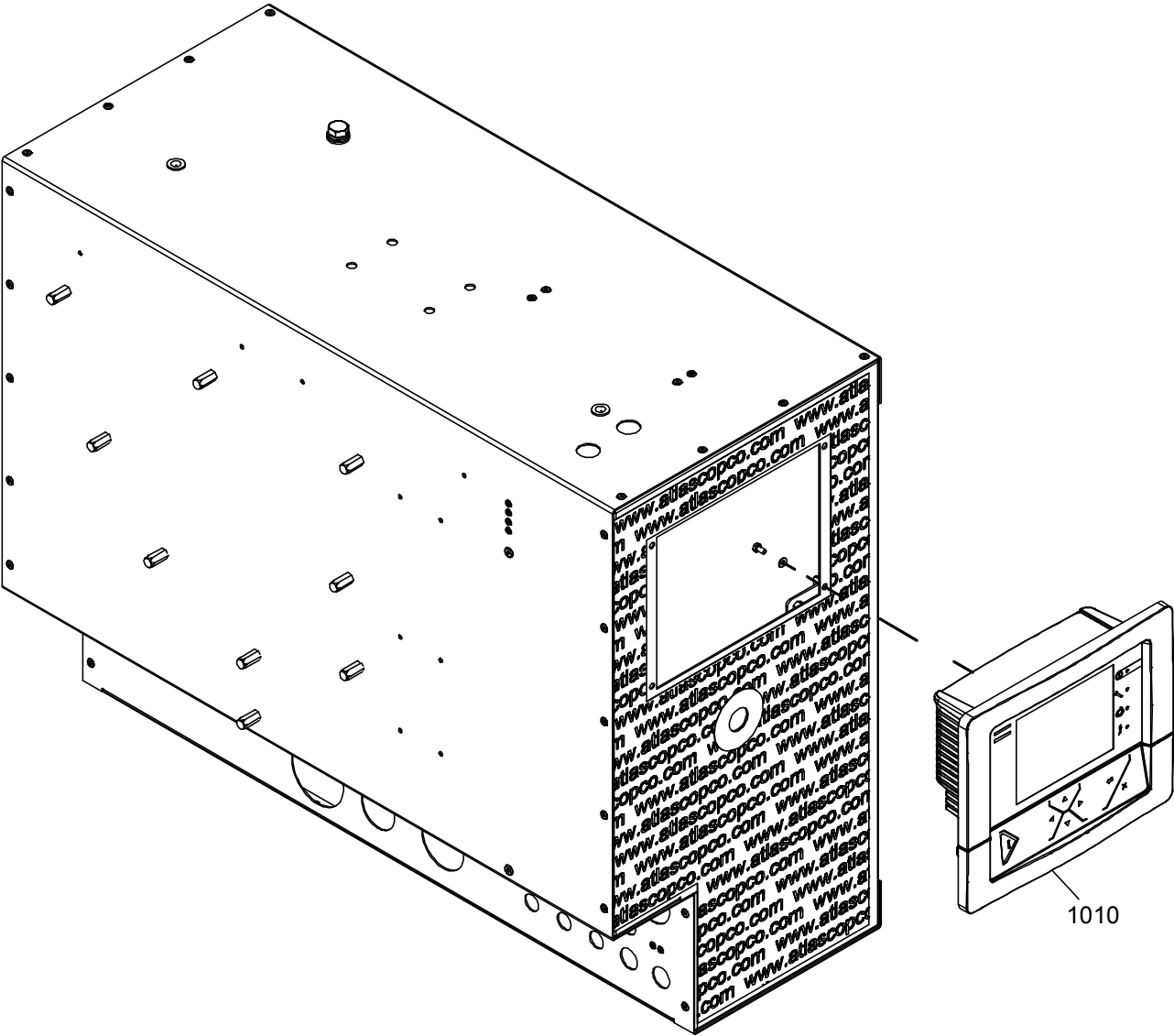
Standard option - ANSI Flanged inlet

47

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1020		1	Door	1)
	1622 8172 81		Pack version	
	1625 8811 80		Full Feature - ID	
	1625 8812 80		Full Feature - IMD	
	1622 7537 80	• 2	Lock	
		• 1	Decal	
	1079 9902 55		Full Feature - IMD	
2010	0346 3001 04	1	Clamp	
2020	1622 8170 00	1	Pipe	
2030	1622 8928 00	1	Support	
2060	0346 2900 27	1	Bolt	
2070	0261 2112 00	2	Nut	
3010	0663 2109 61	2	O-ring	
3020	0261 1090 84	4	Nut	
3030	0147 1964 31	4	Hexagon bolt	
3040	1622 8900 00	1	Pipe	

1) Lined with:

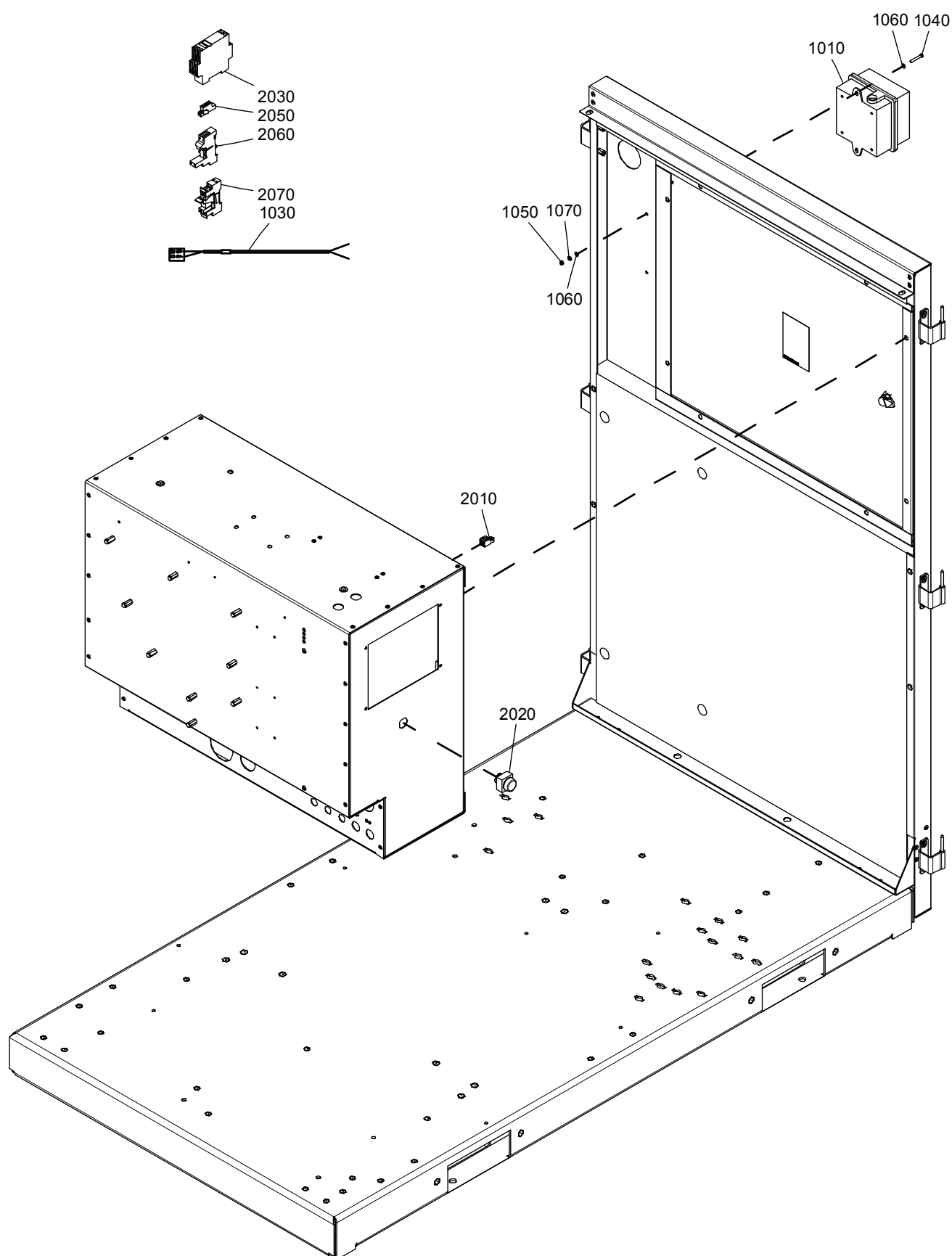
Foam: 0395 6001 68 (AR) 40 x 2040 x 1650 (self-adhesive)



Standard option - Graphic Plus display**48**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Standard option	
	8092 2920 54		Graphic Plus display	
1010	1900 5200 22 •	1	Elektronikon® Mk5 Graphic Plus	

49



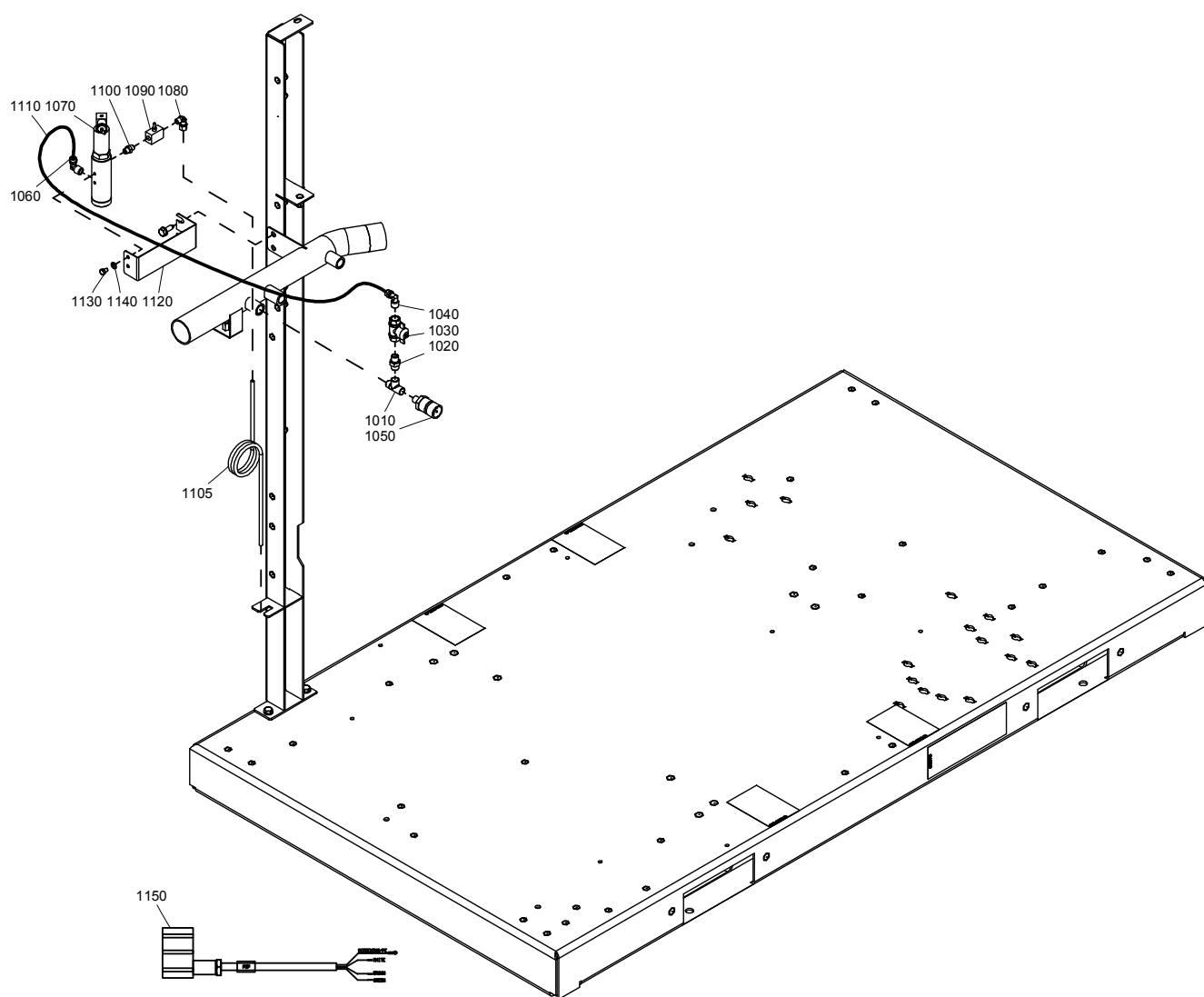
9820 5259 00-01ed02

Standard option - Alarm horn

49

Ref.	Part number		Qty	Name	Remarks
			1	Standard option - Alarm horn	
	8092 2921 38			115V/60Hz UL-cUL control	
1010	1089 9430 31	•	1	Horn	
1030	1622 3233 00	•	1	Cable	
1040	0160 6046 00	•	2	Screw	
1050	0266 2106 00	•	2	Nut	
1060	0301 2315 00	•	4	Washer	
1070	0333 3214 00	•	2	Lock washer	
	9820 3757 65	•		Service diagram	
	1900 2073 55	•	1	Control panel	
2005	1088 0031 75	••	1	Connector	X115
2010	1089 0362 88	••	1	Push button	S2
2015	1089 9435 17	••	1	Timer relay	K31
2020	1089 9511 06	••	1	Contacter	K30
2025	1088 0037 62	••	1	Connector	X105
2030	1089 9511 15	••	1	Socket	K30
2035	1089 9511 57	••	1	Clip	K30
2040	1089 9638 05	••	1	Contact block	S2

50

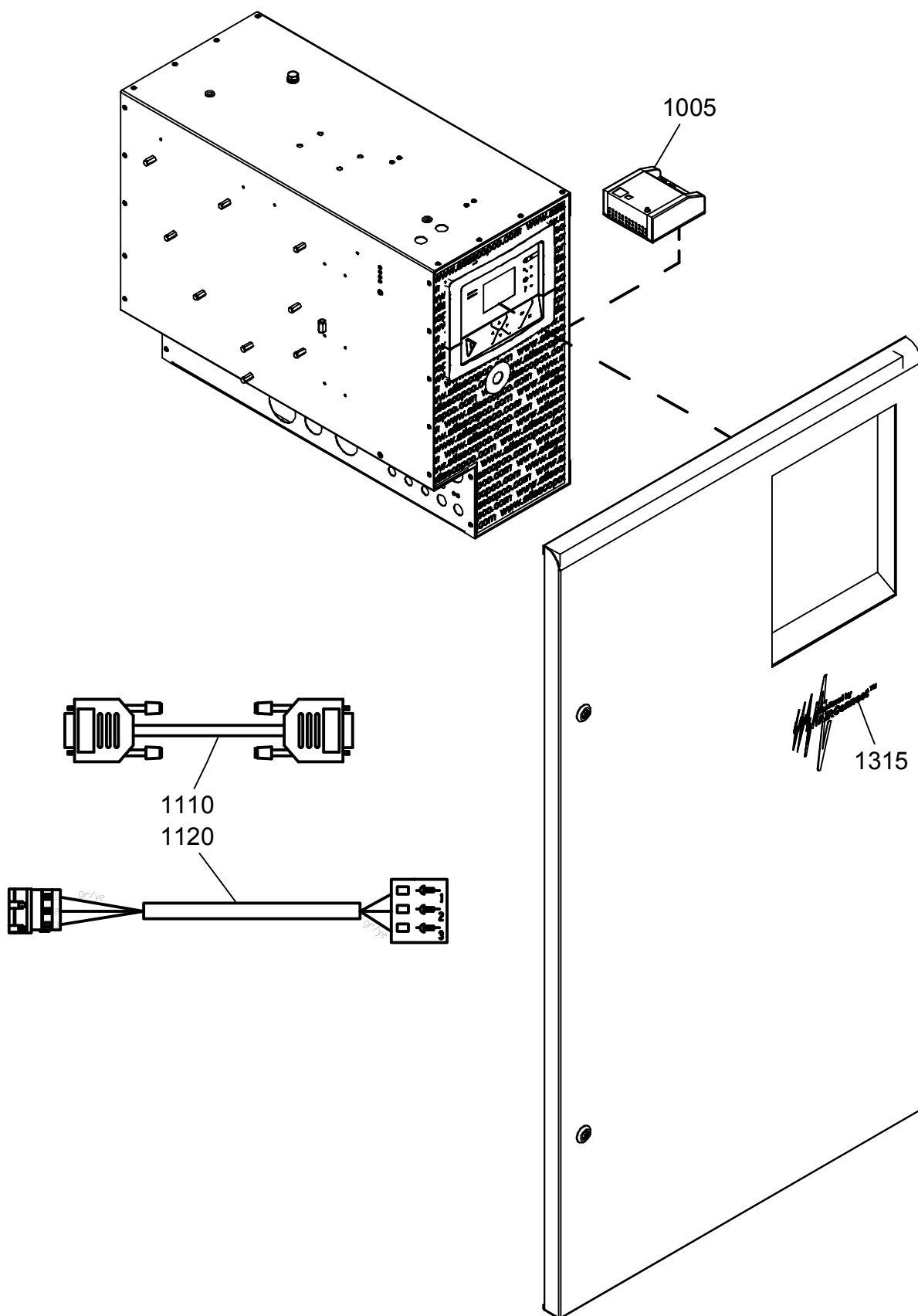


Standard option - PDP sensor

50

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2930 94	1	Standard option	
			PDP sensor	
1010	0560 4401 56 •	1	Tee	
1020	0603 4100 41 •	1	Nipple	
1030	0852 0010 36 •	1	Ball valve	
1040	9740 2004 32 •	1	Elbow union	
1050	1089 9481 03 •	1	Dewpoint sensor	
1060	9740 2004 32 •	1	Elbow union	
1070	1617 9655 80 •	1	Sensor housing	
	0663 2129 00 ••	1	O-ring	
1080	0582 2000 22 •	1	Fitting	
1090	8204 0941 09 •	1	Needle valve	
1100	9740 2021 11 •	1	Nipple	
1110	0070 6002 38 •	AR	Tube	
1105	1617 9471 00 •	1	Pipe	
1120	1622 8168 00 •	1	Support	
1130	0147 1242 03 •	2	Screw	
1140	0301 2321 00 •	2	Washer	
1150	1617 6520 04 •	1	Sensor cable	

51



Standard option - AIRcontact**51**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	8092 2896 47	1	Standard option	
			AIRcontact	
1005	1900 0711 79 •	1	Aircontact module	
1110	1622 0676 00 •	1	Cable	
1120	1622 5766 01 •	1	Cable	
1315	1622 2715 00 •	1	Logo	
	9820 4568 16 •	1	Service diagram	

Notes:

[illegible]

In order to be First in Mind—First in Choice® for all your quality compressed air needs, Atlas Copco delivers the products and services that help to increase your business' efficiency and profitability.

Atlas Copco's pursuit of innovation never ceases, driven by our need for reliability and efficiency. Always working with you, we are committed to providing you the customized quality air solution that is the driving force behind your business.

